# alfe Immrnal <br>  <br> of <br>  <br> ©lsp ftlusit Araumuy <br> $\mathfrak{E t l}$ adras 

A QUARTERLY
DEVOTED TO THE ADVANCEMENT OF THE SCIENCE AND ART OF MUSIC

## THE JOURNAL COMMITTEE

## Editor-it-charge

Mr. T. V. Simba Rao

## Editorial Committee

Vidvan Tiger K.Varadachariar
Mr. T. L. Venkatarama aiyar
Prof. P. Sampamurti
Managing Editor
Dr. V. Raghavan

## Published by

## The Masic Academy, Madras

8, Philips Street, G. T., Madras.
Annual Subscription:-Inland: Rs. 4; Foreign: 8 shs. Post paid.

# THE TEACHERS' COLLEGE OF MUSIC 

## MUSIC ACADEMY, MADRAS

In response to numerous requests from the public in general, upon the insistent representations from authorities in charge of the various Educational Institutions in the country and in realisation of a long cherished fdeal The Music Academy, Madras, opened a Training College of Music for Tcachers.

The College - is called The Teachers' College of Music, Madias.
Instruction is imparted to pupils not only in the theory and practice of Indian Music, but also in the correct and approved methods of teaching music. Tife trained pupils will be competent to teach at least the School Final Class.

The training class is of the duration of one year of three ternis and, for the present, is confined to Vocal Music only. The working honrs of the College: are between 11 A.M. \& + P.M.

The fee for the whole course is Rs 50 -if paid in munnuccor-Rer for each of the nine montis comprising the whole course.

At the end of the course an Examination will be held and diplomas àwarded to successful candidates. The first in rank will also get the Rajah Annamalai Gold Medal.

Persons of both sexes are eligible for admission.
Only those candidates whose proficiency in music is up to the Inter mediate Standard of the Madras University, are ordinarity adınitted Prefer: ence is however given to those who are already employed as music teachers:

Applications for admission shall be in the prescribed form.'
The final selection of candidates for admission will be mide py a committee before whom the candidates shall preseni themselves on such day as may be notified.

A copy of the prospectus and syliabus will be sent on receipt of postage stainp for the value of four annas.

For forms of admission and other particulars, apply with postage to The Correspondent, The Teachers' College of Musio, The Masic Academy, Madras:

## NOTICE

All editorial correspondence should be addressed to the Managing Editor.
Articles on musical subjects are accepted for publication on the understanding thet iey are contributed solely to the Journal of the Music Academy.

All manuscripts should be legibly written or preferably type-written (double. ?aced-on one side of the paper only) and should be signed by the writer (giving his ddress in full).

All articles and communications intended for publication should reach the office $t$ least one month before the date of publication (ordinarily the 15 th of the 1 st month 1 each quarter).

The Editor or the Academy is not reponsible for the views expressed by ıdividual contributors.

All advertisements intended for publication should reach the office not later than ie lst of the first month of each quarter.

All moneys and cheques due to and intended for the Journal should be sent to 1e Managing Editor.

## ADVERTISEMENT CHARGES

|  | Per issue |  |
| :--- | :---: | :---: |
| COVER PAGES : | Full page. | Half page. |
| Back (outside) | . | Rs. 25 |
| Front (inside) | ,, 20 | Rs. 11 |
| Back (Do.) | , 20 | , 11 |
| INSIDE PAGES: |  |  |
| 1st page (after cover) | , 18 | ,$\ldots 10$ |
| Other pages (each) | , 16 | $" 9$ |

Preference will be given to advertisers of musical instruments and books and other artistic wares.

Special positions and special rates on application.
$5 \%$ discount for cash with order

## CONTENTS

I'ages
Editorial
Sangita Sudha of King Raghunalha ..... 1-96
Abhinaya Sara Samputa (Concluded) ..... 97-118
The Chronology of the Works of Puṇ̣arika Vitṭhala of Karnātaka-P. K. Gode ..... 119-126
Ragas in S. I. Music-Origin and Evolution-Prof. P. Sambamurti ..... 127-132
News and Noles ..... 133-140
Book Reviews ..... 141-149
Tyāgarāja's Life in Sanskril
Mr. T. Lakshmana Pillai's Songs in Tamil
S. I. Music Series-Book III
Tyāgarāja's Songs in English
Conference Proceedings ..... 149-180


Srimati VARALAKSHMI
The brilliant dancer of Kumbhakonam who passed away in November, 1937.

# The fourtal <br> of <br> The fturir Academy ftadeas 

A QUARTERLY
DEVOTED TO THE ADVANCEMENT OF THE SCIENCE AND ART OF MUSIC
VOLS.

## EDITORIAL

WE have great pleasure in having been able to bring our Journal up-to-date with this combined volume for the years 1935-1937. The Tamil Natya hand-book called Abhinaya sara samputa which was taken up for serial publication in the pages of this Journal in 1932, has been completed in this volume. The text will soon be issued as a separate book.

We hope that there will be no difficulty in future in the 'regular publication of this Journal. From the next number, the Journal will appear in a new format and with a greater variety in the contributions. The Sanskrit Music Text, the Sangita Sudha, will no longer appear serially;
the whole of the remaining portion of the text will be printed completely and sent along with the Journal.

The proceedings of the annual conference of the Academy for 1937 will appear in the next number.

No apology is needed for brining out the past issues of the Journal in such a combined volume or with such delay. The difficulties in running a cultural Journal printing technical matter in three different languages and scripts can well be realised by the public. It may be worthwhile to emphasise, again and again, that ours is the only Journal of its kind in all India and deserves the warm support of the music-loving public.

## The Truntral <br> of

## The ftarir Arademy ftadras

A QUARTERLY
DEVOTED TO THE ADVANCEMENT OF THE SCIENCE AND ART OF MUSIC

| VOLS. | 1935-1937 | VI-VIII. |
| :---: | :---: | :---: |

॥ रघुनाधभूपविरचिता ॥
II सड्गीतसुधा ॥
(Continued from Vol. V, p. $7^{7}$.)

- 11 घड्जस्थायी 11 -

मष्यशथष्ड्जस्य निरूप्यतेऽथ स्थायी समारभ्य तु मष्यषड्जम् ॥ ९८९ ॥ तारस्थषड्जावधिकस्वरा ये तेषां च षण्णां प्रथमोक्ररीत्या। प्रगाय तु द्वादश तानभेदान् न्यस्येष्ष मष्यस्थितषड्ज्ज एव ॥९९०॥
— 11 वर्तनी ॥ -
तद्वर्तनीं कीर्तायितुं प्रवर्ते प्रक्रम्य मध्यरिथतषड्जमादौ। आरू तारसथनिषादकान्तमा मध्यषड्ड्जादवरुस पश्वात् ॥ ९९?॥ गत्वा च तानान् कियत: क्रमेण मुख्खेश मध्यतिथतबड्ज एव ।

- ॥ न्यास:॥ -

न्यासस्तु रागस्य निरक्कपूर्वविदारिकेवापुनरुक्ति गेय:॥ ९९₹॥

जयन्तसेना रघुनाथभूमिपुर्द्देंणैव समुद्दृता च।
सदा प्रगेया गुभदायिका स्याद्रक्तिपदा चाखिलगायकानाम् ॥९९३॥
— ॥ (३०) अथ भिन्नषड्जरागः ॥ —
वक्ष्यामहे संप्रति भिन्नषड्जं मेलो। भवेदद्य च मैरखीवत्।
बक्ष्यामहे संप्रति लक्ष्षणं नु न्यासो म्रहोंऽशोऽन्र तथर्षभ: स्यात् ॥ ९९४॥ संपूर्णतायुक्च तथैष रागस्त्वाक्ष्पिपिकामस्य निरूपयामः।
— 11 अक्ष्षिपिका 11 —
मघ्यस्थितन्ममयमतोडधिरोहेदातारगांधारमथावरोहेत् ॥९९५॥ क्रमेण मध्यस्थितपघ्वमान्तं गीत्वा च तानान् कतिचिद्यथेछछम् । मुक्षेश्ष किचेद्हाशि तारषड्ज्जे तद्रागवर्धन्यभिभीयतेऽथ॥ ९९६॥
— ॥ रागवर्धनी ॥ गांधारतस्तारजुषोडधिरोहेत् क्रमेण तारसिथतपद्यमान्तम् । आ मघ्यषड्जादंवरहह्य पश्रात् प्रगाय तनान् कतिचित् प्रगल्भम् ॥ ९९७ ॥ अधो विजह्यादृपि मषयषड्जे तस्या विदारीं तदनु ₹्रीमि ।

- 11 विदारी 11 -

प्रक्मन्य तारस्थितषड्जमादांवा मध्यगान्मष्यमतोऽवरोहेत ॥ ९९८॥ आतारगांधारमथाधिरोहेदुद्राय तानानुचितं यथेच्छुम्। न्यस्येश्च तारसिथतषड्ज एव तद्रागवर्धन्यभिधीयतेडन्या॥ ९९९॥

- 11 रागवर्धनी ॥ -

तारसिथतात् पक्वमतोडधिरोहेत् कमेण चातारनिषादमस्मात् । मध्यस्थषड्जावधि चावरुष्ष तानांश्व नाना तदनु प्रगाय॥ १०००॥ बड्जे विमुख्वेद्ध मध्यभाजि विदारिकामस्य विवेचयाम:।

- $॥$ विद़ारी ॥ -

आ मषग्गाद्द्यैवततोऽधिरोहेदातारगांधारमथाकरृं।॥ ?००१॥ कमेण मध्यरिथतमध्यमान्तं गीत्वा च तानान् कियतो विचित्रान्। जहान्तुत्ता तारस्थितषड्ज एव बड्जस्य च सथा।िनमीरयाम:॥ १००२ ॥

- ॥ षड्जस्थायी॥ -

आरभ्य तारस्थितषड्ड्जमत्र ये चु खराभ्तारनिषादकान्ताः। आरोहणेनाध्यवरोह्रणेन प्रत्येकमेकैककतानरीत्या॥ १००३॥ खवपूर्वपूर्वस्धरयोजनात् खवेत्तरोत्तरेषामपि बर्जनेन । प्रगाय तानांभ्युतो दशापि मुख्चेंच तारसिथतष्ज्ज एव ॥ ?००४॥

- ॥ पब्बमसथायी।।

स्थायग्युच्यते संप्रति पक्वमस्य प्रक्रम्य मष्यसिथतपझ्वमं प्राक्।
 तानान् यथापूर्वरमहह कमेण मषयरिथते पश्वम एव मुश्चेत्।
— 11 शषभस्थायी।।
अथर्षमस्थायिनमामनामो मष्यर्षमान्तारगतर्षभान्तःः ॥ २००६॥ येप्ट्ट खराः पूर्ववदेव तेषां गीत्वा ₹च्राणां दश षट् च तानान्। मध्यर्षंभेडशिमन् विजहातु मध्यषड्जसर्य च स्थायिनमामनाम:॥ २००७॥
— ॥ षड्जसथार्यी ॥ -
प्रकम्य मधगस्थितषष्ड्जमाद़ौ येडष्ट खरास्तारगष्ड्जकान्ताः। प्रगाय नाना दश षट् च तानान् प्राग्वर्य
— ॥ वर्तनी ॥ -
अथोच्यते वर्तनिका तु मध्यषड्ज्ं समारभ्य ततोऽधिरोहेत्।
 गीत्वा च तानान् कतिचित् पगल्भं मुष्श्चेच किंचेहाश मध्यषड्जे
— 11 न्यास: ॥ -
न्यासस्तु रागस्य निरक्तूपूर्वविदारिकावत् पुनरुक्तरीट्या॥ १०१०॥

प्रगे प्रगेयन्वयुपैति सोऽयमितीरित: संप्रति भिन्नष्ज्जः।
-॥ (३?) अथ हिन्दोलबसन्तररगः॥ रागं तु हिन्दोलचसन्तसंघं निरूपयामो निपुण्णर्वचोमि: ॥ १०१? ॥ स भैरवीमेलक एव मेलो न्यासो गहोंडराः पुनरस्य षद्ज:।

- 11 अक्ष्रिम्तिका। -

अक्षितिकां चध्यथ तारषड्जान्मध्यस्थषड्जावधि चावरह्ड ॥ १०?२ ॥ आतारमघ्यं च वतोडबरह्य गायन् विचित्रानपि तानमेदान्।


- ॥ रागवर्धन्नी॥ तारस्थितान्मघ्यमतखु तारनिषादपर्प्न्तमयाधिक्ष। मध्यस्थष्ड्जन्तमथोडवरह्ष पगाय तानानपि च भगल्भम् ॥ २०१४॥ मुश्येष मघ्यस्थितषड्ज एव तद्रागवर्धन्यपि च द्वित्तिया।
- 11 विदारी ॥ -

समं विदार्या किल दूर्वरागविवर्धनीवत् कयिता प्रीजैः ॥ १०१५॥

- ॥ षड्जन्थार्यी ॥ -

निरूप्यते संप्रति तारषड्जस्थायी समारम्य तु तारषड्जम्।
विनर्षभं तारनिषादकान्ता ये स्यु: ₹वराः षट् कमशास्तु तेषाम् ॥ २०१६॥ आरोहणेनाप्यवरोहणेन प्रत्येकमेकैककतानरीत्या।
स्वपूर्वूपूर्वसरयोजनात् स्खोत्तरोत्तरस्यापि विवर्जनेन॥ १०?७॥ प्रगाय नु द्वादश तनभेदान् न्यस्येश तारस्थितषड्ज एव।

- 11 मध्यमस्थायी 11 -

स्थाय्युच्यते मध्यगमध्यमस्य प्रारम्य मध्यर्थितमध्यमाधे।। १०१८॥ सम स्वरास्तारगमध्यमान्ता विवर्जिता तारगतर्षभेण। चतुदर्दौषामधिगाय तानन् प्राग्बत्त्यजेन्मष्यगमष्यमेडस्मिन् ॥ २०१९॥

- 11 षड्जस्थायी ॥ -

संलक्ष्यते संप्रति मष्यषड्जसभायी समारंय तु मधणषड्जम् । तार्थषड्जावधि ये स्वराः स्युरथर्षभात् सप्त पुरैव तेषाम् ॥ ?०२०।। तानान् प्रगायंश्बतुरो दशाiिि मुश्खेच मषयस्थिथतषड्ज एव।
— 11 वर्तनी 11 —
वदामि तवृ्तर्तिकामिद्नानीमारम्य मध्यस्थितमेव षड्जम् ॥ १०२?॥ उद्नाय ताररथनिषादकान्तं तानांस्त्यजेन्मध्यगतेऽश बड़जे।
— ॥ न्यास: ॥ -
न्यासस्तु रागस्य निरुक्तपूर्वविदारिरेकेवापुनरुक्ति गेयः॥ १०२२॥

- 11 (३₹) अथ हिन्दोलरागः ॥ -

हिन्दोलर्रांग प्रतिपादयाम: स मैरर्वीमेलक एव मेल:। वक्ष्यामि लक्ष्ष्यानुगुणं तु लक्ष्म न्यासो पहोंडरा: पुनरस्य बड्जः ॥ १०२३॥ अतो विहायर्षभपष्वमौं द्वौ स्वरौ भवेदौौड़क इत्युद्दीत:।

- ॥ अभक्षितिका 11 —

आक्षिसिकां वध्म्यथ तरषड्ज्जादा मषयगांधारमिह्डवरुल्य ।। १०२४।। अरहस तारस्थितमष्यमान्तं तानान् प्रगायोज्झतु तारषड्जे ।

- ॥ रागवर्धनी ॥ -

अस्योछ्यते संक्रति रागवर्धन्यारंग्य मष्यसथनिषाद्मादौौ॥ ॥०२५॥ अारहल तारस्थनिषादकान्तमा मध्यषड्ज्जादवरूल्य पश्वात्।
गतित्वा च तानान् कतिचिद्यथेचछं न्यस्येक्ष मध्यसिथतषड्ज एव ॥ १०२६॥

- 11 विदारी 11 -

अस्या विद्यार्यामिह् तारषड्जादा मधयगांधारमथावरह्य।
धारह्य तारस्थितमध्यमन्त्ं तानन् प्रगायोज्झ्मतु तरषड्जे ॥ ?०२७ ॥

- ॥ रागवर्धनी ॥ -

निरूप्यतेडन्यापि च रागवर्धेन्यारंभ्य मध्यस्थित्यह्ड्जमादौं। आरह्य चातारनिषादमर्मान्मध्यस्थषड्जावधि चावरोहेत् ॥ १०२८॥ प्रगाय तानान् कतिचित् प्रगल्भं मुख्खेश्र किंचेद्टशि मष्यषड्जे ।
— 11 विद़ारी 11 -
अस्या विदारीमथ लक्षयामः प्रकम्य तारर्षममेव पूर्वम् ॥ १०२९॥ आमध्यगांधारमिहानरुद्यारोहेत्त्रस्तारगमध्यमान्तम् । गीविवा च तानान् कतिंचिद्विचित्रान् मुख्खेश तारसिथतषड्ज एव ॥ २०३०॥.

- 11 षड्जस्थायी ॥ -

तारस्थष्ड्जस्य निरूप्यतेऽथ स्थायी समारम्य तु तारषड्जम्।
ये ह्यु: ₹बरास्तारनिपादकान्ता विनर्षभेणापि च पद्यमेन ॥ १०३१॥ आरोहणेनाप्यघरोहणेन प्रत्येकमैकैककतानरीया। तेषां प्रगायन् दश तानभेदान् मुख्चेच्च तारतिथतषड्ज एव ॥ ९०३२॥
— ॥ मध्यमस्थायी ॥ -
स्थाम्युघ्यते मष्यगमष्यमस्य प्रक्रम्य मऊ्यरिथतमध्यमं प्राक्। आ तारगान्मछयमतः स्वराणां प्रायो विनैवर्षभपख्वमाभ्याम् ॥ २०३३॥ प्रगाय तु द्वादश तननभेदान् मुख्खेच मघ्यस्थितमध्यमेऽस्मिन् ।

- ॥ गांधारस्थार्यी। -

गांधारकस्थाय्यथ तत्र मधयगांधारमुख्यानपि बट् कमेण ॥ २०३४ ॥ आतारगांधारमपप ख्वरांख्तु विवर्जितंश्रर्षभपझ्वमाभ्याम् । पुरेव चारोह्णमेव रेह्: प्रल्येकमैकैककतयैव तानन् ॥ १०३५॥ गीत्वा ततो द्वादश मध्यवर्तिगांधारनामस्वर एव जद्यात्।

- ॥ षड्जस्थायी॥ -

उद्दीर्यतेऽरिमन्नथ मध्गषड्जनथायी समारम्य नु मध्यषड्जम् ॥ २०३६॥ तत्तारमड्जावाध पख्यमेन विनर्षमेणापि भवन्ति ये षद्। स्वरास्तु तेषां प्रथमोक्करीया रोहानुरोहद्वितयानुपूर्ज्यात् ॥ १०३७॥

प्रलेकमेकैकतयैव तानान् गीत्वा ततो द्वादशा म४यषड्जे।
— 11 वर्तनी ॥ —
 आरुस चा तारगतांभ्रिषादादा मछयषड्ज्जादवरूह्य पश्वात्। तानान् प्रगायोज्मतु मंयषड्जे रागस्य तु न्यास इहाभिधेयः ॥ १०३९॥

- 11 न्यास:॥ -

अयं जै पूर्बोक्तविद्वरिकावद्विनैव गेयः पुनराक्किदोषम् ।
— 11 (३३) अथ भूपालरागः ॥ -
भूपालरागं प्रतिपादयामो मेलो भवेदस्य तु भैरवीबत् ॥श०४०॥ न्यासो प्रहॉऽरहः पुनरस्य षड्जः समध्यमेनापि निषादकेन। त्यफो भवेदौौडुव एव रागस्वाक्षिपिकामस्य निरूपयाम: ॥ २०४? ॥

- 11 आक्षिभिका II -

गांधारतस्तारगतान् प्रभृल्यामष्यसथगांधारमथोऽवरुल्य । आतारगांधारमथाधिरुह्य गीत्वा यथेचछं कियतोऽपि तानान् 1 १०४२ ॥ तारसथषठ्जे विसृजेष पश्यात्तद्रागवर्धन्यभिधीयतेडसया:।

- ॥ रागवर्धनी॥ -

गांधारतस्तारगतात् प्रभृयारोहन्नथो तारगधैवतान्तम् ॥ १०४३॥ आ मध्यषड्जादवरुल पश्राद्वीत्वा च तानान् कियतो विचित्रान् । मध्यस्थषड्जेऽपि जहानु तर्या विदाारिकामत्र वदामि यावत् ॥ १०४४॥

- 11 विदारी 11 -

तारस्थष््ज्जादवरुछ्य मष्यगांधारपर्यन्तमथाधिरह्य । आतारगांधारक एव कांश्र्भित्तानांभ्य गीत्वोज्द्सति तारषड्जे ॥ २०४५॥

- ॥ रागवर्धनी॥ -

अत्रोछयतेऽन्यापिं च रागवर्धन्यारम्य तारसिथतघैवतं प्राक्। अ मष्यमाद्वैवततोडधिरोहेदा चाबरोहेदपि मध्यषड्जात् ॥ २०४६॥ कांग्रिश्छ तानानभिगाय मघ्यषड्जे विजह्यादथ तद्विदारीम्।

- 11 विदारी 11 मष्यस्थिातात् पब्वमतोऽवरह्य मष्यस्थगांधारमथाधिरुष्य ॥ १०४७॥ आतारगांधारमतोडभिगाय तानान् विमुक्षेदपि तारषड्जे।
- 11 बड्ज₹थायी ॥ -

षड्जस्य नु ₹्थायिनमामनामस्तारस्थषड्जप्रमुस्खा: स्वरा ये ॥ १०४८॥ आ तारगाद्धैवततो निषादाद्दिना च तेषामपि मध्यगानाम् । प्रत्येकमेकैकमिति कमेण तनान् द्शारोहणतोऽबरोहेत् ॥ २०४९॥ गीत्वा ततो मुख्वति तारषड्जेऽश पद्वमस्थायिनमामनाम:।
— ॥ पब्चमस्थायी ॥ -
स्वरास्तु मघ्यस्थितपद्रमाघा ये सन्ति तारस्थितपश्ञमान्ताः ॥ १०५०॥ विना निषादेन च मष्यमेन षण्णाममीषां पुनरेक एष:। प्रत्येकमित्ये वमनुकमेण गतित्वा ततो द्वादश तानभेदान् ॥१०५१॥ मध्यसिथते मुख्वति पद्वमे च स्थायी त्वयं मछ्यगष््जभागी।

- ॥ बड्जनथायी ॥ -

षड्जख्वरान्मघ्यगतात् प्रभृत्या तारस्थषड्जादृि बद् स्वरा ये॥ २०५२॥ विना निषादेन च मघ्यमेन•प्रत्येकमेषां पुनरेक एष:। इति क्रमाद्द्वादश तानभेदान् पुरेव गीत्वोज्झाति म४्यषड्जे ॥ २०५३ ॥

- 11 वर्तनी 11 -

तद्वर्तनों कीर्तियियुं प्रवर्ते मध्यस्थषड्जाद्धिरह्य तानान् ।
आ धैवतादेवमथाधिर्द्य मष्यस्थषड्ज्जावधि तानभेदान् ॥ २०५४।।
उद्गाय कानप्यथ मष्यषड्जे न्यस्येष रागस्य भवेदयं तु।

## - \| न्यास: ॥ -

न्यास: पुरा प्रोक्षविदारिकेव โवनैव गेय: पुनरुक्तिवर्जम् ॥ २०५५॥ प्रातस्तरामेव तु गीयमान: श्रेयसकर: श्रोठजनस्य राग: ।
(३४) - 11 अथ शंकराभरणरागः 11 -

संलक्ष्यते संप्रति शंकराभरणाख्यराग: कमत: समेलम् ॥ १०५६॥ पक्वश्रुतिभ्वर्षमधैवतौ गांधारोडन्तर: काकलिको निषाद: ।
षद्धज: कुचिम्मष्यमपक्वमाक्यां स शांकराद्याभरणस्य मेल:॥ १०५७॥ न्यासो म्रहोंडशः पुनरत्र षड्ज: संपूर्णराग: कथित: प्रवीणै: ।

- 11 आक्षिप्तिका 11 -

अश्क्षिपिकामस्य निरूपयाम: प्रारम्य मध्यसिथतमष्यमं प्राक् ॥ २०५८।। मध्यर्षभान्तं त्ववरुछ्य तस्मादारुष्य तारशिथतमध्यमान्तम्। गीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् त्यस्येष्ब ताररिथतषड्ज् एव ॥ १०५९॥

- 11 रागवर्धनी ॥ -

तद्रागवर्धन्यभिधीयतेडत्र तारर्षमं प्रक्रममाण अदौँ। आरहध्र तारसिथतधैवतान्तं मघ्यस्थषड्जान्तमथोऽवरूल ॥ २०६०॥ गीत्वा च तानान् कतिचिद्धिचित्रान् न्यस्येश्च तारसिथतषड्ज एव।

- 11 विदारी ॥ -

तस्या विदारामीम वर्णयामो यथाक्ममं गायकबोधहेतोः ॥ २०६१॥ आरम्य तारस्थनिषद्मादौं मध्यर्षभान्तं त्ववरहु्य तरमात्।
आरु्य मध्यरियतमधयमान्तं गीव्वा तु तनान् कतिचिद्विजह्यात् ॥ १०६२।। तारसथषड्जेडथ निरूव्यते डन्या तद्रागवर्धन्यधुनन्नुपूर्ज्यो।

- ॥ रागवर्धनी।। -

अरम्य ताररिथतपख्वमान्तमारहघ्य तारशिथतधैवतान्तम ॥ १०६३ ॥


- 11 विदारी 11 -

अस्या विदार्यामय तारषड्ज आरग्य मषयपभवर्षभन्न्तम ॥ १०६४ ॥ इहावरहाप्याधिर्य तारभूमष्यमन्नं परिगाय तानान्। कांश्यित्यजेत्तारगषह्ज एव स्थाग्युछ्यते तारगयद्जकस्य ॥ १०६६ ॥

- ॥ षड्ज₹थायी ॥ -

आरम्य तारहिथितष्ज्जमादौ येडह्ट सरास्तरगाधैवतान्ताः। प्रलेकमेकैककतानरीत्या गीत्वा पुन्द्धाद़्श तः तानान् ॥ २०६६॥ न्यस्येच्च तारारिथतष्ड्ज एव तत्पद्वमध्थायिनमामनाम:।

- II पझ्वमसथायी ॥ -

मघ्यसिथतात् पक्षमतो निषादहीनास्तु ये तारगपद्ञमान्ताः ॥ २०६० ॥ तेषां ख्वराणां हि पुरोकरीज्या प्रगाय तानांघ्युरो दशापि।


- ॥ रिषभरथायी ॥ -

मष्यर्ष्मान्तारगतर्वभान्ता ये नु स्वरा मध्यनिषादहीनाः। चतुर्दौौौबासमिगाय तानान् प्राग्वत्त्यजेन्मघ्यगतर्षमेडस्मिन् ॥ १०६९ ॥

- ॥ बड्जस्थायी ॥ मध्यस्थषड्जस्य निरूं्यतेडथ ₹्थायी समारम्य तु मछ्यषड्जम्। तारसथषड्जावधि ये निषादृहीना: ₹्वरा: सत्र पुरेत्र तेषाम् ॥१०७०॥ तानान् प्रगायन् नव पछ्व किं च मुख्बेश् मध्यत्थितषड्ज एव।
— 11 वर्तनी 11 —
अथोच्यते वर्तनिकास्य मध्यषड्जात् कमात्तारगधैवतान्तम् ॥ २०७२॥ आराह्ड पश्वादवरहल पश्मन्मध्यसथषड्जावधि च कमेण। गीत्व च तानान् कतिचिद्विंचित्रान् न्यस्येष्च मध्यस्थितबड्ज एव ॥ १०७₹ ॥
－\｜न्यास：॥－
न्यासस्तु रागस्य निरुक्तपूर्वविदारिकेवापुनरुक्ति गेय：। दिनस्य यामे चरमे तु गाने श्रेयक्रर：श्रोतृजनझय सोऽयम् ॥ ？०७३ ॥
－॥（३५）अथ अररमीराग：।－ अथारभीरागमुद्दीरयाम：स शांकरायाभरण₹य मेल：। मेलो मवेदस्य च लक्ष्षणं तु न्यासो महें广राग्यितष््र एष：॥ १०७४॥ संपूर्णभावं भजते च सोऽयमाक्ष्पिप्रिकाम₹य ततो वदाम：।
－II आाक्ष्षिप्रिका ॥ —
आरम्य तारस्थितषड्जमेवा मध्यस्फुरन्मध्यमतोSवरुह्य ॥ १०७५।। आरुल्य तारसिथतमष्यमान्तं प्रगाय तानान् कतिचिद्यथेच्छम् । न्यस्येच्च तारसिथतषड्ज एव तद्रागवर्धन्यभिभीयतेऽथ॥ १०७६॥
－॥ रागवर्धनी ॥－
तारस्थितान्मध्यमतोऽधिरह्या त।रफ्फुरद्द्वनचतोडनरोहत्। मध्य₹थषड्जावधि तानभेदान् गीत्वा त्यजेन्मधग्रगषड्ज एव ॥ \｛०凶७॥
— ॥ विदारी ॥ —
विविषयते लक्ष्षणतो विद्वरी प्रक्मम्य मधयसिथतमध्यमं प्राक्। मध्यर्षभान्तं त्वचरुह्य तहमादाराह्य तारशिथतमध्यमान्तम् ॥ ९०७く॥ गीत्वा च तानान् कतिरिद्धिचित्रान् मुख्खेच्च किंचेद्धाशि तारषड्जे ।
－॥ रागवर्धनी ॥－
तद्रागवर्धन्यभिध्रीयतेऽन्या तारर्षभात्तारगधैवतान्तम् ॥？०७९॥ अरुछ्य तस्मादवरहम्य मध्यषड्जान्तमुद्राय च तानभेदान् । मध्यस्थषड्जे तदनु प्रजह्यादस्या विदारीमश लक्ष्शयाम：॥ ？०८०॥
－\｜विद्वारी II－
आरम्य तारतिथिषड्जमा च मछ्यस्फुरन्मंग्यमतोऽवरुह्य । आरभ्य चातारगमंध्यमस्मात्तानान् प्रगायोज्सतु तारषड्जे ॥ १०८？॥
- ॥ तारषड्जन्यायी ॥ -

निरुप्यते संप्रति तारषड्जस्थायी समारमंय तु तारषड्जम् ।
तारस्फुरद्द्वैवतकान्तमत्र गांधारहीना: कमझः स्वरा ये ॥ १०८२॥
आरोहणेनाप्यवरोहणेन प्रत्येकमैकैककतानरीत्या।
स्वपूर्वूप्बस्व्वरयोजनात् स्वोष्तरोत्तरस्यापि विवर्जनेन॥ १०८३॥
तेषां पुनद्द्वादश तानभेदान् पूर्वोक्तरीया चतुर: प्रगाय ।
मुख्खेश मध्यस्थितपख्वमे जस्मिन् स्थाग्युध्यते मध्यगषड्जकस्य ॥ १०८४ ॥

- 11 मघ्यषड्ड्जस्थायी।।

प्रक्रम्य मष्यसिथतषड्जमत्र तारसथषड्जावधिका: ख्वरा ये। निषादगांधारविवर्जिता: स्युस्तेषां पुनर्द्वादश तनिभेदान् ॥१०८५॥ पूर्वोक्करीत्या निपुणं प्रगाय मुख्खेच किं चेद्दशि मध्यषड्जे ।
— 11 वर्तंनी 11 —
अत: परं वर्तनिकां बदाम: प्रारभ्य मध्यस्थितषड्जमाद्दौ॥ १०८६॥ आरह्य तारस्थितधैवतान्तं मष्यस्थषड्जान्तमतोऽवरोहेत्।
गीत्वा च तानान् कतिचित् प्रगलभं न्यस्येष्ष मध्यरिथतषड्ज एव ॥ १०८७॥
— ॥ न्यास: ॥ —

न्यासस्तु रागस्य निरुक्कपूर्वविदारिकेवा पुनरक्ति गेय:।

- 11 (३६) अथ पूर्वगौलराग: 11-

स पूर्वगौल: प्रतिपाद्येडस्ग. स्याच्छंकराद्याभरणस्य मेलः ॥ १०८८॥ न्यसो पहोंडशश्र भवेन्निबाद: संपूर्णभावं भजते च सोऽयम्।

- 11 अाक्ष्तिस्तिका 11 -

आक्षिपिका संप्रति पूर्वगौलस्यालक्ष्यते मण्यनिषाद्तोऽथ॥ १०८१॥ आमध्यगांधारमतोऽवरहारोोंशे तार्यितमध्यगान्तम्। इच्छानुरोधादभिगाय तानान् मघ्यस्थष्ड्जे विसृजेष्च पश्रात् ॥ १०९०॥

- ॥ रागवर्षनी ॥ -

आलक्ष्यते चास्य हि रागवर्धन्यारुद्य चातारगपख्वमान्तम् । आ तारगाथैव ततोऽधिरोहेदा मध्यषड्जादथ चावरोहेत् ॥ ?०९? ॥ गायेष्ब तानान् कतिचिद्विचित्रान् मुब्बेत्ततो मधयगते तु षड्जे ।

- 11 विदारी ॥ -

अस्या विदारी त्ववरुल्य षड्जादाइरभ्य मध्यस्थितमधग्यमान्तम् ॥ १०९२ ॥ आ तारगान्मध्यमतोऽधिरोहेद्रीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् । ततो विजघ्डाद्वि तारषड्जे तस्या विदारी निपुणं निरुक्ता ॥ १०९३॥

- 11 रागवर्धनी 11 -

अथोच्यतेऽन्यापि च रागवर्धन्यारम्य तारसिथतपध्यमात्तु । आघेव गेयापुनकुक्ति चासया विदारिका चापि भवेत् पुरेव॥ ९०९४॥

- 11 षड्जस्थायी 11 -

स्थारयेष षड्जस्य तु तारषड्जमारक्य तारसिथतधैवतान्तम् । आरोहणेनाल्यवरोहणेन षणाiं स्वराणां पुनरेकमेकम् ॥ २०९५॥ प्रत्येकमेषां क्रमतोऽथ तानान् विरित्रितान् द्वादश तान् प्रगाय । ततस्त्यजेत्तारगते तु बड्जे ₹थाय्युच्यते संप्रति पझ्रमस्य॥ १०९६॥

## — ॥ पझ्वमरश्रायी ॥ -

प्रारम्य मध्यरिथतपद्वमं प्रागा तारगात् पद्वमतः कमेग ।
निषादवज्ज निखिलसकराणामारोहणेनाप्यवरोहगेन ॥ १०९७॥ प्रत्येकमेकैककतानगानात्तानान् प्रगायाथ चतुर्दैरौव।
मध्यस्थिते पद्खम एव सुछ्वेतू स्थाग्युच्यते संभ्रति 円ध्यषड्जा ॥ ९०९८॥

- ॥ षडूजस्थायी ॥ -

आरभ्य तारसिथतषड्ज़मादावा तारषड्जाश निषाद्वर्जम्।
तानान् पुन: सप्रसु च स्ररेषु प्रत्येकमेकैकमिति क्रमेण ॥ १०९९॥ गीत्वा पुनद्वांदश तनभभेदान् मुख्वेष्ष किंचेह्टशि मध्यषड्जे ।



- ॥ रागवर्धनी ॥-
मध्यस्थिताद्दैवततोऽधिरुल्य कमेण चा तारगतान्निषादात् ।
आ मध्यषड्जादवरुब्य पश्वात्तानांश्र नाना तदनु प्रगाय ॥ ११०६॥
षड्ज्वरे मध्यगते विजद्यादस्या विदारीमधुनाभिधारये । न्यस्येच्च तारसिथतषड्ज एव तद्रागवर्धन्यकिधीयतेऽड्डा। i। ११०५।। अा तरगान्मध्यमतो विरित्रान् प्रगाय तानान् कतिचित् प्रगल्भम् ।







 || lebelpe 1
the journal of the music academy

आरहल चा तारगताश्रिषदा दामधयषड्जादवरहब्या पश्वात्।
तानाननेकांस्तदन्तु प्रगाय षड्जस्वरे मध्यगते विमुख्वेत् ॥ ११०९॥

- 11 विदारी 11 -

अस्या विदार्यांधविदारिकावदन्तुकमेणापुनरुक्ति गेया।

- 11 षड्जस्थायी $\|$

षड्जस्य तु स्थायिनमीरयाम: प्रारम्य ताररिथतषड्ज्जमादौ॥ ११?०॥ खवरा यदा तारगताम्भिषददाद्रान्धारतानं तु विह्याय तेषाम्। षणणां स्वराणामपि चैकमेकं प्रलेकमुद्राय तथैव तानम् ॥ ?११?॥ स्वपूर्वपूर्बसंचरयोजनात् ख्वोत्तरोत्तरर्यापि विवर्जनाए। अरोहणेनध य्यवरोहणेन गायन्निति द्वादश तानभेदान् ॥ १११२॥ तारस्थषड्जर्वर एव मुख्षेत् स्थाय्युक्यते संप्रति पक्वमस्य।

- ॥ पद्वमस्थायी ॥ -

मध्यसिथतात् पख्खमत: प्रभृत्या तारसिथतात् पब्घमत: स्वरा ये ॥ १११३॥ गांधारमेकं प्रविहाय सप्र तेषामिहारोहणतोऽबरोहत्। । चतुर्दशरोदाय तथैव तानान् मुक्षेश्ष मध्यस्थितपक्वमे च ॥ १११४॥

- ॥ रिषमसथारी ॥ -

मछयर्षभस्थाय्यभिधीयतेऽथ प्रक्रम्य मध्याहृषभात् ख्वरा ये।
तारर्षभान्ताः पुनरन्तरेण गांधारमेषां पुनरुक्करीया ॥ १११५॥ प्रल्येकमेकैक इति क्रमादारोहावरोहद्वितयध्य तानान् । चतुर्दशोद्नाय तयैव मष्यस्थिते विसुख्वेट्षमे खवरेडसमात् ॥ १११६॥

- ॥ घड्जस्थायी ॥ -

उद्रीयते संभति मध्यषड्जस्रायी समारभ्य तु मध्यषड्ज्जम्। आ तारष्ड्जादपहाय चैकं गांधारकं समसु च स्वरेषु ॥ १११७॥ पुरेब चारोहणतोऽबरोहाचठुर्देशोदाय तथैव तानान् ।
— 4 वर्तनी 11 —
मछग्रसिथते मुख्बतित बड्ज एवाथो वर्तनी मंंग्रतात्तु षड्जात् ॥ ११२८॥ आरह्य चा तारगता/्निषादादा मध्यषड्ज्तदवरुस पश्यात्। गीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् मर्यास्थते मुल्वति षड्ज एव ॥ १११९॥
— \| न्यास: ॥ -
न्यासस्तु रागस्य निरुक्तपूर्व विदारिकेवापुनराक्ति गेय:।

- ॥ (३८) अथ नारगयणदेशााक्षिरागः ॥ -

नारायणाघं प्रतिपादयामो देशाक्षिराग तममुष्य मेल: ॥ ११२०॥ स शह्कराद्याभरणस्य मेलो लक्ष्मात्य सम्यक् प्रतिपादयाम:। गांधारको न्यास इह महोंऽशोऽसंपूर्णातां मुख्खति कि च सोऽयम् ॥ ११२२ ॥

- ॥ आक्षिपिका ॥ -

आाक्षिपिकैषास्य तु तराड्ड़जादारुल्य तारस्थितमषध्यमान्तम् । अा मध्यमात् पछ्वमतोऽवरोहेढ़ीत्वा च तानान् कियतो यथेच्छम् ॥ ११२२ ॥ ल्यजेश तारस्थितषड्ज़ एव तद्रागवर्धन्यमिधीयतेऽथ।
— ॥ रागर्वर्धनी॥ -
तार्रस्थतान्मघयमतोऽवरोहेदा मध्यमाद्धैवतताऽऽर्यमुष्मात् ॥ ११२३ ॥ आरू चातारगधैवतान्तसुद्राय तानानुचितं यथेच्छम्। न्यस्येश्ष मछ्यर्थितषड्ज एव तस्या विदारीं प्रतिपादयामः॥ ११२४ं॥

- 11 बिदारी 11 -

प्रकम्य मध्यस्थितपक्वमं प्रागा तारषड्जाद्धिरुस पश्रात् । आतारगान्मध्यमतोऽवरुः्य गीत्वाथ नानाविधतानभेद्दान् ॥ ११२५ ॥ सुख्वंश तारारिथतषड्ज एव तद्रागवर्धन्याप ताद्विदारी। गेये पुनः पूर्वददेव तेऽघ षड्जस्य च स्थायिनमामनाम:॥ ११२६॥

- ॥ बड्जस्थायी ॥ -

अरभ्य पश्वादृवि तारषड्जं ये षट् ्व्वरासतारनिषाद्कान्ताः। तेषामगांधारकतननकं स्वोत्तरोोत्तरेषामपि वर्जनेन ॥ ११२७॥ ख वूर्वपूर्वस्वरमेलनेन प्रलेकमेकेक कतानरतिया। आरोहणेन।व्यवरोंहणेन गीत्वा पुनद्द्वादरा तानभेदान् ॥ ११२८॥ ततस्त्यजेत्तारगषड्ज एव तं पद्वमरथथायिनम/मनाम:।

- ॥ पद्वमस्थायी॥ -

प्रक्य मध्यासिथपपक्षमं प्रागा तारगात् पश्वमतः खरा गे ॥११२९॥ प्राग्वत्रु तानांश्यतुरो दौौषां गत्वा ल्यजेन्मध्यगपद्घमेडर्मिन् ।
— ॥ मध्यमझथारी॥ ॥
अथोछ्यते मछगगगषष्यमष्य ₹थायी ततो मध्यगमष्यमात्तु॥ ॥?₹०॥ यत्र स्वरास्तारगमध्यमान्तास्तेषां पुरेवात्र चतुर्दूशापि । उद्गाय तानान् कतिचिद्विचित्रान् मुख्खेश्न मध्यस्थितिमध्यमेऽथ।। ११३३॥
—॥ घड्जस्थायी॥ -
स्थाय्युच्यते मध्यगषड्जकस्य प्रारम्य मष्यस्थितषड्जमादौ। आ तारषड्जादिह ये स्वरा: स्युस्तेषां पुरेवात्र चतुर्दरशैव॥??३२॥ प्रगाय तानान् कतिचित् प्रगल्मं मुर्खेश किंचेह्हशि मष्यषड्जे ।

- 11 वर्तनी $\|$ -

अथोष्यते वर्तनिकार्य मष्यषड्ज्ञात किलातारनिषादकान्तम् ॥ ११३३॥ आरुझ्य तर्मादवरुए्य पश्रादा मध्यषड्जात् कतिचिच तानान् । प्रगाय सुक्वेदथ मध्यषड्जे न्यास干तु रागस्ग विदारिक्रेब ॥ ११३४ ॥

> — ॥ न्यास:॥ -

पौन:पुर्नीवर्जितया प्रगे तु प्रगेयतां मुख्वति किं च सेऽयम्।

- (३९) ॥ अथ अहरीरागः॥ -

अयाहरीरागमुद्दीरयाम: बड्जस्तथा मघयमपक्वमौ च ॥ ११३५॥

स धैवतत्येति भवन्ति गुद्धाः पख्व भुतिति: स्याहृषभो निषादः। काकल्यभिख्य: कणितोऽउत्र साधारणश्र्य गांधार इह प्रत्ततः ॥ ?१३६॥ अथाहरीलक्षणमीरचाम: घड्जो महो न्यास इहृंशकश्रे
स एव वार्दी स तु पख्वम: संवादी विवादी तु निषादनामा॥ ११३७॥ गांधारकेण त्वनुवादिनौ तु स्यातां तथैवर्षमधैवतौ द्वौ।

- 11 अभक्षिपिका 11 -

अक्षिप्रिकामव्यभिदध्महहेडस्या: प्रारभ्य मध्यरिथतपद्वमं प्राक् ॥ ११३८॥ आमध्यगांधारमतोड वरह्यारोहेत् कमात्तारगमध्यमान्तम् ।
तानांश्य नाना तदनु प्रगाय न्यस्येश तारस्थितषड्ज एव ॥ ११३९॥

- 11 रागवर्धनी ॥ -

सा रागवर्धन्यमिधीयतेऽऽस्य प्रारभ्य मध्यसिथतपक्वमं च। अरुल्य चातररनिषादमादौौ मध्यस्थषड्जावधि चावरह्य।। ११४० ॥ गीव्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् न्यस्येश मष्यासित षड्ज एव ।

- 11 विद्रारी 11 -

अस्या विदारीमथ वर्णयाम: बड्जं समारं्य तु मष्यभाजम् ॥११४१ ॥ आ तारमध्यात् कतिचिच तानान् गीत्वा विजह्यादथ तराषड्जे ।

- ॥ रागवर्धनी॥ -

अथोछयतेडन्यापि च रागवर्धन्यारमय तारसिथतमध्गमं प्राक् ॥ ११४२ ॥ आरुल चातारनिषादमरमादामध्गषड्जं त्ववरोहणं स्यात्। प्रगाय नाना कतिचिच तानान् न्यस्येच्च मधगर्थथतबड्ज्ज एव ॥ ११४३॥ अस्या विदारी प्रथमेव तारषड्जर्वरस्थायिनमत्र वक्ष्ये ।

- 11 बड्जस्थायी 11 -

तेरस्थषड्जात् प्रभृतीह सप्त्वराः कमात्तारनिषादकान्ताः ॥ ११४४ ॥ प्रत्येकमेकैककतानमेषां खपूूर्वपूर्षस्वर्रयोजनेन। तथोत्तरेषामपि वर्जनेन चारोहणेनाव्यवरोहणेन ॥। ११४५॥ गीत्वा च तानांश्य चतुर्देशापि न्यस्येष्ष ताररिथवषड्जज एव।

- ॥ रागवर्धनी ॥ -

प्रारक्य तारस्थितमध्यमं प्रागारुह्य तारास्थितपब्बमान्तम् ॥ ११५६॥ मध्यस्थषड्जावधि चावरुह्य तानान् विरित्रान् कतितित् प्रगाय । बड्ज्ज₹रे मध्यगते विमुक्चेदक्या विदारीमथ लक्षयाम:॥ ११५७॥

- 11 विद्रारी 11 -

प्रक्मम्य तारसिथतषड्जमादावामध्यगांधारमथववरुद्य । आतारगांधारमथाधिरोहेद्भीत्वा च तानान् कतिचित् प्रगल्भम् ॥ ११५८॥ मुख्खेच तारसिथतषड्ज एव सा रागवर्धन्यभिधीयतेऽन्या।
— ॥ रागवर्धेनी ॥ —
आरम्य तारास्थितपद्व्वमं प्रागारुद्य चातारनिषादम₹मात् ॥ ११५९॥ मध्यशथषड्जावधि चाछरुह्य गतिचा च तानान् कतिधिद्विशित्रान्। न्यस्येश मध्यस्थितषड्ज एव तश्या विदारीं समुद्रीरयाम: ॥ ? ?६०॥

- 11 विदारी $\|$ -

प्रक्रम्य तारस्थितषड्ज्जमादावामध्यगांध।रमथाधिरोहेत् । आतारगांधारमथाधिरोहेद्गीट्वा च तनान् कतिचिद्विचित्रान् ॥ ११६? ॥ न्यस्येक्ष तारस्थितषड्ज एव षड्जस्य च सथायिनमामनाम:।

- 11 षड्डूजस्थायी 11 -

तारसथषडजात् प्रभृति कमेण निषादतारस्य विवर्जनेन ॥ ११६₹॥ तारक्फुरद्यैवतकस्वरान्तं षड्जादिमा: सन्ति हि षट् स्वरा ये। प्रलेकमेकैककतानरीया चारोहणेनाप्यवरोहणेन ॥ ११६३॥ स्वपूर्वपूर्वस्वरयो जनेनोत्तरोत्तरेषामपि वर्जनेन । उद्गाय तु द्वादश तानभेदान् मुख्वेश्व मध्यरिथतषड्ज एव ॥ ११६४ ॥

- 11 मधयमसथार्यी।।

तन्मध्यमस्थायिनमामनामो यथाकमं गायकबोधहेतो: ।
पक्कन्य मध्यर्सिथतमध्यमं स्यु: सप्त ₹वरास्तारगमध्यमान्तम् ॥ ३१६५ ॥

आरोहराल्या'यवरोह्णेडस्या: प्रगाय तनांश्रवुरो दशापि ।
सुक्षेश्ष मध्यर्थथतमध्यमेऽथ सथाम्युच्यते मष्यगषड्जकस्य ॥ ??६६॥

- ॥ पड्जस्सायी ॥ —

प्रक्रम्य मध्यसिथतषड्जमादौं ये तु स्वरास्तारगषड्जकान्ताः।
आरोहणेनाप्यवरोहणेन तेषामुद़ीतान् किल तानभेदान् ॥ ११६७॥ प्रगाय तानांध्रतुरो दशापि न्यस्येष तारसिथतषड्ज एव।

- 11 बर्तनी 11 -

अत: परं वर्तनिकां बदाम: प्रारभ्य मध्यस्थितबड्जमादौ॥ ॥१६ट॥ आरछ चातारनिषादकान्तं मध्यरथषड्जावधि चावरुह्य । गीत्वा च तानान् कतिचित् प्रगलमं न्यस्येष्ष मध्यरिथतषड्ज एव ॥ ११६९॥

- ॥ न्यास:॥ -

रागस्य च न्यासमथाभिधास्ये प्रक्यम्य मष्यसिथतमछ्यमं प्राक्। आ मध्यगान्मध्यमतोऽवरुघ्यारोहेच तारस्थितमष्यमान्तम् ॥??৩०॥ प्रगाय तानान् कतिचित् प्रगल्भं जह्याच्च तारसिथतषड्ज एव।

- (४२) ॥ अय वसन्तभैरवीराग:॥ -

बसन्तभैरठ्यभिधां बदामो मेलं च त₹या: सह लक्षणेन॥ ११७? ॥ षड्ज्ंर्षमौ मध्यमपश्यमौं च गुर्द्रौ ख्वरा: स्युः सह धैवतेन । गांधारकस्वन्तरनामधेयः स तत्र कैशक्यमिधो निषाद: ॥? १७२ ॥ पतै: ख्वरै: सप्रमिरान्वतोडसौ बसन्तभैरचयभिध干्ग मेलः। न्यासो महोंडशः पुनरस्य षड्ज: संपूर्णतायामापि पख्彐मोऽल्प:।। ?१७३॥

- 11 आक्षिपिका 11 -

आक्षिप्रिकामरय निरुपयामस्त्वारम्य तारास्थितब्ड्जमादौ। अमधध्यगांधारमथावरह्ग चारह्य तारस्थितमष्यमान्तम् ॥ ११७४ ॥ गतीत्वा च तानान् कतिचित् प्रगल्मं न्यस्येत् पुनस्तारगष्ड्ज एव।
— ॥ रागवर्धनी॥ —
सा रागवर्धन्व्यभिधीयतेड्र प्रारम्य तारसिथतमष्यमान्नम् ॥ १९७५ ॥। अराल चातारनिषादमस्मादा मठ्यषड्जादवरहल पश्सात्। गीत्वा च तानान् कतिचित् प्रगलंभ्न न्यस्येत् पुनर्मधध्यगषड्ज एव ॥ १९७६॥
$\qquad$

- 11 विदारी 11 -

अन्या विदारीमथ वर्णयाम: प्रारमय तारसिथिषष्ड्जादौौ।
 तानान् विचित्रन् कतिचित् प्रगाग्य न्यस्येत् पुनस्तारगषद्ज एव।

- ॥ रागवर्धनी ॥ $\qquad$
 प्रागुक्तरीत्यापुनरक्ति गीत्वा न्यस्येत्त् पुरर्मध्युगष्ड्ज एव।
- ॥ बिदारी ॥ -

अस्या विदारीमथ वर्णयामः प्रार०्य मष्यसिथतब्ज्जमादौ ॥ ११७९ ॥ आमध्यांधारमतोऽवरण्थ चारूल चातारनिषादमसमात्। तानान्त् विचित्रान् कतिचित् प्रगाय न्यर्येत् पुनस्तारगष्ड्ज एव ॥ ११८० ॥ आ तारगान्मघ्यमतोऽवराल्ध तानान् विचित्रान् कतिचित् प्रगाय। न्यस्येत् पुर्मधंगगबड्ज पब स्थान्युच्यते तारगषब्जकस्य ॥ ११८? ॥
— ॥ घड्जश्जथायो।। -
अर访 तारसिथतषड्जमादावापक्वमासतारानिषाद्कान्ता: ।
प्रत्येकमेकैककतानमेषां ₹वपूर्वपूर्वख्वरयोजनेन ॥ ११८२॥ तथात्तरेषामपि बर्जनेन चारोहणेनाप्यवरेहणेन।
तानान् पुनद्दांद्ञा साधु गीत्वा न्यस्येत्त् पुनस्तारगषड्ज एव ॥ ११८३॥

- ॥ गांधारस्थायी। -

मध्यस्थगांधरकतः कमेण स्थान्युच्यते मध्वगतं तमेनम्। गांधारमारम्य तनस्षु तारगांधारपर्यन्नमपझ्घमा ये ॥१?८४॥

सत्र खबराः स्यु: कमशोऽथ तेषां पूर्वोक्तरील्यापि चतुर्दैशैव। तानान् विचित्रानโिगाय पश्यान्मध्यसथगांधार इहैव मुख्वेत् ॥ ११८५ ॥

- ॥ घड्जस्थायी॥ -

संलक्ष्यते संप्रति मध्यषड्जरथायी समारम्य तु मध्यषड्ज्जम् । तारस्थषड्जावधि पद्खमेन विना खराः सप्र भवन्ति तेषाम् ॥ १?८६॥ पूर्वोक्षमार्गेण चतुर्दैशैव तानान् प्रगायोंज्सति तारषड्जे।

- 11 वर्तनी 11 -

अथोच्यते वर्तनिकां कमेण प्रारम्य मधगस्थितमधंयमान्तम् ॥ ?१८७॥ आरुस चा तारगताल्भिषादान्मध्यर्षमान्तं च ततोडवरुख। तानान् विचित्रान् कतिचित् प्रगाय न्यस्येत्तु मछयद्यिथतषड्ज्ज एव ॥ ११८८॥

- \| न्यास: \| -

न्यासस्तु रागस्य पुरा निरुक्कविदारिकेवापुनरक्ति गेयः। प्रगे प्रगेय: पुनरेष राग: श्रेयककरो रक्तिकरश्भ पुंसाम् ॥ ११८९॥

- (४२) 11 अथ सामन्तरागः ॥ -

सामन्तरागं सगुद्दारयाम: साकं च मेलेन्न च लक्षणेन।
षड्जस्तथा मध्यमपध्वमौं च ग्रुद्वाँतथैवर्षमधैवतौं द्वौ।। १९९०॥ स्यातां समेतौ श्रुतिभिस्तु षड्भिगांधारकश्रान्तरनामधेयः। स काकलीकश्ध भवेन्निषाद: सामन्तमेल: कथित: ख्वैरतैःः ॥ ११९? ॥ पत₹य राग₹्य वदामि लक्ष्म न्यासो ग्रोंडशः पुनरत्र बड्ज:। वादी स एवात्र सपध्वमः संवादी नु गांधारनिषादसंज्ञौ॥ ११९२॥ विवादिनौ तौ व्वनुवादिनः स्युरन्ये स्वरा: कि च स एष पूर्ण:।

- 11 आश्क्षित्तिका 11 -

आक्षितिकामस्य निरूपयाम: प्रकम्य ताररिथतषड्जमादौ॥ ॥?९३॥ मध्यर्षभान्नं त्ववरुह्य तस्मादारुल तारस्थितमध्यमान्तम् । गीत्वा च तानान् कतिचित् पुरेब न्यस्येश्ष तारसिथतषड्ज एव ॥ ११९४॥
— ॥ रागवर्धनी ॥ -
तद्वागवर्धन्यभिर्धीयतेडथो तारर्षमं प्रक्रममाण एव। मध्यस्थषड्जावधि चावरहा्यारोहेश तारस्थितपष्यमान्तम् ।: ११९५ ॥ प्रगाय तानान् विविधन् पुरेब मध्यरिथते बड्ज इह प्रजह्यात् ।

- 11 विदारी॥ —

त₹या विद्दरी त्वथ तारषड्जन्मध्यर्षभान्तं त्ववरह्य तरमात् ॥ ११९६॥ आरुद्य तारसिथममध्यमान्तं गतित्वा च तनान् कतिचिद्विचित्रान्। न्यस्येश्च तारारिथतषड्ज एव तन्रागवर्घन्यपि च द्वितीया॥ १?९७॥ समं विदार्योदितपूर्वरागविवर्धनीवत् कथिता मुनीन्द्रै:।

- 11 बड्ज्जस्थायी 11 -

स्थाय्युछ्यते तारगषड्जकरय प्रक्यम्य तारत्थित एव बड्जे ॥ ११९८॥ ये तु ख्वरास्तारनिषादशीर्षोस्तेषां पुनर्धैवततानवर्जम्। प्रत्येकमेकेककतानरील्या पुरेव तानांस्तु चवुर्देशैंब ॥ ११९९॥ गत्वा त्यजेत्तारगषड्ज एव गांधारकरथार्यधुनोछ्यते सः।
— ॥ गांधारतथायी॥ —
गांधारतो मध्यगतान्तु तारगांधारगापर्यन्तनिहोपगाय ॥ १₹००॥ पुरेव तानांश्यतुरो दशापि तारसथगांधारक एव मुक्षेत्।

- ॥ बड्जस्थायी॥ -

षड्जर्य च सभा।ग्यथ मध्यगस्य निरूटयते मध्यगषड्जत: प्राक्॥ १२०१॥ तारस्थषड्जावधि पूर्ववत्तु गीत्वा तत: पश्व नवापि तानान्। मघ्यस्थषड्जे तदनु प्रजहाद्यनन्तरं बर्तानिकां वदामः॥ १२०२॥

- ॥ वर्तनी॥ -

मध्यस्थषड्जात् प्रभृतींह तारनिषादपर्यन्तमनेकतानान् ।
गीत्वा ल्यजेन्मष्यगषड्ज एव न्यांसं तु राग₹्य ततो वदामः॥ १२०३॥
— ॥ न्यास: ॥ -
अपौनरुक्त्येन विदारिकानर्नीत्वा त्यजेत्तारगषड्ज एव ।

> - (४३) ॥ अथ कम्भडगौलराग: ॥ -

वঞ्ष्यामहे कन्नडगौहरागं सामन्तमेल: खल्ड तस्य मेल: ॥ १२०४ ॥ अमुष्य रागस्य च हक्ष्षण तु न्यासो महोंऽशोडत्र निषाद एव । पूर्णझ्व सोऽग्ये कथित: कदाचिदारोहणे मष्यमवर्जितं स्यात्॥ १२०५॥

- II आक्षिपिका II -

आक्ष्षिप्तिकां वच्म्यथ तारषड्जान्मध्य₹थषड्ज्जावधि चावरुस्य । अरुस्य तारसिथतम४यमान्तं तानान् विचित्रानापि च प्रगाय ॥ १२०६॥ तारस्थषड्जे तदनु प्रजहान्तद्रागवर्धन्यमिधीयतेऽथ ।

- 11 रागवर्धनी 11 -

तारसिधतान्मध्यकमात्तु तारनिषाद्पर्यन्तमथाधिरुब्य ।। ?२०७।।

— 11 विदारी 11 -
अक्या विद्वरी त्वथ तारषड्जान्मधग्रसथषड्जानधि चावरुष्ष ॥ २२०८॥ आरुछ्य तारस्थितमध्यमान्तं गीत्वा त्यजेत्तारगषड्ज एव ।

- 11 रागवर्धनी ॥ -

भवेद् द्विर्तायापि च रागवर्धन्यझ्या विदारी च पुरोंवदेव ॥ २२०९॥

- ॥ षड्जस्थायी ॥ -

रथाध्युछ्यते तारगषड्उक्रह्य प्रारम्य तारसिथतषड्जमादौ। ये तु स्वरास्तारनिषादकान्तास्तेषां पुनर्धैन्रततानवर्जम् ॥ १२१०॥

प्रले कमेकैककतानरीयारोहावरोहकमतः प्रगाय।
तानानिह् द्वादशा तारषड्जे न्यस्येदश सथार्यईि पक्यमस्य ॥ १२३१ ॥

## || पद्वमर्थायी ॥

निरूप्यते मष्यगपख्वमाँ्ध येडष्ट ख्वरास्तारगपद्वमान्ताः।
तेषां पुनर्धंचत्तानवर्जमारोहरोल्याल्यवरोहर्री्या।। २२२२॥ प्रगाय तानांश्धतुरो दशाएपि न्यच्येश्ष मध्यरिथतपद्खमेऽरिमन् ।

॥ गांधारस्थागी ॥
गांधारकस्थायिनमामनामो गांधारकान् मछयगतात् पुनर्ये ॥ १२१३॥ आतारगांधारमिह ख्वराः स्यु: प्राग्वत् पुन र्धैवततानवर्जम् । चतुर्दौरैषामभिगाय तानान् मध्यसथगांधारक एव जद्बात् ॥१२२४ ॥

## || षड्जस्थायी ॥

षड्जस्य तु स्थाथ्यथ मधयगस्य निरूप्यते मध्यगषड्जतः प्राक्। आतारषड्डं चतुरो दशापि प्रगाय तानान् कमश: पुरेव॥ १₹२५॥ न्यस्येष्य मध्यास्थितषड्ज एव निरूप्यते बर्तनिका ततोऽस्य।
\| वर्तनी ॥
मछ्यस्थषड्जात् प्रभृत्ताह् तारनिषाद्पर्यन्तमनुक्रमेण ॥ १२२६॥ तानान् यथेच्छं कतिचित् प्रगाय सुछ्शेष्ण मष्यस्थितषड्ज एव ।

> — \| न्यास: ॥ -

न्यासस्तु रागस्य विद्वारिकावद्गेयो दिवा पांश्रमयाम एष: ॥ २२२७ ॥

- (88) ॥ अथ काम्बोदिरागः ॥ -

काम्बोदिमेल: स तु यत्र षड्ज: शुद्धस्तथा मध्यमपद्वमौं च। प्रागुक्करीत्या प्रवदन्ति पद्ञशुरुती तथैवर्षभधैवतौ द्वौ।। २२१८ ।।

आहुर्निषादं खलु कैशिकं च गांधारमप्यन्तरमेव यत्र। काम्बोदिनाम्न: कथयामि लक्ष्म न्याससतु बड्जोऽ*य भवेन्रहोंडश: i। १₹१९॥

- 11 आाक्षिपिका 11 -

आभ्षिपिकां चाभिदधीय तस्य प्रारम्य तारर्षभमानुपूर्चात्य ।
आँ तारगान्मघ्यमतोडधिरोेहेदामध्यगांधारमथावरोहेत्त् ॥ ९२२०॥ गीत्वानुपूर्यात् कियतोऽपि तानांस्ततस्सजेत्तारगते तु घड्जे ।

- ॥ रागवर्धनी॥ -

आख्यार्यतेडस्यादिमरागवर्धन्यारुल मध्यत्रिथतधैवतादि ॥ १₹₹२ ॥ आ तारगान्मध्यमतोऽवरोहेत्चा मध्यषड्ज्जात् कतिचिच तानान् । गत्विव विमुक्ष्वत् किल म४यषड्जे ततो विदारीमपि तस्य वक्ष्ये। २२₹२॥

- ॥ विदारी ॥ -

मध्यस्थितान् मध्यमतः कमादारोहे तारसिथतमध्यमान्तम् । इच्छानुरोधादमिगाय तननंस्ततो विमुख्वेदीपि तारषड्जे॥ १२२३॥
— ॥ पक्वमसथायी ॥ -
स्थायी पुनः पछ्वमभाक् स एष ये स्यु: ख्वरा मध्यगपद्धमाद्याः। आ तारगात् पख्यमतश्र तेषां प्रत्येकमकक्कमिह् प्रगाग ॥ १२२४॥ तानान् विरिच्चान् नव सप्र चापि मुक्षेद्वो मध्यगपद्धमे च ।
— ॥ गांधारस्भायी ॥ —
स्थायी तु गांधारगतेऽडस्य मध्यगांधारमारम्य भवन्ति येऽष्टौं।। २२२३॥ आतारगांधारमपि खवरास्तेष्वारोहणेनाण्यवरोहणेन। उद्धाय तानान् दश बट् च मध्यगांधारनाई्न्न ₹्वर एव मुछ्चेत् ॥ ?२२६॥

- $\|$ घड्जस्थायी ॥ -

निरूव्यते संप्रति मध्यषड्जस्थायी समारम्य तु मध्यषड्जम्। तार₹थषद्जावाधिषु स्वरेषु द्यारोहणेन कमतोऽपि गायन् ॥ १₹२७॥

# तानान् विचित्रान् नव सत्र चापि बड्जख्वरे मध्यगते विमुक्षेत् । 

— ॥ वर्तनी ॥ -
वर्षन्यमुष्यापि च मषचषड्जादारुल्य चातारनिषादमादौ॥ ॥ १₹₹८॥ आ मध्यषड्जादवरहल गात्वा तानानथेज्झेदापि मध्यषड्जे ।
— ॥ न्यास: ॥ —

न्यासोऽपि रगगस्य विदारिकावत् सायान्द्नि गानाच्छुभमेष दघात् ॥ २ミミ९ ॥

- ॥ (84) अथ मुखारिरागः ॥ -

मुखारिरागस्य बदामि मेलं सप्त ₹वरात्तः्र भवन्ति ग्युद्वा: ।
वई्ष्यामहे संप्रति लक्ष्ष्म तर्य न्यासो प्रहोंऽराः पुनऱष्य षड्ज्ज:॥ ९२३०॥ स एव वादी च स पद्रम: संबादी तु गांधारनिषादकौ द्वौ। सिवादिनौौ तावतुणादिभावं यातशतथैवर्षमध̈वतौ च।। १₹३? ॥

- 11 आक्षिप्रिका 11 -

आक्षिपिकामस्य निरूपयामस्वारम्य गांधारकमत्र तारम।
 तानान् विचित्रान् कतिचिच्छ गीत्वा न्यस्येष्ध तारत्थिथषष्ड्ज एव।

- ॥ रागवर्धनी ॥ -

सा रागवर्घन्यभिधीयतेऽस्यास्त्वारभ्य मछ्यास्थितपध्धमात् प्राक् ॥ २२३₹॥ आरुक्य चा तारगपश्वमात्तु मष्यस्थषड्जावाधि चावरहा।
तननान् विचित्रान् कतिचिच गीत्वा न्यस्येच्च मध्यदिथतषड्ज्ज एव ॥ १२३४॥

- 11 विदारी 11 -

अस्या विदारीं प्रतिपादयामस्त्वारभ्य मष्यस्थनिषादमादौं। आरुष़ चातारनिषादमरमादा मष्यषड्ड्जाद्वरूष तानान् ॥ १२३५ ॥

गतिव्वा विचिच्रान् कतिचित् क्रमेण न्यस्येन्तु तारास्थतषड्ज पव। अभ्या विदार्याधघविदारिकावज्ञेया विर्चित्रापुनरुक्फतानै:॥ ?₹३६॥

- ।1 षड्जझथार्यी II -

षड्जस्य तु स्थायिनमामनामस्त्वारम्य तारस्थितष्ड्जमादौं। ससापि ये तारनिषादकान्ताः प्रत्येकमेकैककतानमेषाम् ॥ १₹३७॥ स्वपूर्वपूर्वर्वरयोजनेन तथोत्तरेषामपि वर्जनेन ।
आरोहणेनाप्यनरोहणेन गीत्वा च तानांश्म चतुर्दैशैव ॥ ? ₹३し॥ न्यासो भवेत्तारगषड्ज एव तं पद्खमस़थार्यनमामनाम: ।

- ॥ पद्ञमसरायी ।। -

आरभ्य मध्यस्थितपछख्वमं तमष्ट स्वरास्तारगपक्वमान्ता: ॥ १२३९।! प्रट्येकमेकैककतानमेषां ₹वपूर्वपूर्वस्वरयोजनेन । तथोत्तरेषामपि वर्जनेन त्वारोहणेनाप्यवरोहणेन ।। १₹४०॥ द्यष्ट्रौ च तानान् कमशोऽथ गतिता न्यझ्येक्ष मध्यर्थिथपद्वमेऽरिमन् ।
— ।। मध्यमस्थारी ।। -
₹थाष्युच्यते मध्यगमध्गमस्य त्वारम्य मध्यत्थितमध्यमं तम ॥ २२४१॥ स्त्रास्तु ये तररगमध्यमान्ता: प्रत्येकमेकैककतानमेषाम । स्वपूर्वपूर्वस्वरयोजनेन तथेत्तरेषामโि वर्जनेन ॥ ? こ४२॥ आरोहणनाप्यचरोहणणेन घष्टौ च तानान् क्रमशसतु गीत्वा। न्यासो भवेन्मध्यगपझ्वमेऽस्मिस्तथोष्यते मध्यगतर्षभस्य ॥ २२४३ ॥

- 11 रिषभस्थायी 11 -

स्थायी पुरस्तादृषभं तु मध्यमारभ्य ये तारगतर्षभान्ता: । प्रत्येकमेकैककतानमेषां ₹वपूर्वपूर्वस्वरयोजनेन ॥ २२४४।। तथोत्तरेषामपि वर्जनेन चारोहणेनाप्यवरोहाणेन ।
घ्वष्टौ च तानान् क्रमझोऽथ गीत्वा न्यस्येच मध्यर्षम एन्र तस्मिन् ॥ १₹४५ i।

#  <br>   <br> －II I生斯要UE II－ 











 — II：Inlte II－

1 ： 1 alloh

 －II 少男 II－
 1 上上皆


－II Ifltorase II－
 －II fralbanem II－


 \｜ミぶ








 －II frgablelir II－


 －II flbey II－

1 bi E





－II Hangelels II－








$$
\begin{aligned}
& \text { II ठるed II: }
\end{aligned}
$$

－II：Allas II－


 — \｜占号 $\|$－
 1 Hing intall



ध्यस्येच्च तारस्थितषड्ज्ज एव बिदारिका स्यात् किल तारषड्ड्जात्।

गीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् न्यस्येश्ष तारतिथतषड्ज़ एव।
— 15 बड्जर्भायी ॥ —
₹थाय्युच्यते तारगषड्जकस्य तारसथषद्जात् प्रभृतीह ये तु ॥ ९₹७६ ॥
खखरा: र्युरातारनिषादमेषमारोंहरीक्याप्यवर्वर्रीत्या। गांधारकं धैवतमन्तरेण प्रत्येकमेकैककतानर्रीय्या॥ २२७७॥ प्रगाय तानान् दश तानमेद्वान् न्यस्येष्च तारशिथतषड्ज्ज एव।
— ॥ मछग्गसस्थायी ॥ —
तन्मध्यमस्थायिनमामनाम: प्रक्रन्य मह्यासिथतमष्यमं तम् ॥ १२७く ॥ ये तु स्वरास्तारगमध्यमान्ताशतेषां पुनद्वादश तानमेद़ान् । गायन् यथापूर्वमनुकमेण मध्यस्थिते मष्यम एव मुख्खेत् ॥ १२७९ ॥

- 11 ॠष्मस्थायी 11 -

अर्षषभस्थायिनमामनामो मघ्यर्षभात्तारगतर्षभान्ता:।
ये स्यु: स्वरा: पूर्ववदेव तेषां प्रटेकमेकैककतानर्रत्या। ॥२८०॥ उद्राय तु द्वादश़ तानभेदान् न्यस्येश्ष मघ्यर्षभ एव तस्मिन् ।

- 11 वर्तर्नी 11 -

तद्वर्तरनं कीर्तययितुं प्रव्ते प्रक्रम्य ताररिथतषड्जमादौ ॥ १₹८२ ॥ आरुख्य चातारनिषषद्मस्मान्मधग्यथष्ड्जान्धि चावरह्य।
गीत्वा च तानान् विविधान् यथेचछछं मुक्शेश मध्यस्थितषड्ज एब॥ १२८२ ॥

- ॥ न्यास: ॥ -

न्यासस्तु रागस्य विदारिकाबद्नेयो दिवा चैष तुरीययामे ।
 －II fellaytiso II－
 1 Ifelrane


— \｜daratasa \｜－
 － 11 fegenir 11 －



1 Lice － 11 卉良 11 －

 －II 山ablell 11 －








ये बु खरास्तारगपक्झमान्तास्तेषां पुन्धैवतवर्जनेन॥ ९२९?॥

— ॥ ॠषभस्थायी ॥ -
अथर्षभझ्थायिनमामनामो मध्यर्षभात्तारगतर्षभान्ता:॥ १२९₹॥
ये तु ₹त्रा धैवतवर्जिता: स्युस्तेषां पुरोक्तेन तु वर्त्मनैव ।

— ॥ बड्जस्थायी ॥ -
मध्यस्थषड्जस्य निरूप्यतेऽथ स्थारी समारभ्य तु मध्यषड्जम् । आ तारषड्जादपधैवता ये रवरा: रयुरेषां च पुरोनितेन ॥ १₹९४॥ मार्गेण गीत्वा चतुरे दशापि तानांस्यजेन्मध्यगषड्ज एव।
— 11 वर्तनी 11 -
अनन्तरं वर्तनिकां वदाम: प्रारमेय मध्यरिथतषड्जमादौ॥ १₹९५ ॥ आकुए चातारनिषद्मर्मान्मधयसथषड्जावधि चावरुह्य। उद्गाय तानानुचितांश्र्व कांश्चिन्मुक्षेच्च मध्यत्रिथतषड्ज एव ॥ १२९६"।।
— ॥ न्यास: ॥ -
न्यासं तु रागध्य ततो वदाएमो मध्यसिथतात् पश्रमतोऽनरुछ्य। मधगर्षभान्तं च ततोऽधिरोहेत् कमेण सारसिथतमध्यमान्तम् ॥ २२९७॥ गीत्वा च तानान् कतिशिद्विचित्रान् न्यक्येस्घ तारीिथतषड्ज एव । सायं तु सोऽयं सरसै: प्रतीत: श्रेयसकरो रर्किविशोषद्श्य ॥ २₹९८।।

- 11 (8९) अथ हिजजुज्जिराग:॥ -

हिज्जुज्जिरागरय वदारि मेलं गांध/रकोऽत्रान्तरनामधेय:।
शिष्टा: ₹वराम्तत्र भवन्ति खुद्धा न्यासो महोंऽशः पुनरत्र षड्ज: ॥ ?२९९॥ युक्फ: स चाल्यन्तरकाकलीक्यां संपूर्णमावं भजते तथैव ।

- 11 अाश्क्षिप्तिका 11 -

अभ्ष्षिपिकामर्य निरूपयाम: प्रक्रम्य तारशेथतषड्ज्जमादौ॥ १३००॥ आम४यगांधारमिहावरूहातारस्थगांधारमितोडधिरोहेत् ।
गीवावा तु तानान् कतिiचिद्विंचन्रान् न्यम्येष्ब तररसिथतषड्ज्ज एख ॥ १३०? ॥

- ॥ रागवर्धनी॥ -

तद्रागवर्धन्यभिभीयतेडथ तारर्षभात्तारनिषाद्कान्तम् ।
आरुष्ब तस्मादवरुड्य पश्रशन्मधयस्थषड्जावधि तानभेदान् ॥ !३०₹ ॥ गीत्वा त्यजेन्मध्यगषड्ज पव त叉्या विद्वारीमथ वर्णयाम:।

- 11 विदारी 11 -

मध्यस्थितात् पझ्वमतोऽबरोंहेदामध्यगांधारमथाधिरोहेत् ॥ ? ३०३ ॥ तारर्षभान्तं कतिरिच्च तानान् गायंस्यजेत्तारगते बु षड्ज्ज ।

- ॥ रागवर्धनी॥ -
- बद्रागवर्धन्यभिषीयतेऽथ प्रक्रम्य तारस्थितषड्ज्जमदौौ। १३०४ ॥ अरुल चातारनिषादमर्मान्मधग्गशथषड्जावधि चावरुस। गीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् सुख्खेच मध्यरियतषड्ज्ज एव ॥ १३०५ ॥
— 11 वर्तनी ॥ -
अस्या विद्यायं किल तारषड्जादामष्यगांधारमिहावरूष्ट। आतारगांधारमतोऽधिरह्य तानान् प्रागायोज्सति तारषड्जे ॥ १३०६॥
— ॥ बड्जस्थायी।।
तारसथष्ड्जस्य निरूष्यतेडथ सथायी समारम्य तु तारषड्ड्जम् ।
ये ते ख्वराहतारनिषादकान्ताः प्रत्येकमेषां पुनरेकमेकम् ॥ ?३०७॥ आरोहणेनाप्यवरोहणेन प्रगाय तनांखखतुरो दृधौवम्। मुश्षेश्ष तारस्थित एव षड्जे त₹पद्यमरथायिनमामनाम:॥ १३०८॥
— ॥ पक्रमस्थायी ॥ -
आरुघ्ब मध्यास्थितपक्षमं ये चाष्टौ स्वरास्तारगपख्यमान्ताः। पुरेव तेषां दरा षद् च तानान् गीव्वा त्यजेन्मष्यगपख्यमेऽस्मिन् ॥ १३०९ ॥
- 11 षड्जनसायी न्यासम्य 11 निरुपग्यते संप्रति मध्यषड्जस्थायी सम̣ारभ्य तु मध्यष््ड्जम्। तारसथषड्जावधि ये स्वरए: स्यु: प्राग्वत्तु तेषां दश षद् च तानान् ॥ १३१०॥ गीत्वा त्यजेन्म४यगषड्ज एव न्यासस्तु रागچय विदारिकावत्। अनेह्स: पम्दिमयामग।ने श्रेयक्कर: श्रोषृजनस्य सोऽयम् ॥ ?₹१? ॥
- 11 (५०) अ्भथ देशाभ्षिराग: 11 —

देशाश्किकामेळमुद्दीरयाम: बड्जस्तथा मष्यमपक्रमी च। शुद्धास्तु पख्घश्रुतिधैवतश्व भवेत्तथा षट्र्श्रुतिकर्षमश्व ॥ १३१२ ॥ गांधारकश्वान्तरनामधेय: स काकलीनामयुतो निषाद्।
एतै: खरैं: सप्रभिरन्वितं तद्रेशक्षिकामेलमुदाहरन्ति॥ १३?३।। निरुपयाम्य₹्य च लक्ष्म सम्यग्गांधारको न्यास इह महोंडश:। संपूर्णरागस्व्वयमस्य वक्ष्यान्याएक्षितिकां तारगषड्जम।दौौ ॥९३१४॥

- II अभक्षितिका II -

अरम्य मधयोपहितर्षभमन्तं कृत्वावरोहं च ततोडधिरुस।
आ तारनिष्ठाद्टषयात्त्र्रगाय खैंरं विचित्रान् कतिचिण्ब तानान् ॥ १३९५॥ घड्जर्वरे तारगते विमुश्चेत्तद्रागवर्धन्यमिषीयतेऽश।

- ॥ रागवर्धनी ॥ -

गांधारकान्मष्यगतत् प्रभृत्या तारसिथतात् पझ्घमतोऽधिरोहेत् ॥ १३१६॥ आ मध्यषड्ज्ञादृषभान्ततोऽररुल कमादप्यभिगाय तानान् । मध्यसथष्ड्जे व्विजहानु पश्रादस्या विदारीमथ वर्णयामः॥ १३१७।।

- 11 विद़ारी 11 -

तरस्थषड्ज्जादवरूल मष्यगतर्षभान्तं च ततोऽबरूह। आ तारगान्मध्यमतश्र कांश्यित्तानान् विचित्रानभिगाय पश्रात् ॥ १३१८ ॥

तสस्स्यजेत्तारगते हु षड्जे त्रागवर्धन्यमिधीयतेडन्या।

- ॥ रागवर्धनी ॥ —
 आ मधगषष्जाद्वक्य तानान् गायेद्विजह्याददि मघ्यषड़जे ।
$\qquad$
- 11 विदारी 11 -

अस्या विद्वारी त्वधिरह्य मधगयांधारकात्तारगपश्वमान्तम ॥ १३२०।। आ मध्रगात् पझ्वमतोऽवरुस्य गीत्वा च तानान् कतिचिद्विचित्रान् $\mid$ मुख्वेष्ष कि चेह्टाशि तारषड्जे घड्जस्य च रथार्यभिधीयतेऽध।। १३२१॥

- ॥ घड्ज्जस्थारी ॥ -

अरमय तारसिथतषड्ज्जमादौौ विह्ताय गांधारकधैवतौ द्वौ। पद्ध स्युरा तारनिषादृतो ये तेषां स्वराणां पुनरेकमेकम् ॥ ९३₹२॥ प्रत्येकमिट्येवमिहननुपूर्योदादरोहणेनाप्यवरोहणेन। स्वपूर्वपूर्वंख्वरयोजनात् स्वोत्तरोत्त्तरषषामपि वर्जनेन ॥ १३२३॥ दरौव तानानभिगाय पस्षात् बड्जस्वरे तरगते विसुख्षेत् ।
— 11 पक्ष्वसस्थायी ॥ -
प्रपञ्छयते संश्रति पद्यमस्य ₹थायी ₹ंरन्मध्यगपध्रमादीन् ॥ १३२४ ।। तथैच तारसिथतपद्वमान्तान् संत्यज्य गांधारकधै वतौ षट्। आरोहणेनाट्यवरोहणेन तानै: सह् द्वादशभि: पुरेव ॥ १३२५।। गीत्वा त्येनेन्मध्यगपध्वमे 5 स्मिस्तथर्षभसथायिनमामनाम:।

- 11 ॠषभस्थारी ॥ —

मधर्यष्षादीनपि षट् च तारगतर्षभान्तानपहाय तु दौ ॥ ?३२५ ॥ गांधारकं धैनतमननुपूर्व्योदारोइणेनायदरोहणेन। तानैं: समं द्वाद्शाभि: प्रगाय मुख्चेदथो म४गगतर्षमे च॥ १३२७॥

## II：Blltri ：bleallely lefley 

 1 Uelchill kell — II ：Halle II－


 －\｜1上号上 \｜－

## सङ्गीतसुर्धायाम्

तृतीयः प्रकीर्णकाध्यायः
पुरा सुराथं भगवान् সुकुन्दो मन्थानरैलेन महान्बुराशिम् । विमध्य संगुल सुधां ब्यतारीत्तेभ्यः प्रमादं चिरज्जावितं च ॥ १॥

श्रीचेव्वमूपान्युत्तमूवलोरेस्तथा सुतः श्री़्युनाथमूपः।

अथ ₹वराधयाय इह स्वराश्र पामा निरुक्ता: सह मूर्छुनाभि:। अशेषरागप्रकृतित्वमासा: बाड्ड्जपुरोगा अपि जातयश्ष ॥ ३॥

तज्जन्यरागा: सकला द्वितीयेऽध्याये निरुक्तः: सह् लक्षणेन। रागखरूपे च निसूप्यमाणे निरुपितास्ते तिरुपादयश्र ॥ ४ ॥

अतश्र तेषां तिरुपादिमानां निरुपणीयं निपुणं खवरूपम्। न केवलं लक्षणतोऽस्य बोधो वाग्गेयकारस्य तथा स्वरादे:॥ ५॥ गांधर्वकस्यापि मवेत् प्रसिद्धघा रागर्रपअ्वस्य विशिष्टबोधः। प्रकीर्णकेडरिमन् प्रतिपाद्यमर्थ संगृड वक्ष्यामि सुबोधहेतोः ॥ ६॥

- 11 उद्रेशः 11 -

वाग्गेयकारोऽच निरुप्यते प्राग्गान्धर्वकोऽथो तदन्तु स्वरादि:। उफ्क ततो गायकलक्षणं च तद़ायनीनामथ लक्षणं च॥ ७॥ गुणाश्व दोषाश्र ततस्तु तेषां चतुष्रकारा अपि शब्दमेदाः। पश्वाम्निरूप्या गमकप्रभेदा: स्थाया: समस्ताः सह लक्षणेन ॥ ८॥ आलमिबृन्दादिकलक्षणं च देशीयमार्गानुगतक्तमेण।

- ॥ वाग्गेयकारः॥ -

संग्गातशाने प्रथमाधिकारी वाग्गेयकार: प्रतिपाघते प्राक्ष ॥ ९ ॥
वाचं च गेयं च करोति यर्माद्वाग्गेयकारः कथितस्तथासौ।
बाक्शब्दपर्यायतयैव मातुशब्द: प्रयुक्त: किल गीतिदक्षै:॥ १०॥
दुतेते च मघ्ये च ल्लिम्बिते च लयन्रयेऽस्मित्रिपुणन्वशैली ॥ २४॥
 एलाभ्रबन्धादिमपाटबं च तथा चतु:घष्टषकलाविवेक:।। २३।। कर्नाटकद्राविडकान्ध्रगौडलाटादिभाषाः परिशीलनेन।

 प्रागल्भ्यमेतुषु परो गुण: स्यादशेषदेशास्थितिबोद्धृता च ॥ २? ॥ बीभत्सशान्ती च रसा नवैते रत्यादयः ₹्राय्यमिधाश्र भावा:। श्टच्नारवीरी करुणद्युताँ च रौद्रस्तथा हान्यभयानकौ च॥ २०॥ अलंकृतौ वामनभामहादिविनिर्मितायामिह् वैदुष्षी च।
 संख्यानमन्यच ततोऽषचयोग: षट्र्पय्यास्तैरापि लक्षणैश्व।
प्रस्तारको नष्टमत: परं स्यादुदिष्टमेकादिलगक्किया च॥ ३८॥ समानि रि चार्धसमान्यमूनि वृत्तानि शब्बे विषमाणि चेति।


II ふ̊ $11:$ : तत: प्रकुत्यक्रतिकाविकृत्य: स्यात् संक्रतिश्वातिकृतिश्व पश्यात् ।


 उकातिपूर्वाण्यपराथ मछ्या तत: प्रतिष्षापि च सुप्रतिष्णा। मर्मज्ञता ठ्याकरणे निषण्टौ पाईिडॅयमाभ्यां सदसदिवेकेक:॥ १३॥ तदुत्त्त्वत्वादिविवेकेंतोर्गुणांस्तदीयानिह वर्णयामः।
तमेब लोका बयकारनाम्ना वदन्त्यपभ्रंशापदेन सर्वे ॥ ?२ ॥
 बन्धं पदानां प्रवद़न्ति मातुं खखौघसंदर्भमुशन्ति धानुम् ॥ १? ॥ गेयस्य पर्ययतया तु धातुशबन्दें तथा गीतिविदो वदान्ति।

चश्पतुटादावपि तालमेदे परिज़ता किं च कलग्रपदे । देशीयकत्वादि|विशेषवार्त्ता प्रतिक्षणं च प्रतिभान्वितत्वम् ॥२५ ॥

श्रीरागमुख्येष्वपि देशिरागेषवभिज्ञता कि च सभाजयश्न।
रागादिदोषोषौधविवर्जनं च वाक्पादवैचिडयरसक्षता च॥ २६॥
परोक्कसददर्भविवर्जनेन स्वतन्त्रसंदर्मविधौ पटुत्वम्।
₹्वतन्त्रमातुप्रथने पटुटवं संवेदनं चापि पराशयस्य॥ ₹७॥
एलापबन्धादिनिबन्द्धृता च तहक्षणज्ञानमथागुरीते।
निर्माणशक्तिश्म पदान्तरोक्तिमगल्मतल्लमिषु चातुरी च॥ २८॥
₹थानज्रयोद्यद्नमकप्रबोधः पूर्वापरोक्तार्थविनिश्ययग्र।
गुणैरमीभि: सकलै रुपेतो वाग्गेयकारः पुनरुत्तम: स्यात् ॥ २९ ॥
धातौ परं पाटवमा ख्वरौघसंदर्मपपर्यायतया प्रतीते।
वाग्गुम्भपर्यायतया प्रतीते मातौ च दक्ष: किल मध्यम: स्यात् ॥ ३०॥
यो वेत्ति धानुं च तथैव मानुं प्रबन्धनिर्माणविधौ च दक्ष:।
स्यान्मध्यम: सोडपयथ वा मनोक्ञगीतप्रवन्धाकलनेष्वद़क्षः ॥ ३? ॥
परोक्रगीतान्यवलेक्य वर्णनिवेशेशात्रादीव मष्यम: स्यात् ।
निर्माति मानुं परमेकमेब धानुं न यो वेत्र्यधम: स एक:॥ ३२ ॥
परोदितेष्वेन परं स्वराणां गुम्भेषु कुर्याद्यदि मातुमात्रम्।
स्वरौघगुक्भं किल यो न वेत्ति स कुट्टिकारस्त्वधमाधम: स्यात् ॥ ३३ ॥
यो बेत्ति मार्ग च तथैव देर्शीं गांधर्वकोडसौ प्रथित: पृथिठयाम्।
देशीपरिज्ञानविवर्जनेन मार्गैकवेदी़ कथित: ₹वरादि:॥ ३४ ॥
एवं च सन्यक् प्रतिपादितेषु वाग्गेयकारादिगुण्रजेषु।
दोषांश्य तेषां प्रबदामि विद्यारण्यामिधश्रीचरणोपदिषान् ॥ ३५ ॥
ग्राम्योक्रिरेकाप्यपशबनद एकोडप्यप्रस्तुत्रस्तननं तथा च।
पदे च जाइयं गसके तथैव प्रबन्धविज्ञानाविछ्डनता च॥ ३६॥
तत्तद्रसानामनुकूलरागविवेकहीनष्वमचतुरुरी च।
गानक्रियानिर्वहणाएयभावो न्यूनाधिकाइत्वसपि क्रियादौौ॥ ३७॥
मन्द्रैकभावोऽपि तथा खंखेष गृहीतगीतस्य तथा विभङ्गः।
संकेतितनथायिपरिच्युतिश्र गानादिकालस्य विवर्जनं च॥ ३८॥

दोषैरोषेषै: करिथैत्र: समेतो वाग्गेयकार: स तु गई्ईणीय:। वाग्गेयकारस्य निरुल्य दोषालँलक्ष्मोच्यते केवलगायकस्य॥ ३९॥

- 11 गायक: 11 -

मनोझ्ञशारीरयुते $ऽ त ि ह ् ह द ् य श ब ् द श ् र ~ ग ी त म ् र ह ् म ो क ् ष द क ् ष: । ~$
 एलग्रबन्धादिषु तानमेदे नानाविधालमिषु तश्ववेद़ी। मन्द्रादिमश्थानसमुद्रवेषु विना प्रयासं गमकेषु दक्षः ॥ ४? ॥
ख्वार्धनकण्ठोऽपि च सूडमुरूयतालग्रभेदा़कलनप्रवीण:।
ख्वरश्रुतीनां परिमाणवेदी बहुप्रवन्धेषु जितभ्रमभ्व ॥ ४२॥
प्रबन्धभेदेषुप पटुश्र शुद्धछछायालगार्य्येषु च काकुभेदे । ₹्थायेषु नानाविधतां गतेषु संचारदक्ष: प्रथितश्व गीत्या॥ ४३॥
कियापराख्यस्य विशेषणस्य निरूपितं श्रीचरणैः स्वरूपभ्। शाइन्नुसारेण च मार्गदेशीरागान् मुहुर्गायति युक्तियुक्कान् ॥८४॥
अशोषदोषोषौघविवजनेन कियापरोऽसौ कथित: किलेति । स्वायत्तभूतद्रुतमध्यमुरुगलयस्तथा धारणयान्वितश्र ॥४४॥
तथा दधान: सुघटत्वरूपविशेषणं गायकलालन्नयम्। स्वरांम्य वर्णाश्व तथैन तालान् ठ्यक्तं लयं संघटयेत् पटुर्यः ॥ ४६॥ हद्येन युक्को घवननिना स विद्यारण्यार्यपादैः सुघटो निरुक्त:। तारश्रुतेरप्यनुतारभावाद्धीनेन किं चापसृतस्वरा या॥ ४७॥ सुगानताया ध्वनिमम्युपेता ध्याद्यारणा श्रीचरणैर्निरक्ता। परिस्फुरान्नर्जवनाब्युपेत: स्यादुत्तमो गायक इत्युपात्तः ॥ ४८॥
विशेषणं निर्जबनं यदेतदूवेवाचितं श्रीचरणैर्विशेष्य। गानस्थितेश्रासमखण्डरूपं नान्ना पुनर्नर्निवनं किलेति ॥ ४४।।
श्रोतुर्जनस्यापि च चित्तहारी गानेन वेगेन च किं च गाता। अयत्नरागातिशयप्रगीतिनाम्न्न प्रवीणं भजनेडतिमात्रम् ॥५०॥

एवं विधानेकगुणप्रकर्षमुपेयिवानुत्तमगायक: स्यात् ।
विमुक्तदोषस्तु गुणै: कियद्धि: समन्वितो मध्यमगायक: स्यात् ॥ ५? ॥
पूर्वोक्तदोषै: सहितोऽधम: झ्यात्तदीयगानं श्टृुयान्न जातु ।
आचक्ष्महे संप्रति गायकानां कमेण भेदान् सह् उक्षणेन ॥ ५२ ॥

ते गायना: पद्वविधास्तु हिक्षाकारोऽनुकारो रसिकस्तृतीय:। उभावथो रझ्ञकभावकौ चाव्यनूनशिक्षापटुरादिरेषाम् ॥ ५३॥
परस्य यश्नानुकरोति गानरीत्ति तमेतेष्वनुकारमाहुः।
गाने रसाविष्टनिजान्तरङं वद्निन्ति सन्तो रासिकं तमेव॥ ५४ ॥
स गायको रझ्ञकनामधेयश्चित्तं जनानामनुरख्ञगेद्य:।
गानेषु यझ्वातिशयं करोति भणन्ति तं भानकनामधेयम् ॥ ५५॥
निरुपिता गायकपद्खेयेदा यथाकमं गायकबोधहेतोः।
खरूपपमेषामिह् लक्ष्षितानां संगीतसारे चिशदीकृतं च॥ ५६॥
द्वतं च गीतं विषमं तथैव य: शिक्षते प्राझ्জ लमानुगुणयात् ।
भुद्धेडथ वा सालगनाभ्नि शिक्ष्कारां तमेनं प्रवद़न्ति सन्त: ॥५७॥
आरम्य गीतं पुलका⿸्क्तितो यस्तवानन्द़बाषपा|क्वितलोचनश्र।
आचक्षते तं रसिकं च विद्यारण्याभिधश्रीचरणाय्रगण्याः ॥ ५८॥
ब्यासक्तचित्तानपि देवदत्तान् गानेन सघो विमुखान् वितन्वन्।
यो वादिसंवायनुतार्दिभेदान् प्रकाइय गायेत् स तु भावक: स्यात् ॥ ५९॥
गानं समाकर्णयतां ज़नानां चेत़ो विदिल्वानुगुणं बु तะ्य।
रांक्कि परां यो रचयेश्ष गानेषिचमं जना रअ्ञकमीरयनित्ति॥ ६०.॥
निरुपिते गायकखक्षणेऽरिमन् संख्याविशेषं कथयामि तेषाम्।
एको भवेदेकलनामधेयो द्वितीययुक्तो चमलाभिधानः ॥ ६१।।
ततोऽधिकै: संमिलितो यदिद र्याद्य बृन्दाभिधान: स तु गायनोऽसौं। यदेतदाचक्ष्ष्म च लक्ष्म हीदद माधुर्यधुर्यंध्चनिमझ्जुल्रानम् ॥ ६२॥

शोभाजुषां यौवनशालिनानां तद्रायनीनां च समं सम₹तम ।
— 11 गायकदोषा: 11 -
निरूप्यते निन्द्वितगायनानां सर्वो विशेष: सह् लक्षणेन ॥ ६३.॥
संदइश गाढं दश्रनान् प्रगायेन्भिन्दन्ति संदश्पममुं महान्तः।
नितन्तमुद्धुष्यति नीरसं यस्तमेतमुदुघुष्पुद्दीरयान्ति॥ ६४।।
सीक्कृत्य सीत्कृत्य च यक्तु गायेत् सीत्कारनामेति विनिन्द्यतेऽसौ। भयान्वितो गायति य: स भीतो यः सत्वरं गायति शा्द्कातेऽसौ॥ ॥६॥

ख्बरे च गात्रेऽपि च कम्पवान् य: ₹्वभावतो गायति कम्पितोऽसी। उद्धाड्य यो गायति वक्कमुप्रं करालिनं तं कथयन्ति सन्तः॥ ६६॥

न्यूनातिरिक्रभुतितिम: समेतं गायेत् ख्वरं य: कपिलसतु (विकलस्तु) सोऽयम्। कूरारवं काकवदेव गायेत् कारी मबेद्नायन एष नान्ना॥ ६७॥
उह्लं यरछागरीया च हन्तं करोति तमुद्रटं छागवदेव निन्घम् ॥ ६८॥
प्रवां निजां संततमुश्नमय्य गाता जनः स्यात् करमाभिधानः। यो हछयते यन्नवशेन गायन् गले च फाले च मुले सिराल: ॥ ६९॥
समन्दहासं सकलैग्य लोकैर्विनिन्द्यतेडसौ किल जोम्बकाख्य:। अलाबुसारूप्यसमेतफुल्लगल्धर्षु यो गायति तुम्बकी स:॥ ७०॥
वक्रीकृतमीवतया तु गायेद्वर्कीति संजां हमते स निन्द्याम्।
सउक्षणत्यागपुर:सरं यो गीतं च गत्रं च मुद्रु: प्रसार्य ॥ ७९ ॥
गायेत् प्रसारीति विगर्छणीयां लमेत संज्ञां स तु गायकश्व। निमील्य यो गायति नेत्र्युग्मं निमीलकः स्यात् स हि निन्दनीयः ॥ ७२ ॥
यदा भवेन्नीरसमेव गानं तदा तमाहुर्विरसाभिधानम्।
वर्ज्यस्वरान् गायति यस्तु रागेण्वपष्वरं तं कथयन्ति निन्द्यम् ॥ ৬३॥
अन्यक्तवर्णोडाप सगद्न दो यो गायेत्तम न्यक्तमुदीकरयन्ति।
आरम्य मन्द्रस्वरमेन्व गतुमातारमारोढुमशक्नुवन् यः॥ ७४।।
विवक्ष्तसस्थानविवर्जनेन सथानन्तरंरं प्राप्य पुनश्व गायेत्। तमन्यवस्थं सकला वदन्ति विशिष्य होकेषु विनिन्दन्नीयम् 11 ण४।।

छायालगं झ्रुद्धमथापि रागं यो मेलयन् गायतित मिश्रक: र्यात् । अरम्य रागेण हि रागमन्यं यो fिश्रयेत् सोऽपि च मिश्रक: ख्यात् ॥ ७६ ॥

छायामुपकम्य परे तु रागे चछायान्तरं गायति यख्तु गाता। स बुद्धिहोनोऽन्नवधाननामा विगर्णीयः स तु गायनौघै:॥ ॥ै।।
गेयं यदा नासिकया करोति तं सानुनासिक्ययुतं बदन्त्ति । इतीरिता ग।यकदोषमेदा़ः पख्वोत्तरा विंशातिरत्र सम्यक् ॥ ५く॥

- ॥ शब्दमेदा: ॥ -

यो हहघराब्दः: स तु गायन: स्यादितीरितं लक्ष्म निरुपितं प्राक्। स्वशब्दरूपेऽवगते च पश्सात्तह्यक्तमेदाः सुगमा भवन्ति॥ ७९॥

अत्श्भ शब्दानेह सौकुमार्यमाधुर्युक्तान् प्रतिपादयाम:।
मनोक्ञशाव्दादिविशेषघयुक्त: स्यानुत्तमो गायक इस्यवोचम् ॥८०॥
तचछछदरूपूं पथमं निरूप्य तर्याापि भेदः प्रतिपायतेऽथ।
अन्योन्यसंश्र्रबवशेन तेषां त्रिंश्र्पभेढान्त्र्रतिपादयामः॥८?॥
शबद्दो भवेदत्र कु सौौकुमार्यमाधुर्ययुक्तो घ्वनिरेख नान्य:। चुर्बिधं तं समुदीरयन्त्ति स ग्राबुलो नारठजोम्बकौं च॥८२॥ उक्षन्नयाणां परिमिभ्रणेन तुर्यो भवेन्मिश्रकनामघेयः।

- II खानुललक्षणम् ॥ -

तत्रोचयते खावुललक्षणं प्राक् स्रेष्मोन्दूवं संभृतसौकुमार्गम् ॥ ८३ ॥
माधुर्यशाली खत्ड सावुल्राख्य इतीरितंत गायकसंपदायत् ।
आढेलसंज्ञां लमते तु मन्द्रमध्योगयचथानगत: स एव ॥ ८४॥
โित्तोनदूवो नारठसंज्ञ एष रथानन्रयेडययन्तरुपेतसार:।
गान्भीर्यवान् संततगानयुक्को भबेद् द्वितीयोेडपि स एष शब्दः ॥८५॥
वातोद्वृतो जोम्बकनामकोडन्तर्नि:सारकम्चित्रककाण्डव: स्यात्।
घनत्वराहित्यनशेन सैंैैरापाततत्राप्यवगम्यमानः ॥८६॥
स्निग्घं्वहीनोऽपि च रासभोषट्रनिनादवतत् स्थूलतया प्रतीतिम्। उक्कत्रयाणामपि धर्मयोगे तं गायनं मिश्रमुदीर्यन्ति॥८७॥
रुक्षत्वयुक्तः खनु जोम्बकोऽत्र स्निग्वत्वशार्बी खलु खानुलग्र। कथं- तयोर्मिश्रणरूपवार्त्ता ह्य भ्वत्वगोत्वादिकवद्विरोधात् ॥ ८८॥ अत्रोच्यते मिश्रणमत्र सक्यगिवहद्धधर्मादिविवर्जनेन। स्थौल्यादिमाधुर्यगुणादियोगायुक्तं भवेदित्युादतंत पर्वीजै:॥ ८९.॥ एतेन नाराठकजोम्बयोश्य घनष्चनि: सारगुणव्वहान्या। गम्भीरिमोंैःःःवरतागुणाभ्यां युक्तं भवेन्मेश्रणामित्युपेयम्॥९०॥ विरोधशब्ठां विनिवार्य सम्यङ्निरूपयामझत्वथ मिश्रमेदान् । नाराठकस्यापि च सानुल्स्य योगाद्भवेन्मिश्रकमेद एक:॥ ९?॥
तथैव नाराठकजोम्बयोश्म संबन्धतः स्यादपरस्तु भेद: ।
तथा मवेत् ख्वाुलजोम्बयोश्य संमेलनाद्देद इहापरोडपि॥ ९२॥

नाराठकस्यापि च सावुलस्य स्याज्जोम्बकस्यापि च मेलनेन। अन्योऽपि भेदे: कथितस्षु तेषु नि:सारतारूक्षतयोरभावात् ॥९३॥ नाराठकस्यापि च जोम्बकस्य स्यादुत्त्तो मिश्रकमेद एव। योगे भवेत् खानुलजोम्बयोश्य नि:सारतादोषसमन्वयेन॥ ९४॥ स्यान्मष्यमो नारठजोम्ब्योस्तु नि:सारतारूक्षतयोः प्रवेशात् । योगप्रतितर्त्वधमो निरुो नानागुणामिश्रणमिश्रणाभ्याम् ॥९५ ॥ भवन्त्ति भेदा बह्वः कमेण तेषां प्रसिद्धान् कथयामि भेदान् । मिश्रभभेदा: खलु खाहुलादेर्निरूपिता गायकबोधहेतोः ।। ९६॥

अत: परं तद्यगुणयेगजन्यान् कांश्कित् प्रमेदानथ वर्णयामः। रित्नग्धत्वमाधुर्यघनत्वयुक्षो मेदो भवेत् प्राथमिकसुतु तेषु॥९७॥
स्तिग्धत्वभाकोमलताघनःव्वुक्षो द्वितीयः कथितः प्रभेदः। त्रिस्थन्नकव्याप्रियुतो मृदुत्वमाधुर्यंशाली कीितस्तृतीयः ॥ ९८।।

त्रिस्थानकठ्यापनवान् मृदुत्वगाइ्मीर्य युक्तेडभिहितस्तुरीयः। त्रिस्थानकठ्याप्तियुतो घनत्वर्निगधत्ववान् मार्दवभाक् पर: स्यात् ॥९९॥

त्रिश्थानकव्याप्रियुतो घनत्वमाधुर्ययुक्तो मुदुलसतु षष्ठः।
सिनगधत्वमाधुर्यमृद्यत्वयुक्तन्रिरथानकठ्यामियुतोडऽपरः स्यात् ॥ १००॥
स्तिनग्धो गभीरों मधुरो घनश्र त्रिसथानकच्याप्पियुतोऽष्रम: र्यात्।
रिनग्घो घनः कोमलको गभीरो लीनोऽखिलस्थानगत干तथन्यः ॥ १०? ॥
सथानत्रयच्याप्तियुतो गभीर: श्निगधत्वमाधुर्ययुतश्र सान्द्र:।
लीनस्तथा कोमलतासमेतो मिश्रप्रभेदो दशामो निरुक्तः ॥ ?०२ ॥
इति कमात् स्यावुलमिभ्रशबद्दनाराठभेदात् कथिता दशैते ।
वक्ष्यामहे सावुलमिश्रजोग्बभेद़ानिदानांँ बडपि कमेण ॥ १०३॥
नि:सारताकोमलतासमेत: स्निग्धत्ववान् प्राथमिकोऽत्र भेदः।
माधुर्यरुक्षत्वमृदुत्वयुक्तो मेदो द्वितीय: कधित₹तदीयः ॥ १०४॥
नि:सारताभान् मृदुतसममेत: श्निग्धत्ववानुक्तर्त्तीतीय:।
नि:साएताकोमलतासमेत: रिनिग्धत्ववान् ₹्थौल्ययुतस्तुरीयः ॥ १०५॥
स्निग्धत्ववानुक्षरतोऽट्यसारः ₹यात् कोमलस्थैत्ययुतोऽपरः स्यात्। रूक्षश्र लीनो मधुरोडच्यसार: स्यात् कोमल: षष्ठ इह प्रभेदः ॥ १०६॥

- 11 शब्द्दगुण: 11

नानाप्रभेदेन नि रूपित₹य शब्दस्य बঞ्ष्यामि गुणान् कमेण । मृष्टे मत: श्रोतृसुखावह: स्यात् क्रमेण तेठबादिमभेदमाहु: ॥ ?२?॥ सथननत्रये ₹यददविकारभावो माधुर्यमुक्तं तदिदें द्वितीयम्। पौढะतथा ₹नेह्युतो न चातिस्थूलो घनो नातिकृशः ससार: ॥ १₹₹ ॥ चेहालनामा काथितसृतीयः स शक्यते संततमक्रनाभि:। चेहालगानं तु भवेष पुंसां निरन्तरं यौवनसंश्रितानाम् ॥ १२३ ॥ अस्थानता केनरिदेव कण्ठे विकुणिते तद्रुणरोधकेन । स्थानत्रयेऽरि चछछविरक्किमुरुयैग्रुणीरुपेत: किल निर्विवाद़: ॥ ?२४ ॥ त्रिस्थ।ननामानमुदीरयन्ति चतुर्थमेनं तु गणै: प्रनीणा: । यभ्येह चेत:सुखदानदक्ष्त: सुखावहो नाम स पद्वम: ₹यात् ॥ १₹'४।।

य: ₹थौल्ययुक्त: प्रचुर: स षष्ठो य: कोकिलालापसमानभाव: ।
य: सौक्रुमार्यं लभते च सेऽयं स्यात् सप्तम: कोमलनामधेय: ॥ १₹६॥
य: श्रूयते च प्रबलत्वयुक्तः स गाढनामा पुनरष्टमः स्यात् । दूरेऽपि यो रख्जकतामुपेय्य निशक्यते श्रावकमेनमाहु: ॥ १२७॥

अहंँ कथं गायंति सोऽयमित्थं कारुण्यकारी करुणो धच्चनि: स्यात्। आकणर्यते दूरगतेऽऽपि योडन्त:सारमतमेनं घनमामनन्ति ॥ ३२८॥

रिनग्धो भवेद्दूक्ष्तया विहीन: झ्रक्ष्तस्त्ववि|चिछन्नतयानुवर्ती। यस्तैलधांरेव स एत्र यस्तु संपादयेक्द्रोंत्तजनझय रागम् ॥ २こ५॥

तं रक्तिमन्तं प्रन्नद्ति सन्तः्रतुर्दूशं गायकसंप्रद्वयात् । ग्रोंज्ज्नलं तेन जनै रसजैञ: प्रतीयते स चछाविमानिहोक्त: ॥ १३०॥

एवंगुणा: पद्वरदशोपदिष्रा द़ोषानमीषां कथयामि चाष्टौं।
स्निग्धत्वहीन: कथित级 रूक्षो यो भग्नवत् स्यात् स्फुटितं तमाहु: ॥ ३३१॥
असारकभित्रककाण्डनद्यो नि:सारमेनं निपुणा भणन्ति ।


अतिप्रयासेन च मन्द्रतारव्याप्तस्तु य: स्यात् स तु कोटिनामा ॥ ई₹३ ॥

सूक्ष्म: कृशः स्यादथ य: खरोप्ररवानुकारी स तु भग्नसंज्ञः। इतीरितः: शब्दगता: किलाहैं दोषा मनीषानुगुणाः कमेण ॥ १३४ ॥

- 11 शारीलक्षणम् 11 शब्दस्वरूपे प्रतिपादितेडथ शारीरलक्ष्म प्रतिपादयाम:। अभ्यासमत्रेण न लभ्यमेतत्त् किंचेश्वरस्यैव भवेत् प्रसादात् ॥ १३'३।!
विद्याप्रदानेन तपोविश़ेषैंर्मक्याथना हैलस्युताप्रियस्य । प्रभूतभागस्य च वैभवेन मनोज्ञारारीरमत्राय्यते तत् ॥ १३६ ॥ अभ्याससाध्या खड्ड सर्वविद्या शारीरमान्ने नियमश्व नाग्यम् । हृ: कचिद्नायनगायिकादौँ शारीरकेडञ्यासत एव नाइःः॥ ९३७॥ तस्माद्विनाय्यासममुष्य रागफकाइने य: पटिमा घ्वने: ₹यात्। ज्ञारीरसंज्ञां लमते स एष समं शरीरेण समुद्रवेन ॥ १३८॥
वक्ष्यामि शारीगुणान् कमेण ठेयामिस्तु पर्यायतयास्ति तार:। अन्ठुछनि: स्यादनुराग उत्को माधुर्यरूपं रमणीयतैव ॥ १३९ ॥ रकिस्तथा रझ्जकतापदिष्टा तथैव गाम्भीर्यमगाधता च।
 कान्तिशछविः स्यात् प्रथमोपदिश्टो गुणै: सुशारीरमुपेतमेतेः। निर्राय शारीगगणान् कमेण दोषानमुष्य प्रतिपादयाम:॥ १४१॥ आदावनुछ्वानविहीनभावो रक्षेरमाव: खलुु रक्षता च। नि:सारता विख्वरता च काकिभावस्र मन्द्रादिपरिच्युतिश्य ॥ १४₹ ॥ काइयं तथा कर्कशताति दोबैर्युंक्तं कुशारीरमुदीरयन्ति। चतुर्विधं श्रीचरणैर्निक्तं शारीरमेतत् प्रविभज्य सम्यक्॥ ॥४३॥ आघं कडालं मधुरं द्वितीयं हि यौचलं तत्र मनं तृतीयम्। भवेत्तुरीयं बहुलं च तेषां उक्ष्माणि वक्ष्ये तदनु कमेण ॥ ₹३४।। स्थानः्रये स्यात् कठिनं कडालं मन्द्र्रे च मध्ये मधुरत्वयोगात्। शारीरमुक्तं मधुरं द्वितीयं तारे च रागस्य विवेचकं च ॥ १४५ ॥ स्यार्बौचलं तत्र मतं तृतीयं यत्रो फ्फशार्रारगुणा विमिश्रा:। भवेत्रुरीयं बहुलं तथा हि भवेत्त् कहालं मधुरं किलाधम् ॥ १४६॥

सयौचलं स्यान्मधुरं द्वितीयं कडालयुग्यौंचलमन्यदत्र ।
योगे त्रयाणां च मतچुरीयस्त्वेवं ब शारीरमिदें चतुर्थम ॥ १४७॥

- ॥ गमका: ॥ -

झारीरमेदें प्रथमं निरूप्य निरूपयामो गमकान् कमेण।
य: श्रोतृचित्तस्य सुखं तनोति खररस्य कम्पो गमकः स एव ॥ १४८॥
ठ्युत्पज्तिरस्याभिहिता च पार्भद्रदेवेन संगीतविशारदेन। ख्वीयश्रुतिस्थानसमुद्नवां च चछायां तथान्यश्रुतियोगभाजम् ॥ ९४९॥

यत्जु स्वरूपं गमयेत् स एब निरुपित: ₹ग। द्रमकाभिधानः।
वक्ष्यामहेंऽथो गमकस्य मेदानाब्य: प्रतीतस्तिरुपाभिधान:॥३५०॥
ततो द्वितीयः ₹फुरितस्तृतीय: रयात् कन्प्पतो लीन इहापरः ₹्यात् । आन्दोलितोऽन्यय्व वलिम्तु षष्षुख्बिम्नन्नामांपे च सत्तम: स्यात् ॥ १५? ॥

तत: परं स्त: कुरलाहताँ द्वावुल्यासित: पूावितहुाम्भितौं च। स्यान्मुर्रको नामितमिश्रितौं चेल्येवं मताः पछ्वदशारय मेदाः ॥१५२॥

कमेण चैषामध लभ्षणानि वक्ष्यामहं गायकसंपदायात्।
अल्यल्पताबत्रूपुपघोषकम्वानुकारात् कमनीयरूपः ॥ २५३॥
द्रुतस्य तुयांशजनेन युक्त: च्छरस्य कम्पस्तिकुपाभिधान:।
अन्यो द्रुतस्यापि तृतीयभागवेगेनेन युक्त: अफुरिरो भवेत् सः॥ १५४॥
द्रुतार्धमानेन जंवेन युक्त: स्वरस्य कम्प: सत्डु कांम्पताखुगः।
तथैव पूर्णनुतमानयुफ्कं खर्य कन्पं रूलु ल्लीनमाहुः ॥ २५५।।
द्रुतेन मध्येन विल़म्बितेन विलीयते येन घनप्रमाण:।
आन्दोलिताख्य: स्वरकम्पयुक्तो लघुप्रमाणहनेरक्पनेन॥ १५६॥
नानाविधो रागगातिप्रभिन्नवेगस्त्रिमिन्नों भवरित स्वराणाम्।
कन्पे वलि: ₹यादथ मन्द्रमध गतारेष्वविश्रान्तघनखवर: स्यात्त ॥ ११७॥
कण्ठोद्नवः कोमल पव तत्र वलि: किल स्यात् कुरलाभिधान:।
अष्यं संरंर्र्राप्य सहाहतेन निवर्तनेनाहत इस्युपात्तः ॥ २५८ ॥
उल्लासिताख्यः स भवेत् कमेणेत्तरोत्तरान् गचछछति यत् ख्वरौघान् ।
cलुत₹य मानेन च कन्पनं तु ₹यात् ्ूावितो गायकसंपदागात् ॥ १५९, ॥

स हुम्भित: स्याद्नमको मनोश्ञहुङ्षारगभं ग्वरकम्पनं स्यात्र। द्न्तछछदद्वन्द्वविमुद्रणात: स्वरस्य कम्प: खल्ड मुद्रकारुय: ॥ १६०॥

मन्द्रे स्वराणामवरोहणेन ₹चरस्य कस्पत् किल नामितारुय: । एषां पुनलक्षक्षणमिश्रणेन मिश्रो मवेन्नकविध: प्रभेद: ॥ १६? ॥

निरूपितानां गमकावल्लीनां वागेति संज़ान्तर्रमामनन्ति ।
उत्केषु त₹माद्गमकेषु तेषु वागस्वरूपं च निरुपितं स्यात्॥ ॥६२॥
अथापि वागध्य प्रथक्वनुपं स्थायम्रसक्जे कियत: प्रवक्ष्ये ।

- 11 स्थाया: II —

निरूटय तान् पक्वद्शा प्रमेद़ान् शासत्रानुसाराद्नमकान् कमेण ॥ ३६३॥
षडुत्तरां तां नत्रतिं वद्दामः ₹थायान् मतब्धादिमतानुसारात् ।
₹थायस्तु रागावयव: प्रतीत: सामान्यतो लक्ष्णमेतदेषाम् ॥ ₹६४।।
विशेषत: ₹थायनिरूपणं च तेषां विभागं च ततो विधाइयें ।
यस्मिन् स्वरे ₹थायविशेषण: ₹्यात्तत्रैब भूयोप्रहणे च तस्य ॥ १६५॥
तदादिमश्थाय इति प्रसिद्दिस्तं शब्दसंबन्धिनमामनन्ति । करशथमुक्काफलवच्च ढाल: शाश्यत् ₹वराणां चलनात्मको यः ॥ १६६॥

मुक्ताफलाभरवरसंनिवेशे ढालग्म सर्वर्नुमवैकसिद्द:।
एतेन ढालेन युतांसु ढालस्थायान् द्वितीयान् प्रविदुस्ततक्षा: ॥ ₹६ज॥
यत्सौकुमार्येण युता: स्वराणां मबत्यनुचारणमेव शश्वत्।
एषा निरुक्का लवनी च वर्ण संचारिवर्ण स्थिरकम्पनं यत् ॥ ?६८॥
निरूप्यते सा वहर्नी वह्न्या: ₹थायांझ्यतुर्थान् प्रविदु: प्रत्वणा: । विशेषणे सा वहुनी द्वितीया चालप्तिगीतिप्राविभागभेद्धत् ॥ १६९ ॥

पुनश्र सैषा वहनी द्विधा स्यातू सिथरा च वेगाह्यतया प्रतीता।
देहसिशता सा वह्नी त्रिधा स्याद्धॄघ्या च कण्ड्या च तशा शिरक्या ॥ ?७०॥
हृद्याभिंधाना वहनी द्विधा इयात् फुल्ला द्वितीया प्रथमा तु खुत्ता ।
यत्र रवराश्यान्तरिव प्रविष्टः: सुत्तामिधां तां वह्नीं वदन्ति ॥ ?७? ॥
यःकाथितक्ष्रीरमिनोपरि स्याद्विजcम्भमाणं ₹वरजातम₹या: ।
उत्फुल्लकार्यां वहनीमुशन्ति वलिश्र सा स्याद्वहनीवदेव ॥ १७こ.॥



















II On










दशंत्यसंकरण्णतय। प्रसिद्धा: सथाया निरुक्ता: सह लक्षणेन । सथायान् वदामो गुणभेदभिन्नान् संकीर्णरूपान् सह लक्षणेन ॥ ?८७।।

प्रयत्नतो रस्जनतो विशेषाधानं तु रागे भजनं गुणं ₹यात् । तहसंयुता ये भजनादिमाइते ₹थाग्रा मता गायकसंप्रद़ायात् ॥ ?८८ ॥

ये सथापयित्वा च पुन: पुनश्व ₹त्रगनशेषानपि कल्पयन्ति । स्यात् ₹थापना तन्मिलिता मवन्ति स्थागा₹तदान्या: कथिता: क्रमेण ॥ ?८९॥

या मत्तदन्तावलनद्रभीरगतिप्रसिद्ध किल गीतिमार्गे।
सैषा गतिसतत्सहिता भवेयु: ₹थाया गते रक्किनिदानभूता: ॥ १९०॥
निन्नग्धो बहुर्यो मधुरकतथैच स्थूलो धगनि: इयात् काथित: सनाद्:। त夭ंसयुता ग्रेऽत्र भवन्ति नादस्रागाश्र ते गायकसंप्रद़ायात्ं ॥ १९? ॥

येषु स्वनैर्द्रींचिरा: प्रयोगा: ₹थाया छचनेस्ते कथिता: कमेग । समन्विता ये सुकुमारकान्य्या ₹थायाइछचेशते पुनरानुपूरर्गात् ॥ ?९२ ॥

गाने तु यो रक्जकताश्रिशेष: श्रेतॄन् समस्तान् मुदितान् करोति । ते रर्क्तिसंबन्धतया प्रतीता: स्थाया निरुक्तः: खन्डु सप्तमाश्व ॥ ?१३ ॥ उच्चारणं यत्र जनात् रवराणां ₹थायास्त एते द्वुतशब्दपूर्चा: । छननेर्घनत्वेन च जायमानमुच।रणं स्याद्यृतशबद्वГच्यम् ॥ १९४ ॥

अतो मवेयुर्सृतशब्द़ूर्वा: ₹थाया: समस्ता इति वे नेदितबया: । अथांशासंबन्धितय। प्रतीतान् ₹थायान् वदाम: सह् लक्षणेन ॥ १९५ ॥

अंश्वरूपेडवगते च पश्रात् 天थायास्तदीया इति वेदितब्या: ।
अतोंडशमादौ प्रतिपाद्य योंऽशो रागान्तरह्यावयवोऽन्यरागे ॥ १९६ ॥
अशास्य को भेद् इहान्यरागकाको: सकाशादि़ति चेद्वदाम: ।
अंशो भबेत् समृविधस्तु सोऽयमाद्यो भवेत्तत्र च कारणांश: ॥ १९७ ॥
भवेक्ष कायांशा इह द्विताग्मस्तत: सजातीयपद्वाद्दिमोंडशः।
भवेचतुर्श: सद्टशांशानामा ₹यात् पद्वमश्रासहृशांश एत्र i। १९८ ॥
मध्यसथपूर्तोडपि भवेत्ततोंरशस्तवंशांशनामापि च सप्तम: ₹यात्।
रामक्रियायामपि कार्यरागे कोलाहलारुयक़य च कारणस्य ॥ ?९९॥
ततोंडशाभावो भवतीति चात्र स्यात् कार्यरागे किल कारणांशः ।
६्यात् कारणे भैरवनाक्नि रागे कार्यस्य मैरक्यभिधस्य योंइशः ।। २००।।

अतश्ष कार्योशममुं बदन्ति ख्रेवंविधेष्शेष्वपि चोहन्नीय：। बराटिकायुक्ततयाषमेदे गौलत्वयोगिन्यपि सपमेंदे। この？॥

सामान्यजातेर्भवर्ताह् योंडशो मवेत् सजानीययुरःसरोंडशः।
गाने कृते श्रोत्वुुखैकरूप्यं नट्टावराल्योस्तु यथा विशेषात्त।। २०ः॥
प्रतीयतेऽसौौ सहृ्रांशनामा म्रह्बस्ववयं भ्रोतृजनावधानात्र।
बेलावलीगुर्जरिकारुपयोश्ष साह्द्यसंबन्धविवर्जनेन ॥ २०३॥

अंशेषु तेब्देव हि लक्ष्षितेपु त्वंशान्तरं चेत् प्रविशेत्तमेत्र॥ २०४॥
अंशांशनामानमुद्दीरयन्ति व्वंशा इमे समविधा निरुक्ताः ।
एताहझांशा：स्बडु च习्र तैंडशा：स्थाया निरुक्ता：सह् लक्ष्णणेन ॥ ₹००४ ॥
यदा तु गाता खबु सावधानोऽऽयासक्रलेऐोन विवर्जितोऽभूत्।
यो गीयते स त्ववधानज：स्यात् स्थायस्तु सोऽयं नवमोऽवगम्य：॥ २०६॥
आधानबाहुल्यवशेन गानें भवत्यपस्थानतया प्रत्तातम् ।

न्यूनाधिकत्वोभयवर्जनेन गानं तु यत्सा निकृतिर्निठक्षा।
स्थाया निकृत्या सहितास्तदान्घा भवन्ति तेषां धुरि वेद्यितण्यम् ॥₹०く॥
गानेन कुर्यात् करुणां नृणां ये स्थाया निरक्ता：करुणादिमासते ।
नानाविधां रीतिसुपेयिवांस：स्थायास्ततस्ते विविधत्वजन्या：॥ ミ०४॥
सथानेषु येषु प्रतिगात्रमिन्ना भिन्नास्तु रागाः प्रभवन्ति सम्यक्।

स्थायस्य गात्रप्रभョस्य काको：क्षेत्रो भवेचा ननु को विभेद़：।
अत्रोफ्यते क्षेत्रसमुद्रवा तु चछायैव काक्रु：प्रतिदेहमन्या।। २११॥
₹खसूपमेव प्रतिदेहममत्र स्थायेष्चहो गात्रभवेषु भिन्नम् ।
कृत्वा घ्चर्नि तीव्रतरां पुरसतन्मन्द्रेछु पश्वादपसर्पणं यत् ॥ こ६२ ॥
स्यदेषे एवेपशमस्तदी़ीयच्छाया：पुनस्तेन युता भवेयु：।
काण्डारणास्थायमथामनाम：₹तम्येषु या तक्षमिरबजरूप：॥こ१३॥
चित्राक्कतिसतु कियते हि सोऽयं काण्डारणास्तन्सद्रशा विचित्रा：। छायास्त एते स्फुटतां प्रयन्ति काण्डारणाया हति वेदितंक्यम्॥ २१४॥




 कुम्भेऽर्धपूर्ण सरिलं यथैव डोलायते मूर्धनि तद्वदेन्न ।
 ऊधर्चेरितैयो जवतासमंत: रवंरै: स उल्लासितया प्रतीत:।
 यत्र ₹वरा जार्माते ते वह्ध्य रथाया निरुक्ता: प्रथमार्त्वर्मषु।


 समन्च्चता ये त इमे ₹त्ररछय ₹थाया निरुक्ता भरताम्रगण्यै:।

तं घोषसंबन्धिनमामनन्ति मन्द्रैर्गीरिरैं्च्चनिभिर्मनाज्ञै:॥ २२१॥

 औचित्यत्रान् ₹यदुचिताभिधानः सुद्ढेशिकाख्यो हुदगालुह्यः ।

โिनग्धाह्रयो रुक्षतया विहीनो यो दीविमांश्र्बेक्ष इति प्रतीत: ॥ ₹१९॥ स्यात् कोमल: संभृतसौकुमार्यो विरर्तीर्णयुक्त: प्रसृताभिधानः।
 डोलोदितो यो मृदुतननुरोधात् स्थाय: स उक्तो लुलिताभिधानः।


निरसतशौथिल्यगुणस्तु गाढसथायो निरुक्को भरताप्रगण्ये: ॥ २१६ ॥


स्थानत्र्यवयापिनमेव केचित् काण्डारणास्थानमुन्द्रीरयन्नि ।

स्वराम्ब घत्रैव बिनि:सरन्त्ति स्थायस्त्वसौौ नि:सरणाभिधानः। यत्र अ्रमन्तीव खल्ड ₹वरा: स ₹थायो भवेद्द अ्रामितनामधेय: ॥ ₹२९॥ यत्र ₹वराणां बलु दीर्घकम्प: ₹थाय: स दीर्घादिमकन्पित: ₹यात् । यत्र ₹वराधतन्तुवदेव केल्यममुतिक्ष्षप्य चोतिक्षष्य च ग्रद्यमाणएः ॥ २३०॥ ₹थायं तमेनं परिगृह्य पूर्वमुलासितं संकथयन्ति सन्तः। हुतेन पूर्व तु विलम्बितेन पश्याष्च मानेन च गीयते य: ॥ ₹३? ॥ स कथयते लम्बविलम्बिकारुय: संगीतशासत्रार्णनकर्णधारै:। निरूप्य यत्र स्वर्योंतु तारमन्द्रश्ययोरेकमथापर: स्यात् ॥ ₹३२॥ परिम्यह: स्यान्तु स एवं लोके सथायो भवेत् त्रोटितकपविष्ट: । यत्र धन्वनिस्तु प्रथमं प्रसार्य संक्ष्षिध्यते गायकसंप्रदायात् ।। ₹३३।। स कुछ्वित: स्यात् प्रस्टतादिमोऽश रथाय: त्रिथर: संप्रति कथ्यतेऽसौ । य: स्थायित्वर्णे स्थितिमत् ₹वराणां कम्प: स एव स्थिरनामधेयः ॥ २३४ ॥ द्वयोर्द्वयोर्वा खल्ड यसित्रिषु त्रिष्वेकैकते वा सरसं विलमबयम् । विलनक्य यो नाम विर्च्यते स ₹थायो भवेत् सथायुकनामधेयः ॥ २३५॥ प्रसारितो यः पुनरुषर्व्मेव तारे रिवमं क्षिप्रमुद्रीरयन्ति। स्थूल: पुरस्ताष्ठरमं तथाल्प: स्यायस्तु सृक्ष्मान्त इतीरयन्ति॥ ミ३६॥ निरूपिता विंशतिभेद्वमिम्ना: सथायास्त्वसंकर्णतया प्रसिद्धा:। ₹थायांस्त्रयनित्र्रशतमत्र वक्ष्ये शेषानसंकीर्णतया प्रतीतान् ॥ २३७॥ विवर्जिताकुष्वनपूरणायाः स्वाभाविका येषु भवन्ति शब्दा:। स्थाया: स्युरेते प्रकृतिस्थशब्दसंबन्धिनो गानविद़ां प्रसिद्धा: ॥ २३८॥ शबदस्तु सूक्ष्मीक्रियतेऽथ येष्तु स्थाया: कलाशब्दपुर:सराइते । प्रतीगृहीतास्तु बलेन ₹क्या: ₹थाया मता ह्याकमणादिकास्ते ॥ ₹३९॥ सथायासतु ये वर्धकिकल्प्यमानस्तन्मा इव स्युर्षटनादिमास्ते। स्थायास्तु ये श्रोत्रसुखपद्वा: इयु: सुख़्य संबन्धितयोदिताइते ॥ २४०॥ चाले स्वराणामिंद्रीतिभेदात् स चालिपूर्वा कथिता ऋजक्षा। तदन्विता ये काथितास्तु चालिस्थाया मता ग्रायकसंप्रदाइयात् ॥ २४१ ॥ अंशःवरो य: कथितो हि सोऽयं जीव₹व़रतंतु तु विधाय मुख्यम्। (सथायाभिनीते) कथयन्ति तांसु जीिवस्वरस्थायतया प्रवीणाः ।। २४२ ॥

येष्वेन वेदधघनिबद्धघनिस्षु विभाति वेदध्वनिपूर्वकासते। अन्तस्तु ये सारसमन्विताः स्युर्घनत्वसंबन्धितया मतास्ते।। २४३॥ स्थाया घनत्वप्रतिकूलधधर्मा निरूपितास्ते शिथिलाभिधानाः। के हेन कठुं खलु शक्यते य: सथायो मत: सोऽबचटाभिधान:॥ २४४॥ यो गीयतेऽट्यन्तविलन्बनेन फल्रुताह्रयं स्थायममुं बदन्ति। अाका जक्ष्यते य: बडु पूरणाय रागेण रागेष्पममुं वदन्ति ॥ २४५॥ य: सुख्वरोऽपस्वरवद्विभाति सोडपष्वराभास इति प्रदिष्ट:। य: श्रृद्धल्याबद्ध इवावभाति सथागं तु तं -बद्धमुशन्ति सन्त:॥ २४६॥ यत्र ह्यनल्पो मधुरष्वनि: ₹यात् ₹थाय: कलरयात्र रवस्य सोऽयम्। य: अयान्च चातुर्यंजनप्रियोऽसौ स्थायो मतरछान्दसनामधेयः ॥ २४७॥ यो दुष्करः सन् सुखगेयवत् स्यादाभासनामा सुकरादिमोऽयम् । घण्टानिनादप्रतिमानुराणसमन्वित: ॠथानत एव तारात् ॥ २४८॥ स्थाजं तु मन्द्रं प्रति याति सोऽयं स्यात् संहितसथाय इति प्रतीतः। स्थायो लघुर्गौरववर्ज्यगेयो य₹ु धुवाभोगपदान्तराले। २४९॥ प्रगीयते सोडन्तर इस्युपात्तो वक्रो भवेदार्जवहीन एव । तारे नु यः पूर्णबदेव भाति दीमप्रसन्नं तमुदाहरन्ति ॥। २५०॥ घुखेन गेयः सुकुमारनाद: प्रसन्नमृद्वाह्बय एष उक्कः। गुरुर्मतो लाघववर्जनेन ह्रवो मतो य: खत्डु कस्पवत् स्यात् ॥ ₹११॥ सान्द्रत्वहीनः सबलश्य यः स्यात् स्थायो मतोऽसौ शिथिलादिगाढ:। दीर्षो मतो हस्वविलक्षण: स्यात् स्थायो ब्यसाधारणनामकस्तु ॥ ₹५२ ॥ पुंससु शारींरगुणेन लोके सुखेन यः कस्यचिदेव शक्य:। साधारण: सर्वसमो निरुक्षो चस्तु खन्वनिर्वाहकृते न वाइछछेत् ॥ ₹५३।। अन्यद्वहन्यादिनिरूपितोऽयं रथायो निराधारतया स एष:। शाक्योऽपि यो दुष्करवद्विभाति तं दुष्कराभाससुदीरयन्ति ॥ ₹५४।। एषां मनाग्लक्षणमिश्रणेन मिश्रं पुन: ₹थायमुदाहरान्ति ।


षडुत्तर्तैषा नवतिर्मिलित्वा स्थायाः समस्ताः परिकीर्तितास्ते।
नानाविधत्वेन न मिश्रभेदाः शक्यन्त एव प्रतिपादनाय ॥ २५६॥

अथापि केषांचन ऊक्षणं दिक्रद़र्शनाय प्रतिपादयाम:।
एकस्य सान्यं गमकस्य चेत् ₹्यात् संकीर्णता सशाययुग₹्य सेयम् । ₹५७।।
साम्यं बहूनां गमकाभिधानां स्थायद्वये स्याघदि मिश्रता सा।
स्थायोऽधिको य: सलु यत्र मिभ्रस्थाये तदाख्यां लमते स एष:॥ ₹५८॥
स्थायास्तु ये लक्षणसाम्यभाजस्ते मिश्रनामान इति प्रतीताः।
तानेव पूर्वाभिहितांस्तु मिश्रसथायन् वदाएम: कतिचित् कमेण॥ २५९॥
स्थाये प्रयुक्तस्तिरुप₹तथैब चन्द्रोलितस्तद्द्वयमिश्रणेन।
कमोदितोक्रद्वयनामधेय: ₹थागो भवेदाच इढावधेग:॥ ₹६०॥
लीन: पुरोक्त: खलु कम्पितश्व स्थायस्तु यस्तद्दद्ययमिश्रणात् स्यात् । लीनादिमं कम्पितमीरयन्ति द्वितीयमेतं खलु मिभ्रमेदम् ॥ २६१॥
य: कन्पितश्रापि तथाहतश्र रथायोऽपि यस्तद्द्दयमेलनेन।
तमाहतं कम्पितपूर्वमाहु: सथायं तृतीयं ग्ललु मिश्रभेद्म् ॥ ₹६२ ॥
पुरोदितो यस्तिरुपस्तथैव यः प्रल्यपादि स्फुरितः पुरस्तात्।
तन्नामधेयद्वयतो यथेक्ककमोदितं तुर्यमिमं वदन्ति ॥こ६३॥
यर्मिमर्ठु लीनसफुरितौ तथा य: स्थायं तु लीनस्फुरिताख्यमाहुः।
यरिमन् मिलेतां क्फुरिताहतौ द्वौौ षष्षं तमाहुः स्फुरिताहताख्यम् ॥ ₹६४।।
त्रियोगजजतान् कलयेऽथ मिश्रान् सथागान् पुरर्गायकबोधहेतों।
आधं तयोर्यत्र विभाति लीनो यन्मष्यमारितघति कर्प्पतश्र॥ ॥६ं३॥
सन्त: पुनः स्थायविद्त्तमेतं लीनादिमं कम्पितल्रीनमाहुः।
यत्र त्रिभिन्न: कुरलः पुरोक्त: स्यादाह्तश्रात्र विमिश्रमेतत् ॥२६६॥
त्रिभिम्नपूवं कुरलाहातं तु प्रचक्षते रथायरह्य्यविज्ञाः ।
तौ भावितोल्लासितकौ वलिश्येत्येतत्त्रंगं यत्र भवेद्विमिश्रम् ॥ २६७ ॥
तं भावितोलासितपूर्वमाहुर्वल्लि तु संगीतकलापर्वणणा:।
वलिस्तथा हुम्फितमुद्रितौ चेत्येभिष्ब्रिभिर्यस्तु भवेत्तेदतत् 11 ₹६८ 11
वल्यादिमं हुन्मितमुद्रितं तं पचक्षते गीतकलाप्रवीणाः।
वलिस्तथान्दोलितनामितौ च यस्मिंन्नमें बु त्रितये मिलन्ति॥ २६१॥
तं नामितान्द्रोलितपूर्वमाहुर्वलिं तु संगीतकलाधुरीणाः।
वर्वलसतथा नाामितकम्पिपतँ चेल्येतत्त्र्यं यत्र मिलेत्तमेतम् ॥ ₹७०॥

आहुर्वलिं नामितकम्पितान्तमार्यास्तथा दत्तिलकोहलाद्याः।
 तथा समुलासित इसमीभिश्रतुर्मिरेक: खलु मिश्रभेदः। अन्द्धोलितपूावितपूर्वमाहुस्तथा समुद्धासितनामितं तम् ॥ २७२ ॥ स्थायौं प्रवक्ष्याम्यथ पद्वयोगजातावुभौं पूर्वमतानुसारात् । यत्रादिम: स्यात्तिरुपस्तथास्सादान्द्दालितोऽथो च वलित्रिभिन्नौ ॥ ₹७३॥
अन्ते तत: स्यात् कुरलश्र शब्दैरोभे: कमोक्षैरभिधीयतेडन्य:। यन्र त्रिभिन्न: प्रथमोऽथ लीनो भवेद्द्द्वितीय: सफुरितस्तृतीय: ॥ २७४ ॥ संघ्थावितन्द्दोलितकीं च शब्दैरेभि: कमोक्तैरभिधायतेडन्य:। स्थाय: प्रदिष्ट्: कथयामि भागैरुप्पादितान् संप्रति मिश्रभेदान् ॥ २०५ ॥ द्वियोगजातान् कलये वहन्या ढालोडन्नुगानं च भवेत् कमेण। एक: प्रभेदोो घ्युदितस्तु तस्य ढालाद्वहुन्याश्य तथा द्वितीयः ॥ २७६॥ शब्दाश ढालादपरो बहन्या यन्त्रात् परश्बापि भवेद्विमिभ्र:।
 कश्रित् प्रभेदोड़न्र भवेद्वहन्या सचछायया कश्रन यन्त्रतश्र । स्याद्धाघ्यशबदादपरस्तु तीक्ष्गात् ₹्यात् प्रेरिताँचेति मतो द्वियोग:॥ ₹७く ॥

त्रियोगजातान् कथयेऽथ तीक्षणन्यत् प्रेरिताश्च स्वरलम्बताश ।
एकोऽपर: कश्भन ढालशबदात् स्याद्यन्त्र्राबद्दादपि वाघ्चराइश्वात् ॥ २७९॥
ततश्रतुर्योगभवाच्च ढालात् सचछायकात् कग्बन यन्त्रशब्दात् ।


स्यात्ताडितोल्लासितयुग्मतोऽन्य: स्यात् संप्रविष्णदथ चोत्र्रविष्शत् । स संप्रविष्टेन तरश्भितेन तत: प्रवक्ष्ये द्वययोगजन्यान् ॥ २८? ॥
उल्लासिताँ प्रतिगृः्य पूँं भवेत्तथा लम्बविलक्बिताच।
ततग्रतुर्योगभवस्तु कश्चित् स्यात्ताडिताथैव तथा प्रविष्टात् || २く₹ ॥
अथोत्रविष्टादपि वान्यसंज्ञत्ततः पुरर्नि:सरणात्तथैब।
अन्यंतु दीर्घादिमकम्पितां| सूक्ष्मान्तकभ्धामितकात्तथैव ॥ २८३॥
सस्यायुको भेद उदीरितोऽन्यस्वेवं चतुर्योगभवा निरक्ताः।
प्रपश्व्यये कंचन पद्खयोगाजातं प्रभेदें किळ सानुमोदम् ॥ २८४ ॥

वहाक्षराडम्बरयुग्मजातस्व्वाकुक्वितश्र प्रसृत: सिथरश्र।
 विलम्बितश्वेति च भेद एको भेदाग्व षट्र्त्रिशद्यितीरितासे। दिशानयान्येडपि किलोहनीया: सथाया: किल न्यायविचारदक्षै: ॥ २८६॥

- ॥ आलति: ॥ -

अ्थायांश्य वागांश्य निफ़व्य सक्यगालतिकां संप्रति लक्षयाम:। रागष्य त₹्यालपनं किलाहुरालमिकां गीतकलाप्रव्वणाः॥ ₹くい॥ आलमिरिरें ब्विविधा च रागपूर्वां च सा रूपकपूर्विका च। आघान् प्रबन्धाननपेक्ष्य रागलुपिर्मेवेत् सथानचतुष्टोंत्था: ॥ २८८॥

यत्र स्वरे रागनिवेशनं स्यात् स्थायद्वरं तं निगदान्ति सन्तः। स्थायस्वराद्यस्ठु भवेत्तुरीयो ख्यधं तमारोहणतो भणन्ति॥ ॥८९॥ व्यर्षस्य य: स्यादवरोहोणेन ₹थायिरवर।चापि भवेत्तृतीय:। उचारणं तस्य पुनः पुनयें तं वंशिकायां मुखचललाहु: ॥ २९०॥ आरम्य डु ₹थायिनमा तृतीयादधः ₹वराणामपि येजनेन। यद्गानमिन्धे तदुदाहरान्ति ₹स्थानमाघं सुधिय: परे ते ॥ २९९॥ खर्धस्वरे पूर्नवदेव यत् स्यात् स्वस्थानमेताद्यि भवेद्द्वितीयम् । सथायिस्वरादष्टमतामुपेतः ₹्वरस्तु योऽसौं द्विगुणाभिधान:॥ ₹९२ ॥ उर्धस्वरस्य द्विगुणस्वरस्याप्यर्धसिथताख़्याः सलु मष्यभाज:। अर्ध्ववरेषु प्रविधाय तत्तद्रागानुकूलैर्गमकैस्म गीतिम् ॥ इ९३॥

य: хथायिनि स्यान्न्यसनं पूरेव खवसथानमेतद्धि भवेत्तृतीयम् । पूर्वोक्तवत्त्वष्टममाकलर्य गीतं नत: रथायिनि किं च मुक्षेत् ॥ ₹९४॥ स्वस्थानमेतत् कथितं परं ख्वस्थानैश्रतुर्मिस्तु समन्विता या। रागस्य सालतिरथ त्वमुण्यास्तं स्थ[पनाभेदमिहामन।म:॥ २९५॥ जीवस्चरव्यामियुतैतैस्तथाल्पाल्पकै: प्रसनैर्बैहुचातुरीकै:।
₹थायैरमीभि: करणैसनु रागतिम्यक्जनस्थापनिकोपदिष्र।। २९६॥

- ॥ रूपकालमि: ॥ -

सा रूपकालप्रिरथ प्रबन्धरागेण तालेन स़मन्विता या। सा च द्विधोक्ता प्रथमा तु यत्र प्रतिमहण्याद्यभिधा तदीया। २९७॥ सा भख्ञनी चात्र भवेद्द्द्वितीया तः्राद्यां सांश्रतमीरयाम:। ₹बस्थानमुदाय पुरैव चालत्त्यन्ञ प्रबन्धावयवातमहेतुः॥ २९८॥ प्रतिम्रह्णयन्र भवेद्द्द्वितीया या भझ्जनी सा द्विविधात्र वेद्या। र्थायादिमा भझ्ञनिभेदद्पूर्णो भवेत् परा रूपकभझ्अनी च ॥ ₹९९॥ सथायस्तु सा भझ्षनिकोच्यतेऽथ रागस्य यत्रावयवो विशेषत्। प्रबन्धसंबन्धिपद्रमाणान्नानाविधो गीयत एव सम्यक्त।३००॥ तेनैव मानेन तदा पदैश्रान्यथान्यथा रूपकमत्र सर्वम् । संगीयते यत्र निरूपिता सालमिक्रमाद्रूपकभझ्ञनीति॥ ३०२॥ आलमिकाख्येति हि सा तु वर्णालंकाररम्या गमकैर्विलासैः। प्रकाशयन्ती निजरागभेदप्र्रयोजनेऽन्रैव परं प्रशास्ता॥ १०२ ॥ अलप्तिकायास्त्वपरान् विशेषानाचष्ट चश्याष्ट स पाश्भीदेवः। समा हि चाद्या विषमा द्वितीया स्यात् प्राभ्षलळकेतित पुनर्दिधघा स्यात् ॥ ३०३॥ स्यात् साक्ष्तरा सेयमनक्षरा च पूर्वं द्विधेत्रापि चतुर्विधैवम् । पुनद्विधिा सा कथिता सतालातललेति सा चाष्टविधेपदिष्टा॥ ३०४॥ शुद्दूर्य योगादपि सालगस्य षडुत्तरास्ताः कथिता दर्शैवम्।

- ॥ बृन्दलक्षणम् ॥ -

आलग्तिलक्ष्म प्रतिपाद्य वक्ष्ये बृन्दं जनानन्दनमूलकन्दम् ॥ ३०५ ॥
कदम्नकं वादकगायकानां विद्नित्ति बृन्दुं गणनाविशेषत्त्। नैनंधं तदेतत् पुनरुत्तमं च सखन्मध्यमं चैव ततः कनिष्ठम् ॥ ३०६ ॥ यस्मिन् भवेद्गातृचतुष्ट्यी च मुख्यास्तथाष्धै समगायनाश्र। स्याद्नायनीद्वादशकं चतुष्कं तद्वांशिकानां च पुनश्रतुष्कम् ॥३०७॥ मार्दल्भिकानां च भवेत्तदेतदुदीरीरयन्त्युत्तममेव बृन्दम्। तदर्धमा नादिए मष्यमं स्याद्वृन्द्द कनिष्वुन्य च लक्ष्म वक्ष्ये॥ ३०८॥

एको भवेद्घत्र तु मुखुयगाता च्रयो भवेयु: समगागनाश्व।
तत: परं गायनिकाश्भतस्र्तथा भवेद्वांशिकयोर्द्वयं च॥ ३०९॥
द्वायं च मार्दख्जिकयोास्तेद्तत् कनिष्ठबृन्दं कथयन्त्यभिज्ञा:।
तद्गायनीब्वन्दमपि त्रिधा स्यात् स्यादुत्तमं मध्यमकं कनिष्ठम् ॥३?०॥
स्यात।मुभे गायनिके च मुख्ये दौवन चान्याः समगागिकाश्र।
मार्दङ्निकौ द्वावथ वांशिकौ द्वौ बृन्दें त्विह्एाद्यं खलु गायनिनाम् ॥ ३१? ॥
एका पुरर्गायनिकां च यत्र समाः पुनर्गायनिकाश्सतस्त:।
एको भवेद्वांशिक एक एव मार्द़्निको मघ्यमबृन्दमेतत् ॥ १₹₹ ॥
एका भवेद्नायनिका च यत्र यथेछ्छमन्ये समगायिकादाः।
बृन्द्ध कनिष्ध कथयन्ति तत्र ज्ञा: कोलाह्लाख्यं कथयेऽथ बृन्दम् ॥ ३?३ ॥
बृन्दे भबन्त्युत्तमतोऽधिकाश्येद्य त्रिथता गायनगायिकाध्या:।
फोलाहलं बृन्दमुदीरारयन्ति ततस्तु बृन्दғय गुणन् बदाम:॥ ३१४॥
मुख्यान्तुदृत्ति: प्रथमो गुणस्तच्छन्द्देन साम्यं मिलनं द्वितीयः।
मुख्यस्य गानुर्लयतालयोग्यानुवृत्तिरन्यक्तु गुणस्तृतीयः ॥ ३१५॥
परस्परर्य न्रुटितस्य पूर्वलयस्य यनिर्नेहणं तुरीयः।
स्थानत्र्यक्यापनचातुरी स्यात् स पख्ञमश्रोत्तमगायनस्य ॥ ३१६॥
शब्देन वैषम्यविवर्जनं ग्रत् बष्टा गुणं तं निपुणं भणन्ति ।
इथ्थं गुणा बृन्दगता निरुक्ता वक्ष्यामि बृन्दद भरतोक्तरीट्या।। ३१७।
स्यादूवृन्दभेद्: कुतपाभिधानखिधा च सोऽयं कयितस्रु तैम्र ।
ततस्य चैक: कुतपोऽवनद्धवाघंय्य चान्य: खलु नर्तनस्य ॥ ३१८॥
ततैस्ञ वाघैः कुतपस्तु यत्र स्याद्वायनोऽयं सपरिमहश्र।
परिम्रहं तะ्य निरूपयामो वीणा पुनर्घोषवती च चित्रा॥ ३१९॥
तथा विपद्धी परिवादेनी च स्याद्वल्लकी सा खल़ु कुण्जिका च।
अ्येष्ठा तथन्या नकुलोष्ठिका च स्यात् किन्नरी चांपि जया च कर्मी ॥ ३२०॥
तत: पिनाकी शततन्त्र्रिा स्यदौदुदुम्बरी सा खल्डु हसितका च । षट्क्णर्णिकान्या च तथैव पैणी तथा भवेद्रावणहस्त एक: ॥ ३२?॥

सारक्भिकालंपपनिकेति वाध्याध्याये तु नाना च निरूपितानाम्।
तद्बादकानां च परिमहो य: परिमहो।यं कथितो मुनीन्द्रै:॥ ३२२ ॥

प्रपप्ञयन् पद्व परिम्रहांग्र्य तद्दाविका वादकवांशिकाश्र। तत्काह्हाशंश्वकवादकश्न तन्मौहरी श्टछकवाद्कश्व ।: ३२३॥

तथोत्तमास्तालधराश्व ये तॅपरिम्मह: स्यात् कुतपस्ततस्य । अनद्यमूवं कुतपं प्रवक्ष्ये यन्रैकको मार्दलिकश्र मुस्यः ॥ ३₹४ ॥ आध्ध तु वायं पणवस्ततो दर्दुरस्तु तस्मात् परमेव ढक्षा। मण्डी च ढक्कापि च ढक्कुली च तत: परं स्यात् पटहस्रथैव ॥ ३२५ ॥ तथथैव चन्या करटा हुडुका ढका ततः स्याढ़्टावसं तथान्या । डमर्वभिख्यो घढसश्र रुझ्ञा तथा कुडुका कुडुवाभिधान्या ॥ ३२६॥ नि:स्वानमेयौं त्रिबली तथैव स्यात्तम्शकी स्यादथ बाम्बही च। पटश्र कम्राजवसेल्लुकाश्र कांस्यादितलल: किरिकिट्टिकं च॥ ३२७ ॥

यदेवमाघ्यं पुनरास्ति वाघं तद्वादकानां च पृथक्षद्म्बम्। अनद्यपूर्वं कुतपं वद्वन्ति नाल्यस्य वक्ष्ये कुतपं कमेण॥ ३₹८ ॥ बराटकर्णाटकलाटगौडबङालकाइमीरकलिझ्नचोला: । समालवागुर्जरिकोष्कणाश्व देशाश्व सौराष्ट्रमुखास्तथा ये ॥ ३२९॥
 सुशिक्षितैस्ताण्डवलाशययोश्व ₹थने विचित्रे विषमे च विज्ञै:॥३३०॥ तथोत्तमैर्मध्यमकाधमैश्र नाड्यस्य वेद्य: कुतपोडत्र पात्रैः। एतसय योगं कुतपत्रय₹य बृन्दूं त्वभाणीन्द्ररतो मुर्नल्त्रि:।

ततादिकरयोत्तमतानदिभेद़ात् ₹्यादुत्तमादि: कुतपस्त्रिधायम् ॥ ३३१॥
॥ इति रघुनाथभूपरचितायां संगीतसुधायां तृतीयः प्रकीर्णकाध्यायः समाप् ॥

## सड्ग़तस सुधायाम् चतुर्भोऽध्यायः

संगीतशाब्बप्रचयपभेदे श्रुः्यादिजन्वं स्वररुपमुक्तम। अथोदितासत्त्रमवाश्र रागा जाल्यादिगान्धर्वयुतातः समम्रम् ॥ ? ॥

जाति: कपालानि च कम्बलं च ते म्रामरागाश्व तथोपरागाः। शुद्धाश्व रागाः सकला निरुक्षा भाषाविभाषान्तरभाषिकाद्याः ॥ ₹।।
गान्धर्वमेतत् सकलं निरुक्षं प्रयोक्तृवर्गो।डस्य नु नन्दिमुख्याः।
 चतुर्विधे तत्र तु दोशिरागे गीतप्रबन्धे च सलक्षणेऽस्मिन् । वाग्गेयकार्र्ुखैः समग्रप्रयोक्तृक्र्गः प्रतिपादितः प्राक् ॥ ४ ॥

प्रबन्धतिर्माणविशेषपक्षे वाग्गेयकारसिववतित वर्णितं प्राक्। प्रबन्धरुपेऽवगते च पश्षाद्वागेयकारसित्व्वह् वर्णनीयः ॥ ५॥

अत: प्रबन्धप्रतिपादनाथं तुरीयमषवायमुद्रीरयामः।
यत: प्रबन्धोऽन्र च गीतरूपस्ततश्र गीतं प्रथमं निरूपयम् ॥ ६॥
अत्र खर्वाणामनुरसक्जको यो गुन्भस्तमेतं प्रवद़न्ति गीतम्। ननूदितं प्राक् ख्वरलक्ष्ममषये ख्वरख习रूपे किल रक्जकत्वम् ॥ ७॥

अत: स्वराणामनुरस्अकत्वं विशेषणं यन्न सहामहे तत्।


विवादिभूतस्वरमर्दनेन विना खरूपेण तु तत्र्रयोगे ॥ ९॥
संदर्भभावे सति च स्वराणां तन्रूक्जकं स्यादपि वेदितठ्यम् । तस्मिन्नति॰याम्पिनिवारणार्थ विशेषणं रब्ञनरूपमुक्षम् ॥ ?०॥

उक्षं च गीतं द्विविधं वदृन्ति गान्धर्वमाद्यं किल गानमन्यत्। गान्धर्वमुखैं: किल गीयमानं श्रेय:्रदं लक्षणमत्र वेद्यम् ॥ ११ ॥। सिद्धं तथानादिपपंपराभिरशाक्यमष्वाधुनिकैरशेषै:।
गन्धर्धमेंतन कथितं पुरसतान्रानं श्विदाननीं प्रतिपादयामः॥ २२॥ देशीयरागादि च लक्ष्मयुक्तं वाग्गेयकारप्रतुखेरेतं च । तद्गानसामान्यमितीरयन्ति श्रेय₹करं मोदकरं जनानाम् ॥ ९३॥

> — ॥ गानभेद़!: ॥ —

यद्यव्यथो गानमरोष जन्तुहृष्षश्रह्षादिमहेतुपूभूप्।
तथापि केषांचन किचिचेदेव गानं प्रियं भिन्न हचिर्चि लोक: ॥ १४॥
प्रकारमेदें जनेरक्जनानां स्पष्ट्रं समाचष्ट स पार्श्षदेवः ।
यदुच्चनीचर्वरसंयुत: स्याद्यन्न हुतंत नैन विलम्बितं च॥९५॥
तालानुरूपं समनामगानमाचार्यंवर्यम्रियमामनान्ति।
गानं क्रियाकारकशबदयुक्तं यन्संघिदोषेण विवर्जितं च॥ १६॥

यदक्ष्रै: स्याहलिलितरुपेतं श्टङ्नारनाम्ना सहितं रसेन ॥१०॥
श्राव्येण नादेन युतं च गानं प्रियं च यूनां मधुराभिधानम् ।
गानस्वर्रैरघ्षतैरुपेपंत तथा प्रयोगे बहुलीक्कतं च॥ ३८॥
विक्कुष्टसंक्ञं पुनरेतदेवे प्रियं परेषां कथितं जनानाम्।
वृत्त्यारमख्या सहितं यदेव प्रव्वररसंमामकथोन्दूं च ॥ १९॥
र्यादुच्चनीचस्वरसंयुतं च से लिसाहगानं ग्रूलु शूरहद्यम्।
प्रमोदकं दी़ापपंदै: समम्रं श्वट्भारसंज्ञेन रसेन युक्तम् ॥ ₹०॥
कृपारसज्ञापककान्ठयुयक्तं विविक्षहृद्यं करुणारूयगानम्।
पदै: परीतं विपरीतसुपै: समन्चितं यत् खवरमर्व़भेदैदै:॥ ₹? ॥
युत्तं पुनर्हास्यरसेन गाढं विटप्रियं स्यात् परिहासगानम्।
गूढाभिभेधैय: प्रकटायमानसंसारसंभावितसौख्यमुखैयै:॥ ₹₹॥
पदैरुपेत यदुदाहरेयुरध्गात्मगानं सबु योगिहघम् ।


गेयं विवाहादिमहोत्सबेषु वधूप्रियं मछ़लगानमेतत्। यदेखवतायाः सहितं ₹तवेन तस्या: प्रभावप्रतिबोधनं च॥ ॥.४॥ अरितिक्यसंपादकमत्र रғ्यं गानं विदुर्भक्तजनाद्विह्यद्यम । अभ्युन्नतस्थानसमन्चितं च यदालिकं ₹्यादपि ताल़पदैदःः २५॥ रूक्षं प्रयेगैर्बहुलैरुपेतं वादिप्रियं ती्विष्वमार्यगानम्।
इत्थं जनानामिह रझ्जनानि नानाविधान्याह स पार्श्वदेवः ॥ २६॥
गानं तदत्र द्विविधं निकुक्त निबद्वमेकं त्वनिबद्धमन्यत्।
बडन्भधात्वांद़िविवर्जनेन चालमिरूपं त्वनिबद्धमाहुः॥ २७॥
उद्याहमुरुगेरापि धातुवर्गैरहैझ: स्वराच्चैस्र युतं निबद्वम्।
त习ानिबद्धं कथितं पुरस्ताम्भिबद्धमन्रैव निरूपयाम:॥ २८ ॥
त्रेधा निबद्वस्य भवन्ति संज्ञा वस्तुप्रन्धोडपि च रूपकं च।
एक₹्य संक्षा बहुधा प्रवृर्त्तर्निममेत्तभेदादिति पार्थ्वदेवः ॥ २९॥
चत्वार उद्याहमुखाः ₹दराद़नन्यद्नानि बट् चापि वसन्ति यत्मिम् ।

चतुर्भिरत्रापि च धानुभिश्र प्रबष्यतेऽड्ञैरदपि षडभिरेष:।
एवं प्रबन्धार्थमुदी़रग्यन्ति शार्दूलौौलालादिमुखा मुनीन्द्राः ॥ ३? ॥
नामादिमारेपणमेव यरिमन्निरूप्यते रुपकमेतदाहु:।
पूर्व निरुक्त: किल धातुशब्द़ो गेयाभिधायीति विश्चिक्य सम्यक् ॥ ३२ ॥
स एव चोक्फ: किल धातुशब्दरुर्युप्रबन्धावयवाभिधार्यी।
चतुर्विधो धातुरिह प्रबन्धे ह्युद्याहमेलापकसंज्ञकौ द्वौ।। ३३॥
धुषं तृतीयं समुदान्हरन्ति व्वामोगसंज्ञ: कथितस्तुरीयः।
आच्य: प्रबन्धान्वयः किल स्याटुद्राहन्!्मा कशितो मुनीन्त्रै:।। ३४।।
भवेत् प्रबन्धावयवो द्वितीयो मेलापक: सर्वजनप्रसिद्ध:।
भुव: प्रबन्धावयवस्तृतीय: सर्वप्रबन्वे निगतो यतेऽऽयम् ॥ ३५ ॥
प्रबन्धतुयंशंशमुदाहरन्ति ब्वाभोगनामानममुं मुनीन्द्रःः ।
धातुश्चतुर्धेति कथं नु संख्या घ्यस्यन्तराख्योऽपि च धातुरन्यः ॥ ३६॥
एंत्रं च पغ्येति निरूपरर्गाये कभं चतुर्घेति विनिश्रग्ते।
सत्यं च धात्षन्तरवर्णनं ते सर्वानुयायी खलु नैष धातुः॥३७॥

अवर्तंते सालगसूडमांत्रे व्वन्यन्र चत्वार इति पर्तीतम्। १ित्तादिधानुत्रितयी। यथा वा शरीरपोषार्दिविशेषहेतु:॥ ३८॥

निर्वाहकत्वेन तथा प्रबन्वे हुद्यमाहमुख्या: किल घातवस्ते । धातु¥वखूपं कथगामि सम्यगधानुस्वतो घारणपोषणार्थात् ॥ ३९॥

औणादिके संप्रति कलग्गमाने तुन्रत्यये धानुपदर्ग सिद्धि:। उद्य्रह्युख्यान् समुदाजहार ब्युत्पश्त्तपूवं किल पार्थीदेवः ॥ ४०॥

उद्गृह्यते येन च गीतमादावुद्याहनामाईय तत: प्रतीव:। भवेद्धुवोद्याहकमेलनेन मेलापकाख्यां लमते द्वितीयः ॥ ४? ॥ प्रबन्धमात्रे नियतो यतोऽभूद्धुवाभिधानें लमते स धातु:। यत: प्रन्धन्य समापिरारासीत् खणडं तमाभोगमुद्रीरगन्ति ॥ ४२ ॥

धुब₹्य चाभोगतिधानतो वा त्वाभोगनामानमुशन्ति सन्त:।
उद्म्याहमुख्यांभ्वतुर: किलैवं ठ्युष्पाद्यामास स पार्श्यदेवः ॥ ४३ ।।
एलाप्रबन्धेडशि च ढेट्केकायामुद्रमाहमुख्या नियता: प्रतीताः। नान्यप्रबन्धे नियतौ भवेतामाभोगमेमापकनामंधेयौ।। ४४ ॥ पुन: प्रबन्धख्बिविधो द्विधातुराद्यिध्बतनुश्व भवेद्द्वितीयः।

प्रबन्धनान्न: पुरुषस्य त₹्य पश्वात् षनङ्भानि निरूपयाम:। अघ्य: स्वर: स्याद्विरुदे द्वितीयं पदं तृतियं किल तेन्नकश्र ॥ ४६ ॥ स्यात् पश्वम: पाद इति प्रतातरत्तालाभिभधानं निगदन्ति बष्ठम् । प्रबन्धनान्न: पुरूषस्य तस्ग पड्ञविन्यासरिधां वद़ाम:॥ ४ง॥
पद्ध₹य चार्थपतिबो।धऋत्वात्तेन्नर्य कल्याणविबोधकत्वात् ।
पदें च तेन्नं च विलोचने दे प्रबन्धसंज्ञरय च पूरुषस्य।। ४८॥
मृद्धवीवणामुरजादिजन्मा कराभिघातप्रभवसतु पाट:।
प्रय्यर्थिसेनाप्रविदारणादिर्युतन्नु हरताभिनयैकसाध्य: ॥ ४९ ॥
तत्ताह्रोऽसौं बिरुदश्व तौ द्डौ प्रबन्धनान्न: पुरुषस्य पाणी । तालरवरौ यचरणिकहेतू प्रबन्वनान्न: पुरूषध्र पादौौ॥ ॥०॥

तद्रूपकव्वेन निरूपितानां ख्वरादिमानामिह् लक्ष्म वक्ष्ये।
स्वरर्ग रूपं प्रथमे निरुक्तं तद्वाचका ये सरिगादिवर्णा: ॥ ५? ॥

ते च स्वरष्यक्तियुताः प्रबन्धनिरूपणेऽत्र ख्वशब्दवाच्याः। औदार्यरौर्यादिगुणप्रझंमाइडबन्दें पभूणां बिरूंद्ं वदन्ति ॥५२॥
 एवं प्रसक्षे साति संशयेडस्मिन् विनिश्चितं श्रीचरणैर्विविछग ॥ ५३॥
 निर्जिल्य शत्रून् बिरुंदे दधानं राजानमासाद्य सपश्नभूपा: ॥ ५४।। रामार्जुनादेरेव शौर्यरीती राधासुतादेरिव दातृतेति । एतत्रबन्धभ्रणे तदीीयचिह्नावलोके खलु ते विश्युद्वा: ॥ ५४॥ एताद्धरं वीररसप्रधानं द्विशां तथेद्देगकरं च यत् ₹्यात्।
 अथ कमपापपददं बदामो निरुक्तपूर्बाद्विरुदाँच भिन्न:। रसान्तरेणापि समन्बितश्श यद्वाचकं तत्रु पद़ाभिधानम् ॥ ५७॥ तेनेते शब्दे किल तेन्नक: स्यान्छूल्य:प्रदो मझ्जलवाचकश्र। कथं तु तेद्मसित्वह मझ्नलार्थां विहाय चोक्कारमथेति शब्दम् ॥ ५८।। अत्रोछयते तच्च्रमसीति वाक्ये सूत्रेषु वा सत्यवतीसुतस्य। तद्व्शह्मनाक्येऽपि च तैत्तिरीये न्नहैंब लक्ष्यं किल त₹पदेन ॥ ५९॥ हरो हारिश्रापि विरिस्वनश्ध सुरास्त्रिकास्तत्पदकीर्तनेन। अतश्ष गानेऽपि च तेन्नकारस्तालग्रयोगेऽपि च तत्तकारः॥ ६०॥ अतीव कल्याणविशेषवाची भवेदयं सर्वजनप्रसिद्ध:। मृदझवीणनमुरजादिवायसमुद्ववानां करघट्टृेन॥ ६? ॥

दिगिद्दिगीयेबमुद़ीरितानां तथैन तेषां कणनार्देमानाम्। शब्बादिजानां किल तुะथुगानां वाद्याक्षराणां निकरुंसु पाट: ॥ ६२ ॥

चश्श्पुटार्दिस्त्विह तालसंज्ञा विविच्य चानन्तरमेत वक्ष्ये।
अछानि षट् त叉्य निरूप्य पश्याजातिपभेदानिह् वर्णयाम:॥ ६३॥
षडक्नयुक्ता खलु मेदिनी स्यादानन्दिनी पछ्वभिरन्विताजै़ै:।
चतुर्भिरहै: किल दीपनाँ सयददझ्नन्रयेणैव तु पावनी च ॥ ६४ ॥
तारावली ववन्नयुगेन युक्ता संख्याविशेषात् किल नामभेदाः।
मतान्तरेणापि च नाम वक्ष्ये सरूप कं सर्वजनप्रसिद्यम् ॥६५ ॥

यथा बडङ्भोपहिता श्रुति: र्यात्तद्वत् षडज्ञा भ्रुतिरेव जाति:। जगाद भीఠमोऽपि च राजधर्मे पद्बाङ्ययुक्तां किल राजनीतिम ॥ ६६॥

श्रेयोभिकाङक्ष्षी नृपतिर्विदध्यादारक्मणोपायमिहादिमाब्नम्। सेनाविधृत्यर्थयुवर्णसंपचछ्रोयोऽर्थिचित्तानुगमन्त्रिल्राभः॥ ६७॥
द्वितीयमझं द्वितगं मिलित्वा भवेत्तृतीयाङमितो वदाम:। सपळ्कग्ताटविकादिदेशभेनूस्य सस्यादिसममृद्धिभाज:॥ ६८॥

कालस्य चैव प्रविभागबुद्द चा प्रवृत्तिरेतन्तु तृतीयमब्नम्।
अरब्धकार्यंय्य विकुण्ठने तन्भिवर्य मन्त्रेण बलेन चापि ॥ ६९॥
अरबधनिर्वाहविधिश्यतुर्थमंबं विदुर्नीतिकलाप्रवाणा:।


एवं च पख्याङसमन्विताया: प्रबन्धजाति: खलु नीतिरेषा । यथैव हस्स्यश्वरथं भटाश्येत्येतैंश्वतुर्भि: सहितैव सेना॥ ७? ॥

एवं प्रबन्धस्य चतुर्मिर्मैदै: सेनाभिधानं लमते तु जाति:।
शाक्तिश्र लोकादिन्निरीक्षणेन नैपुण्यमभ्यास इति उ्रयेण ॥ ७२ ॥
यथा प्रसिद्धा कविता तथैव चाज़ैग्रिभि: ₹्यात् कविताख्यजाति: ।
गदैश्र पन्चै: सहितां च चғ्पूरेवं किलान्दद्वयभाक्तु चम्पू: ॥ ७३॥
मतान्तरेणारिप निरूप्य जातित द्वैविष्यमस्यैन पुनर्वद्वामः ।
भवेदानिर्युक्ततया प्रतीत: पूर्वोडथ निर्युक्त इति द्वितीयम् ॥ ७४॥
उक्कादिमरछान्द्रस एव चच्पुदादितालस्य च लभ्षणेन ।
विनाकृतः स्यात् प्रथमप्रबन्धो निर्युक्त एतन्नियमोपपन्नः ॥ ज५ ॥
पुन: प्रबन्धार्बिविधा भन्न्ति सूडरिथता अரिसमाश्रिताश्र । ते विक्रकार्णा इति तत्र पूर्व सूडप्रन्धन्ध् प्रतिपाद्यगाम: ॥ ७६॥

> — ॥ सूडप्रन्धाः ॥ —

एलादिम: ₹्यात् करणं द्वितीयं ढेक्की तृतायाप्गथ बर्तनी तु । भन्तुत्तरीयोऽथ च झोम्बडश्व लम्भश्व रास: पुनरे कताली ॥ ज७ ॥

एते किलां्टौ गदिताश्र सूडास्त्वालिस्थितांसत्तर्र निरूपयाम:।
वर्णस्तथा वर्णसरश्र गद्यं कैवाडकोऽక्कादिमचारिणी च ॥ ७く ॥

कन्दृ्तत: स्यात्तुरगादिलीला गजादिलीला द्विपनी तथैव ।

तत: ₹वरार्थो छचनिकुकुट्टिनी तथार्या च गाथा द्विपथ干तथैव। अनन्तरं रयान् कहहंससंज्ञ: स्यात्तोटकभ्षापि घटर्व वृत्तम् ॥८०॥
स्यान्मातृका रागकद्वम्बकं च ₹्यात् पद्वतालेश्बरनामधेयः। तालार्णवश्येति यथाकमेण प्रोक्तम्शत्वुर्विशातिरत्र भेदाः ॥८? ॥
एलादिम४्यसिथत एव य: स्यादेषोडपि चालिकम एव वेचः। सूडसिथतास्व्वालिसमाश्रिताश्य द्वार्चिशदेते मिलिता: समसताः ॥ く₹ ॥

वक्ष्यामहे संप्रति विक्रकीर्णाइ्भीरऊ़नामा प्रथम: स एषु। स्याซछ्डीविलासस्तु भवेद्द्वितीयस्ततस्तृत्तीय: किल पख्वभाक्निः॥ ८३॥
पद्धाननोमातिलकौं भवेतां त्रिपद्यभिख्यापि चतुष्पद़ी च । स्यात् षट्पदी वस्तुसमाढ्रगेश्व तत: किल स्यान्किजयामिधानः ॥ ८४ ॥

तत: प्रतीतथिपथामिधेयग्रतुमुख्यः इ्यादपि सिंहलील:।
स्याद्धंसलीलोऽपि च द्ण्डकश्र स्यान्द्युम्बडं कन्दुकनामधेय: ॥ ४५॥
तत: परं स्यात् कथितस्तिभर्ज़्रहरादिमश्रापि विलासकग्श। सुदर्शनश्यापि भवेत् ख्वराळ्क: श्रीवर्धनो हैर्षविवर्धनश्र ॥८६॥
तत: परं रयाद्वदनं च चख्घर्याख्याथ चर्याप्गथ पद्धरी च। सा राह्डी चााि ततश्ष वीरश्रीमझझ्जाचार इति प्रतीतः॥ ८७॥

तब: परं स्याद्धवलामिधान: ₹यान्मझ्जलभ्वापि तथैव चोवी। लेली ततो डोलरिका च दन्ती बद्र्र्रिशदेवं खलु विप्रकीर्णाः ॥ ८८॥

- 11 एलालक्षणम् 11 -

एलाप्रबन्धन्य निरुपयाम: सामान्यतो लक्षणमत्र सन्यक्। एलेति नान्ना प्रथिते प्रबन्धे चत्वार एव त्रय एव वांशाः ॥८९॥

तश्राधपादे विनिवेशनीये खण्डे घ्रनुप्राससमन्विते द्वे। गेये च मानुद्दितयेन युक्ते त्वेकेन युक्ते खलु धातुना च॥९०॥
खण्दद्वयं षट्स्सु दशस्वपि स्यात् क्रमाभिधानं पदमेष्डु पूर्वम् । कार्य: प्रयोगस्तद्नन्तरं र्यात् पद्ं तु तं मन्मथवद्वद्वितीयम् ॥ ९? ॥

ज्ञेय: प्रयोगश्र बनाक्षरौचैरालीमिक्ता गमकेश्र युक्ता। तस्य द्वितीयस्य पदस्य चान्ते शब्दश्य संबोधनयुक् प्रयोज्य:॥ ९२ ॥ अनन्तरं पद्लवसंज्ञक: स्यात् पद्त्र्यं तन्र खनु द्वयोर्षु । स्यादाघयोस्तत्र विम्लबनानपदं तृतीयं ह्रुतमानगेयम् ॥९३॥

पदन्त्रयं चेन्त्रमिद् कमेण कान्तं जितं मित्रमिति बुचन्ति। उद्म्राह एवं प्रथमे तु धातावाद्यो भवेत् पख्वपद़हु पाद्ध:॥ ९४॥

एवं द्वितायेडपि भवन्ति पादे पदानि पश्खैव यथाकमेण। विकारिसंशं पद्माद्यमन्यन्मान्धातृसंज्ञं च ततसतृतीयम् ॥९५॥

सुमत्यमिख्यं खबु शोभसंज्ञ तुर्य सुशोमेल्यपि पब्ञमं च। पादस्तृतीय: प्रथमाङ्धिवत् स्य।ज्ञूयो भवेदन्र विशेष एष:॥ ९६॥

खलघद्वदंयं त्वाद्यपद़ प्रगाय प्रयोगसंज्ञे तदनु द्वितीये।
अन्ते च संबोधयुतं तु गेयं पदें विहायैव पदृन्तराशि ॥ ९७॥
न पह्ववारुयस्य पद्र्त्यस्य कार्यः प्रयोगः प्रथमान्द्रिवत् स्यात् । कार्यं: प्रयोगश्र पदे द्वितीये पूर्वपयोगख्वरगुन्भवर्जम् ॥ ९८ ॥
भबेत्तदन्य्यव्वगुम्मयुक्तरतसमात्तृतीये चरणे पदे द्रे ।
ते गीतकोपादिशिताभिधाने कमालमेतामिति वेदितब्यम् ॥९९ ॥
एलाप्रबन्धेडर्युपगच्छतां हि त्रिधातुतां द्वादशकं पदानाम् ।
उद्माहके घातुचतुष्टयादि सोमेशरादेस्तु मतेपदानि ॥ ?००॥
उद्याह एकाद्शकं पदानां मेलापके द्वादश हैकमेव ।
अनन्तरं तु धुवख्वण्डमस्य पदन्त्रयं तन्र च कलपपन्ति ॥ ९०? ॥
पदत्र्यं तत्र तु मध्यनाम्ना मानेन गातव्यमथो तृतीयम् ।
मानेन गानं तु विलम्बितेन स्तुत₹य नामाळ्कनमत्र कार्यम् ॥ २०२ ॥
खण्डे धुवे त्रीणि पदानि तत्र विचित्रमाघं कथयनिन्त सन्तः ।
स्याद्वासवाख्यं तदनु द्वितीयं ततस्तृतीयं मृदुनामधेगम् ॥ १०३ ॥
पदेषु चाघं द्वयमेकधातुस्ततस्तृतीयं किल भिन्नधातु: ।
आभोगधानुस्तदनन्तरं स्यद्वाग्गेयकारः पुनरत्र खण्डे ॥ १०४ ॥
कुर्यात् खन्वान्नश्र तथा प्रबन्धनाम्नश्र बिन्यासभिम्द प्रबन्धे ।
आमोगखण्डे पुनरन्तिमं नु सुचित्रसंक्षं सुधियो वदन्ति ॥ १०५॥

बहुत्तराणीति दश द्विवारं गीत्वा धुवे न्यास इहोपदिष्टः ।
त्रयोदशस्थैव पदस्य चाचे खण्डे पहं तु प्रतिपादयाम:॥ १०६॥
घहस्त्वमुष्मिन् विदितः प्रबन्धे भवेदृर्तीतोडयमनागतश्र ।
विनैव तालं परिगृष्ष गीतं सकृच्च गीत्वा पुनरत्र तालम् ॥ १०७॥
गृद्धाति चेत् सोऽयमतीतनामा महस्ततोऽनागतमामनाम:।
विनैव गीतं परिगृष्ब तालं सकृष गीत्वा पुनरत्र तालम् ॥ १०८॥
प्रगृष्ब चेद्भायति स महोऽसावनागताख्यः कथितो मुर्नान्द्रै:।
तालन् प्रबन्धे प्रतिपादयामो मण्ठो द्वितीय: प्रतितालकश्भ ॥ १०९॥
कद्कालसंझ叉झ्व भवन्ति तालाश्रत्वार पतांग्र निरूपयाम:।
मण्ठाहुयताले सगणत् परं तु चतुर्लघु स्यादपि शब्दहीनम् ॥११०॥
भूसद्वयं चैव लघुद्वयं च द्वितायताले मुनिभिर्निंक्कम्।
कष्कालतालस्तु चतुर्विध: स्यात् पूर्णश्य खण्डो विषमः समश्ष ॥ १??॥
चतुर्द्रुती पूर्वगलौ तु पूर्णकळ्कालताले कथितस्तिवाएँ:।
द्रुतदूयं चैन गुरुद्रयं चेत् स खण्डकड्काल इहोपदिष्टः ॥ ११२ ॥
गुरूूयं चेत्तु लघुद्रगन्ते समादिकब्कालममं वदन्ति।
लघो: परं यत्र गुरूह्यं स्यात् कळ्कालमेनं विषमादिमाहुः ॥ ११३॥
लघू द्रुतौ च प्रतितालकेडस्मिन् प्लुतो विरामश्र गणश्य न स्यु:। गाम्भीर्यविश्राणनशौयैधैर्यसौन्दर्यमुरूयाग्र गुणा: प्रबन्धे।। ११४ ॥

संवर्णनीया: किल नेतुरेलासामान्यलक्ष्मेत्युदितं सुनीन्द्रै:।

- 11 एलाभेदाः ॥ -

एलापबन्धे बहव: प्रेदाः सन्ति स्फुटं तेषु च कांश्रिदेव ॥ ?१५॥
ठ्युप्पत्तिहेतो: प्रतिपादयामः सम्यक्मदङ्गादिमतानुसारात्।
एलेति शब्दस्य भवन्स्यकारेकारौ लकारोऽपि च वर्णभेदा:॥ ??६॥
दैल्यारिदेवल्यमकारमाहु: प्रदुम्नदेवत्यमिकारमेव । लक्ष्मीर्लकारस्य च देवता स्यादेलास्थवर्णन्त्र्यदेवता: स्यु: ॥ २२७ ॥

कमाभिधर्याधपदस्य तस्मिन् पम्मालया सा खलु देवता स्यात् ।
स्यात् पत्रिणी मन्मथवत्पद्स्य कान्तस्य रक्ञन्यपि देवता स्यात् ॥११८॥

जिताभिधेडक्मिन् स्मुसीपपदस्य मित्राभिधानस्य शच्वी निरुष्का । विकारिसंत्स्य भवंदेरेण्या मांधान्तंज़्जस्य कु बायुवेगा।। ११९॥ सुम्यमिख्यस्य तु बेदिनी स्याच्छोभामिधानस्य हु मेदिनी च । जया सुशोभाख्यपदस्य सा स्यादौरी भवेद्रीतक्रामभाजः ॥ २२०॥

गाबी तयैवोचितसंब्षकस्य मातल्भिका त्र विचिन्रनाम्न:।
स्याब्बण्डिका बासनलामकर्य सा देवतास्मिन् विजया मृदोग्र ॥ १२१॥
चामुण्डिकान्यस्य सुचित्रानान्न: ष्डुत्तराणां क्रमतो दशानाम् ।
उन्कः पदानामिति देवतास्ताः प्राणान् पदानों दश वर्णयाम: ॥ १२२ ॥
आयः समानो मधुरो द्वितीय: सान्द्रस्वतीयोडप्यथ कान्तसंश्:। दीमिसतस्यैव समाहितोडन्योडथोऽग्राम्य उन्क: सुकुमारकोडथ ॥ ९₹३ ॥

प्रसक्रसंतो नवमो निक्क्त ओजस्विसंक्षो दहामो मतोडन्न। प्राणा दौौते कथिता विविच्योद्य्राहादिनिषेषुपु पदेपु योज्या: ॥ १₹४ ॥

प्राणा दौरतेते हि बतुत्तरेखु कथं दरसा्वेष्यु पदेपु योज्याः। संख्याविरोधादिति नेद्दामो विविच्च सम्यक् परिहाररीतिम् ॥ १२५ ॥ छयोक्षयाणामपि चैक प् प्रणणस्तत: स्यान्न विरोधरक्क। तथा हि मांधान्नमिधानभाजो द्वितीयपादं भजत: पदस्य॥ १२६॥

पदे किळाथे प्रचुप्रयोगगभाजस्तथा मन्मथवत्पदस्य।
भवेद्दूद्वितीयस्य च धनुसाम्यात् प्राणः समानाभिध एक एव ॥ १२७ ॥।
द्वितीयपादस्थितपलबाख्यपदे किलाये च सुमलमिख्ये।

प्राण: स एको मधुराभिधानः प्रकीर्तितोडयं खरगुभ्मसाम्यात्। द्वितीयपादस्थितपलब्वास्पपदे द्वितीये किल शोभिनाम्नि ॥ १२९ ॥

तथाबपादृ़्थितपल्बवस्य मवेद्द्वितियस्य जिताभिघस्य।
सान्द्राभिषानः पुनेरेक एव प्राणः प्रतीत: स्वरगुम्भसाम्यात् || १३० ॥
द्वितीयपादस्थितपबलेशु तथा वृत्तीयस्य सुरोभिनाम्नः।

कान्ताभिधानः पुनरेक एव प्राणस्तु बोष्य: स्वयाम्भसाम्यात् ।
पाद्चयेष्वेशु तथैव सण्छद्वयात्मकेषु स्वरान्मसाम्यात् ॥ १३२ ॥

पादेषु च त्रिष्वपि दीम्ननामा प्रणणो भवेदेक इति प्रतीत:। प्राणन् दशोक्तानिह् लक्ष्तयाम: समानमुर्यान् विनियोगपूर्वम् ॥ १३३ ॥

यस्याक्षरापि ध्वनयस्तथल्पाः प्राणं समानह्क्रयमामनन्ति ।
आद्यात्रिके मन्मथवत्पदे च द्वितीयपाद़्रिथतिभाजि तद्वत् ॥ १३४।।
मान्धातृसंक्षे च पदे तथैष प्राण: समानो विनियोजनीय: ।
य: स्वल्पया मूर्छनलया समेत: प्राणोऽल्पनादो मधुराख्य एष: ॥ १३५ ॥
स मूछ्छनाया: पुनरल्पभावो घटेत तानीकरणेन सम्यक् ।
इदं हु तनीकरणं घ्वताने तानत्वसंपादनमामनन्ति ॥ ९३६॥
तानत्वसंपादनमेतदाबं स्वरं तु तानस्य पुर: प्रगाय ।
अरोहणाद्वाप्यवरोहणाद्वा मध्यस्थितानां कमशः स्वराणाम् ॥ १३७ ॥
संसृष्टत: किंचिदिहान्तिमस्य स्वरस्य चोम्षारणमात्रत: स्यात् ।
आघद्वितीया क्रिगयोर्विल्ब्बितमानयो: पह्लककत्रयेडपि ॥ १३८॥
आघोस्तथा कान्तसुमल्यमिख्याभाजोः प्रयोज्य: पदयोरंयं स्यात् ।
प्राणस्तृतीय: परिकीर्तितोऽगं सान्द्राभिधोऽसौौ निविडाक्षर: ₹यात् ॥ १३९ ॥
तेनात्र संगीतविदो हि धातोरपेक्षयाधिक्यमुशन्ति मातो: ।
अल्पध्वनिस्तारगतिस्तथायमल्पष्वनित्वं समवेक्ष्य मातुम् ॥ १४०॥
जायेत धातो: पुनरल्पभावादितीरितं गीतकलाप्रवीणि:।
अस्मिन् पुनस्तारगतत्वरूपविशेषणस्य प्रतिपादनेन ॥१४९॥
आद्यद्वितीया़्किगयोर्विलम्बितमानयो: पहवमष्यभाजोः।
पूर्वात् पदात् सम्यगनल्पसान्द्रंं प्राणाश्रयत्वं बतिपादितठ्यम् ॥ १४२ ॥
स्यात् कान्तनादेन समाहितत्त्वात् प्रगण्नस्तु कान्त: किल कीर्तितोऽयम् ।
कान्तत्वमेतस्य वदन्ति रक्तिविशेषयोगादिति गानदक्षा: ॥ २४३ ॥
पादद्वयस्था .युगपलवान्न्यपादद्वितीय। द्रुतमानयुक्ता।
कमांच मत्ते च सुझोभिसंज्ञा प्राण: प्रयोज्य: पुनरत्र कान्तः।। २४४॥
स्यादीपनाद: किल दीमसंझ: संपूर्णनादेन च दीप्ततास्य।
पादत्रयाघ्येषु पदेषु खण्डद्वयाह्मकेषु त्रिषु चैधु दीप्रः ॥ १४५॥
यथाकमं कामविकारिगीतसंशेषु विज़्ञेर्विनियोजनीया:।
प्राणस्तु षछ्ठोडत्र समाहितारुयो वर्णो मंत्रत् ₹थायिनि विद्गमानः ॥ ?४६ ॥

स द्वादरो तह र्थुचिताभिधाने योग्यान् ख्वरान् स्थायिन एव कृत्वा । अल्बमिकायां गमकादिमायां योग्गोई भवेदक्षरवर्जितायाम् ॥ १४७॥

प्राण: किलाग्राम्यपदाभिधेयो नादाक्ष्रावृत्तिवशेन वेद्य:।
योज्यस्त्वयं माघ्यलयेन युक्ते पदे धुवाचे तु विचित्रसंज्ञ ॥ १४८॥
प्रणणोऽष्टम: स्यत् सुकुमारसंजो वर्णावलेनाद्नकदम्बकरय ।
बन्मूछनानामपि सौकुमार्यरूपेण युक्तस्तु गुणेन सोऽयम् ॥ १४९ ॥
योज्य: पदे मध्यलयेन युक्ते धुन्चाद्वितीये किल वासवास्ये ।
प्राण: प्रसनो नबम: प्रतीत: पद़ावले: शीमिमिहावबोधात् ॥ १५० ॥
स्थानत्र्यस्यापि विविक्तभावात् प्रसन्नभावाश् वदा़िमि मानम् ।
अयं धुवान्त्ये च विलम्बिताबये पदे नियोज्या मृदुसंज्ञाक ₹्यात् ॥ १५? ॥
प्राण: किलौजस्विपदापिधेय: समासभूयस्त्वमिहौज उक्तम ।
पदेषु तनेष्वपि तश्च बोध्यमितीरितं लक्षणमस्य विजैःः ॥ ९५२ ॥
आभोगरूपे च सुचित्रसंके योज्यः प्रबन्धाद्यपदे स एष:।
एलाप्रबन्धस्तु निरुक्षलक्ष्मा श्रोतुश्व गातुश्र सुखप्रदः स्यात् ॥ २५३ ॥।
एलाप्रबन्धस्य निरूप्य सम्यक् साधारणं लक्षणमेवमादौं।
एलाप्रबन्धस्य ततो विशोषान्निरुपयामो निपुणं कमेण ॥ २५४ ॥
सैषा चतुर्धा च नियुक्तलक्क्ष्मा पूर्वा गणैला तदनु द्वितीया ।
मान्रादिरेळा च ततस्तृतीया वर्णैलका देशपदादिरेला ॥ २५५॥
— "I गणैलालक्षणम् II -
तावद्गणैलां विनिरूपयामो गण: समूह्: कथितो द्विधा य: । तत्रादिमो वर्णगणग्रतीतो मात्रागणस्तन्र भवेद्द्वितीय: ॥ ₹५६ ॥

वर्णो द्विधा तत्र गुरुलैघुश्न गुरुं पुनसतत्र निरूपयाम:। वर्णस्वनुख्वारसमन्वितो यो विसर्गयुग्य ब्बनझोखरो वा ॥ २५७॥

दीर्घस्तथा युक्कपरोऽथ वा यः सर्वे किलैते गुरुसंज्ञयोक्षा: । पादान्तनर्ती लघुरेव बर्णो भवेद्विकल्पेन गुरूर्मतोऽसौ ॥ २५८॥

स्यादेकमात्रो लघ्युरिय्युपात्तो मात्रद्वयेनाथ युतो गुरू: स्यात् । गुरार्लियौ वक्रतया विलेख्यो लघुस्तु वर्ण: सरलो विलेख्य: ॥ १५९॥

तथा विसर्गस्य रहोग्य योगे गुरार्विकल्पेन लघ्षुर्मतोऽसौ । एकारमोकारमथो हकारमिमारमतंग्युर्यर्म वर्णान् ॥ १६० ॥

लघ्वन्वित: प्राकृतपूर्वकासु भाषासु पद्वस्वपि साहितीक्षा: । पद्स्य मछये लघवस्त्वपभ्रंशे स्युस्तु ऊ ओ च इमे च हुं च ॥ १६? ॥

चर्षेस्त्र्मिर्वर्णगणो निरुक्क: सोऽप्यष्टणा स्गान्मयरा: सतौ च । जभौ न एबामथ लक्षणानि त्रिभिर्मतो मो गुरुभि: कवीनाम् ॥ २६२ ॥

आदौ लघुझ्वाथ गुरुद्वयं चेच्छन्दोविदस्तं यगणं भणन्ति । मघ्ये लघुश्चेद्रगणं भणन्ति चाचन्तयोश्ये हुरुवर्णयोग: ॥ १६३ ॥

अन्ते गुरुश्वेत् सगणं वद़न्ति मष्ये तथादौ लघुवर्णयेगे।
आदौौ च मछये गुरुवर्णयोगेऽप्यन्ते लघुश्येत्तगणं तमाहुः॥ १६४॥
मष्ये गुरुश्येज्जगणं वदन्ति चाघन्तयोग्येलघुवर्णयोगे।
आदौ गुरुश्येन्नूगणं तमाहुर्मघये तथान्ते च लघुद्यंयं चेत् ॥ २६५॥
लघुत्रंयं तं नगणं भणन्ति वक्ष्त्ये ख्वरूपं यगणादिमानाम् ।
अथो गणानां मगणादिमानां ज्रूम: फलं संप्रति देवतां च॥ १६६॥
भूर्देवता स्यान्मगणस्य गीतश्रोकादिषु श्रीश्श फलं प्रयोगे।
भवेयुरापो यगणस्य तद्वद्बुद्धि: फलं चादितया प्रयोगे।। ?६७॥
स्यादेवतामी रगणस्य गीतश्रोकादिभाजः फलमन्यदेतत् ।
स्याद्देवता सा सगणस्य वायुरादौ प्रयोगस्य विदेशयानम् ॥ २६८॥
खं देवता स्यात्तगणस्य शून्यं फलंक भवेत्तत्रथमप्रयोगे।
स्या्छेवतास्मिक्षगोे दिनेशः फलं रजास्य प्रथमं प्योगे।। १६९॥

> मगणो यथा—कामाक्षी। गीर्वाणी। इत्यादि।
> यगणो यथा-भवानी। मृडानी। इत्यादि।
> रगणो यथा—अम्बिका। इन्दिरा। इत्यादि ।
> सगणो यथा-गिरिजा। कमला। इ्यादि।
> तगणो यथा-श्रीकण्ड। गौरीशा। इत्यादि ।
> जगणो यथा—गिरीश। रमेश। इस्यादि।
> भगणो यथा—श्रीघर । शंकर । इत्यादि ।
> नगणो यथा-गिरिश। अमर। इत्यादि ।

स्या्देवतास्मिन् भगणे सुधांशुः कीर्णि: फलं तत्रथमप्रयोगे ।
स्याद्देवतास्मिन्नगणे बिडौजा अदौ प्रयोगे फलमायुरस्य । १७० ॥
स्वस्यापि वर्णास्य मह्रीप्वरस्य श्रेयोऽधिंक वान्छति चेत् कर्वान्द्र:।
आदौ प्रयुक्जीत मयौ भनौ च गणन् किलैतांभ्रतुरो न चान्यान् ॥ ९७? ॥
छन्दोविचिच्यामितरछ बष्षं विलोकनीयं विबुधायगण्यै:।
फलं गणानां प्रतिपाद्य सम्यगथाक्षराणां फलमामनाम:॥ १७२ ॥
षडुत्तराणां च भवेद्रानां स्याद्देवतानाममृतांशुरेव ।
आयुष्यवृद्धिर्भवर्ताह तेषामादौ प्रबन्धस्य किल प्रयोगे ॥ ?७₹॥
स्यात् कादय: पश्च परं कवर्गस्त्रेवता भूमियुतः प्रतीतः।
आदौं प्रबन्धस्य तु तत्र्रयोगे कवेश्र वर्णस्य यशः फलं स्यात् ॥ ?७४ ॥
स्याचादय: पद्र परं चवर्गास्त्रेवता सोमसुतः प्रतीतः।
आदौ प्रबन्धस्य तु तत्प्रयोगे वर्णास्य वक्तुश्रं फलं च कीर्ति: ॥ १७५ ॥
स्याट्टादय: पब्ब परं टर्गो बृहस्पतिस्तस्य नु देवता स्यात्, ।
अदौौ प्रबन्धर्य तु तत्र्रयोगे संपत् फलं संकथितं मुनीन्द्रै:॥ १७६॥
स्याज्तादय: पब्च परं तवर्गंस्त्ट्देवतां शुक्रमुदीरयन्ति ।
भवेत् प्रबन्धस्य मुखे प्रयोगे फलं नु सौभाग्यमुद्दीरयन्ति ॥ १७७॥
स्यात् पादय: पख्ञ परं पर्ग्स्तक्षेवता चापि शानैश्ररः स्यात् ।
आदौौ प्रबन्धस्य च तत्प्रयोगो स्यात् कीर्तिमाध्यं फलमित्युपययम् ॥१७く॥
यकारमुस्य्यांश्वतुरोऽपि तज्हा यवर्गमाहु: किल देवतार्क:।
आदौ प्रबन्धर्य तु तत्र्रयोगे फलं किलन्यक्भिगदृन्ति सन्तः ॥ १७९॥
शकारपूर्वंभ्यतुरोडपि बर्णाঞ्शकारवर्ग समुदीरयन्ति ।
स्याबेवता तस्य स सैंहिकेयस्तन्न्यत् फलं तस्र्रथमप्रयोगे।। १८०॥
इस्यष्टधा वर्णगणान्निरूप्य मात्रागणनत्र विवेचयाम:।

- II मात्रागणा: ॥ -

मात्रा कला स्यादिए लो लघु: स्याद्नणा: प्रतीता: षपचास्तदौौ च ॥ १८? ॥ षाण्मात्रिको य: षगण: स वेय: स्यात् पक्तमात्र: पगण: प्रतीतः । चतुष्कल: स्याश्चगणः प्रर्ताते भवेत् त्रिमात्रस्तगणाभिधान: ॥ २८२ ॥

द्विमात्रिक: स्याष्दगण: किलैवं मात्रागणानां प्रविभाग उक्तः । नामान्तराणि प्रतिपादयामो मात्रागणनाम्धुना तु केषांम् ॥ १८३॥
चत्वारि वृत्तानि भवन्ति यान्यंत्युक्ताभिधे छन्द्दसि तेषु ये दे।
द्वितीयतुर्ये लघुपूर्वके स्त: भूर्वं तयोरेव लघुर्विलेखुयः ॥ १८४ ॥
चत्वारि बृत्तानि बदन्ति ताणि गणन् गणझ्ञा रतिपूर्वकांस्ते । वृत्तानि तत्र प्रभवन्ति चाष्टौ मध्यामिधे छन्दसि तेषु यानि ॥ २८५॥ द्वितीयतुर्ये च तथैव षष्धाष्टमे च बृत्तानि लपूर्वकाणि।
आदौ च तेषां लिखितो लघुश्येदप्टापि तान् कामगणन् वदन्ति ॥ २८६॥
ख्यप्टप्रतिष्ठागतवृत्तकानि भबन्यथैथैते लु लपूर्काणाम् ।
आदौं लघुश्मेल्किखितस्तदार्नीं ख्यप्टापि ते बाणगणा भवन्ति ॥ ?८७॥
इयन्ति बृत्तानि भवन्ति तत्तच्छन्दोविशोषेषिवति निर्णयाम:।


- ॥ प्रस्तारविधिः ॥ -

पदे पुरा सर्वगुराविहाधगुरोरधधसान्तु लघ्युं विलिख्यात् ।
यथोपरिप्टाः तथैव शेषमूने गुरूनेव लिखेत् समस्तान् ॥ १८९॥
एतद्विधानं पुनरेव कुर्याय्यावत्रु सवे लघवो भवन्ति ।
प्रस्तार पषोऽभिहितः समम्रमत्युक्किका या तदुदाहरामः ॥ १९०॥
आदौ किल दे गुरुणी विलिस्य लंबुं लिखेदाधगुरोरधस्तात् ।
यथोपरीत्यु क्रनयेन शोषे न्यस्येद्रुरू घेष लगात्मक: स्यत् ॥ १९१ ॥
द्विरीचपन्क-घन्तगुरोरधस्तादाधाद्नुरोरोरिय्युनोक्करीया ।
लघुं लिखेत् कि च गुरुं तथादावूने गुरूनिल्यभिधानतः प्राक्॥ १९२ ॥
अयं प्रभेदो गुरुलात्मकः स्यात्तुरीयभेदे प्रतिपादयाम: ।
तृतीयपस्क्स्यान्यगुरोरधरताल्बधुं विलिख्याथ यथोपरीति ॥ २९३॥
न्यायालिलिह्तन्तर लघुं परं च लघुद्वयात्मा च तुरीयभेदः।
मध्याभिधे छन्दसि च प्रवक्ष्ये प्रस्ताररीतिं सुग्लबोधहेतो: ॥ १९४॥
आदौ गुरुंब्बान् विलिख्वेत् कमेण मेढ़ तमेनं मगणं भणन्ति ।
अथाथपन्ञ थाद्विरोरोरधस्तन्न्यस्येल्युं तत्र यथोपरीति ॥ १९५॥

न्यायेन शिष्टौ तु गुरू लिलेद्वी मेदं तमाहुर्युगणं गणज्ञा: । द्वितीयपाङ्किस्थगुरोरथादेरधो लिखित्वा लघुमेव पूर्वम् ॥ १९६॥ यथोपरीतीरितरीतितो ह् न्यस्येश शेषे तु लघुं गुरुं च । स एष भेदः: सगणः प्रतीतो भेद्द ततः पक्षममामनामः ॥ १९७ ॥ चतुर्थपङ्क्यां तु गुरोरधस्तालधुं लिखित्वा तदनु कमेण। ऊने गुरूनिल्यभिधनतः प्राग्रिस्तेद्युरू द्वौध पुनरूनमागे॥ १९८॥

स एष भेदस्तगणो निरक्तः बष्ध तु भेदें तदनु न्रवीमि। आदेर्गुरोः पश्वमपज्क्तिभाजो लिखेदधध्तालघुमेव पूर्वम् ॥ १९९॥ यथोपरीव्युक्किवरेन शिष्टी गुरुं लघुं द्वौ विलिखेत् क्रमे। भेदें तमाहुजुजगणं गणज्ञा भेदें ततः सप्रममीरयाम:॥ २००॥

गुरोर्द्वितीयस्य हि बप्षपच्नक्तिरिथत₹य चाधो विलियेलघघुं प्राक्। शोषे लंबुं किं च यथोपरीति न्यायद्धस्ताद्ग्रुमूनभागे।। २०१॥

भेद्ं तमेनं भगणं भणन्ति ततोऽष्टमें भेदमुदी़रयाम:। अद्देर्गुरोः सममपन्क्तिभाजसत्वधो लिखिख्वा लघुमेव पूर्वम् ॥। २०२॥

यथोपरि न्यायवशेन शिष्टौ स्यातं लघू द्वौ नगणेऽयमुक्त:। प्रस्तारमार्गोऽयमिति प्रदिष्ट्हछन्दोमुखेष्वध्यखिलेषु योज्य:॥ २०३॥ प्रस्तारमार्ग पुनरेवमुक्छा गणैर्विचित्रान् गणयेत् प्रबन्धान्।
— 11 गैैैला: 11 — गणगररमीभिर्म्रथित! गणणैलास्तिस्रो भिदास्ताश्ब ततो बदाम:॥ २०४॥

आघ्यात्र ज्रुद्धा कथिता तत: संकीर्णा द्वितीया विकृता तृतीया । आद्यात्र 习ुद्धा तु भवेक्षतुर्धा नादावती प्राथमिकीह वेदा। २२०५॥

हंसावती तत्र भवेद्यक्वितीया नन्दावती नाम ततस्तृतीया। भद्रावती तासु भवेशतुर्थी साधारणं लक्ष्म बदामि तासाम् ॥ २०६ ॥

पादे च खण्डद्वाय एव तासां भवेद्रणानां नियम: समस्त: । खण्डद्वग्ननन्तरामिच्छयैव कार्य: प्रयोगस्तु भवेत् पदानाम् ॥। २०७ ॥ साधारणं उक्षणमित्थमुक्जा नादावरीलक्ष्म विशिष्य वक्ष्ये ।

- ॥ नादावरी ॥ -

सा पद्खमि: ₹याद्न गणैरुपेता नददावरीतयं नगणेन चान्ते ॥ ₹०८॥ अष्धं तु खण्द्वयमेव कायं गणैस्तु साधारणलक्ष्मरीत्या। स मण्ठतालेन च टकरागे गेयम्तु नादावतिकाष्रबन्छ:॥ २०९ ॥ फगेवेदतः सा समभूः जुम्रवर्णां तथा त्राह्मणजातिरेषा । पाख्वालिकां रीतिमुशान्ति तस्याः सा कैशिरी रृंत्तरिहोपदिष्टा ॥ २१०॥ श्टक्नारनामा कथितो रसोडस्याः सरखत्तीप्रीतिकरी च सेयम्।
— 11 हंसावती 11 —
शंसामि हंसावतिकामिदार्नीं सा पद्धभि: ₹याद्वगणैरुपेता ॥ २११ ॥ समन्वितr सा सगणेन चान्ते ख़्डद्वायेऽयं नियमसु चेद्यः। अस्या द्वितीयाख्यमुशन्नि तालं रागं च हिन्द्योलमुदीरयन्ति॥ २१२॥ केया चज़ुर्वेदभवा तु वर्णात् स्यालोहिता क्षत्त्र्त्रजातिरेषा। षृत्तिस्तथैवारमटी च लार्टी रीतिश्र रौन्रश्व रसोऽवसेय:॥ २१३॥ प्रीत्यै नियोज्या खलु च चण्डकाया हंसावतीयं कथितानुपूर्यात्यू।

- $\|$ नन्दावर्ती $\|$ -

नन्दृवर्तीलक्षणमीरयाम: सा पख्धभि: स्यात्तगणैरुपेता॥₹१४॥
अन्ते समेता जगणेन खण्डद्वये तु सोऽगं नियम: पुरोक्त:।
तालस्ुु तस्या: प्रतितालनामा रागे। भवेन्मालवकैशिकाख्यः ॥ २९५॥
सा सामवेदादुदपपादि तर्या: पीतश्र वर्ण: किल वैइयजातिः।
बीरो रस: सात्वत्वतिका च वृत्तित्गौड़ा च रीति: प्रियकृच शच्याः ॥ २१६॥

- ॥ भद्रावती॥ -

भद्रावतीलब्क्म भणामि सम्यक् सा पद्ध्वमि: स्यान्मगणै: समेता। युक्ण तथन्ते यगणेन सेयं खणडद्वयेऽसौ नियमसतु वेघ:॥ २३७॥
कछ्कालताला ककुभाखुयरागा साथर्ववेदादुदपादि तस्याः।
छष्णश्र वर्ण: खलु शूद्रजातिरस्यास्तु वृत्त्त: किल भारती सा॥ २१८॥

वैदर्भिका रीतिरिहोोपदिश्रा बीभट्सनामा च रसोऽथ सिद्ध:।
सैषा तु वाराह्यनुमोदहेतुर्भद्रावती सेयमुदाहातैतैवम् ॥ २१९॥
तद्वर्णजत्यादिनिरूपणं च तत्तरफल₹्यतिश्याय बोछ्यम्।
या वृत्तयो याः खलु रीतयभ्र झुद्धासु नादावतिकादिमासु ॥ २२०॥
समीरिता: संप्रति लक्ष्ष्म तासां संक्षिध्य वक्ष्यापि यथाक्रमेण।
या वाজन:कायमबा हि चेष्टा पुमर्थसिद्ध्रौपयिका च सेयम् ॥ २२? ॥
वृत्तिश्र सैषापि चतुर्विधा स्यददाद्या च तासामिह कैशिकीति ।
तते भवेदारभमी द्वितीया सा सात्त्वती संविदिता तृतीया ॥ २₹२ ॥
सा भारती स्यात् कथिता चतुर्थी कमेण चासामिह् हक्ष्क्म वक्ष्ये।
आच्चा तु तासामतिकोमलार्थसंद्र्मशालिन्यथ कैशिकी स्यात् ॥ ₹२३ ॥
अथ द्वितीया ह्यधिकोद्धतार्थसंदर्भवल्यारमटी तु वृत्ति:।
सा साच्वती स्यात् खलु बृत्तिरीषत्रौढार्थसंदर्मयुता हि या स्यात् ॥ २₹४ ॥
सा भारतीवृत्तिरिरेयेयीषन्मृद्वर्थसंद्भर्भुता हि या स्यात् ।
रीतिस्तु सा संघटनं पदानां भवेद्नुणालिख्ञितमेव या स्यात् ॥ २२५ ॥
सैषा चतुर्थी खलु रीतिरुक्ता पाछ्वालिकाद्या किल तासु वेद्य। चैदर्भिका रीतितिति द्वितिया गौडी तृतीया गदिताथ लाटी ॥ २२६ ॥

भवेचतुर्थी पुनरीरितानiं लक्ष्माणि वक्ष्ये ललितैवरचोमि:।

- 11 विकृतैला: 11 -

शुद्वाश्वतस्स: पुनरेवमेला निरूपितासता निपुणैर्वचोमि: ॥ २२७॥
ता एव वक्ष्ये तदनन्तरं संकीर्णाश्य तासां बहवे हि भेदा: ।
सन्ति क्फुटं हक्षणसंकरेण नैते प्रतीताः खलु हक्ष्यरीतौ ॥ २२८ ॥
अत: किलैलान् समुपेक्ष्य सर्वान् निसुच्च्य पश्राद्यिकृतान् वदाम:। तिम्नस्तु झुद्धास्दु चतुर्विधासु मरन्ति नादावतिकादयो या: ॥ २२९ं॥
इमा विकोरेण युता गणानं भवन्ति तिस्रो विक्कतामिधानाः ।
गुणसिथतस्यैन्न गुरोर्लघोर्वा यो क्यत्ययः सोऽन्र भवेद्विकार: ॥ २३० ॥
प्रटेकमेता: श्नत्रु पख्वधा स्युर्नाद|वतीभाग्भगण₹्य चेत् स्यात् ।
विकारिकासौ जगणोऽथ वा स्यात्तथैव सोऽयं सगणें भवेद्या ॥ २३? ॥
हंसावर्ताभाझ्रगणो विकारी भवेद्यदि स्यात्तगणोऽयमुक्तः।
तथैव सोऽयं यगणोऽथ वा स्यादेवं च नाद़ावतिकागणेषु ॥ २३२॥

पद्वस्वपि र्यान्द्रगणो विकारी यद्येकक: सा खलु वासवी स्यात्। विकारिभावे भगणद्वयस्य भवेद्द्धितीया खलु संगताख्या।। ₹३३॥ गणत्र्यस्यापि विकारिभावात् च्रेता तृर्ताया कथितात्र सम्बक्। चत्वार एते भगणास्तदीयविकारिणश्येंतुरा तुरीया॥ こ३४॥ विकारिणश्येद्नुगणाश्व पद्वत्वाणाभिधाना खलु पद्वमीयम्। सा वासवी पक्वविधा पुरोक्का रामाभिधाना च मनोरमा च॥ ₹३५॥ स्यादुन्नता शान्तिरिति प्रतीता स्याझ्भागरी तत्र च पक्वमी च । आद्यो गणश्रंद्विकृतस्तदार्नों रामाभिधाना किल वासवी स्यात् ॥ २३६॥ गणो द्वितीयो विकृतो यदि सयान्मनोरमाख्या कथिता द्वितीया। गणसतृतीयो विकृतो यदि स्यात्तदोन्नता नाम भवेत्तृतीया॥ ₹३७॥ गणस्तुरीयो विकृतो यदि स्यात्तामेव शान्ति समुदाहार्नि। स पद्ञमो वैकृतभागगण: स्यात् सा नागरी पद्वमिकोदितासौ॥ ॥ २३く ॥ गणद्वर्यीवैकृतभाजिनी या सा संगतायासतु भिदा दरौताः। आघ्या तु तासां रमर्णीयनामा भवेत्तथा वै विषमा द्वितीया। २३९॥ समा तृतीया कधिता तुरीया श्री: पद्वमी तन्र च कामुकी च । कामोंस्सबा तत्र भबेच बर्धा ंयान्निन्दिरी तासु च सप्रमी च ॥ ₹४०॥ गौरी पुनस्त्वासु तथाष्टमी ₹्यात् सैाम्या नचक्यन्र निरूपिता च । दशम्युपान्ता रतिपूर्वदेहा ₹वासां पुनलंक्षणमामनाम: ॥ ₹४? ॥ आद्येडपि तद्वद्धगणे द्वितीये विकारतः स्याद्रमणीयसंज्ञा । तयैव चाचे भगणे तृतीये बिकारतः ₹्याद्विषमाभिधाना ॥ ₹४२ ॥ आघ्येऽपि तद्वद्रगणे तुरीये विकारत: ₹यान्तु समा निरुक्का । आध्यस्यं तद्वत्त् किल पद्वमर्य लक्ष्मार्निरक्ता तु विकारमावात् ॥ २४३॥ सा नन्दिनी स्याद्रगणे द्वितीये विकारभावात् किल पझ्वमेऽरिप । गौरी मता ₹्याद्नगणे तृताये नुरीयकेडन्यन्न विकारमावात् ॥ ₹४४ ॥ सौंम्या निरुक्ता भगणे तृर्तीये विकारिभावात् किल पछ्वमेरापि । विकारिभावन्न्रगणे चतुर्थ स्यात् पझ्वमी सा रतिपूर्वेदेहा ॥ २४५॥ गणन्र्य₹यापि विकारिभावात् च्रताभिधाना खलु पूर्वमुक्ता । तस्याः प्रभेदा दशधा भवेयुस्तेष्वादिमा मङ्जलनामधेया ॥ २४६॥

भवेद्द्दितीया रतिमझ्ञलाख्या तथा तृत्तीया कलिकाभिधाना । भवेशतुर्थी तनुपूर्वमध्या वी｜रादिमा श्रीरपि पख्खमी स्यात् ॥ २४७ ॥ षही प्रतीता जग्तझ्जलार्या सा सप्तमी स्याद्दिजयाभिधाना । तेष्वश्टमी स्यात् किल रत्नमाला नवम्यथोक्ता गुरुपूर्वमष्या ॥ ₹४८॥ रतिप्रभा ₹्याद्वशमी निरुक्ता क्रमेण चासामध लक्ष्म वक्ष्ये। सा मझल्ञाद्याभरण₹्य चदेश्तथा द्वितीयस्य तृतीयक₹ग ॥ ₹४९ ॥ विकारतः स्यादिह तद्विकारो। एघुद्वयस्वेन गुरो：कुत：₹्यात्। आघे द्वितीयस्य तुरीचकस्य भंबंद्विकारे．रतिमझ्ञल खु्या। २५०॥ अदे स्वृतीयस्य च पअ्वमस्य भवेद्विकारे कलिकाभिधाना। तृतीयतुर्यान्वितपद्वमझ叉्य मवेद्विकारे तनुपूर्नमष्य।।। ₹५？॥ आदेश्तुरीय₹ग च पद्वमस्य बीरादिमा श्रीख्व विकारत：स्यात्। अदेस्तृरीयस्य तुरीयकस्य विकारत：स्याज्जमझङ आदोर्द्धितियस्य चतुर्शकस्य विकारिभावाद्विजयाभिधेय। स्यान्रब्नमाला तु तृतीयतुर्यद्वितीयकानं च तथा विकारात् ॥ ३५३॥ आदे $\frac{\overline{द ⿸}}{\mathbf{A}}$ तीयस्य च पघ्वमस्य विकारिभावद्ग्गुरुपूर्वमध्या। रतिप्रभा सा विकृंत द्वितीयातृतीययेः इ्यादिह पद्वमस्य ॥ ₹५४ ॥ न्रेताविभागान् दश सक्यगुक्का गणन्रिनध्या च विकारिभाजा। ततश्भतुणां विकृतेर्गणानां पश्व प्रक्ष्ये चतुर：प्रभेदान् ॥ ₹५५ ॥ आय्या भवेदुः्सवशबदपूर्वा किया महानन्दपदामिध्रना। ततस्तृतीया लहरीकृता या जया ततोऽन्या कुमुमावती स्यात् ॥ こ५६ ॥ प्रियोन्सवाद्या कथिता द्वितीयादीनां चतुर्णा विक्रेर्गणानाम्। आदेस्तुरीयस्य च पघ्घमғ्य तथा तृनीयस्य विकारिभावात् ॥ ₹५७॥ भवेद्द्वितीयश्र महत्पदााद्या नन्दामिधानश्रतुराप्रभेद्ध：। आदेर्द्वितीय₹्य च पद्ßमस्य तुर्यस्य वेदा लहरो विकारात् ॥ ₹५८ ॥ आदेद्द्धितीयस्य च पघ्खमझंय तथा वृत्तीयस्य जया विकारान् । विकारिभावात् प्रथमद्वितीयतृतीयतुर्ये कुसुमाचती स्यात् ॥ ₹५९ ॥

एका भिदाँ पझ्घगणीविकारे भवेदित：प्राख्य उदाहरन्ति। प्रत्येकमेता：कथितारतु नादावल्यादिकर्बिशादिहैकयुष्षा ॥ २६० ॥

पता: समस्ता मिलिता भवेयुसुयेण युक्ता नवति: पुरोक्ता । अन्येडपि केचिद्विकृताः प्रमेढ़ा भचन्ति ते पद्बदृौैब तेषु ॥ こ६? ॥ पथ्धैव नादावतिकाप्रभेदाधत्तथैव हंसावतिकाजुषोडपि ।
पंख्षापि नन्दावतिकापभेदा नाद्धावतायांस्रु निरुपगाम:॥ २६२॥
या भूर्वमुक्षा सलु संगतास्या सा तावदन्र त्रिविधावधेया। सावित्रिका पार्वन्नका च वरतसावित्रिका चेति यथाकमेण ॥ २६३॥ प्रक्ष्षिप्य सौरे जगणे तु सौरे साधित्रिका तत्र भवेत् प्रभेद:। स्याद्वायुदेवे सगणे तु तत्र प्रक्षिप्यमाणे सति पावनी स्यात् ॥ ₹६४ ॥ प्रक्षिट्यमाणे जगणे हु वातसावित्रका स्यात् सगणे च तर्या: । सा वास्बी त्वेकगणे विकारयुक्रा प्रयुक्ते जगणे तु तत्र॥ २६५॥ सावित्रिका स्यात् सगणे प्रयुक्ते स्यात् पावनीत्येवमभूद्व़्विधा सा। बक्ष्येऽश हंसावतिकाभिदाएस्ताः सा ठ्योमजा स्यादिपि वारुणी च ॥ २६६॥ सा ठ्योमवारुण्यपि च त्रिधैनें स्यात् संगतायां तगणे च मेदे। स्याख्योमजाथो यगणे तु वारिदेवे प्रयुक्ते सति वारुणी स्यात् ॥ २६७॥ तर्रिमस्तसंज्ञे यगणद्धिकवे सा ब्योमवारुण्यभिधावसेया। या बासवी लेकगणे विकारात् सा ठ्योमजा वारणिकेति मिन्ना॥ २६८॥ सा ठ्योमजा स्यात्तगणे प्रयुक्ते सा वारुणी स्याधगणान्विता चेतू। नन्द्धाबती पद्वविधा हि तत्र स्यात् संगता तु त्रित्रिधा विधेया। २६९॥ सा वहित्रिजा स्याद्रगणेऽगिनद़ेवे वाफुण्यथ स्यादगणेऽम्बुदे़ेे। गणद्वयेऽरिमन् युगपत् प्रयुक्त स्याद्वह्विवारुण्यमिधा विधा सा॥ ₹凶०॥ एवं निरक्ता: खडु पश्व भेदा भेदा युताः पद्वदशोपदिष्णः। पुरोदितास्ते नवतिस्त्रयोऽपि सर्वे मिलिच्वाष्टयुतं शंतं स्यात् ॥ २७? ॥ श्रीपावंतीदर्शनतो गणँढा निरुपितास्ता निपुणैर्वचोभि:।
— 11 नन्दीशममतम् 11 -
नन्द्दीभराद्धान्तरहस्गरीला मात्रादिमैलां निपुणं भणाम:॥ २ง२ ॥
माश्रतगणणर्या मिलिता भवेयुर्माँ्रादिमैलडा इति ता: प्रताता:। चनुर्विषा सा रतिलेखिकाधा ₹्यात् कामलेख्बापि च बाणलेख्ञा।॥३३।

सा चन्द्रलेखापि च तत्र वक्ष्याम्याध्धामिदानीं रतिलेखिकाख्याम्। मात्नैलिकोदूम्याहगत干ग्य पादत्र्य₹्य चापि प्रथमे तु पादे ॥ ₹७४॥

एकादशोक्ता हि कला द्वितीये पादे तथैकादश तास्तृतीये। पादे मवेयुर्देश चैवमतनैर्मात्रायुतैरेंत्र गणै: सुपूर्णा: ॥ २०५ ॥

तदा भवेत् सा रतिलेखिकारुया तां कामलेखामथ लक्षयाम:। यथोचितं कामगणै: पुरोक्तैः कृता भवेत् सा खलु कामलेखा ॥ २७६ ॥

प्रत्येकमस्या: प्रथमे द्वितीये द्वारिशतित्रैव कला: किलाव्यौ । पदे तृतीये खलु विंशतिस्ताः कलाः कियन्ते यदि कामलेखा ॥ २७७ ॥

आचक्ष्महे तामथ बाणलेखामाचे तथाङ्म्रावपि च द्वितीये । कलास्त्रयम्बिश्रादिमा यदि स्युस्बिशत कलास्叉ैन तृत्तीयपादे ॥ २७८॥

पूर्कोदितैबर्बाणगणै: स पूर्णा संख्या यदि स्यादिह बाणलेखा । तथोच्यते संप्रति चन्द्रलेखा रतेर्गणैः कामगणगश्र मिमझ्रः:॥ २७९॥

आपूर्येते बाणगणैश्व संख्या कला भवन्ति प्रथमे द्वितीये ।
पादे चतस्रश्र तथैव चत्वार्रिशंत्तृतीयेडपि भवन्ति पादे ॥ २८०॥
आपूर्यमाणा नियमेन चव्वारिंशत् कला सा खन्डु चन्द्रहेखा । मात्रादिमैल्रा: कथयामि चान्यास्तासां भवेद्दिन्दुमती पुरसतात् ॥२८९॥

ज्योतिष्मती चैव नभख्वती च तथैव काचिद्वसुमश्यभिख्या । यर्यां हि बड्र्मिर्मगौण्तथान्ते समे यदर्दूस्तगणैस्तथाङ्पौं।। २८२ ॥

स०ण्डद्वयं तु क्रियते मुनीन्द्रै: सैषा भवेदिन्दुमती निरुक्ता । खण्डद्वयंयं चत् पगणैश्र पद्वमात्रागणै: स्याक्षगणेन चान्ते ॥ २८३॥

युक्कैस्तथाइ्इघं कियते भवेत् सा ज्योतिष्मीनामसमनिन्वतैऊा।
यत्रादिम: स्याซ्छगणस्तयैव ततः परं स्याषगणत्र्यं च ॥ २८४॥
पश्रान्यदि स्यात् पगणस्तथन्ते पुनश्र कस्विच्छगणो यदि स्यात् । नभख्वर्तीं तां निगद़न्ति सन्तस्तथाभिधास्ये वसुमत्यभिरुयाम् ॥ २८५ ॥

अतो द्विमान्रो भगण₹ततश्र स्यात् पब्छमात्र: पगणस्तथैन। ततश्रतुर्मात्र इति प्रतीतो निवेशार्यश्वगणसतदन्ते ॥ २८६॥

निवेशनीयं पगणत्र्यं च षाण्मात्रिक: स्याच्छागणश्य पश्शात् ।


क्रियेत सा स्याद्वसुमत्यमिस्येल्येता हि नन्द्दीशानिरूपितैलाः।
－॥ अर्ज़ुनमतम् ॥－
अथार्ज़ुनस्यैन मतानुसारान्मान्रादिमैला：कथयामि चान्या：॥ २८८॥
चतुर्विधासता：कथयन्ति मात्रा नादावर्ती चाम च तासु पूर्वा। तथा द्वितीया कथितात्र मात्रा हंसावरी नाम तत：परं तु ॥ २८९ ॥ अनुषतृतीयामथ तヲ मात्रां नन्दावती नाम ततय्यतुर्थीम् । तत：परस्तात् कथयन्ति मात्रां भद्रावतीमित्थमिमाश्खतस्तः ॥ २९०॥ सामान्यलक्ष्षम प्रतिपादगामो यथा निरक्तं पुनरर्ज़ुनेन । गणं ₹वकीयंय परिद्हत्य तस्य ₹थाने चतुर्मात्रगणन：प्रयुक्तै：॥ ₹९१॥ एता भवन्त्रत्र यथा तु मात्रा नादावर्तीं तामथ वर्णयाम：। यत्रादिमा：स्युग्र गण।श्ख प勿 तथैव चान्ते तगणशित्रमात्र：॥ २५२ ॥ एतैसतु खण्डद्वितये तु मात्रा नादावती सा खलु सद्विरुका । यदा भवेयुश्व गणएभ्य सत्त तथैव चान्ते लघुरेक एव ॥ २९३ ॥ धनंजय₹तां निजगाद मात्रां हंसावर्तीं गात्तकुलावतंस：। यदा भवेयुश्र गणाम्व सपाप्यन्ते गुरू：₹यात् पुनरेक एव ॥ ₹९8 ॥ एतामवोचत् किल तासु मात्रां नन्द्रावर्तममन्दुकुलावतंस：। अष्टौ यदि स्युश्यं गणास्तदन्ते त्रिमात्र एकस्तगण：पयुक्तः ॥ २९५ ॥

तां सळ्यसारी निजगाद् मात्रां भद्रावरीं भारतसार्वभौम：। इत्यर्जुनस्यात्र मतानुसारान्मात्रादिमैला：काथिताश्वतस्त：॥ २९६ ॥ आसां विशोषेण तु केनचित् ह्युरन्याश्र संज़ा：प्रतिपादये ता：। आसां यदाङ्म्रिष्त्रथ काभ्य मात्रा एकाथ वा द्वे च तथैव तिसत्र：॥ २९७ ॥ मात्राश्रतस्तश्व तथैव पश्व मात्राश्र पादा：कमशक्तदाराम् । विचित्रमात्रोपपदा：किलैलासततो भवन्तीति धनंजयोक्कम् ॥ २९८।।

अन्याम्वतस्रोऽपि भवन्ति तद्वदेलाइ习 मात्रेपपदा：प्रतीता：।
यदा गणानां नियमव्युदासाद्रणे：समेता नियमेन हीनै：॥ २९९॥

पूर्वोद्दितास्ता रतिलेखिकान्या नामान्तराणीति तदा लमन्ते । नन्दिन्यभिख्या रतिले़िखकाद्या चित्रिण्गभिख्या किल कामलेखा॥ ३००॥

चित्राभिधाना खल्डु बाणलेख्रा ःवन्या विचित्रा एलु चन्द्रलेखा ।

गेयौ तृतीयप्रथमौ तु गेय: सथाने चतुर्भस्य तदादिमोडर्णि:। इतीरिता विंशतिरत्र सम्गङ्म्मात्रादिमैला भरतेक्करीया ॥ ३०२ ॥

- 11 वर्वैलाः 11 -

वर्णादिमैलिला: कथये गणश्व मात्रेति च द्वौ त्रितयौँ न यत्र। या वर्णसंख्यानियमैकबद्धा वर्णाद्दिमैला इति ता वद़न्ति ॥ ३० ॥

एताश्यनुविंशतिभेदभिम्नाइतासां प्रकारं प्रतिपादयामः।
षडक्षरं पूर्वामहाएँ्र्ञखण्डमारम्य चैकैकविवृद्धिरीत्या। ३०४॥
खणडस्तित्वहैकाक्षरमान्रही।नत्रत्रशक्कग्बण्डावधि चेत् फियेत। तदा चतुर्विशतिभेद़भिन्ना वर्णादिमेलाः कधिता: क्रमेण॥ ३०५॥ तास्वेव सर्वासु षडक्षराएक्रिखण्डौ भवेतां मधुकर्यसौ स्यात्। तथैव समाक्षरकार्ट्रियव्डा सा सुख्वरा नाम भवेद्द्द्यतीया॥ ३०६॥

अन्या तथाष्टाक्षरकार्विखण्डा भवेत्तृत्ताया करिणीति नाम। भवेत्जुरीया तु नवक्षर्षार्तिखण्डा यदि स्यात् सुरसा मता सा॥३०७॥

अढ्रेस्तु खण्डेन दशाक्षरेण प्रभझ्जनी नाम भवेत्तथान्या।
तथैव चैकादश वर्णभाजि खण्डाक्यिताङ्द्रिर्मद्नावतीयम्॥३०८॥
अड्द्यौं तु या द्वाद्रश्वणयुक्तखण्डान्विता सा शशिनीति वेदा। च्रयोदशार्क्ष्युपपन्नखण्डा प्रभावतीति प्रथितेयमब्जौ॥ ॥३०९॥

चतुर्दशाक्ष्युपपन्नग्वण्डा याङ्जौ। भवेत् सा खलु मालती स्यात्।
अन्त्घौ तु या पद्बद्शाक्षरेण खण्डेन युक्षा ललिताभिधा सा॥३?०॥
अड्ज्घं हु या षोडशवर्णयुक्तसण्डान्विता भोगवरी भवेत् सा।
तथैव या सपदशाक्षरात्र्घखण्डेन युक्षा कुसुमावती स्यात् ॥ ११? ॥
अब्पौौ नु चाष्टादशवर्णयुक्कसण्डान्विता कान्तिमती च वेद्या।
एकोनविंशत्युंदिताक्षराउ्र्घिखण्डान्विता स्यात् कुमुदिन्यभिरूगा। ३१२॥

अचुघौ तु या विंशातिवर्णश्नण्डा मवेत्रु सैषा कलिकाभिधाना। ₹ग्यादेकविंशत्युद्यिताक्षराङ्धिखण डान्विता सा कमलाभिधाना॥ ३१३॥ द्वाविंशतिश्⿱ेश्र् पुनरक्षराणि ख्वण्डे हुमिनिसे विमलाभिधाना। तथा ज्रयोविशतिरक्षराणि खण्डे यदि स्युर्नलितीति साङ्ज्घौ॥ ३?४॥ खण्डे चतुविश्रातिरक्षराणि कालिन्दिका पादगते यदि स्यु:। ₹यात् पद्वविशत्युदितक्ष्षरा या खण्डेऽक्रघिनिहे विपुलाभिघा सा॥ ३३५॥ यस्याश्व बड्विंशातिरक्षराणि खण्डे तु विद्युल्लतिका मता सा। या सप्तविशंश्युदिताक्षराइ्‘्विख्यण्डान्विता सा तु भवेद्विशाला॥ ३३६॥
निरुपिताउ्रुं सरला तथाष्टाविशंश्युपेताक्षरखण्डयुक्ता।
निरुपिता सा तरलैकहीनित्रिंशन्मितै: संमिलिताक्षैर्र्य ॥ ३३७॥ अवृधिस्थस्वण्डे कथिताए्य वर्णादिमाश्वनुर्विशतिरेवमेखा:। मतान्तरे द्वादश वर्णपूर्वमात्रादिमैला: प्रतिपादयाम:॥ ३१८ ॥ आरम्य चाषादरारर्णस्बण्डादेकोनितत्रिंशदुपेत्वण्डम् । कृत्वावधि द्वादश तन्र वर्णमात्रार्दिमैला इह कान्तिमत्या॥ ३?१॥ आरम्य चैता: खतु वेदित०्यास्ताळस्य चासां नियमं बद्वामः। मण्ठो द्वितीय: प्रतितालनामा कद्काल इयेषिबह ताल एक:॥ ३२०॥ नन्चस्तु तालो भवरीति बोध्यमेषां तु लक्ष्म प्रतिपादितं प्राक्।
रागादिमानां नियमस्तु नैव वर्णादिमैलाः खलु वर्णितास्ताः ॥ ३२? ॥
एलासु चैतास्वपि मूर्क्वना: स्युः समैव तासां रजनी तु पूर्वा । अन्या द्वितीया खडु चन्द्रिकाख्या लक्ष्मीस्तृतीया खल्ड पद्मिनी तु॥ ३२२॥ भवेन्रुरीया रमणी तु तत्र स्यात् पद्वमी बष्ठ्यपि मालती च । स्यात् सप्रमी तत्र च मेदिनीतीमा मूर्छनाः सम निरूपितासता: ॥ ३२३॥ इमाश्य सर्वा यतिमात्रभिन्ना इलेव नास्माभिरदी़ितास्ताः।

- 11 देरौलाः 11 -

वर्णादिमैलास्तिव् वर्णितास्तु देशादिमैलांस्तु निरूपयाम: ॥ ३२४॥
कर्णाटलाटद्रविडान्धर्रौडभाषानिबद्धा: खनु देशजैला: ।
कर्णाटटभाषारचिता तु या स्यात् कर्णाटदूर्वा खल्ड सेयमेला॥ ३२५॥
THE JOURNAL OF THE MUSIC ACADEMY

देवा मता: कामगणा: पुरोंकाश्सत्वार एवादिमपादयोश्व ।
आदावनुप्रास इहैव मष्ये ततस्तृतीयश्वरणश्र यस्याः ॥ ३३३॥
स स्यादनुपास्युत्स्तथादिमष्यावसानेषु मनोहरश्य । स्रष्टुर्मुखात् पश्रिमतोऽरि जन्म गायत्रिका घद्सगणाधिषी च।
 पदे च पादे च चतु:प्रमाणा यस्या मताः कामगणाः पुरोक्ता:। नन्दावती सा खलु पूर्वमुक्ता निखुपितेयं स्मरलेखिकेति॥ ३३६॥ उदङ्मुखात् पद्मभवस्य जन्म देवौ च गन्धर्वगणाधिथौ स्त:।
 अड्घयोर्मताः कामगणास्तृतीयेष्वष्टावथो यश्षरणत्रयेऽपि । प्रासश्व मष्याद्यनसानभागे भद्रावती सा खलु भद्रलेखा ॥३३८॥ कर्णाटकैलाः सकला अपीमाइछन्द्रेवतांत्येत्न बुधैर्निठक्षाः।
आदौौ यदा कामगणास्तु पख्व पादत्रयेऽथो रतिसंस्क्रश्र $1 i$ ३३९॥
 1 : RHf

























II هf


II 3 多 11 Lhy




II R





 1 Kksthlote - II : Bataklorte II -















सहर्तपाटै रचितं स्वरैर्यत्तत् पाटपूर्व करणं बदन्ति ।
तत्तद्विधा स्यात् करणं कमाच ठ्यल्यसतश्येति विधाद्वयेन ॥ ३६०॥
स्वरा: पुरा चेत्तत एव हर्तपाटासतेन्नत् कमपाटपूर्वम । प्राग्घस्तपाटार्तदनु स्वरश्षेह्यर्या सपाटाद्यिमदं वदन्ति ॥ ३६८॥

बन्धादिमं तत्फरणं भणाम: स्वरँश्य यस्मिन् मुरजस्य पाटै:। यथाकमं द्वौ रचितौ तु यचुदूपाइहधुवौ बन्धपदादिमं तत् ॥ ३६९॥
स्वर्नै: पदैझ्शैव कृता कमेणोद्याहधुरुवौ चेत् पदपूर्वमेतत्। स्वरंश्र बन्धा बिरुदै: कमाच्चोद्माहधुरौं चेद्विरदाव्यमेतत् ॥ ३७०॥

उद्याह एकस्वरतो धुवर्म ₹यात्तेन्नकम्श्रादिह तैन्नकाद्यम्। उद्म्राह एकख्वरहसतपाटैध्जुव: पदैस्मैरजपपटकेश्न ॥ ३७? ॥

चित्रादिमं तत् करणं भणन्ति मिश्रादिमं संप्रति चर्णयाम: ₹वैं: सपाटे: सह तेन्नकैरुद्माहे ध्रुवे चापि च तैर्निबन्धे ॥ ३७२ ॥

चित्रस्र मिश्रध्य च कोडत्र भेद इसीरिते तत्परिहार एष: । सांकयैमाहुस्तिलत प्डुलाद्येरिबाथ बा मिभितमेतदेव ॥ ३७३ ॥

चित्रत्व्वुक्तं खलु शास्त्रविन्द्रिर्मिश्रत्वमन्यत्तु निरूपयाम:। सांकर्यमेबावयवत्रजस्य यक्ष्षीरनीरादिवदेतदेव ॥ ३७४ ॥

एवं नवोक्फा: करणप्रबन्धा: पाटादिमर्य द्विविधत्वयोगात् । एते नवार्प त्रिविधा: प्रबन्धा गानप्रकारसग्य भवन्ति मेदात् ॥ ३৬५॥

रयान्म्म लारग्भ इहादिमसतु ख्यानन्दपूर्वं त्वथ वर्धनं स्यात्।
अन्या मता कीर्तिलहर्य भिखगा तत्रादिमं तववुद्दीरयाम: ॥ ३७६॥
उद्माहके यत्र तु गी|यते द्विर्धुवस्तथामोग इमौ सकृश ।
पुनर्धुवाभोगयुगं सकृत्तु तं मझ्ञलारम्भमुदीरारयन्ति ॥ ३७७॥
उद्माह एव द्विरथ धुवस्तु सकृत्ततोऽडस्य ₹्वरपस्रिमार्धम् ।
तनस्तथाभोगध्रुवोद्यहाश्य यदा हि गीता: सकृदेव चेत् स्यु:॥ ३७ट॥
अानन्दपूर्वं खलु वर्धनं तमाहुष्वु संगीतकलापर्वणणा: ।
₹्थाने ध्रुबार्धेय यदा मतः ₹्यादुद्माहसंजः परिगीयमान: ॥ ३७९ ॥
ततो द्वितायार्धगतानि लद्ध्माणयानन्दपूर्वैसय तु वर्धनस्य ।
एषा भवेत् कीर्तिलह्र्यमिस्येयेवं नवानां त्रिविधत्वयोगे ॥ ३८०॥

समोत्तरा विंशतिरीरिरिताः स्यु: सर्वे मिलित्वा करणप्रबन्धा: । तालाद्धिकानां निग्रमशग्र सत्वान्निय्युक्तनामा करणप्रबन्व: ॥ ३८? ॥

खल्डस्य मेलापकनामकस्य चात्रापि राहित्यंबशात् त्रिधातु: । पूर्वोकरीया तु बडङ्नयोगात् ₹्यान्मेद्धिनीजातिरसौ प्रन्ध: ॥ ३८२ ॥

- ॥ ढोद्किप्रन्ध: ॥ -

निरूूय चैंवं करण्रबन्धं ढेठ्किप्रबन्धं प्रतिपादयाम:। उद्माहपूर्वार्धकमेव यत्र द्विर्गीयतेऽथो सकृदुत्तरार्धम् ॥ ३८३॥
मेलापकः स्यान्नमकैस्तथाब्यो विकलपतस्ताविह्ह तालयून्यौ। यद्वा सतालाविह सोरीप ताल: कद्कालनामा किल ढेह्दिका वा ॥ ३८४ ॥ युक्तौ च मानेने विलक्बितेन कार्यौं नु ताबादिमखण्डकौः दौ। विलम्बितामन्यलयेन कायों कष्कालतालेन च संयुतौ द्वौ।। ३८५ ॥

अन्त्यौं धुवाभेगकनामधेयौ धुवोडत्र खण्डधुन्वसंयुतः ₹यात् ।


खण्डद्धयात्मानममुं धुवं द्विर्गीव्वा किलाभोगमथो सक्का ।
पुन: प्रगाय धुनस्बण्डमेने न्यास: कृतश्येदिह ढेक्किका सा॥ ३८७॥
ढेक्ष्यारूयतालो रगणात्मकोऽन्र कन्कालतालस्तु पुरा निरूक: । चतुर्विधा सा खढु ढेश्क्किका स्यान्मुक्तावली तत्र किलादिमोका ॥३८८॥
स्याद्यृत्तबन्धिन्यपि युग्मिनी च सा वृत्तमाला तु मता चतुर्थी। छन्द़ोविहीना पुनरार्दमा स्यात् सा वृत्तबन्धिन्यपि सैकवृत्ता ॥ ३८९॥

बृत्तद्वयाढ्या किल युगिम्मनी स्याद्नेकवृत्ता किल वृत्तमाला । प्रलेकमेतासु च वृत्तबान्धन्याद्यार्य तिस्सरित्रितिधा भवन्ति ॥३९०॥

स्याद्वर्णिकाद्या गणिका द्वितीया तथा तृतीयापि च मात्रिकाख्या।
स्याद्वर्णिका वर्णभवैस्तु वृत्तैमैवेत् परा वर्णगणोतथवृत्तै: ॥ ३९१ ॥
मात्रागणोत्थैरपि मात्रिका हयदेवंबं नवैतास्तु भवन्ति तिस्तः।
मुक्षावर्डीसंमिलिता दहैता ढेछ्बन: पुनरतासित्रविधा भवन्ति॥३९२॥
आधा समालंकरणा द्वितीया समेतरालंकरणा निरुच्ता ।
चित्रादिमालंकरणा तृतियालंकारशब्दो यमकादिवाची॥ ३९३॥

तत्रादिमा स्याद्र द्विचतु:षडादिसंसँगैरलंकारगणै: समेता । समेतरालंकरणा युता स्यदेकत्रिपद्वादिमसंख्यकैसैस्तैः ॥ ३९४ ॥
चित्रादिमालळ्करणा तु तत्र समन्विता स्याद्विषमै: सैमैश्र ।


मेलापकस्यापि विकल्पतस्त्र्रधातुश्चनुर्धातुरिहाथ वा स्यात् । ताराबलीजातिरिगं च तालपदामिधाँ्क्वितयीनिबन्धात् ॥ ३९६॥

- ॥ वर्तनी ॥ -

ढेड्बिप्रबन्धं चतुरं निरूप्य वर्तन्यमिरूयं कथये पबन्धम् ।
भवेत् ख्रादे: करणस्य लक्ष्म यदेतदेवास्य च लक्ष्णण स्यात्र ॥३९७॥
भवेद्विशेष: परमेषु रासतालादिहान्य: कथितर्तु ताल:।
उद्पाहनामा प्रथमसु खण्डो द्विर्गीयतेऽन्यौ तु वतीयतुर्यौ ॥ ३९८॥
सकृद्धु्धुनागपपदाभिधेयौ न्यासर्तत: स्याद्धुर्वरण्ड एव । कह्कालतालोडत्र पुरा निरक्षो लघुद्नुतौ च प्रतितालभाजौ ॥ ३९९॥
तालादिमानां नियमेन सोऽयं निर्युक्तसंज्ञः कधित: प्रबन्ध: । मेळापकाभाबवशात् त्रिधानुममुं प्रबन्धं कथयन्ट्रंभिज्ञा: ॥ 800 ॥।
पद्यस्य तालस्य तथा स्वरस्य स्यात् पावनी जातिरियं निबन्धात् । कठ्कलतालै: प्रतितालकैर्वा यद्वा कुडुके प्रतिमण्ठके वा 1 ४०?॥

इटं निबद्धा यदि वर्तनी स्याद्विवर्तनी नामवती तदानीम् । कத्बालतालस्तु पुरा निरुक्तो लघुदुतुतौ च प्रतितालभाज़त ॥ 80२॥
गुरुद्ययं चापि उघुद्वयं च कुडुकताले कमशो भवेताम् ।
लघू गुरू च प्रतिमण्ठताले यद्वा गुरू चैव लघुद्वयं च॥ ४०३॥ उच्केलमुं वर्तनिकाप्रबन्धं तत: क्रमाज्झ्रोम्बडमीरयाम:।

- 11 झोम्बड: 11 -

द्विर्गीयते यत्र तु पूर्वमर्धमुद्परहकेडत: सकृदुत्तरार्धम् ॥ ४०४॥
मेलापक: स्याद्वहुल उप्रयोगे विकल्पतोऽथ धुवनामखण्डम् ।
गीत्वा द्विराओगममो सकृष्ष न्यासे धुर्वे झोम्बड एष वेब्यः ॥ ४०५।।

नि:सारुकभ्भैव कुडुक्रालो द्वितीयताल: प्रतिमण्ठताल:। स्यान्नारुगिश्र त्रिपुटं च रासोऽडुतालकोऽन्यो चतिलम्मताल: ॥ ४०६॥ स्यादेकतालीति दुशैव तालाः केचित्तु मण्ठं च वदन्त्ति तालम्। लक्ष्ये च मण्ठो न च हइयतेऽथ नि:सारुकादेरथ लक्ष्म वक्ष्ये।। ४०७॥ विरामशीर्ष नु लघुद्वयं स्यात्तल तु नु नि:सारककनामधेये । कुडुकतालस्तु पुरा निरुक्तो द्वितीयमण्ठव्रतिमण्ठकाश्र ॥ ४०८॥
चतुर्दुती तन्र विरामझीर्ष ताले मवेद्नारागिनामधेये।
द्रुतत्र्यं स्यात्रु विरामशीषं ताले निरुकं त्रिपुटाभिधाने ॥ ४०९॥ रासो निरुक्षो यतिलमताले द्तुतो लघुः स्यात्त्तदनन्तरं च । अथैकताल्यं द्रुत एक एवाइुतालिके लक्षणमूहनीयम् ॥ ४?०॥ स्याज्दोम्बजो ग्यद्विविधो निरुक्तः स तारजातारजभेदामिन्नः। स तारजो य: पुनरत्र तारस्थानोन्वेने घंनिना समेतः ॥ ४११॥ चतुर्विधर्तारज एक एष तूद्भमाएक: सैव तु तारजत्वे। मेलापक: सैव परस्तथात्वे परो धुब: सैव तु तारजत्वे ॥ ४?₹॥ आभोगसंज्ञस्य तु तारजवे भेदसुरीयः काथतो मुनीन्द्रै:। अतारज: स्यात् पुनरेक एव स्याज्झ्झोम्बड: पद्वाविधो मिलित्वा ॥ ४१३॥

स क्षोम्बड: पश्वविधोडपि च त्रिधातुश्धतुर्धातुरिति द्विधा स्यात्। तरिग्रतुर्धातुमते चतुर्घा मेल।पकाभावमते त्रिधातौ ॥ ४?४॥ तिधिव भिन्नाः खडु तारजाः स्युरतारजापक्षयुगेडपि च द्वौ। एवं मिलित्वा नवधावबद्धास्ते च द्विधा स्युर्गमकै: प्रभूतै:॥ ४९५॥ यथैव वाल्पैर्गम भैर्मिलित्वा चाष्टादूरॉते किल झोम्बहा: स्यु:। अप्वातरौते कथिताः प्रभेदाश्धतुर्गणै: पक्वगणैश्घ योगात् ॥ ४?६॥
बड्ञभिस्तथा ससंभिरष्टभिस्ते ते पद्धाधा वर्णगणणर्निरुक्षा:।
तेषां च नामानि पृथग्वदामः प्रायोगिक: प्राथमिकप्रभेद्:॥ ४९७ ॥
कमो द्वितीय: कमयुग्विलासो भवेत्तृतीयो ध्रपरस्तु चित्र:।
विचित्रहील: किल पद्वर्वम: र्यात् स्याञ्झोम्बडोडरमान्भवतिपमेद्वः ॥ ४१८ ॥।.
स्रेषोपमारूपकयोगज: स्याद् ग्रहाभिधान: किल झोम्बडोऽयम्य ।
किष्णाहयो वीररसे तथैव स्रीणां बिलासे च निबष्ये चेत् ॥ ४१९॥

#  <br> （ $\ddagger$ ■டர்ச்சி） 

















 மார்புக்து ஙேராக வை்்திக்வொள்ளூெல் மன் மெ மஸ்ெமாா்．

ச்ருங்கா $\boldsymbol{1}$



ఎாள்－яாழம்ப



 5 Шञा ம்

|  |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| மп | － |  போடக் C்ச்யும் |
| அசோ®் | － |  |
| พాふ்ఙ๐ <br> โீலோธ்ப๗ம் | － | Cசோக முக்ாடாக்து் ดொஸ்றைம்． |

இதுவேையி்் மன்மぁறடைய தசாா்்ம் மு．தசியன சொவ்லப்பட்டன．




 பார்க்க வும் இடக்கையில் ぃா்்சூ ல இரற்தம் படித்றி மள்ள்்ை ஆகாச்் பார்க்கவும்


（12）யமண்—இடபபக்க்த்ல் பாச ஹஸ்

 பார்க்கவும் ரீட்டி தல் யLெカம் தமாம்．

 இஸ்ぁமாம்．

 ஙீண்ட बிரல் தையிதள் சிகாசம் பார்க்கு்்படி











குபோ ゆஸ் துமாட்．
 கம் டு戸がயன சொล்லப்பட்டன．

இெம்க（4）
 தபபடின் $p$ ฐ．

## 


 வசுயாா த்வணி வருவதுபோல் அவேவர்தள்




இゅெ ஒவ்வொருவரும் பேசண்கால்்சில்




 மென் $\$ \Phi$ எண் ண 户்தி＠ல் பொியோர் கள் ஒவ்

 வேрவ்ぃ．










 இொள்ளぃாம்．




 மெடுெவி்்ல்．











 \＆







 －．$\dot{\boldsymbol{\phi}} \boldsymbol{\text { ® }}$






 பாகவぁ Яுகா மணிகள்ம்，\＆ு்வா்்களூம்，ஈ்்
 யாவருக்கும் தெரிந்த கியியமே．இாெ்்


 யiル（6）





 Øல் பெச்





 கா ๗ லாம்．













 कிக்கமாட்டா

## பதங்கள்



 ரும் ஸர்தோாவிமாக இருர்தார்கள்．இப்படி







 บอ์งลร

 வுந்பญீலด์

 مأ女（अ）



 சொல்லப்பட்டத．


 ๗ப்போக ச்சு்்காசாஸi்．

## பதவிீியாஸじ





 Lோ
 றロப்டோ


$$
\circlearrowleft
$$






போ



 ゅォப்போ
 போ

 Cொ ๑









 ［ $\boldsymbol{7}$ जा





 आடைய குணம் முஈிியேைகளில் ஈ（B）
 ஈиிப்போ்் ச்்ேோவி்，पெருணை முெ
 அழுஃாயிருக்கு்்．




 துக் बேட்டத
பลீงญิ
 அழபல்ఎவ்






 லம்பச்ருய்காரリஸம்．

## 

وருமனி பார்க்玉 ல்
 வில்்த வ்














 $\dot{\pi}$
இறத்க இல்புள்ளカா் யா

＊







 $\dot{\pi}$












 தா்் அழுகாயツுுக்கு்்．

## （3）







区ォ

$$
\begin{aligned}
& \text { บอ்ดธీ }
\end{aligned}
$$

## அநபลังவ்



［円ெக்ற





## பத வீ





















 Mட க்ツை

［வோண்］


 9ய் றம்இெ ［சொ்்னவ்




 லடிக்தலாம்．







 தால் पொருウ் யி யுு்கும்．

## （4）










இவ்பு மேதで ஈழுவ
மயக்த டுக்டாக



தாம்பூலம் விஷ்் போலிருக்க




4 ந்த்கை வொளுத்
Cெக் ロவ் पலケபாலபபルாய



هா
๑ா



வொண்னு வை

 போத
（8）由in



 லாம்．






$$
(5)
$$




 போய் வங் தி சொண்டி ருப்பதாகச் சொன்ன
 ๗த．

பல์ญ囚ு



> அநுபธ்ヘவ்


（ （ウぁぁ）
ராாிறை—ஸாமான்யா கன்டி தா．பண பென்
இம் வார்த்円ெ சரணத்ல்ல் பேசப்பட்டி ருப்பொ்் ஸாமான்யா வெ வ் றி ம்，







[^0]

 6\％
 68
 แாவ் タவள் タல்ல வே
 $\omega$



［І்்ா யே




［万ாळஸ் ง
 ［タ் い
 ［母（


 ［இவ்இ் 20
 ［月ล்கை யே
 ［இオ்்ற

 ［ $\dot{\square}$








 ிிிக்கலாட்．




 யிர்க்கு்．









பவ்พธ



அயుடலீலనร

 $\beta \dot{\beta}$
（ธธarه）

 தா்் பரダロா பரோடா ゆெனற பேசப் பட்ட
ஈஈயக்்－


 பதவிஷயயா ๗ゅ்

இப்ட்ாிபோய் هேட்டி
上
 ［anlar







 ［6sпiப்




 ［هே غ்
 ［बه́r ©


ब

இப்பாழு த போய்வரு வேேன்．［ォட்（1）is




 ［यіம пбாடா


 எฮ் そー
 $\qquad$
 ［ดெйயா

 யாரிட
 ［3்் யே




［बே（20yic mir il


 $\Delta$



 ったம．







 นல்ஸகிறைப்பாடி．Дபு
 ᄂ 5 ．
（7）




 बொண்ட，தூ．
บจ์งอง
 Qெய்，

 Сொ்்்（B）








 பேசப்பட்ட



 कா இப் பயப்படாமல் ாடப்பதால் த்ருள்ட னெஜ் றுட் பேசப்பட்ட





وரு


 ᄂสex LP．
 மட்ல்் Cமா पெ











2யі்ந்




 काबाप．
 வேடிய்யேப் பார்க்















 アட்ப்பா


 Cசய゙すー

 குீ்பு－இந்த் பெம் பேசும் ஸ்த்ரீதள்


 ழுணியய円ைகளூட் 2 19 万～



 ரத்்ல் பாத் எண்றிம்，இய் இப் ப்்பல







 ழூதட்ப（ல）व் $\rho$ ．
(8)












$$
(\Xi \pi \pi)
$$



8－8．8
5



ஸஇயே முவ்வதோபாヘன் எண் மனக்து்
 முஸ்ள கோபாด＇இெஸ்ெ்்கள் பிட்கலாம்．


## 




$$
\text { . } 0 \text { 0 } 0 \text { 0. }
$$



 －


கையுடன்.
 $79.40]$
yesse

พம்போக்ச்ருற்காரォ ஸம்．







 எฝ்னிவ்டபபபடி ஈட்்்ன் pவ๔x




வி்்ぁமாா

$$
\begin{aligned}
& \text { แอับคิ }
\end{aligned}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { அแบล゙พญ์ }
\end{aligned}
$$




ni





［இா்க்கயலே யே






 சாナウ்லிலே யே


เால் ஜோடித்த்் ிொே்ா




பாா்க்த்் તு



## 











பல்லはிஐை இருபாக்் செய்த முதளி்்














（10）




 பதி போலப் பொய்யாேக் தோபாலன்




 ซத．

பธ์ఎอร
 அநபลீலவ்



 போல．

 மோசம் செய்தாணடி ஈஇயேே．
 ஸ்்கேெ ஸ்தல்்த்க்குப் போனொ இும்，
 பயமல்லா தொ இும் ஸ்ஷீயா வென் றும்， தா இட ®ல் बமாற்றப்பட்டி ருப்பதால் बிப்ா

 கள்．


 சிபாட்ப ச்ருக்காராஸ்்．

## 


 வாใ゙णப்போல．
 ம๔டலே ஞே


ゆோய் ம்டே மேே யாருக்கு ஆருஷ்டி சுற்カி எவிவே
 बொட்பே மே
 பார்ப் மேே
 ஆஸாத்த் இருக்க்் வெய்வே


 ฐ๙ாப்பே ஞே



 ๒ே

 சா்கா்் பூவே ேேே




 பா்்க்ச் இோல்இலே ஞே

Qைாள்வே லே
 ルண்ப்பே ஞே



 வルப்பே ஞே

 ஸம்டா ஷிப்பே ஞே
 ஞே๗ை Qெய்வே மே
 $\dot{ப} \boldsymbol{\pi} \boldsymbol{\pi} \dot{\boldsymbol{\Phi}} \dot{\text { வ்பே ஞே }}$

 ธட்டிゅவொள்ளூவே

๔ே






ப்ா்்திப் மேே

வொ囚்்கு்படி செய்®ே சே


கோரூலே தே
 ஸ゙øூட யோ பாா
 ய்ட்（ு）மெவுட் டோச்் செய்தானடி ஸタバே கிீப்பு－இங்தப் பெ்் பேசுட் ராயிைை ゥாய
 டும்，கோபடும்，வ்யஸன டுட் டேலட்டு்









 சாக்குச் சொ்்ல வெカிப்பட்ல்் サன்ஜிய
 மதுஙாள் காட் வாக்கண்ட ராஜகோபால

 சொब்ன தூ．
 பலீலม่
 அதபธீலม่
 ォாஜகோபால ๓ヘாமி （ゥாடேனி）
 セ．் மேனியும் Яன் ெெ்று சொன்ன セன்

毋 மியாமல் என்னமோ வெண்றிருந்தேன்．
 தோபால ஸாமி．


 மதிாாள் காடுயில் வாக்கண்டு வருத்தப்
 பேசப்பட்டத．

 களூடன் ๓ெர்யம் சிடாமล் ஸ்வஸ்，்்ீ டுன்பாக வ ந் த தா ல் த்ருஷ்டனென்றி சொல்லப்பட்டது．

ஈர்வ்யாமான வ்ப்லம்ப ச்ருங்காராஸ்． பゅவิథiாயாஸํ



\＆ாய்வாய் பா்்்்தப पபாேழூச்சு விமெ
ล





















 அகளக்





 पஜ்ந்




囚ब่ $\varnothing$
 இ்் $ெ$

 0
 9．



 पென் றி சொன்ன வார்த்றத हिஜமார்சுதடி．

 ォாஜகோபாமฒாロー．
 முள்ள கோபால ஹம்்தம்கள் 14 க்கலாம்．








 © ${ }^{\circ} \mathrm{B}$ ．
（12）












## リாகய்—\＆ாய்Guா பอ์บญ์ <br>  அநుபலீลญீ <br>   <br>   ஜாலக்ธாரியレா． <br>  டாயா．மர்மゆெல்லாம் சொல் இிதேன் பூ மூ  <br>   サ 毋பவம் ெ       


































$\dot{\boldsymbol{\omega}}$

Qaイு வெட்டி்்












 பொருウ்குயிருக்கும்．

月 ல காலத்துக்குடுன் டுவ்வதோபால

 வ்ட த்ட்


 போல ப்ளியமாக யூருக்க வேண்（B）மெெ்ெ






บจังจุ


அயுவ்லญ





 இரண்டாவதி கண்டி றையாக்ப் பாடி உு

 யாக முழுவதும் பாடினிவ்் பாடンாட்．

 உவள் நெரிங்தவளா என்ன．
 பாォாமல் இருக்கமாட்டே みென்கியுய்． அூந்தण்்க்தெ என் சொல்லமாட்டாய் முவ்வகோபாலா．





 யிळிடம் இவஞ்்கு பं
 Cேチப்பட்ட


ゥாரயகன்— ஹைசிக＠ிய முவ்வ கோபாலன்．
 சொண்டி ருப்பதால் மைタக னென்று

 டத்லில் பழக்க வ்்லா விட்டால் அன்ய
 பிி ஹாஸ்் உெய்யக் ஈாรணாம்வ்டி．ஆணை
 யப்பட்ட த．
 （3）



Яற்றித்வோண்（4）

 பா ๓ூயா




 விிி்்ய் யு யே

இத்கூ बக்ぁமேே レா






 Qெஞ்சிவ்ரு பே












 அ』ன் அக்டடின்் எब்ங டெய்லே


 （2）
 बกரியா எฮ்ஜ











وர பாட்（B பாடக் ดெரிய $\quad$ மா
a屈

 தெतीय

Lor $0 \pi$

 மாட்டேடொன்னுு




 படி பேசு

வி்்ா்்த்்த Qசால்லடா டுவ்வசோபா
லIT



 பிி ஆாஸ்் செய்தம் பெசுஇதால் وப
 ஆில் கா்வட்，மி்்

 இருக்கும்．









 யத்தனப்பட்டவுடஜே ஈாயிகை்்குக் கோப்் டீ カி அவ் 金历ும்ல் பாாாமலிருக்குப்படி
 கோபா லண் வெஞியல் போய்ஷட்டான்．サவன்








 பல்லดி
 पுண்டிசே

அถบญ์องจ









 あப்பட்．ட（カ．


 ஆார ணi் செய்யப்பட்ட தெ．




> யு


 பா ロTமலிருா்தே

Cog



 கடித்தே ढே









 எல்லாரும் ஏசுய்படிக்கு திவக்பூசவ்க்





 बொஷ்்டே ढே







๑






ェாம் பரேஷबே டிருப்பெ 山ழ





ப்ாゅா் துச்ச




－











 சொல்லியรை．

பล์லญ์
 அநபவ์งธ่


（ศळ்ळி）


துக் கொத்வேணம்மா．எப்படி மமிிியுண்டா Loiolor ；

 ぁ兀の．


 ருகா வென் றி குரிக்கப்பட்டிை．





 யே












ही






20，




＂80












6018
カब் ๙ாணமயுட் வெ๓ிப்பிறப்பட்ட
6008





$\omega$

बப்படி மெறப்பேシ் ๓v®யே


阝 ळிள்









ゆு குடித்தனப்பெண் தன் ளீ்்ட்டிட் விட்கு் கேளிவிலாஸ்்த்க்காக்் கோபால


 ஸொண்ட

บถ์งญை
 ガローロ
அ๒பலீலญி．



 பாராி．

அறுப்லவி—Lாடியார் வீட்டில் வாழும்
 கு்் पெப்பட்ல．





 பட்ட










4

 ung

4



4


 4



 ாடப்பळぁ்் பாa





 4.
 น®






49



ஸ゙办速 கேய ஜாL



பாமியார் வீட்டில் வாடூம் குடிக்தனக்
 பிவப்பட்（B）

 உமுиி்க்லாம்．
குறிப்பு－இி்த் بெ




 யூுக்கு்்．


 யாளற்களூடனே ஈா யி ๗ை யி ๙f ᄂ ம் வர，




 ஈாயி円ை பேタியத்．

பดீலவ
 จமங்தலே

அறைபล்ంヘு



போகச் சொன்டேன்，என்ன சொவ் றவேன் காம்கி．







 பட்ட（6ロ

5ாயகன்－சட＠ிய கொபாாலன்．தன்






 बळ் துய்டடியாக உब்ாாப் போக்் ிசாக்னேோ் （ $ฑ$ ธ்தs๔iம）

（ロளுக்க்）
タமோ बब் போச் சொண்ஞே $\dot{\otimes}$



■ண் சொச்லேக்（ேை இொட்டி டோவாயில்



என் பு்்

 அனுப்லே
$\dot{\pi}$



இலठம் 川ழி்் போச்சு Cெ


வாய் セலர்ங் போச்சு
ォக்ஞi் وட்டிப் போச்ச

ஸ்

டார் பட படக்க


 os



68




ஆが अபபப

\＆




 உப்நயி்க் லாம்．
 செய்த மோச்்ぁぁ


 தால் பொருர்

『（ு Cுமஹ்ஸ்றீத்கும்
ஸ்கங்தனெゥ் ற்்

 ஸ்க்ரリツடைய யோர்கள் இருக்கு்் ாால戸்தில் அவள் ஷீட்


 வுவகிஷ்ட




 வெய்ぁத．

##  <br> บவ்บง




 ாब்ツ வுய
 ஸ்டு வம் செய்ெ ஸாம வெட்ெத்ண ஏண் வெஷிப்பலு த்திகின் யுu்．




ராயிळை－பஏダயா，பரோடா．அூன்ய

 எண்றி பேசுவઘால் பரோடாவென் றும் வித்




 பゅவிறியாாஸம்
fficm 1 HICL
คゅロயிலே くぃ



 வொடு











GLIT C』








சோヘாட்ட்் போல்் ธால்த்லே ヒே


|  |  |
| :---: | :---: |
|  | 4 |
|  | 18 |
|  | ¢ |
|  | d |
|  | ๔ே |
|  | 18 |
|  | ๑） |
|  போロब் 毋ه | ¢ar |
|  | ๔ே |
|  | ธே |
|  タ®ix ロa |  |
|  | ๔ே |
|  | ¢ே |
|  | ๔ே |
|  | ๔ே |
|  |  |
|  <br>  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  <br>  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Qெட்டியாக் பேசாதே எष்ッ <br>  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| зпиดe |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |







|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
| இளுக்கைைப！ |  |
|  | ஷை |
|  | бт |
| புலிபாலொத் | $\dot{\pi}$ |
|  | $\dot{\pi}$ |
|  | $\dot{\pi}$ |
|  | $\pi$ |
| แா®i் செய்த எब்தைப்பல | $\pi$ |
|  | ＊ |
| அழுக்கை இல்லாத ப்்த்த | $\dot{\pi}$ |




 ஈиி்்கலாட்．

 பும்，வொஞ்ச்் பயம் காட்டியும் ஸமா சா ォப்ப（4）$\dot{\text { ® }}$ ருட் வெட்ெப்ப（ு ெ்்，செஞ்சு ¢ல்，அ்க்க்்



 शரு Gோபஸ்த்ரீய மோசம் செய்ய ดெВ



 கோபால னென்றி வெரிந்த ராயியை கன்் ๗囚ுபுடன் சொன்னฐ．

பல์อున
ตவ்円டே யோ பாம ゅாดடவ்கடே
அษับธ่ลร

பவ்வபா
毋ிவ் யாரடி
 வேटாாய்் பு்்பபாணம் போட்（6 மோச்் செய் ப்ா ப்ன்．
 செய்லாுப்பொல் பூகயா வெனதி பேசு
 படிாா்்தள்．







## 











Qaெrө்ாロ




 サロையாள குள்ளவன் யாரடி என் คி ธ๑ாம்．
 பை யைு வே๗ி รவ்வ ஜேறி போயே．
 பாணா்் மோட் மோசம் செய்த போஞன்．
 லய் வெய்த மோச்தால் பாபித்த் பேசு




（20）


 பேச்ல்ொண்டத
นล์งม์
 அயบบ்งญร


 வசமாா．



тாயிகாーஸ்बியா，ஸ்வா



 ォாஜனெண் இு் டுவ்வகோபாலன்．ஸ்வ
 னென்றி பேசப்பட்ட த



 هノ
$\omega \pi$


$\dot{\omega}$

 $\dot{\omega}$












 ©ும் பீக் போன் $\boldsymbol{\circ}$





 ஞ்்்்கு $\dot{\boldsymbol{\omega}}$



 போா் セ்்ஸா』ம்்，சரிப்ப，ஆச்சியம்
 Qொருர்சியிலு்்கு்．




（ $\hookleftarrow \dot{p}$ pீ $\dot{p}$ 円．）

# THE CHRONOLOGY OF THE WORKS OF PUNDARIKAVITTTHALA OF KARNATTAK 

By<br>P. K. Gode, M.A.<br>Curator, Bhandarkar Oriental Research Instilute, Poona.

IN a very interesting articlel on "Music under the Lijayanagar Empire" recently published, Mr. Hulugur Krishnacharya of Hubli gives us an estimate of Puṇdarika Vitṭhala's contribution to musical science. According to this estimate Puṇ̣arika was the "father of the system of Melas and Janyarägas" ${ }^{\text {. }}$ "Some who have evidently not studied the works of Punḍarika assume that Rāmāmātya was the first to describe Rāgas by the system of मेल's or generic scales. This is not true as is clear from the very dates of the works of the respective authors."

About the dates of the works referred to in the above remarks Mr. Krishnacharya observes ${ }^{3}$ :-"During this period in 1550 A.D. Rāmarāj encouraged a Telugu Chieftain named Rāmāmātya (who was a chief of the Konḍviḍu estate near the east coast) to write a work on music. The work written by him is named as Svara-Mela-Kalänidhi (which name is not proper unless the work mentions the prastāra of Melas). Rāmāmàtya states in his work that he was a grandson of Kallinätha. He also gives the date of his work as 1550 A.D. Now the date of Puṇdarika Viṭṭala ranges from 1510 A.D. to 1560 A.D. he having written four works one after the other viz. Sadrägacandrodaya, Rūgamañjarī, Rägamālà and Nartananirnaya. It is clear that Rāmāmātya and Puṇ̣arika were contemporaries. The first work of Puṇdarika was written between 1510 and 1525 as he mentions his patron Burhan Khän ${ }^{4}$ of Ahmadshähi whose date must be the date of his work. The

1. Vijayanagar Sexcentenary Commemoration Volume, Dharwar, 1936, pp. 367-375.
2. Ibid., p. 373. As against this statement compare the following statement made by Mr. Krislinaclarya elsewhere in the Journal of the Music Academy, Madras, Vol. IV, p. 9. "We should not forget that Rämãmätya tried to introduce a new System of classification called the Mela Paddhati in place of the ancient Grämamürchanajäti-paddhati." (My attention was drawn to this statement by Mr. Chandra Shekhar Pant of Lucknow).
3. 1bid., p. 372.
4. Dr. V. Raghavan in his article on Later Sangita Literature (Journal of the Madras Music Academy) assigns the works of Pundarika Vitthala to 1590 A. D. In the last verse of the Sadragacandrodaya the author tells us that he belonged to the village Sätanurva near the hill called Sivagangă in the Karasataka Country. He was a Brahmin of the Jomadagnya gotra of the Karnatajäli. Verses 2-6 at the commencement of the Sad. Rag. Can. tell us that Vitthala flourished at the Court of Mahomedan King Burhankhan of the Pharaki family which ruled between 1370-1600 A.D. at a city called Anandavalli in Kandes in the South. The father and grandfather of this Burhankhan are given as Tajkhön and Ahmad Khdn.
S. Lane-Poole in his Mohammadan Dynasties assigns Kings of Khāndēsh to a period 1399 A.D.-1599 A.D. (p. 315). Kings who ruled Khandesh in the 16th Century are given by Lane-Poole as follows:-

| Däuud Khan | 1503 | Miran Mubarak II | 1535 |
| :--- | :--- | :--- | :--- |
| Adil Khän III | 1510 | Miran Mohamemad II | 1566 |
| Mirdn Mohammad Shäh I | 1520 | Ali Khan | 1576 |
|  |  | Bahadur Shah | 1596 |

second work of his was written between 1525 and 1540; the third between 1540 and 1555 and the last between 1555 and 1565."

I am not aware of the authorities on which Mr. Krishnacharya assigns definito periods of time to the different works of Puṇ̣arika Vitṭhala viz.
(1) Date of Puṇdarika Vitṭhala
1510-1560 A. D.
(2) Sadrägacandrodaya
1510-1525 A. D.
(3) Rägamañjarī²
(4) Rāgamālā̃ ${ }^{3}$
(5) Narlananirnaya ${ }^{4}$
1525-1540 A. D.
1540-1555 A. D.
1555-1565 A. D.

As against the above mentioned early dates for the works of Puṇarika Vitṭhala given by Mr. Krishnacharya the late Mr. V. N. Bhatkhande ${ }^{5}$ makes the following remarks about Puṇdarika's time:-
"Puṇḍarika was the contemporary of Akbar (1556-1605). It is possible when Khāndèsh was annexed about the year 1599, Puṇarika lost his appointment and took service at the capital of Mädhava Singh".

It will thus be seen that while Mr. Bhatkhande assigns our author Puṇ̣arika Vitṭhala to the 2nd half of the 16th century, Mr. Krishnacharya closes his career with A. D. 1565 .

1. Edited by Gaṇeśa Vajratanka of Benares and pub. by B. S. Sukthankar, Bombay, 1912, pp. 28. The genealogy of the "फारकि"' Kings recorded in verses 2-7 is as follows:-


Pundarika gives the name of his home and its topography in the last verse as follows :-

## ${ }^{66}$ कर्णाटे शैवगक्राभिधनगनिकटे सातनुर्वाहयो यो <br> ग्रामस्तः्राम्मजन्मप्रवरसुनिकराज्जामद्न्न्योऽस्ति वंशः ।'

The Imperial Gaza. (Vol. XIII, p. 41) mentions "Sivaganga" as a hill in Bangalore District, Mysore State. Many religious associations are connected with this hill and its face is crowded with sacred buildings and inscriptions. In the list of. Indian Post Offices we find the following entry:-'SATANUR', Mysore State, Kankanhalli, Bangalore.' Perhaps.it may be possible to identify Pundarika Vitthala's village सारनुर्ब situated near औौवगज्जा hill in कर्णाट with the village Satanur. Tbis identification needs, however, a closer study of the detailed topography of the place.
2. Ed. by D. K: Joshi and pub. by B. S. Sukthankar, Bombay, 1918, pp. 22.
3. Ed. by N. G. Ratanjankar and G. G. Barve. Pub. by B. S. Sukthankar, Bombay, 1914, pp. 26.
4. No printed edition is available. Rajendralal Mitra has described a MS of the work (Vide p. 31 of Notices. Vol. VIII Calcutta 1886, No. 2580). This work was written to please Emperor Akbar as stated by the author at the close of his work (अकबरनृपरुच्यर्थ भूलोके सरलसंगीतम् | कृतमिदं etc."
5. Vide p. 9 of Sangita (Quarterly Journal of Hindustani Music) Vol. I, No. 4 (Sept. 1931) Pub. by Morris College of Hindustani Music, Lucknow (U. P.).

With a view to give some certainty to the chronology of Pundarika's woiks we sha!! put the available data furnished by his works in a tabular form as follows:-

| No. | Title of work. | Chronology. | Chronological data available. |
| :--- | :--- | :--- | :--- |



In the above conspectus of chronological material the exact date of composition of the Rägamālä given by the author and available in the only MS at the B. O. R. Institute,

1. Vide Annals of the Bhandarkar Institute, Vol. XIII, (1932), pp. 337-340. The date of the Ragamálă has been given in the work—Saka 1498 (वसु, अंक, वेद, अब्ज) धातुसंवत्सर, आषाढ, कृष्णपक्ष, राराधरसुदिन, पश्ञ्वमी = Monday 301h July, 1576 (Vide Indian Ephemeris, Vol. V, page 355). Vitthala calls himself "नागाम्बाधर्मसू नु;"
2. Sangita, Sept. 1931. p. 9.
3. Ibid. p. 10.
4. There is possibility of the Nartananirnaya being earlier than the Rdgamálä (A. D. 1576). My friend Mr. C. S. Pant of Lucknow informs me that the unique MS of the Rdgamald (B. O. K. I.-No. 1026 of 1884-87) contains the following verse at the commencement of the work:-
" विद्हेम समुदृत्य खारं नर्त्रननिण्णयत्। | श्रीमत्कपिलमुन्यर्य कियते रागमालिका "। २॥ The printed edition of the Ragamald as also the other B. O.R.I. MS of the work read " ग्रन्थार्थनिर्णयात् " for " नर्त्तननिर्णयात् " Mr. Pant is inclined to adopt the reading " नर्त्तननिर्णयात्" as reasonable in view of Mr. Bhatkande's remark that "the Svara and Räga Chapters of that treatise (i.e. नर्तननिर्णय) are the same as in the Rugamalä" (Vide Sanigita, Vol. I, No.4, p. 1). If this view is correct the Rāgamälä becomes the last of the known works of Pundarika Vitthala.

Poona viz., No. 1026 of 1884-87 is the only lerra firma to stand upon. In the year 1576 out of 49 years of Akbar's reign (1556-1605) 20 years had already elapsed. In 1576 Akbar had become sovereign of the most valuable regions in India. ${ }^{1}$ From 1575 on*wards he left the command of his armies to his officers like Män Singh ${ }^{2}$ and others. It appears, therefore, that Puṇ̣̣arika Viṭthala's association-first with Mādhava Simha at whose instance the work Rägamañjari was written and later through this patron feudatory with Emperor Akbar to please whom the work Nartananirnaya was written by him—is synchronous with the middle of Akbar's reign. Mr. Krishnacharya assigus Rägamañjarí to a period 1525-1540. This work describes Emperor Akbar and his two feudatories as follows:-

# " सकबरनृपधर्मो शक्कतभ्सातिभीमो <br> धरणिगगनमष्ये जङ्गयो मष्घमेरःः । <br> सकलनृपतिताराचन्द्रसूराविमी द्वी <br> जगति जयनशीबौं माधवामानसिंहौ।। ॥ ॥" 

Evidently the verse describes Akbar at the height of his imperial glory. We know as a matter of historical fact that Akbar was born on 15th October, $1542^{3}$ and succeeded his father Humäyūn on 14th February 1556 at the age of fourteen. ${ }^{4}$ If we now adopt the chronology of Mr. Krishnacharya lor the composition of the Rägamañjarī viz., the period. "1525-1540" we must conclude that Akbar reached the height of his imperial glory at least 2 years before his birth in A.D. 1542 !

The Rāgamañjarī refers to Bhgavantadāsa and his two sons Mādhava Simiha and Māna Simhas of the Jaypur dynasty (कठछपवंश). In 1585 Rājā Bhagavantadāsa and his son Mãna Simina were sent by Akbar to Kabul to take charge of the province after the death

1. Oxford History of India by V. Smith, p. 355.
2. Rājā Bhagavāndàs and his son Män Singh were sent to Kabul to take charge of the province on ${ }^{\bullet}$ 16th July, 1585 (Vide p. 52 of Burgess: Chronology of Modern India 1913). Pundarika Vitthala in his Ragamañjari (verses 1-2) refers to मगवंतदास and his two sons माधवसिंद्ध and मानसिंद्ह as the two hands of
अकबर. Krş̣a kavi in his Iśvaravilāsakdvya (C. 1744-5 A.D.) describes Māna Siriha as follows:-
" अकबरसमुदंचच्चेतसा वर्षनीयो
जलधियुगलधौतम्रस्फुरच्चन्द्रहास: । सुखजनिरनिफद्धभीगुरुप्राम्तसिद्धि-

र्य्यजयत वसुमत्या मानवन्मानसिंह: ॥ २? ॥।

1. Burgess: Chronology of Modern India (1913), p. 28 "1542 (A.D.)-Oct. 15: Rajal 5, H. 9̈49. Akbar born at Amarkot in Sindh, where his father Humãyūn had taken refuge with Rānā Prasād".
2. Ibid., p. 35-"Jan. 28 (1556) Rabi I. 15, H. 963 Humāyūn dies, the result of a fall on the palace stairs. Feb. 14 : Rabi 'II 2, Akbar at the age of fourteen succeeds; Bairam Khan exercising the regency".
3. Rājā Māna Singh built at Benares a temple called Mönamandira and a tank called Mäna Sarovar (Vide History of Benares by Dr. A. S. Altekar in the Journal af Benares Hindu University, Vol. I, (1937) p. 246).

Krspa kavi describes in his Iśvaravildasakāvya the doings of Mina Singh in the following verses of Chapter I:-

> "यः कुर्वन् सुकृतानि पूर्वसमहादिग्जैप्रयाश्राविषौ
> काशीतीर्थगयाप्रयागनगरेव्विएाने पूर्तानि च ।
of Akbar's brother Mirza Muhammad Hakim which took place on 10th July 1585.i We further know that Bhagavantadãa died at Lahore in $1589^{2}$ and Māna Simina was sent by Jahangir in, $1605^{3}$ to quell disturbances in Bihar. All these historical references to the sons of Bhagavantadāsa show their relations with Emperor Akbar in the middle and the latter part of his reign rather than in the early part and consequently the contact of Puņ̣arika Vițṭhala with the imperial court through these two sons viz. Māna Singh and Māchavasingh ${ }^{4}$ must be presumed to have taken place a few years earlier than A. D. 1576 in which year Puṇ̣̣arika Vițṭhala's Rāgamālā was composed. Mr. Krishnacharya's chronology for the work Rāgamālā viz. "A.D. 1540-1555" is directly contradicted by the recorded dale of the work viz. 30th July, 1576 and hence needs no further refutation to prove its imaginary character.

It appears that our author Puṇ̣arika first got himself introduced to Mädhava Simha and Mäna Siriha and through them to the Emperor Akbar. If this presumption is correct we can conclude that the work Nartananirnaya was composed last-an inference warranted by the statement of the author in the work itself to the effect that the work was composed to please Akbar (अकबरनृपरुच्यर्थम् ...कृतंमिद्दम ). Mr. Krishnacharya, however, assigns this work to the period A. D. 1555-1565 which corresponds to the period of Akbar's life between the years 13 and 23 but as he has put the Rägamälä before the Nartananirnaya in point of time and as I have already proved the correct date of the Ragamälä to be A. D. 1576 he will have to shift his chronology for the latter work to some date after A. D. 1576.

It will thus be seen that the chronology given by Mr. Krishnacharya for the three works of Puṇ̣arika Vițṭhala viz. the Rāgamañjarī, the Rägamālä and the Nartananirnaya, is purely imaginary and has no foundation in fact.

```
जित्वा तन्र शताषिकान् क्षितिभृतां दुर्गान् सुदुर्गाहनान्
दुर्गामालयमानिनाय करणाशीलो रिलामातरम् ॥ २५ ॥ काइयां केशावविभ्षनायनुमएादेवालयादीन्यसौ संख्यातीतमछोज्नतानि सुकृतान्युच्चे: समासादयन्। जित्वानन्यवतिं ुुुुर्गवसतीं केदारायं नृपम् एबं तस्य रिलामर्यी मगबरीं मानी समानीतवान् ॥ २६ ॥
```

1. Burgess: Chronology, p. 52.
2. Ibid. p. 54.
3. Ibid. p. 64.
4. Mädhava Simha has been styled as "परमवैष्णव") by Puṇlarika Vitthala in verse 4 at the beginning of his Rdgamañjarī. Sevai Jayasing (1699-1744 A.D.) of Amber, a descendant of Mānasinh was a Vallabhaite (व尺्डममतानुवर्तिन्) as stated in the Iśvaravildsakāvya of Krṣa kavi, composed 1744-5 A.D.by order of tśvara Sirig, son of Sevai Jayasingh. Krṣ̆a Kavi describes Bhagavantadāsa in Chapter I, verse 19 of this Kävya.-
"तस्य श्रीभगंबन्तदास उदितः पुत्रः पवित्रक्रियः
श्रूः क्षत्रियवंशविस्तरशियोलंकारहीराङ्कुरः।
इन्द्रप्रसथपुराहिराजपुरुषप्रोत्यापनतथापन-
स्वच्छंदप्रसरत्प्रतापमाहिमा योडभूत् प्रभूतः स्वयम् ॥ १९ ॥"
Verses 20-29 of Chapter I describe Rãjā Māna Singh.

Now as regards the chronology of the Sadrāgacandrodaya fixed by Mr. Krishnacharya I have already stated that he assigns it to a period "1510-1525 A.D." because the author "mentions his patron Burhan Khān of Ahmad Shāhi whose date must be the date of his work". Elsewhere Mr. Krishnacharya stales: "Puṇ̣̣arika Viṭṭhala was patronized by Sultan Burhan Khān of the Faruki family ruling Khāndesh from the capital of Ahmadnagar" formerly known by the name of Ananda Valli" (p. 371). I agree with Mr. Krishnacharya when he states that the date of Burhan Khān, the patron of Puṇdarika Vitṭhala mentioned in the Sadrägacandrodaya must give us the chronology of the work. But before we decide the question we must have incontrovertible evidence on the following points:-
(1) Evidence for the identification of Burhān Khān menlioned by Puṇ̣arīka Vitṭhala with his namesake whose exact dates are known to history.
(2) Evidence to prove the identification of $\bar{A} n a n d a$ Valli with Ahmadnagar as presumed by Mr. Krishnacharya.

In the list of Kings of Khändesh' given by Stanley Lane-Poole we don't find any king of the name Burhān Khän.

In the list of Kings of Nizām Shāhi dynasty given by Lane-Poole ${ }^{2}$ we find two Kings of the name Burhān viz. Burhān I (1508 A.D.) and Burhān II (1590 A.D.). Mr. Krishnacharya has identified the patron of Puṇdarika Vitṭhala with Burhan I in the above list. According to Gazetteer ${ }^{3}$ the dates of this King are $1508-1553$ A.D. The father of this Burhan I was Ahmad Nizam Shāh who "died in A.D. 1508 after naming as his successor his son Burhān, a child of seven years'.4 Puṇḍarika Viṭṭhala, however, mentions ताजस्बान as the father of his patron and अह्द्दखान as his grandfather. In view of this difference of parentage the identification of Burhän Khān given by Mr. Krishnacharya becomes doubtful. The grandfather of Burhān Khān is stated by Puṇḍarika Viṭṭala to have been born in the Faruki Dynasty (वंश: फारांक्रिपते:). This vamंfa or dynasty is des-, cribed as a branch of another dynasty (—"क्ष्मापालझाखाबिमृत्). The son of अइमद्यान viz., ताजखान is also called 'फारकी' and his son बुरहानखान is likewise called 'फारकिभूपतीशतिलक'. The epithet फारकि' uniformly applied to the son, the father and the grandfather in an emphatic manner leaves no doubt that Bürhān Khān belonged to the Färuki dynasty. Even though his name does not occur in the list of kings of the Faruki dynasty given in the Khändesh Gazetteer or in Lane-Poole's Mohammadas Dynasties the testimony of Pundarika is clear on the point of his kingly origin and existence because his grandfather is called "अहमइखाननृपति" his father is called "ताजरानो नरपातेतिलक:'" and he is himself styled as बुरहानखाननृपति:" "with his capital (नरेन्द्रनगरी) at आनन्दृस्ही.

[^1]As Puṇ̣̣arika Viṭ̣hala was patronized by Burhān Khān his knowledge about the dynasty of his patron and references to it in the Sadrägacandrodaya must be looked upon as contemporary evidence, the value of which, unless contradicted by more reliable contemporary evidence cannot be undermined. A complete dynastic table ${ }^{1}$ of the Färūqī kings of Khāndesh at Burhānpur (1388-1599) has been recorded in the Inperial Gazetteer. This table also does not contain the names Burhān Khān, Tāj Khän or Ahamadda Khān mentioned by Puņ̣arīka Viṭṭala as names of Fāruki kings. This omịsion raises the question of the existence or otherwise of a line of Fāruki kings indicated by the names Ahamadda Khān, Tāj Khān and Burhān Khān and ruling at Ānandaval!̣i. I am unable to investigate this question at present as the necessary sources ${ }^{2}$ published or unpublished are not at present available to me. Mr. Krishnacharya, however, has recorded no evidence to support his identification of Burhān Khān, the patron of Puṇ̣̣arika Viṭ̣hala with his name-sake of the Ahmadshāhi dynasty.

The next question to be settled is the identification of Anandavalli mentioned as the capital of Burhān Khān Fārūki by Puṇ̣̣arika Viṭṭhala. Mr. Krislnnacarya identifies it with Ahmadnagar the seat of government of the Ahmadshahi kings. In the case of this identification also Mr. Krishnachraya has not supported his statement with any evidence and hence I find it difficult to agree with him in equating $\bar{A} n a n d a v a l l \bar{\imath}$ with Ahinadnagar. In identifying place-names we must first of all try to find out if the names used in old works or documents are actually current in the same forms in which they are found in these works or documents. If these names cannot be identified with current place-names of the same forms we may try their nearest phonetical equivalents. In the present case we have

1. Vide p. 393 of Vol. II of 1 mp . Gazetteer of India, London, 1928. This table is reproduced below for ready reference :-

2. These sources as indicated in the Encylopaedia of Islam (1926). p. 900 are the following.-(1) Muhammad Kasim Firishta-Gulshan-i-Ibrahimi. (2) An Arabic History of Gujarat ed. by Sir E. Denison Ross (Indian Text Series) London 1910. 1921. (3) Lt. Col. T. W. Haig-The Farüqi Dynasty of Khdndesh, (Indian Antiquary, Bombay, 1918).
actually a place called "Ānandaveli"1 about three miles west of Nasik. This place was the country residence of Ānandibāi, the wife of Peshwa Raghunathrao or Rāghobã (17731784).

According to tradition ${ }^{2}$ आनम्द्वल्नी was the name given to the place called चाबंडस, where Anandibai the wife of Peshwa Raghunathrao gave birth to her first son on 2nd August 1764 and aš it was matter for rejoicing or बानन्द, Anandibai named the place as अनन्दवली. It is difficult to assess the exact historical value of this tradition. Is it possible to surmise that the old name of this place was आनन्द्वल्डी and that it was revived on this occasion of rejoicing or अननन्द; by Raghunathrao the husband of Anandibai? Was Raghunathrao conversant with works on Indian Music in general and with the works of Punḍarilka Vitṭhala in particular? We know that he was very much interested in the collection and preservation of Sanskrit MSS. ${ }^{3}$ In fact he maintained two libraries ${ }^{4}$ or "pustakaśäläs" one at आनन्दवल्ली and the other at Tryambakeśvara. In 1754 (4th September) he honoured a descendants of Tānsen (the celebrated musician at the court of Emperor Akbar). About 1767 A. D. the Peshwa Diary shows an expenditure of Rs. 195 on the purchase of about 36 pictures of Rāgamālā for being hung up in the special drawing-room of the Peshwa. ${ }^{6}$ These references show the interest of the Peshwas in fine arts in general and music in particular, though it is difficult to prove whether Peshwa Raghunathrao or any learned pandit in his employ had read the works of Puṇdarika Viṭthala and was responsible for the new name आनन्दवही given to the village चाबंडस as stated above.

From the evidence recorded in the present paper it is clear that the literary activity of Puṇ̣arika Viṭthala can be assigned to the 2nd half of the 16th Century and not to the period 1510-1565 A.D. as stated by Mr. Krishnacharya. I would, therefore, request him to survey the material recorded in this paper and give us exact dates for the works, Sadrägacandrodaya, Ragamañjar $\bar{z}$ aud Nartananirnaya in the light of the exact date of composi-* tion of the Rāgamālā viz. 30th July 1576 as pointed out by me in my present and earlier papers on the subject.

[^2]
# RĀGAS IN S. 1. MUSIC-THEIR ORIGIN AND EVOLUTION. ${ }^{1}$ 

BY<br>Prof P. Sambamurti, B.A., B.L., Head of the Department of Music, Universily of Madras.

${ }^{r} \Gamma \mathrm{HE}$ outstanding feature of Indian Music is the raga system. Leaving aside folk music for the present, it will be found that every melody in India is in some rāga or other. The term räga might be translated as a melody-mould or melody-type. A rāga derives its melodic individuality from its characteristic phrases, peculiar graces or gamakas, the frequencies of the notes figuring in it and the order of the succession of the svaras in the ascent and descent. Ancient rāgas were mere scales. This was the case till the time of Bharala (circa 1st Cent. B. C.) and appropriately enough, the word rāga is not used by him in his work Nātya śāstra. He inentions Jātis, which again were derived from the ancient scales. With Matanga, (circa 5th Cent. A. D.) a new chapter in the history of Indian Music begins and we have the beginnings of real art music from his time. His work Brhaddesi in Sanskrit, is not available to us in its complete form. The available chapters have been printed and published in the Trivandrum Sanskrit Series.

In order to correctly appreciate the significance of the rāga system, one should know the implications and limitations of a truly melodic system of music. There can possibly be only two systems of music-one in which the music progresses by a succession of single notes and the other in which the music progresses by successions of groups of notes called chords. The former is styled the melodical system and the latter the harmonical system. In the former, at any one given moment only one note will be heard; in the latter system, at any one moment a cluster of notes will be heard. The notes figuring in this cluster or group bear to one other a definite relationship. The music of all the oriental nations is essentially melodic in its character. Harmony is a recent development in Europe and one can hear this type of music even in other parts of the world where European civilisation has penetrated. The idea of consonant and dissonant intervals was known in India centuries ago. The existence of such terms as samivādī, anuvãdi and vivādi is a clear proof in support of this statement. Saminādi-note was a note which exactly harmonised with another note called the vādī. Vivādi-note was one which produced a discordant effect when sounded with the vādi note. Anuvādi-note produced neither of these effects but gave nevertheless some kind of aesthetic pleasure to the listener. If the vādī is taken as the king, then the saminadī, anuvādī and vivādi can be compared to the minister, friend and enemy respectively of the king. The very same ideas are con-
 and Pakai (ueas). If the builders of the Indian system had desired to develop their music along the lines of harmony, they could have done so. But the rich rāga system which

[^3]they hit upon proved too great an attraction for them. Giving up harmony, they chose to explore all the possibilities of the melodic system. And to-day Indian music has reached the high water-mark in the sphere of melodic music. In the innumerable rāgas and tinemeasures, in the delicate quarter-tones and micro-tones and in the use of peculiar graces or gamakas, Indian Music stands pre-eminently high and without a parallel.

Indian music has had a continuous development from early times. The recent researches carried on in the history of Indian Music, have yielded very good results and we now possess some definite knowledge relating to the missing links in the history and evolution of the art in India. Whenever new experiments were attempted or new theories enunciated, they were as usual met with opposition and in the long run if the innovations appealed to the musical conscience of the community as sound, they were adopted. In such cases the scholars lost no time in acknowledging the change as good and either changed the theory or so interpreted it as to conform to the change. This liberal attitude of the scholars had been responsible for the progressive growth of the art in India from time to time. A crisis must have been felt for instance when the old grāma-mürchanäjāti system with all its hoary traditions was sought to be given up in favour of the real rāga system.

Harmony and Melody are after all two kinds of languages and they respectively show the heights to which the genius of man has soared in his lofty quest for new forms

- of musical expression. European music is as great as Indian music. The composers in both the systems had before them the same ideals, but the methods of approach became different. The ideal of absolute music is reached in the very conception of the rāga system. 'Manodharma sangita' is a unique feature of Indian Music. In a concerta musician performs or sings extempore music-music created on the spot in addition to the rendering of the pieces of the great composers.

The central point in the music of India being the rāga system, every writer of note . has devoled a chapler to the elucidation of this subject. There was a time when a single system of music prevailed through the length and breadth of India. The bifurcation into the Northern and Southern systems came later.

In the ancient period of Indian Music, the grāma-mūrchanā-jāti system was in - vogue. Two grāmas or scales were in use, viz.:-ihe ṣadja-grãma and the madhyamagrāma. The pitch values of the notes of the șaḍja-grāma were as follows:-


This scale is still uscd in sāmagāna but not in art music. The ma-grāma was the same as the sa-grāma except that the fifth (pañcama svara) was diminished by one sruti. It is this slightly diminished fifth that is referred to by scholars variously as Cyuta pañcama, Mrọu pañcama etc. The scale that we will get by augmenting the $r, g$, d and $n$ of the modern Kanakāngī by one śruti will give us the ancient ṣaḍja-grāma. By ihe process of the modal shift of tonic, 7 resultant scales called mürchanās, were derived

Irom tach of these grāmas. Of these 14 mūrchanās (caturdaśa-mūrchanās) some were found to be repeating; and eliminating the repeating ones, seven of these were ultimately retained and these were called the Jätis. Transilient scales which were subsequently discovered and used were also called Jätis. All these were still scales and did not develop to the full stature of rāgas.

From the time of Matanga, a new chapter in the history of Indian Music begins. He is a great authority and is quoted by many subsequent writers. He enunciates the lakșaṇas or the characteristics of rāgas and gives a full description of some of them. He defines a ràga as follows:-

## योऽसौ हवनिविशेषस्तु स्वरवर्णविभूषित:। <br> रश्जको जनषिचानां स ब राग उदाहत: ।।

The following 13 lakṣaṇas (trayodaśa-lakṣaṇas) are mentioned for rāgas, by Šārnggadeva in his Sañgituratnākara and by Raghunāth Naik in his Sañgītasudhā:-graha, nyāsa, aṁśa, sannyāsa, vinyāsa, apanyāsa, tāra, mandra, alpatva, bahutva, ṣạ̣̄ava, auḍava and antaramärga. Some writers like Bharata and Venkatamakhin mention only ten of these lakṣanas. Some of these lakṣanas dwindled into insignificance after the great strides made in the development of the art during the recent centuries. From the details furnished for rāgas in ancient books we are not at present able to form full pictures of them. Some of the vital points necessary for defining the scope of a raga are not mentioned in those books. We are now able to give the following precise details for ragas and with them any intelligent composer of the future can easily compose melodies in them:
(1) Janakd or Janya; if the latier, its parent mode.
(2) Ârohaṇa and Avarohaṇa.
(3) Jīva svaras and nyāsa svaras.
(4) The characteristic gamakas.
(5) The Janṭa svara and dhāṭu svara prayogas, the rāga rañjaka combinations and the viśeṣa sañcāras if any.
(6) The bahutva and alpatva svaras.
(7) Upāñga or bhāṣänga; if the latter, the accidentals and the sañcāras wherein they figure.
(8) The highest and the lowest notes if any, defining the range of rāga-ālāpana.
(9) The characteristic Srulis; also if there are notes which are either slightly flattened or sharpened from their normal pitch.
(10) Sarva svara gamaka varika rāga or otherwise.
(11) If the räga shines by chowka kāla prayogas or by madhyama kāla prayogas or by both.
(12) Time of singing-also if it is a ghana, naya or deśya rāga.

There are references to rāgas in non-sangita literature both in Sanskrit and Vernaculars as in the epics, Rāmāyaṇa and Mahābhārata, the Purāṇas (Vāyu and Mārkaṇ̣̣eya), in the works of lḷangovaḍika! and Adivìra Rāma Pānṭiyar. All the important works on music are in Sanskrit. Here and there we come across works like the Rāga Täla Cintāmaṇi in Telugu, and Nāțṭiyaśāstiram, Tālasamuttiram and Rāgatālaprastäram in Tamil. Many important Tamil works on music written in earlier times are now lost,

History of rāga classification
The nucleus of the modern rāga is to be seen in the ancient grāma system. The 14 mürchanās already referrẹd to had the following names:-

Mūrchanās of sa-grāma:-
Uttaramandra, Rajani, Utlarāyata, Suddhaṣạ̣ja, Matsari Krita, Aśvakrānta and Abhirudgāta.

Mūrchanās of ma-grāma:-
Sauvirī, Harināsva, Kelopanata, Suddhamadhyama, Mārgī, Pauravi, and Hrishyaka. The names of the finally retained 7 mürchanās (Jātis) were as follows:-

Şāḍjī, Naiṣādī, Dhaivatī and Ārṣabhī which belonged to the sa-grāma and Gāndhārī, Madhyama and Pañcama which belonged to the ma-grama.

Next we have Matanga's intelligent classification into śuddha, chāyālaga and sañkirṇa rāgas. Sāruigadeva classifies Mārgī rāgas into:-Grāmarāga, uparāga, śuddharāga, bhāṣā, vibhāṣā and antarablıāṣā. He enumerates the names of many of these Mārgī rāgas and mentions the types to which they belong. Deśī rāgas are classified by him into Rāgāñga, bhāṣãñga, upāñga and kriyāñga. Ārcika, Gāthika and Sāmika were simpler scales used in ancient religious music. Sañgilasamayasära of Pārśvadeva (1165-1330) mentions the following kinds of rāgas;-Rāgāñga sampūrṇas, Rāgãnga ṣāḍavas and Rāgāñga auḍavas; likewise upāñga, bhāṣāñga and kriyāñga sampürṇas, ṣāḍavas and auḍavas. Nārada's Sañgìta Makaranda published in the Gaekwad's Oriental Series is an interesting work and mentions rāgas to be sung in the morning, noon and evening times. Nārada's mention of muktānga-kampita rāgas, ardha-kampita ragas and Kampa vihina ragas, presupposes a certain stage of development in the art and I am led to think that the work must have been written either during the time of Ratnäkara or slightly after him. It is also interesting to note that he mentions the räga Nilambari, not mentioned in earlies works. Nārada also classifies his rāgas into Puruṣa, strī and napumisaka rāgas, (masculine, feminine and neuter) evidently based on the gender of the rāga names. Sanskrit writers are not unanimous in their views regarding the gender of some of the rāga natnes -with the result that the terminations differ and we are likely to import a difference where none existed before. For instance, Bhairava and Bhairavi are two distinct rāgas. But Saurāstrra and Saurāsṭri are not separate rāgas. Revagupta and Revagupti, Mangalakaiśika and Mangalakaiśikī, Malhāra and Malhārī, Sauvīra and Sauvirī are in the same position as Saurāșțra and Saurāṣṭri. Another Pāṇini, I think, must come to fix definilely the gender ef these rāgas. This takes us to the Rāga-Rāgini-Putra system of classification prevailing in Hindusthani music. This system is first mentioned by Kohala and later developed by Locana kavi, Puṇ̣arika Vitṭhala and others. The idea of male rāgas, each male rāga having a number of bhāryā rāgas, Putra rāgas and daughter-in-law rägas is itself fanciful. There are also the düli rāgas. The Hindusthani scholars have now adopted the scientific system prevailing in the south.

The idea of a mela rāga begins with Vidyāraṇya's Saingīta Sāra, a valuable work which has not been recovered in its full form. Rāmāınātya's classificalion into ultama, madhyama and adhama rāgas is not based on any definite principles. The modern system of classification into Janaka and Janya rāgas and the classification of Janya rägas again into

Janya sampūrṇas, varja rāgas, vakra rāgas, upāñga and bhāṣāñga rāgas, niṣādāntya, dhaivatāntya and pañcamāntya rāgas, ghana, naya and deśya rāgas and the classification ot rägas in general according to their Rasas and the time of singing are really based on scientific principles.

We have the Janaka-Janya principle even in the ancient Tamil Music. Pan was a general name for a rāga. It also denoted a generic type. Each paṇ ( $\omega \underset{m}{ }$ ) had a number
 tiram (国
 be sung during night (இாவ்ப்iா) and those which could be sung at all times (Qur ঞiப்ண்).

A study of the rāga names in the ancient works reveal certain interesting features:-

There are rāgas of provincial origin for example: Drāviḍa Gujjarī (S. S. S.) Dakṣiṇa Gujjari (S. R.; S. S. S.) Mahārāsṭtra Gujjari, Saurāṣṭra Gujjari, Karnāṭaka bañgāla, Dākṣiṇātya bhāṣã, Drāviḍa Gauḍa, Turuṣka Gauc̣a and Āndhrī (all in S. R.). The Bṛhaddeśi mentions a rāga called Saḍjāndhrī. (S. S. S.=Sañgita Samaya Sāra; S. R. = Sañgita Ratnākara).

The Ratnākara does not mention the names of some popular rāgas like Mohana and Kedāragaula. It is possible that these rägas were omitted by the negligence of the copyist for Sārńgadeva says that he is giving the Lakṣana of 264 rāgas but actually only 253 rāgas are found in the Rāga chapter. Or it might be, that these rägas were known by other names in his time. While the Ratnākara mentions rāgas of Tamil origin like Devāravardhani, the Devāra Hymns are set and sung to such rāgas of Sanskritic origin as Takka rāga, Indala, Kuriñji, Gānclıāra pañcamam, Mālavakauśikam, Naṭtarāgam and so on. In the field of music the interaction of Sanskrit and Tamil cultures upon one another has been productive of very good results.

Rare rāgas like Manohari, Pratāpavarạ̣̄ī, Dīpaka and Guṇ̣akriyā mentioned in ancient works have been popularised by the great composer Tyāgarāja through his compositions. Many South Indian rāgas like Suddha sāverī and Srīrañjani are found in the Hindusthani music, where these rāgas are respectively known as Durgā and Bāgeśri.

- Examples of a few South Indian ragas found in the music of the other nations also might be referred to in passing. The Major scale of European Music is our Sankarābharana with a slight difference in the pitch of the Dhaivata. Harmonic minor is our Kiravāṇi. Melodic minor includes the two melas: Gaurīmanoharī and Nața bhairavī. Simhendramadhyama is met with in the music of the Gypsies and Hungarians. Mohana is seen in Scotch music and Suddha saveri is seen in Chinese Music.

South Indian Music has been enriched by the addition of many new rāgas during the last three centuries: Simhāravam created by Venkatamakhin, Kaclanakutūhalam by Patnam Subrahmanya Aiyar, Svaravedī by Allūri Veñkaṭādriswāmi, and Mallikāvasantam by Pallavi Seshaiyar might be mentioned. Nilakāmbodi, Iniratirāga, candrikābhairavi, Pavindrakali, Paramānaṇdakali in the Tamil MS. Nātṭiya śāstiram and Tuṇḍi, Turuṣka Tuṇ̣i, and Pati Kāmbhoji in the Sangita Makaranda and Trinetraki in the Sangitasamayasāra are some interesting läga names. It is possible to further enrich South Indian Music by the creation of new rāgas.

In conclusion, I wish to point out, that the term 'Oriental Culture' has till now been associated mainly with the Oriental religion, language, literature and philosophy. The fact that India possesses a great system of music, worthy of study by every intelligent person in this world has practically not come to the notice of orientalists in the west. Eminent Europeans like Mr. Fox Strangways, Rev. Popley, Mrs. Foulds, Mrs. Cousins, Dr. Hornbostel, Dr. Lachmann and Dr. Bake have done much to proclaim the greatness of Indian Music to the westerners.

I wish to respectfully suggest to the authorities of this conference to have a separate Music section in future. That will serve as an incentive to many music scholars to come and participate in the deliberations.

## NEWS AND NOTES.

## MUSIC AND THIE TALKIE.

Padma Devi, the Bengali Film-star, said that though music was appreciated by many picture-goers, its elimination would give more scope for the development of the story of a film, and films in any case rarely showed Indian Music at its best as the songs were necessarily not of sufficient length to give complete scope for the full beauly of the original Music.

## THE MAHARANA OF DHARAMPUR ON INDIAN MUSIC.

Delivering the convocation address of the Prayag Sangita Samiti, H. H. the Maharana of Dharampur said:

## Need for Research.

Western music, in recent years, had taken enormous strides in all directions, in the development of orchestration, chamber music, operatic music and even jazz. It was amazing how they went on repeatedly experimenting and adding to the richness of both the theory and practice of their music.

He conceded that in India too, we had masters in the past who blazed the trail and set up bright beacons on hill-tops for the guidance of those that came after them. It was only quite recently that we mourned the loss of one of those pioneers in Pundit Bhatkhande, whose researches into the past of our music were not for mere idle adoration but for fresh experimentations and new innovations. But considering the greatness of our music, the richness of our heritage, the extent and complexity of our culture, how many more we ought to have had? Indian music was full of immense possibilities for experiment. Most of us did not sufficiently realise the immense possibilities that were latent in our musical system. The present apathy, indifference, fear and lack of initiative must go. Musical conferences like
the one they had that day, and academies like the Prayag Sangita Samiti, and scholars and professional musicians like the ones gathered there, must all take an intelligent interest in the future of our music.

Importance of the Amateler.
He believed in the amateur and knew that he had his part to play as the best of our professionals. In fact, the amateur could do a lot more in the way of research and study as he was less of a slave to styles and schools and had a more liberal outlook.

It was an encouraging sign of the times that more and more amateur artisles were coming forward to expound Indian music, vocal, instrumental and dance art. The Radio had wrought a wonderful change in the attitude of the public. Talkies had also played a part in this transformation. Music, if it was to play its destined part in the cultural life of India, must be lifted from its present plight of being the monopoly of a caste or class and be laught to every boy and girl in the land. The idea was not to make a musician of every child and thus overcrowd that already overcrowded profession, but to raise the general cultural level of the nation.

## Teaching Children.

He sounded a note of warning about the way children were made to sing, which in the end resull in the breaking of their voice. Children, in his opinion, should not be made to sing to a higher or lower pitch than their normal fruti. As the lungs of young children were tender they should not be made to sing at a high pitch for a long duration. The proper age, it had been found out, for boys and girls to sing in higher octaves was between 13 and 18 . Similar tests, he suggested, should be attempted in our country and the knowledge thus gained would be valuable. .

## Notation.

Referring to the subject of notation, he said that Mr. Chinnaswami Mudaliyar of Madras and Maharaja Tagore of Calcutta had long ago attempled to put in notation some of the difficult rāgas of Carnatic and Bengali music, and several other attempts had been made from time to time. European musicians and scholars, who had interested themselves in our music and who had made a careful study of it, had great hopes of its being accomplished.

Concluding he said that Art was a jealous mistress, and had to be woved with all the fervour and passion of youth, and enjoined on the youths prosent to have faith in the cause they represented and in the future of Indian music.

## Folk-songs.

India had a priceless treasure of this form of art and he submitted that the roots of all fine arts lay in the folk-arts. He would suggest that the Samiti make every effort to introduce folk-music in its carricala and to encourage it in every way.

> TALKS ON INDIAN MUSIC IN EDINBURGH.

Mr. V. K. Narayana Menon, m.A., doing research at the University of Edinburgh, gave talks on Indian Music in which he said:

Of all the Arts music is the most abstract. Sound out of its context is as easily distinguishable as colour; neither are pigments or colours any more 'concrete' than musical notes. But music, of all the Arts, has the le ast verisimilitude to Nature. The average man turns to a picture instinctively for the pleasure of recognising the image and associating it with his familiar visual experience. When a painting has to be viewed purely for the abstract rhythm of its lines and colours it becomes 'difficult'. The Cubists, for example, and some modernists maintain that resemblance to any objects in painting is at its best superfloous, at its worst distracting. And a great deal of modern Art means very little, if anything, to the layman. . But why is music, in spite of its very abstract nature, full of meaning? Because in Music tradition is stronger. Our musical heritage has trained
us unconsciously to the rhythmic combination of sounds and we tacitly accept a piece of music without probing into the menaning of the sounds. It has become an intellectual habit with us. Tradition is not merely an abstract concept. It is a strong active force, cumulative, continuous. Tradition in Art is organic development and its main purpose is to set up basic values. When it is operative, the layman accepls it without question hardly conscious of it, just as the artist, the creator gains strength and power from it. This heritage of the West and the East is of totally different growths, under totally different conceptual values. That is why Indian music means much less to the most musical Westerner than to the most unmusical Easterner. The unmusical Indian's tacit acceptance of Indian music as a great and beautiful thing and his fascination for it is because of the strong force of tradition.

The Eastern mind is transcendental, speculative; the Western, critical. The East has always insisted on emotional sincerity; the West on intellectual sincerity. This, mainly, is the difference between Eastern and Western culture. Thus Eastern Literature, on the whole, is subjective; Western, objective. Its predominant note is a lyricism, not energy. The same difference is seen in painting, in sculpture, in its themes as well as its technique. Most of all in music.

## The European Renaissance.

The development of European culture received a great impetus from the Renaissance. The Renaissance meant the emergence of the individual. 'With the break up of the restraints of mediaeval Christianity men were free to realise their pagan heritage. Art moved out of the pale of the Church. It became democratic. The enlargement of the creative vision gave European Art its body. Painting achieved a new dimension, depth. The Moralities and the Mysteries became Drama. Music developed tonality.

It is perhaps idle to speculate what Western music would have been without the Renaissance; or as to the matler of that, what would have happened in the East if there had been a similar awakening there. The Renaissance was only an impetus. Even
the earliest European music, Greek music, though generally referred to as purely melodic, . shows a latent harmonic sense which is absent in Indian music. Latent harmonic sense, because it developed the diatonic scale that has proved itself capable of bearing the Western classical system of harmony. Indian music is the most beautiful and complete example of the development of melody quite independent of harmony. Non-harmonic is different from melody which implies harmony. A purely melodic scale is a scale that is not based on a harmonic system. The popular acceptance of melody as tunefulness is incomplete and is dependent on symmetries of harmony and rhythm that rarely, if ever, occur in early music and are merely accidental potentialities in folk music. In European music melody is the surface of a series of harmonies. It is the musical surface of rhythm, harmony, form and instrumentation. An unaccompanied snatch of a melody from a Wagner opera implies harmonic draughtsmanship and expresses enharmonic modulation. But classical Indian music in its purest form is refractory to any harmonisation. It sounds exotic to the Westerner, Because he has lost the purely melodic concept of music. He cannot take in a melody 'neat.' He has lost the ear for it.

Musical criticison in India to-day is at a very low ebb, though the art itself does not show any signs of decadence. And it is strange. The advent of the British affected every department of Art. It meant the extinction of Hindu and Mahomedan architecture and the importation of a debased style which has given India some of the world's ugliest cities and buildings. Its most recent and scandalous product is New Delhi. The break-up of Indian feudalism and the disruption of the village social unit meant the extinction of the indigenous arts and crafts. The Indian School of Painting became a thing of the past and in its place a new school of mongrels sprang up. But, singularly enough, the main current of music remained completely untouched*. I do not know if it is due to the average, healthy-
minded English Civilians' and merchants' hatred of "Moonlight and Muslin." The typical English public schoolboy slate of mind looked down on singers and dancers contemputuosly as nancy boys. The subtle, introverting music of India left them cold.

Art in the East and the West.
Introverting, yes. European Art expresses emotion in a "uniform corporeal outwardness." Eastern Art is characterised by an inwardness, a minute separateness. This is seen clearly in the Dance. The Mudräs, gestures in the Indian Dance are separate symbols. They are linked by their continuity, but are devoid of any plastic relationship. There is little concerted action. The dancer is the centre, the figurehead of the idea. He is the subject of the dance. But the Western body in the ballet is part of a component unit. The main idea of the dance is projected on the dancer. The Western ballet is objectified pleasure.

And so it is with singing. The Western singer is mainly a vehicle. His voice is trained to ensure the maximum sonority and to be rich in harmonics. In the East the ideal voice is considered to be the purely 'white' tone. The Eastern voice is free from harmonics. It does not blend and a dozen voices singing together will sound like screaming. In the absence of concerted singing, the singer has more opportunities to assert his individuality. The highest art is extemporaneous and every artist is a creative artist, not merely an interpretative artist as in the West. The purely melodic element (in the narrowest sense the rise and fall of pitch) is a capacity of the human voice. That is why the highest music in India is the sung music.

Indian music draws you into yourself. It is an inner recreation. The highest Indian music concerns itself with experiences as interpreted by religion. That the greatest Indian Art has always centred round religion does not mean that it has not emancipated from the pale of the temple or the mosque. The Indian approach to art has never been democratic in the sense post-Renaissance art has been in Europe. A purely rational

[^4]approach to art is incompatible with the Eastern temperament. The West is rapidly acquiring a sense of the values of Eastern Art. The Impressionists and other modernists make distinctions between Eastern and Western painting seem obsolete, and so with music. "Extremes meet", says Sir Donald Tovey, "and we are recovering a sense of the values of unharmonised melody; not melody which wants to be harmonised, nor melody which achieves harmonic sense by draughtsmadship, but the austere achievement, far more difficult than any 'atonality' of a melody that neither needs nor implies harmony."

## LECTUES AND CLASSES ON INDIAN DANCING IN LONDON.

Ragini $\mathrm{De} r$, who was in India for some years learning Indian Dance, is conducting a course of weekly lectures and classes on the art of Indian Dancing, at India House, London. The course commenced on Feb. 2nd, 1938 and is being held under the auspices of the University of London.

## STUDY OF MUSIC IN THE ANDHRA UNIVERSITY.

At its meeting held on 22nd January, 193?, the Syndicate of the Andhra University decided to conduct examination in Music under Part III of the Intermediate courses of study from the March-Apill examinations of 1939. Hence, the Syndicate suggested that the following contributions also be included in Part III of the Intermediate courses: Indian History, Ancient and Mediaeval History, and Music; Indian History, Modern History and Music; and Indian History, Logic and Music. The suggestion was adopted.

## SURVEY OF INDIAN MUSIC BY DR. BAKE.

Under the guidance of Dr. Rabindranath Tagore, Dr. Arnold Bake, Senior Research Fellow of Brasenose College, Oxford, is at present carrying out a survey of the music of India. Dr. Bake has been sent out by the University of Oxford for making this survey, and is accompanied by Mrs. Bake. He is devoting a month to the survey of the music of Travancore, and has already re-
corded a large selection of songs of Travancore.

Dr. Bake said that Indian music was. 8 . rich and comprised so much that it was a whole world in itself, but he hoped to complete his work in about thee and a half years. The ideal he was aiming at was a musical survey of India along the lines of the linguistic survey. The importance of this work was not mercly musical but it was also of great psychological interest, as the soul of the people expressed itself in its purest form in songs and dances execuled by humble folk in their homes and villages.

## The Religious Aspect.

One special aim of his work, he said, was to study the way in which religion had expressed itself in Indian music. Music had been one of the main vehicles of all great religions of India. If the poems of Kabir had not been written, the name of Kabir might, perhaps, have been forgotten; and the same was true of some other famous names in Indian religious history. The religious appeal in Indian music was most fascinating and ennobling, and it was one of his aims to make this better known in the West where, already, great interest was being taken in Indian music on a large number of occasions both in America and in England, and had found that Indian music appealed profoundly to many.

## Songs Recorded.

Dr. Bake carries with him a Tefiphone, which is a new invention for recording sound on film along acoustic lines. This machine is able to record, if necessary, for twenty-four hours without a break. He also takes pictures with the cine-camera, thus supplementing the music with pictorial versions in the case of dances, kölatṭam, etc. These records and cine films will go into the archives of the reorganised Indian Institute at Oxford, where they will be used for the study of Indian music and for lectures.

Dr. Bake proposes to record not only classical music and folk songs but also selections from the Vedas as well as from Buddhist liturgy. He has already recorded from the Sàma and Yajur Vedas and from the Buddhist liturgy of the Ceylon school, and
he hopes to record the Buddhist liturgy of Tibet and Nepal also in his tour.

Included in the music already recorded by Dr. Bake are selections from the Vedas, Sanskrit slokas, selections from Tyagaraja, the musician-saint of South India, songs in praise of different deities, Christian devotional and congregational songs, songs of cultivation. Vedda music, old Portuguese songs, cradle songs, songs of the Naiks, Valayans, etc., the wailing songs of the women of South Travancore, and dancing and kolāțtam (dancing to music by girls of South India), 35 expositions of tala, the rhythmic basis of classical music, have also been recorded, these expositions having been given by Mrs. Lakshmi Narayanan Nair, Lecturer in Indian Music in His Highness the Maharaja's College for Women, Trivandrum.

## Future Programme.

Dr. and Mrs. Bake arrived in India in December, and after altending the session of the All-India Oriental Conference at Trivandrum, proceeded to Santiniketan to meet Dr. Rabindranath Tagore, who is the official guide oi Dr. Bake for this work. Thence, they visited Ceylon.

From Travancore, Dr. Bake proposes to visit Cochin, Malabar, the southern districts of Bombay presidency, Oolacamund (where Toda music will be recorded), Kodaikanal and other parts of South India. They then proceed to Hyderabad and North India. Dr. Bake hopes to be in Brindavan for the Krishna Janmāṣtami (Sri Krishna's birthday) in August.

## DR. BAKE'S LECTURE

on the Study of Indian Music and its Importance to the West.
Dr. Arnold A. Bake, D. Litt., of the Oxford University spoke, on 12th February, 1938, under the auspices of the Madras University Research Scholars' Association, on "Some Aspects of Indian Music."

The lecturer began by saying that the aspect of Indian music on which he wished to speak was its relation to the music of the West. The position of Indian music in the totality of the music of the Indo-Europenn
peoples, was in many ways comparable to that of Sanskrit among the Indo-European languages. Sanskrit as a language by itself had been studied and analysed for at least two thousand years in India by Indians. When Westerners came to India, they discovered the similarity between phenomena in Sanskrit and those with which they were acquainted in their own languages. This initiated the study of comparative philology and resulted in proving the relationship of groups of people who previously had been considered as having nothing in common.

Similarly, the lecturer continued, in India they had a system of music perfected through the ages with its laws and theoretical analysis, considered as a separate entity by the scholars of the East. The study of the system by Westerners had revealed many points of resemblance it had with the systems of music of the other members of the great Indo-European family of peoples. The speaker felt sure that a thorough study of the Indian system of music would reveal its position in comparative musicology to be very much the same as that of Sanskrit in comparative philology. Just as with Sanskrit, the study of Indian music might be taken up for its scientific value, as also with equal justification for its intrinsic beauty.

## Importance of Sama Veda.

India had divided its music into two large divisions called märga and désíz. Märga represented the traditional, classical music of divine origin and dessí, just folk-music played and sung for the enjoyment of the people without the ullerior motive of attaining salvation. The aim of marga music was the attainment of salvation, as stated in Sanskrit texts and in the music of Sama Veda, they saw the first of the two sub-divisions of märga music. Without this important constituent of Vedic liturgy, none of the larger Vedic offerings was considered complete. lts spiritual importance in the structure of Hindu religion in its oldest form, was enormous. Sama Veda was the only one of the three oldest Vedas of which music was an integral part. The study of this music and its development, seen in connection with the way of reciting of the texts of the Rg and

Yajur Vedas, ought to be undertaken without further delay, before the treasure was lost beyond recovery. A treasure it was, because here they found the only survival of the oldest stage of Indo-European music, demonsirating the phases through which music had to pass from the time when it was still intimately connected with magic. Not only the laws of music, but also those of religious psychology were illustrated here in chants that were extremely strong and impressive in their stern beauty. "Thus, SāmaVeda is of enormous importance; first, as a monument of the oldest cultural history of India; secondly, as a means of comparison with what is found in Roman Catholic liturgy and thirdly, also Parsi scholars regard this study with keen interest, as the study of the phenomenon of Vedic chanting in its different aspects is more than likely to elucidate many dark points in the subject of chanting the holy texts of the Avesta, so closely akin to the Vedas."

## An Admirable System.

"Of equally great importance is the second division of märga music, which could be called India's classic music, a system that has it roots partly in Vedic music, parlly in folk-music, and has a traceable history of at least a millennium and a half. It is here that the Indian theoreticians with their astonishingly sharp ear for phonetic phenomena have built up an admirable theory, closcly akin to what is found in ancient Greece. As the Greek theory dominated the development of music in the West, to such an extent that even church music in Russia followed rules derived from it till the most recent times, and music in the West of Europe-especially ecclesiastical music-was under its sway for centuries. Whereas the whole Hellenistic world had adopted it already at the beginning of the Christian era, one cannot be surprised at discovering that Indian music is important for the study of music in the West, especially its earlier stages.
"In this extraordinary affinity of Indian and Greek music lies the explanation of the fact that the impact with Islam brought few changes in the system of Indian music. The

Arabs had modelled their own system exactly according to that of the Greeks, which they came to know after conquering Alexandrte and the rest of the Hellenistic world. The impact of the two civilisations, Islam and Hindu culture, conscquently, at least as far as music was concerned, was the mecting of two closely related forms of art. It cerlainly brought about changes in style but not in principle".

Referring to the importance of the study of Indian classical music from the Indian side of it, the lecturer said that the happy renaissance of Indian music now visible, would not be complete, nor perfectly sound, without an intelligent study and realisation of the laws of Indian music, which would strengthen the critical sense, and give the necessary energy to ward off harmful innovations from outside, such as the dreadful harmonium that destroyed the very essence of Indian music, and to fight against the deterioration that had crept in with the general decline of Indian culture during the last century and half. This study of mārga music in its two divisions was of great imporlance to India as well as to the West.

## Desi Music.

Einphasising the importance of the study of dēsíi music, Dr. Bake said thal the realisation of the importance of folk-music was ${ }^{-}$ nol very old anywhere in the world. The prevailing attitude of official musicians towards popular tradition was one of utter contempt for ages. At last the eyes of those not belonging to the people themselves had been opened to the direct beauty of folksongs. Almost in every country of Europe composers, utterly dissatisfied with the possibilities offered by the recognized system of classical music, had turned to folk-songs and drawn fresh inspirations. During the last half a century several European countries had produced composers, who were entirely inspired by the folk-songs of their country. It was remarkable that in India, entirely independent from what was going on in the West, the musical genius of Rabindranath Tagore sensed this importance, so that he turned to folk-songs and drew his most powerful inspiration from the folk-songs of Bengal.
"Whereas", the iecturer adcled, "the study of märga music will help us to discover the basis of lndian music and further the realisation of the great musical culture that is India's, which has the strength to be continued in future, the study of folk-songs will reveal something entirely new and enrapturing to the unbiassed worker. A comprehensive study of both märga and dēș̃ music carried out with love and perseverence is what India needs. Then mārga and dési music will be combined and bestow liberation and enjoyment both in equal measures. Thus, the study of Indian music in its different aspects is of importance for both East and West, ancl it is to be hoped that both in India and Europe musicians and scholars will start to work on it in happy co-operation".

The lecturer next explained by singing, the similarity of rythms between certain Sanskrit hymns and songs he had come across in Ceylon and Nepal. Taking the division of time, Dr. Bake sang songs set to the time of 7 and 5 both in Indian and ancient European music. He next demonstrated the similarity in melody to be found between certain Indian songs and Russian folk-songs. There were similarities, he said, which might be attributed to certain direcl influence, such as the Moorish influence in Spain. But there were other similarities which could only be explained as being fruits from branches of the same tree.

## SIR C. V. RAMAN'S LECTURE on the Physics of the Violin.

Sir C. V. Raman delivered a lecture on "The Physics of the Violin" under the auspices of the Madras University Music Students' Association. The lecture was illustrated by lantern-slides.

Sir C. V. Raman said that music and musical instruments were part of the most precious heritage of humanity. Song and music formed, if he might say so, the fundamental bases of real culture and civilisation. In the past many years, modern science, or rather the application of modern
science, had helped to popularise, perhaps he should say, vulgarise music to a large extent. Some of them might have heard of the modern synthetic music manufactured in a purely scientific fashion. In spite of the highly advertised efforts of modern science, it was a remarkable fact that real music which mattered was still given to them by very ancient and well-known musical instruments. The viña, the flute, the drum and the mrdanga came from most ancient times. This ancient land of ours was the birthplace of fundamental musical instruments. Investigators of the 19 th century concentrated their attention only upon the detailed aspects of musical insiruments. But none of them made any attempt to understand them. It was the desire of the speaker to study musical instruments as they were used and try to understand why they produced music. For several years he had concentrated his attention on this and twenty years ago he had prepared a monograph on the subject.

One of the earliest musical instruments to be adopted in Indian music was the violin. The genius of Helmholtz and of a great number of Italian artistes had perfected this truly wonderful instrument. The violin, though a foreign instrument, was a Godgiven gift to India and who, asked Sir C. V. Raman, would dare to say that the violin was foreign to India who had enjoyed the music that had been evoked from it by great Indian musicians such as Mr. Thirukkodikaval Krishna Aiyar? In studying the problem of how the sound of the violin was produced, they should think of the instrument as a whole. The problem of the action of the bow on the string was that of the action of the bow on the entire instrument. The action of the bow on the string controlled, and was controlled by, the resonance of the instrument.

Sir C. V. Raman exhibited slides showing a contrivance for the mechanical playing of the violin and explained the results achieved by it. He showed the curves illustrating the reaction of the string when the bow was applied near the bridge and at points away
from it. He also exhibited graphs explaining the relation between bowing pressure and the pitch and he demonstrated the wolff note. The School of Physics at the Harvard University had now taken up "the Raman curves" for further researches. The curves produced on the screen by costly and cheap violins indicated little difference and those working in that University were trying to find out the reasons. Sir C. V. Raman ended with an exhortation to Indian students to take up the study of Indian musical instruments.

## MUSIC IN JAILS.

The powers of music have always been highly sung of by musicians, philosophers and poets. Its healing power has been recognised by doctors who are using it in hos-
pitals. Poets have said that he who has no music in him is a criminal and an imaginative national ministry in the United Provi查: ces of lndia are experimenting in their jails the power of music to humanise criminals. A recent press message from Lucknow runs thus:-

With a view to making the outlock of hardened prisoners on life more humane, certain recommendations, it is staled, have been made by the expert committee on jail reforms.

It is understood that the the committee suggests that prisoners be allowed to sing for thirty minutes daily after lock-up. Radio sets may be installed in the "star" class jails and in Borstal institutions and gramophones (with records) may also be allowed to the "star" class prisoners.

## BOOK REVIEWS

TYAGARAJA'S LIFE IN SANSKRIT
Mr. Y. Mahalinga Sastri, m.a., b.l. A Review of $S_{r i ̄}$ Tyāgarāja Carita, by T. S. Sundarcsa Sarma, The General Stores, Ayyan Kadai Street, Tanjore, Re. 1.
This Sanskrit biography of the celebrated South Indian musical composer written in the epic manner comes to the Sanskritist section of lovers of music as an agreeable surprise. Biographies are rare in Sanskrit and those which have claim to historical veracity are rarer still. Though Mr. Sundaresa Sarma has furnished his "Life" with an invented legendary background and allowed current legends owing their origin to popular fervour to come into the narrative, he has faithfully stuck to facts of the real "Life" as gleaned from consistent traditional accounts and made it realistic by his eloquent manner and power of vivid description. His talent for dramatic presentation of situations in the story and his power of characterisation are undeniable. The realism of the scenes, the appositeness of the speeches, the distinct undividuality of the characters, the profusion of the descriptive eloquence, the spaciousness of the narrative scheme, all these remind us of the grand epics of India.

We ascertain from elsewhere that the life of Tyagayya was from 1759 to 1847. The latter date is given by Mr. Sundaresa Sarma as he refers fo 4948 Kali as the year of Tyagayya's passing away. Though he does not refer to the date of Tyagayya's birth or the number of years he lived, the reference to three sovereigns at Tanjore as contemporaries in succession to Tyagayya seems implicitly to grant a long life of more than three quarters of a century to Tyagayya. Mr . Sundaresa Sarma is correct in saying that Tuljaji was King during Tyagayya's boyhood, Sarfoji during his middle and declining age and Sivaji during his last days. As a matter of fact, Amarsing was king for
more than a decade between Tuljaji and Sarfoji.

Tyagayya at 16 years was already a householder thrown upon his own resources to make a livelihood and work out the fulfilment of his life according to his instincts and talents. His parents had died at about that time of his age and his elder brother who was cast in a far clifferent mould from hinself figured in his life only to make it unhappy. He was learning music at the feet of Sonṭi Venkatramanayya, a local celebrity, and was perfecting the mystic efficacy of the Rāma Tāraka mantra till about his 40th year. If Ela ni daya rädu be accepled as his first krti and that as one inspired by his vision of Rama at the conclusion of his Täraka mantra sädhana, we should presume that he launched on his career of a composer only at about his 40th year. The biographer at this point seems to be implicitly conscious of a strange parallelism between this feature in Tyagayya's life and a similar one in Vālmiki's life when he uttered the first verse in Sanskrit literature. Tyagayya is congratulated by his guru and exhorted by him to take to such compositions seriously all through life even as Brahma hailed Vallmiki with congiatulation and persuaded him to compose the Rāmāyaṇa.

Then we enter the second period of Tyagayya's life in which he dedicated himself to the most fervent and ecstatic form of idol worship. Music had a large part to play in that worship and consequently there was in his life a sublimation of emotionalism as well as humanization of austerity to make it at once one of the saintliest and sweetest of lives that was ever lived by any mortal in this world. His compositions grew in number; his fame spread far and wide; pupils crowded to him to learn his krtis. His uñchavrtti perambulations were becoming more and more a festive feature of the village
life. The unsolicited offerings of his admiring coresidents of the village enabled him to support not only his family now consisting of himself and his wife and his only daughter Sita, but also his many pupils and a large floating concourse of Bhaktas who flocked to him daily to attend his Rāma- $\bar{A} r a \bar{d} h a n a$ and hear his music. Musicians of repute from alar came to him-.-some eager to pay their tribute to the saintly musician and others in a spirit of rivalry to humiliate him. Kings contended to shower their munificent patronage on him. But Tyagayya never changed the setlled course of his life. He subjugated all flaunting affronts thrown at him with his saintly humility and neutralized all templing offers of patronage with a stoic indifference to every kind of secular advantage.

It was at this slate that the smouldering illwill of his elder brother became blown into a suddenly leaping flame of fire and threatened to envelop the life of Tyagayya. Japyeśa born in penury and condemned to penury all through the best part of his life in spile of all his attempts to get out of its boggy ugliness, sprang up instinctively to clutch at the helm of affairs with an inordinate desire to capitalize the unexceptionable talents of the younger brother. The unobstrusive and yet stern resignation of Tyagayya inflamed him to brutal anger. He could scarcely understand the meaning of Tyagayya in persisting to live for ever in wretched penury when royal munificance was waiting most impatiently for a mere nod of his head to open out its richest showers of gift. Worship without secular compensation, music without reward, congratalations without concrete social advantages were gall to him. Disappointment drove him to despair and he descended to depths of vandalism. He did his worst but Tyagayya was immutable in his meekness of demeanour, indomitable in his attitude towards life and unshakable in his faith in God. His Rama soon set matters aright and he re-entered into the full swing of the devotional life with unabated zeal and redoubled faith. The last period of Tyagayya's life was marked by his pilgrimages to various shrines of South India and the programme of his tour can be fairly reconstructed from a classification of his songs
sung at the several places in honour of the presiding divine couple. Thus we can fix among the places he visited, Tirupati, Koves. and SriRangan. One biographer records that Tyagayya sang Vinatā suta at Kāñci. That $k r t i$ is held to be a spurious one and the attribution should be taken with caution. One biographer omits the incident of the miraculous bringing back to life of a pilgrim to Tirupati who had fallen unawares into a well, through the Amrta vāhini krti by Tyagayya. From elsewhere we learn that Tyagayya's tour extended as far as Dhanushkoti. Thyagayya should have finished his pilgrimage before he was too much bent down with age. In the light of the evidence adduced by Mr. M. S. Ramaswami Aiyar we should have no hesitation in accepting his statement that Govinda Marar met Tyagayya in 1838 when the latter was 79 years old and the krti, Entaro mahannubhãva was the record of his admiration of Marar's musical genius. Our biographer brings the meeting with Marar close upon the meeting Bobbili Kesavayya and what more, he refers the krti 'Entaro' to the Bobbili incident. This seems to be an error. The Bobbili incident should have been several decades earlier to the Marar meeting and 'Entaro' as referring to Bobbili is incongruent in the extreme.

There are some more moot points in Tyagayya's "life." Our biographer claiming to himself the guslo of epic exaggeration has made capital out of the seeds of illwill ascribed by tradition to Japyeśa. The imagination of men delights in striking idealistic contrasts and I am disposed to believe that Japyeśan's name has been blackened more for the requirements of poetic idealism than with regard to strict truth and justice. Tyagayya's songs are more or less his Jottings in his private diary and fully and faithfully record all his likes and dislikes, joys and sorrows and his hopes and fears. From a note in Mr. M. S. Ramaswami Aiyer's book I am able to gather that in a Madhyamavati krti Tyagayya complains about ralse accurations brought against him by his brother and his party. This should have reference to incidents of Tyagayya's early life when he had not effected his partition. As time ad-
vanced Tyagayya had no private grievances to vent＇＂against anybody but criticised secularism and cant and preached higher ideals ：to the mean out of sheer sympathy for their wretchedness．The pre－ tenders to Blakti with an eager eye for pecuniary gain were specially marked out by him for contempt and harsh condemnation． In the life around him in his populous village he should have been painfully repelled by types of men whom he characterises as Kali－ purushas stooping to do anything for Dāra Sutaposhaṇa and peddaperu．And as regards the mischiel of somebody as a result of which Tyagayya is said to have missed his Räma and other images for about a year， I am unable to decide whether it would have been a real event or a fancied one．All the $k r t z s$ of Tyagayya bear the stamp of ideali－ sation from particular facts－a feature which distinguishes the true work of art bidding fair for permanence and the transient ones and the songs adduced in evidence of the truth of the incident of the loss of the images namely Endu dakinado and Nenendu vedu $k u d a$ ra etc．are all capable of a colourless philosophical interprelation．Indeed so much was the disregard of factors in life of Tyagayya that even in the Krti Terathiyaga－ rada he refers to the metaphorical curtain of Matsara disdaining perhaps to make much of the slender incident of the real curtain being down before god Venkatesvara and to cast a slur upon the mercenary regula－ tions of the God＇s attendants．Such is the spirit of Tyagayya＇s krtis，and for the true enquier，when all is said about the life，the lesson from Tyägayya of sublimating our experiences in life for greater ethical and spiritual purposes，is a precious possession． $\operatorname{iir}$ ．T．LAKSHMANA PILLAI＇S SONGS

> IN TAMIL

Mr．M．S．Ramaswami Aiyar，e．a．，b．l．，L．t． ［A Review of a new Volume entitled＂Songs＂， composed by Isait Tamil Chelvar T．Laksh－ mana Pillai B．A．，Major Treasury officer， （Retired）Trivandrum．Price Rs．5．］
The volume under review is a Royal Octavo of 535 pages and contains 153 songs． In his Preface，Mr．Lakshmana Pillai observes：＂It is a patent fact that，although
we have ever so many compositions in Tamil set to music，lyrical compositions have been a rarity in Tamil．Not that Tamil is in any way an inappropriate language；but the ex－ periment has never been tried＂．It is，then， this experiment that Mr．Pillai tried and suc－ ceeded to a degree．Mere pretence or mechanical outward gestures do not cons－ titute devotion nor do they lead one to salvation．This idea is expressed Mr．Pillai＇s ＂Bhakti onral＂which is as follows：

$$
\begin{align*}
& \text { บธ์งญ } \\
& \text { ப்்் } \tag{ப}
\end{align*}
$$

$$
\begin{aligned}
& \text { அముபலீคค }
\end{aligned}
$$

It is only genuine service to God＇s crea－ tions that enables one to top．the list of God＇s devotees．In the following two pieces he says that universal kindliness was the essence of Godliness：－

> கேぁாゥ Сகாஸ் - ஈாப்பு பธ์งவీ

サயபธ்லவி


（ $\mathrm{Q}_{\delta}$ ）
बIF


 இண்கும்எ்்கும்இ்் று்எ்் றும்வருவ இத（வょ）
 ம்க்ள் 5 そூ Quி னும்

 ［ゥாமித（வெ）
ஈம்க ராபரணா்் — ஈாiைபு

แธ์ง ค


அநயลீ๐ง



> 『ரஞ








When once the human mind reaches the altruistic stage，it looks for God，not without， but within，an idea which Mr．Pillai expresses in the song： பลังவీ



அநபบ்லவ்







Mr．Pillai＇s views on music itself stand reflected in his Ānandabhairavi and Kuntala－ varāli songs，viz．：－

$$
\begin{aligned}
& \text { บล์พลง }
\end{aligned}
$$



அముธீงดร




－





$$
\begin{aligned}
& \text { บฝ்ఎณ์ }
\end{aligned}
$$




9あபส்ธณ์


\＆ 1 कणा०




Mr．Pillai chose to divide his songs into three sections－Philosophical，Ethical，and Devotional．The following illustrates the philosophical nature of his compositions， viz：－

> Сொடி — ォாப்ப. பவ்~ه



அயแธ்๐வీ




（ब）ரீயேவொ







To illustrate the ethical nature of his＊ composition，his Kānaḍā song may be given here．

$$
\begin{align*}
& \text { कौERLI - gif } \\
& \text { บลีఎอง } \\
& \text { - ロபபப. } \\
& \text { அயபய்ைவ் } \tag{8}
\end{align*}
$$

1．யா®ரூும் இக்புமலே உயா் கோக்க்்







And in illustration of his devotional songs， （ $\infty$ ）the following may be taken：

| $4 \operatorname{sen}$ wof－ $8 f$ <br> แล์ผอ์ <br>  <br>  <br>  <br> －व <br>  <br>  <br>  <br>  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

Be it however said to his credit that Mr． Lakshmana Pillai＇s prayer，even in his devotional songs，is，not for this or that worldly benefit，but for getting an equami－ nity of mind，as evidenced by his Madhya－ mãvati song：－

> மத்யாகாவ பล์งมฺ नด


มயుบลํவ่
Qெ®日安じ

\＆ரணண்




Enough illustrations，I think，have been given to show that Mr．Pillai＇s style and diction are of superior order and are com－ mensurate with the high thoughts embodied in his songs．

Since the notation also in given in the book，the learner will find it easy to master the songs．

## A TEXT－BOOK ON SOUTH INDIAN MUSIC．

Mr．S．Ramamurti．
［A Review of South Indian Music Series Book III（2nd edilion）by Mir．P．Samba－ murti，Leclurer in Indian Music，Uni－ versity of Madras．Publishers：The Indian Publishing House，G．T．， Madras．Price 8 As．］
It is a well－known fact that the original literature governing what may be called modern musical practice of the classical
variety is mostly in Telugu，as the old trea－ tises on Music are in Sanskrit．Call it his－ torical accident of you like，but the fact is there and has operated to make the princi－ ples of musical science a sealed book to many musicians and music－lovers in this multi－lingual province of Madras．Subbarāroa Dīkṣitar＇s＇Sañgīta Sampradāya Pradarśini＇， Thatchur Singaracharlu＇s series of musical works，and a number of other books like the ＇Pallavi Svara Kalpavalli＇etc．，may be said to constitute the basis for most of the new literature that is making its appearance in large volume as the result of the popular demand for musical knowledge．Mr．P． Sambamurti has done a real service in the direction of popularising and bringing the scientific principles of our music within easy reach of all English－knowing people by publishing a series of compilations at a cheap price，embodying the important points men－ tioned in the literature referred to above． The book under review is the third of this welcome series and consists of ten chapters （with an appendix and questions）packed with a fund of valuable information culled from various authentic sources，well arrang－ ed and analysed under well－defined headings， and will certainly be most useiul to students appearing for examinations．

While appreciating the undoubted merits of this volume and emphasising its great utility to the student and music－lover，it may also be useful to draw attention to some aspects thereof which would appear to re－ quire further elucidation by the author．For instance，with regard to the distinction bet－ ween Ghana and Naya rägas，he says that the former class consists of those whose individuality is brought out more easily by playing or singing Madhyamakāla or Täna． Apart from the novelty of this definition，it does not seem to be applicable to all ghana rāgas．In l＇arạli it is difficult to see how Madlıyanakāla would more easily bring out the individuality．There is a padann of Ksetrajña in Varalli framed in the slowest （choukatama）of time－measures but yet breathing rāga－bhāva in every pore without requiring the aid of Madhyamakāla to bring it out；in lact quicker tempo may even obs－ cure its characteristics．

As regards raggas, while the fact that some of the old lakṣanas have either become obsolete or are of mere academic interest to us at the present day, it is stated that as a result of the progress made in music during recent centuries we are in a position to give a more scientific description of the ragas and define their scope in clearer and more accurate terms. But as a malter of fact, we do not find much evidence of this desirable amplification or scientific description in the pages of this book which mostly repeats the old definitions and explanations and also some terms whose practical musical significance is little known or understood or applicable now-a-days. The modern reader would certainly appreciate a more realistic and accurate description of a rāga, the basis of our music.

It is an admitted fact that the 72 melakartas are obtained by permutation and combination of 16 noles, but the author says these parent rāgas are based on 12 svarasthānas (note-places). This does not help the student very much, who would naturally be anxious to know the distinctive tonal value of each of these 16 notes, as otherwise there would be an inexplicable merger of some of these notes in the procrustean bed of 12 svarasthänias.

With regard to the musical terms explained in the book, some of the descriptions do not appear to be very accurate or very helpful to the student, while here and there we come across some new expressions. The term 'vakra rāga' is found only in a few books like the 'Sangita Sampradāya Pradarśini' but the author has added another class called 'varja rāga'. The idea is clear that this räga is one in which some notes are taboo, but the term 'varja rāga' may mean that the raga itself is taboo. Again, the classification of 'Mitra rāgas' is found only in the 'Gāna Bhāskaram' among the modern works, and it is difficult to understand the significance of this term as applied to rägas. Mitra means friend and it is not easy to see what alliance, friendship or common features there are in the following groups, for inslance, which have common endings:Mālavagoula, Kannaḍagouḷa and Nārāyanagouḷ, Punnāgavarāḷ Pratāpavarāli, Kuntala-
varāli and Pantuvarali, or Natakapriya and Bhävapriya. This classification, far from helping us towards a reasonable understanct ing of the significance of the term, seems to lead us to a musing absurdities.

One of the terms which are well-known but are not mentioned in modern books with any explanation, is 'Laya'. It may probably connote what is at the present day known as 'kāla' or tempo and the term may perhaps be found in very ancient treatises like the 'Nātyasasastra'. But it is doubtful whether it can be usefully reclaimed to-day and applied in expressions like 'Vilambita laya' and 'Druta laya' for what are well known as 'Vilamba kāla' and 'Druta kāla'. We are also introduced to such new terms as 'absolute music' 'applied music', 'melodic orchestration' etc., and it is difficult to get at what the author exactly means by them.

As regards orchestration, the author's enthusiasm in the matter of giving a harmonic orientation to our music is wellknown. But, while the desirability of enricling our music by introducing harmony as a separate item of cultural assimilation without impinging on our musical heritage, is admitted by all, few purists will agree with the author in thinking that Tyāgaràja's 'Giripai' will improve in its melodic effect if played by a set of instruments together. The. author says that dany rasika will immediately feel the enriched effect...on account of the various qualities of the tone of the stringed and wind instruments in the orchestra'. While it may not be denied that there is peculiar effect in this sort of orchestration and perhaps the saint of Tiruvaiyäru himself may be astounded at the unexpected results which he himself could not foresee, there is no doubt that it will obliterate or at least blur the finest nuances of tone, grace and movement necessary to bring out in all its completeness the melodic integrity and individuality of Sahāna. The question how far our musit could be fitted into such orchesiration has not yet passed the range of acute controversy.

[^5]
## yāsramam, Ananantapur. Price Rs. 2.]

## Prof. P. Sambamurti.

The district of Tanjore is perhaps the brightest spot in the map of South Indian music. Therein were born some of the greatest composers and musicians. Even the musical luminaries of other parts of South India came to Tanjore, enjoyed the patronage of the ruling princes and flourished there as samasthānavidvăns. Tanjore occupies the same position in South Indian music as Germany in European music. Tyāgarāja's ancestors who belonged to the village Kàkarla in the Cumbam Taluq of the Kurnool District, migrated to the South during the 17th cent.

Dr. Narayana Rao has rendered signal service to the musical world by publishing English translations of 76 songs of the great Telugu composer. The selection is varied and representative. There are the Rāmãyana Kirtanas, Kīrtanas detailing Tyāgarāja's religious experiences, songs depicting his cude of ethics, his conception of the duties of persons in affluent circumstances and his conception of a true devotee. Only free translations are given, but they are delightful to read. It is not an easy task to translate the sāhityas of sublime poets like Tyāgarāja. Here and there an acule critic may find that his own interpretation of a particular sāhitya is not reflected in Dr. Rao's work. But it must be said to the credit of the translator that the spirit of the songs is reflected faithfully in most cases. The transliteration given for the sāhityas is a commendable feature of the book. The author could have given the name of the rāga on the top of each piece and that would have helped the reader to reflect awhile about the relation between the raga and the chosen theme. Also short notes explaining the circumstances that occasioned some of the songs like Tera tiyyagaräda and Rägaratnamälika che could have been added. The songs in the book are purported to be given in the order of their evolution. But we find compositions of his earlier period figuring in the later portions of the book and vice versa.

In some songs we find that Dr. Rao has changed the readings for no justifiable cause. As examples might be mentioned the following: Bhajiyiche into Bhajiyinchu in the carana of Kaddunuvariki; Tatvamasiyanē into Tatvamasiyanu in the anupallavi of Tatvamerugatarama. The suggested changes are unnecessary and the original readings are correct. Earlier composers like Bhadrachala Ramdas and Talapakkam Chinnayya have also used simlar prayogas. All great composers have used only the spoken language in their sāhitya. Tyāgarāja was a great scholar in Sanskrit and Telugu and when the occasion demanded it, he used scholarly language. Like Purandara Das, he wanted to teach the truths of the Upanishads to the masses through the most agreeable medium of his musical compositions and it is but natural that he should have resorted to very simple Telugu for the purpose.

To the vast member of musicians and music lovers who are ignorant of the Telugu language, this book will be a valuable help in understanding the beauties of the brilliant sāhityas of Tyāgarāja. The book is well got up and deserves a place in the library of every musician and music lover.

## V. Raghavan.

It is remarkable that no period of India's cultural history was really barren; for, in some part of this vast land, and in some vernacular, some genius was always flowering and enriching some art. In south India, in a politically decadent age, in an age when literary activity was of no great moment, it is remarkable how the art of Carnatic Music was entering its golden age. Tyāgarāja was only one of the many musicians and composers of this age but undoubtedly, he was the foremost of the composers, for among the composers, he was a poet, and in his poelry, there were great devotion and Iruths of philosophy. Perhaps no great music ever flowed out except from a saint and a man of realisation. As a true artist and a true man of realisation, Tyāgayya spurned the path of worldly glory; as a devolee of Rāma he laid stress on true devotion and surrender to God and pointed out the futility of mere learning
and pointless ausierity; as a musician, he transformed a mere art into a Sãdhana or an Upāsana.

It was a happy idea of Dr. C. Narayana Rao, the well-known linguist and scholar of Anantapur, to make known to the public that knew not the Telugu language in which Tyägarāja composed his songs, the poetry and the philosophy of Tyãgarāja's songs. It is because of this purpose in his view that the translator has not even indicated the Rägas of the songs selected. It must certainly be admitted that these translations give an idea of the content of the songs but a full appreciation of the content could be had only by listening to the pieces when sung. There arises a feeling in me, as I closely studied a selection of these songs and translations, that the latter could have been more close to the former; sometimes. the rendering is too free; and effort could have been taken to give them a greater literary charm. Such lines as "of omkār which offers the fruit of Yāg and Yog and Tyāg and Bhog" do not read well. Further, in some cases, Tyāgarājā's refrain or Pallavi gives the emphasis to one passage and when the translation is read, the burden shifts itself to a different idea.

There are altogether 77 songs in this collection; or rather 76 only, for Kanakanaruchira is, by oversight, repeated. The Telugu text of the song is given in Transliterated Roman on one side with the Iranslation facing it. There is a Preface which gives a brief biography of Tyägarāja. On
p. x. of the Preface, the translator says that the order of his selection is based on his idea of the order of the development of Tyāgarāja's ideas; but surely, one cannot lay rāja. On p. vii, the preface says that Tyägarāja was born at Tiruvālūr and that he migrated to Tiruvārūr also called Pañcanada! Tiruvālūr and Tiruvārūr are identical; the place to which Tyāgarāja migrated and which was called Pañcanada, is Tiruvaiyāru or Tiruvadi. On p. viii, the preface says that Tyāgarāja evolved a system of music of his own, a too controversial question.

Besides, the translator says at the end of the opening paragraph of his Preface that Tyāgarāja is the greatest modern exponent of Ândhra culture and, in accordance with this spirit perhaps, he has issued this volume as one in a series called by him 'The Heritage of Āndhra'. Evidently we have to understand by this that the translator's point is to make a vigorous call to the Telugu-speaking people to become more aware and sing more of the songs oi Tyägarāja, which the Tamils preserve and chesish so well and so much. To an impartial student, Tyāgarāja is a product of those fertile banks of the Cauvery of the Tanjore district of which poets sang:-

> स्वादीयसी यत्र कवेरजैब ततस्तरां केरफलोषकानि। नतस्तमां चाथ गिरां विलासा: प्रसक्नगन्भीरपदा: कर्वीनाम् ।।

## THE MADRAS MUSIC CONFERENCE

The Seventh Session, 1934.

The Seventh (1934) Annual Music Conference organised by the Madras Music Aca-: demy was noteworthy for many important and new features. Instead of confining the performances to a few leading musicians as in previous years, efforts were made to provide facilities in this Conference not only for them but also for other new and deserving artistes to display their talents. AImost all the known artistes, (senior and junior) in the province were invited and applications also from others who wanted to take the opportunity were called for.

The Academy'sinvitation to the musicians was strongly supported by a joint appeal issued by Vidvāns Gãyakaśikhāmaṇi Muthiah Bhagavathar, Tiger Varadachariyar, Musıri Subrahmanya lyer and Jalatharangam Ramaniah Chettiar. All musicians took part in the Conference and connected periormances without expecting any remuneration in return except travelling charges and batta and thus made the Conference really their own.
A record number of about 50 performances were held within the 12 days of the Conference, in the mornings, evenings and nights and thus it was made possible for over 100 artistes to participate in the Conference, including the late Naziruddin Khan of Indore. The duration of performances was limited to two hours at the utmost and was never less than an hour.

## " OFFICIAL REPORT OF THE PROCEEDINGS.

The Opening Day.
The Music Conference organised by the Madras Music Academy was opened, on Saturday 9th December, 1935 at 5 P.M. at the special pavilion in the Pecple's Park by Kumararajah M. A. Muthiah Chettiyar of

Chetlinad. There was a large gathering of music lovers and musicians present at the function.

Vidvan T. S. Sabhesa Aiyar of the Raja Annamalai College of Music, Chidambaram, the president, and the guests were received by the organisers.

The proceedings commenced with a prayer by the students of the Teachers College of Music after which Mr. S. Satyamurti welcomed the guests and requested Kumararaja M. A. Muthiah Chettiyar to open the Conference.

## Welcome Address.

The Music Academy which had organised the Conference, stood Mr. Satyamurti said, for high ideals in the field of music. It wished to bring together scholars and musicians, to consider the problems in the theory and practice of music to encourage deserving artistes and to provide facilities for sound instruction in music. It seemed to him that music somehow or other survived in the country. There were few composers to-day in Tumil Nad. The musician's stock-in-trade consisted of about fifty or sixty krlis of Tyägayya and a few others. In removing these defects and in creating a strong and active public opinion among musicians themselves to agree to uphold their standards, the music lovers had great work to do.

After referring to the work of the Music Academy in reforming in several directions musical performances, he said there was need for a good music hall in the city. He would suggest that the Corporation and the public should co-operate in this matter. ${ }^{1}$

This year, the Academy, Mr. Salyamurti said, was trying a new experiment of having a number of performances each day-

1 The Academy has since started a Building Fund for a hall of its own and appeals to all Music lovers to contribute liberally to the fund.
not less than three. Public taste, he was alraid, uas being affected due largely to the multiplication of gramophones and talkiesbut these had come to stay. They should therefore do their best to improve the standard of music. The Academy had restored Bharata Nātya to its pristine honourable place. They had tried to promote instruction in music on correct lines. If imitation was the sincerest form of flattery, the Music Academy could take the number of music conferences held all over the country as a tribute to its work. But he would suggest to all music lovers that there was no room for two conferences in the city. He would suggest they should all co-operate in the best interests of music.

In conclusion he suggested the establishment of a Music Federation in the city, affiliating all music sabhās in the city, setling up standards for selection of compositions and other improvements and preventing unhealthy competition. They should also give a larger place for Tamil compositions in music performances, for the sähitya of a piece appealed as much as music.

In the desert of political strife and controversy, he said in conclusion, music offers an oasis where we can shed all our political differences and bickerings and stand together shoulder to shoulder worshipping at the shrine of music.

## OPENING ADDRESS

Kumararaja M. A. Muthiah Chettiyar The Kumararaja M. A. Muthiah Chettiyar, in his opening address, said:-

By inviting me to open this conference, you have overwhelmed me with kindness. I am very grateful to the organisers of this conference for the opportunity given to me of participating in this evening's function. Though I may be a poor successor to the illustrious persons who have preceded me in the years past, let me assure you that my interest in the advancement of music and the progress of the Academy is as great as theirs. The pleasure, which I leel in being associated with this function, is being enhanced by the fact that you have as the president of this conference Vidvān Sabhesa Aiyar, Principal of the College of Music founded by my evered father at Annamalai Nagar.

Friends, the Music Academy, under whose auspices this conference is being held, has done yeoman service in the cause of South Indian Music during the comparatively short period of its existence. The conference has become an annual function of great importance. Music-lovers all over the presidency look forward to this annual carnival of Music with the greatest delight.

The Academy has solid achievements to its credit. The Teachers' College of Music and the Faculty of Music in the Madras Universily owe their existence mainly to its labours. The Academy is trying to diseminate music on right lines among our people and to keep it at the high level of perfection it has reached under the fostering care of discerning patrons and zealous masters of Music. To-day there is a greater recognition of its aims and aspirations; its progress has been steady though slow. It is full of vitality and vigour and we can look forward to greater achievements in future.

In recent times music is spreading every where. What was confined to some select cultivated homes has now spread to the average heusehold. Science has had its share in making the people music-minded. Its discoveries have now made possible what formerly was well nigh impossible. The Gramophone and the Radio have so popula-rised music that there is hardly any man or woman who does not hum a tune sung by some well-known artist.

While we feel gratified to see this rapid spread of music, we cannot help deploring the fall in the general standard of music. What was gained in expansion was lost in quality. Or late the tendency to appreciate and imitate the kind of music commondy heard in theatres is becoming general. When artists begin to please every common taste, the dignity of music is likely to be impaired. The musician is a creative artist. Standards take their bent by the turn given by artists. They therefore become responsible for creating the right taste in music. Let not our music be pulled down to the average level but rather let us try to push up the average level into the higher realms of music.

In this Conference, where are gathered most of the Sangita Vidvāns of this Presidency; a great deal of discussion is sure to take place. It is upto the Academy to turn it to account and evolve soniething useful. Our Vidvāns, who have gained name and lame in the musical world owe a duty to their less fortunate brethern. They must train them in the best traditions of exposition and method so that their experience may not be lost to the public. The ancient gurukula system is gone, probably never to return, but the spirit which animated it may be adapterl for our use with changes suited to the needs and circumstances of modern life so that by consistent association with the master minds, the students may be enabled to imbibe their distinctive contribution to the art and science of music.

We in South India have long been accustomed to hearing songs composed mainly in the Telugu language by the great Tyägayya and others. Is it not high time for us to give Tamil the place in music to which it is legitimately entitled in Tamil Nadu? It is the duty of the Tamil musicians to give it that amount of prominence which it undeniably deserves. The beautiful, soul-stirring, devotional hymos of the Nayannaars and Ālvãrs captivate the hearers, throw them into ecstasies and help them to become al one with the Maker. I hope also that the Academy will take early steps to trace, secure and publish rare and forgotten compositions in Tamil of musicians of repute.

Let me again thank Dr. Rama Rao and all those associated with him in the work of the Academy for the honour they have done me in inviting me to open this Conference. May this Conference add its annual quota to the sum total of achievements in the field of music is my earnest prayer. Friends, it is with greal pleasure that 1 declare the Conference open.

Vidvān Tiger Varadachariar proposed Mr. T. S. Sabhesa Aiyar as President of the session. Mr. T. L. Venkatarama Aiyar seconded the proposition which was then carried. Mr. 'T. S. Sabhesa Aiyar, the President then delivered his address.

## The Presinential Address.

The President first thanked the organisers of the Conference for the honcur done to him in electing him President of the session. The first subject, he would like to touch upon, he said, was that in none of the numerous conferences that had preceded the present one, had instrumental inusic formed the subject of their researches. Such an investigation, he believed, would conduce to the improvement of the art. Ancient works on music emphasised the importance of instrumental music. The Viñā, for instance, was the best instrument of music, conforming to all the requirements of the science of music and facilitating an easy understanding of its 'lakșanas.'

Those participating in such conferences, he continued, were generally either persons who loved the art for its own sake or those who were professional musicians. The former, he said, had been doing their best to raise the standard of music and of the art as at present practised. With this end in view they had opened music colleges and organised conferences, competitions and examinations. But the same, he was afraid, could not be said of professional musicians. He hoped this would cease to be so before long. In these days when knowledge of music was widespread and the agitation for its spread was strong, the professional musicians should deem it their duty not only to improve methods of imparting musical instruction and the standard of musical performances, but also to promote research in musical science. This could not be done otherwise than by co-operation and consultation among themselves. He gathered that several musicians hesitated to participate in such conferences either out of diffidence in their own qualifications or lake of adequate mastery over particular branches of the art or for similar reasons. No one, he said, could lay claim to perfection. As lovers of the art, they should do all they could in however small a measure, to promote the art.

The President next pleaded for an authoritative work being brought out on the basic
principles of Carnatic music and referred to the work done in the field of north Indian music. The value of such a good musical treatise could not be exaggerated.

Orchestral music, the President said, was a feature of Western music. It exphasised harmony and staff notation. But its basis was nol vocal music; it was the music of the piano. It did not rouse the higher emotions, such as love, and peace. Western music, he thought, interpreted the things around man and their beauty; Indian music interpretcd the significance of Sri Natarāja's Tăṇ̣ava Dance. Its chief characteristics were Bhāva, Rāga and Tàla.

As one interested in the promotion of music, the President said in conclusion, he was pleased with the enthusiasm evinced by students of music in such Conferences. If they would form a South Indian Music Students' Association, they might be able to do some good work in the cause of music. The promotion of the art called for wholehearted co-operation among professionals, teachers, students and lovers of music.

After Mr. T. S. Sabhesa Aiyar had delivered his address Mr. E. Krishna Aiyar Gl. Secretary of the Academy, proposed a vot. of thanks to Kumararajah Muthiah Chettiyar. He said that the three institutions-The Madras University, the Annamalai College of Music and the Academy, were working in harmony in promoting the study of music.

The day's proceedings closed with a music performance by Dhanam's daughters.

> THE SECOND DAY. $23-12-1934$.

The conferedce re-assembed at 12 noon on 23-12-34 with Vidvān T. S. Sabhesa Aiyar in the chair. The following was the Agenda of the conference:-
I. Reading of Papers.
II. Problems connected with instruction in Music.
III. Improvement of Music.
(a) Standardisation of Krlis.
(b) Regulation of Gramophone Music.
(c) Stage Music.
IV. Reconsideration of Hindola and Hindolavasanta.
V. Laksya and Laksana of the follow. ing rägas:-

1. Sāma.
2. Pratāpa varāli.
3. Natanārāyaṇi.
4. Pharaz.
5. Bhairavam.
6. Närāyanagaula.
7. Sālagabhairavī.
8. Dilipaka.
9. Mañjarī.
10. Devāmrtavarṣiṇi.
11. Nādachintāmaṇi.
12. Saindhavī.
13. Gaurī.
14. Gopikāvasantam.
15. Deśākṣi.
VI. Intensive and elaborate consideration of:
(i) Toḍi (ii) Sañkarābharaṇa.
VII. Rägalakṣaṇas in general.
VIII. Principles to be observed in Rāga àlapana and Pallavi singing.
IX. Notation.
X. Rāga and Rasa.
XI. Bharala Nātyam.
$\lambda$ II. Demonstration of Musical Instruments and Inventions.
$\lambda$ III. Resolutions on other matters of 4 general interest.

## Problems of Music Instruction

The first point discussed was whether Kirtanas should be taught with the body of the svaras or whether they should be taught with the sähitya alone. Opinion was divided. Some were of the view that Kirtanas should be taught only through the medium of svaras while others contended that it would be destructive of the Rāga-bhāva if Kirtanas were taught with the body of the svaras. Discussion revealed that opinion was more in favour of the view that svaras should be in the background and that the Rāga-bhāva was more important and that therefore the Kirtanas should be so taught as to bring out the Rāga-bhāva without being hampered by the Svaras. Tne President agreed with this view.

## THE THIRD DAY.

24-12-1934.
Resuming the discussion of the same subject of Music Instruction, the conference considered the importance of Saralivariśai, Alankā̄ras, Gitas and Varnas. The object of the Varnas, it was pointed oul, was to inculcate both Räga-bhāva and knowledge of the Tāna and that Eitukaḍai svaras would be a guide to the singing of Svaras and Kirtanas. Opinion was upanimous that Varnas were useful for that purpose but that they should be taught with the primary object of reproducing the Rāga-bhāva. Emphasis was also laid on the necessity lor Saralivariśai, Alañkãras and Gīlas.

A question was raised as to whether for creative music, a preliminary training in the grammar of music was necessary. It was suggested that a distinction might be made in this matter between those who studied music with the objecl of becoming professionals and experts in it and those who sludied it for its own sake. A short discussion ensued and the President expressed his view that Sarali, Gilas and Varnas should be taught with Rāga-bhãva, and that a distinction such as was suggested might be made.

## THE FOURTH DAY. <br> $$
25-12-1934 .
$$

'Balakokila'-a new instrument.
Before the discussion began, Mr. N. S. Arunachala Aiyar gave a demonstration of an instrument devised by him, called the Bālakokila.

## THE STANDARDISATION OF KRTIS

The discussion for the day centred round the question of the standardisation of Krtis. Opinion was sharply divided, one section holding that the Kirtanas should be sung only in the form and with the Sangatis which the composers had given to them, the other parly contending that new Sangatis could be incorporated provided such introduction did not change the character of the Raga and the meaning of the Krtis. The former section was supported by Vidvan Tiger Varadachariyar, Messrs. T.V. Subba Rao, P. S. Sundaram Aiyar, S. Subramania Sastrigal, T. L. Venkatarama Iyer, P. S. Krishna-
swami Aiyar and the Prof. Sambamurti.
Mr. M. S. Ramaswami Aiyar pointed out an instance where Vidvan Sabhesa Aiyar had introduced new Sangatis in a Krti, thus enhancing the charm of the Krti.

Mr. C. S. Aiyar stated that what was important was that the original version should not be changed.

Gayakasikhamani L. Muthiah Bhagavathar was of the opinion that the adding of Sangatis to the original ones was not proper and that Kirtanas should be sung primarily with the object of rendering the composer's idea and the Rāga•bhāva.

THE FIFTH DAY.

$$
26-12-1934 .
$$

Notation.
At the meeting oi the Expert Committee of the Madras Music Conference, on $26-12-34$, Vidvan T. S. Sabhesa Niyar presiding, it was resolved to appoint a Committee of compelent musicians to ascertain and record with notation the original form of the compositions of the great composers, provided that alternative readings are also noted as foot-notes. The resolution was moved by Mr. C. S. Aiyar and seconded by Mr. M. S. Ramaswami Aiyar. It was resolved that the Committee do consist of the following with power to co-opt;-Vidvan Sabhesa Aiyar, Gayakasikhamani Muthiah Bhagavathar, Vidvan Tiger Varadachariyar, Musiri Subramania Aiyar, Ariyakudi Ramanuja Aiyangar, Vedanta Bhagavathar and Chembai Vaidyanatha Bhagavathar. It was resolved that the quorum ior the meeting of the Committee should be three.
A Paper on "Mlisic Instruments" and
a new Instrument "Kinnari".
Mr. Hubli Kirishnamacharya then read a paper on the "Hislory of Musical Instruments". He exhibited an instrument which he had invented called "Kinnari" in accordance with Sāstras and demonstrated its merits by playing on the same for some time. The President expressed the thanks of himself and the Academy to Mr. Krishnamachariyar on the excellence of the "Kinmari".

THE SIXTH DAY. 27-12-1934. A Paper on Tala.
Mr. G. Krishna Aiyar of Manakarai read a
paper on Tāla and the Daśa prānas of Tāla and explained the method of finding out the number of Prastāras of a Tāla directly and indirectly. He illustrated one or two such Prastāras by singing some Tiruppukal songs. of Arunagirinathar. He also gave the characteristic quality of a Pallavi, namely Alopanam and Avalopanam.

## A Paper on Raga Saurastra.

Mr. G. Mahadeva Aiyar of Parur read a paper on "Saurāstra". He described its various qualities as mentioned in the ancient texts and also sang the existing compositions of Tyägarāja and Patnam Subrahmania Aiyar in this Raga. He explained in delail that generally Catuśśruti dhaivata and Kākalī niṣāda occurred in this Rāga. But the flat Dhaivata and Niṣāda also, he stated, occasionally occurred. He referred to the controversy about this Rāga, some holding that it was a derivative of Māyāmā!̣dvagaula, 3.tothers opining that it was a Janya of Süryakānta, the 17th Mela. He favoured the latter view. He also raised a number of questions for the consideration of the Conference regarding the controversial notes occurring in Subhapantuvarāli, Bhūpāla, Behag, Madhyamāvatī, Nāṭa, Māñji and Mañjari.
a Lecture on the Tonal Valqes of Notes.
Mr. C. S. Aiyar then gave a lecture on his experiments on the tonal values of particular notes occurring in Karnatic compositions.

THE SEVENTH DAY. 28-12-1934.
Discussion on Raga laksanas.
The experts with Vidvan T. S. Sabhesa Aiyar in the chair, discussed the lakṣaṇas of three Rāgas. Throughout the whole proceedings difference of opinion was noticeable between those who placed their reliance on text-books and those who preferred to lay down the Laksya according to practice.

The Lakṣaña of the Rāga 'Syāma' was first taken up. The main point of discussion was as to whether ma dha sa or pa dha sa should be laid down as the Rāga's characteristic in the ascent. A number of Vidvans sang Tyāgarāja"s Kṛti "Śāntamuleka" in support of their respective contentions. It
was urged by one expert that it would be advisable to lay down the ascent and the descent of this Rāga as sa ri ma pa dha sa and sa dha pa ma ga ri sa, which would permit the characteristic Sañcāras of this Rãga, namely, ma dha sa and ga riga sa. A professional musican from the Āndhradeśa observed that although the Gilas of Venkatamakhin represented an authority on the subject they only codified a particular Sampradāya (school) and therefore he requested that Gurumürti Sástri's Gītas, which were more widely accepted in some parts of the country, might be sung before the Conference. There being no response, a wellknown Bhagavathar sang a gila of Purandara Vitṭhala in this rāga in which ma dha sa and ga ri ga sa usages were found to occur. A number of Vidvans exphasised the importance of so fixing the Lakṣana of 'Syāma' as not to clash either with 'Ārabhi' or 'Devagāndhāri' on one side and 'Kedāragaula' or 'Yedukula Kämbhoji' on the other. It was finally agreed that the Arohana of this Rāga should be sa ri ma pa dha sa and its Avarohaña sa dha pa ma ga ri sa, and that the räga is a derivative of the 28th Mela.

The next Rāga discussed was 'Pratāpa Varāli'. The basis of discussion was Tyägaräja's 'Vinanasa' which was rendered by some Vidvans. The dispute with regard to this Raga was the admissibility of pa dha pa sa or $p a s a$, in its Lakșaṇa. It was agreed without much controversy that its Ärohana was sa ri ma pa sa and its Avarohaña sa dha pa ma gari sa and that it was a derivative of the 28th Mela.

The Räga 'Hindola' was then brought up for reconsideration. It was explained that in a previous session of the Music Conference (1931) this Rāga had been discussed and a decision arrived at that it took Catuśśruti dhaivata; but as it was represented by an expert that the decision was not satisfactory, the Expert Committee decided that the Räg? should be again considered.

The main points of contention in regard to this Räga centred round the usage of sa ga ma or sa ma ga ma and whether Śuddha dhaivata or Catuśśruti dhaivata represented the correct practice. A strong group of

Vidvans contended on the strength of Tyāgarāja's "Sāmaja vara gamana" and "Manasuloni" that Caturśśruti dhaivata had been sanctioned by long usage and that that was the only correct practice. They also emphasised that sa ga ma did not directly occur but only occurred as sa maga ma. (lt was also explained that the usage sa ma ga ma not only had the sanction of Tyàgaraja krtis but also that of the musicians of the north.) It was contended on the other hand by an equally strong group who relied on Venkatamakhin's Gitas that. Suddha dhaivata was the only correct practice and urged that that should be adopled. The general sense of the Conference was that Hindola was a derivative of the $201 \mathrm{~h} \mathrm{Mela;} \mathrm{that} \mathrm{it}$ took Suddha dhaivata, that its A rohana was sa ga ma dha ni sa and its Avarohaṇa sa ni dha ma ga sa.

THE EIGHTH DAY.

$$
29-12-1934 .
$$

Discussion on Raga Laksanas.
The Rāga 'Naṭanārāyaṇi’ was taken up. Vidvan Muthiah Bhagavathar started the discussion stating that, according to the textbooks, the lakṣaṇa of this rāga was described differently, some laying it down as sa riga ma pa dha sa and sa dha pa ma ga ri sa, while others gave it as sa ri ga ma dha $n i$ dha sa and sa ni dha pa ma ga ma risa. 'He explained that this was a 'Chāyā' rāga depending for its identification more on characteristic usages than on mere Arohana and Avarohana.

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar expressed himself in favour of sa ri ma pa dha sa and sa dha pa ma ga ri sa (as in the case of 'Syảma' rāga) relying on the authority of Sangīta Sampradāya Pradarśini. He also sang Dikṣitar's krti ‘Mahāgaṇapate'in support of his view.

On some other Vidvans maintaing that the second Lakṣana mentioned above was the correct one, consideration of this Rāga was adjourned to the next day in order to enable any other composition in this Rāga being brought up before the Conference.

The Parazu rāga, which claims a number of compositions, particularly Padas under il, next formed the subject of keen debate as to its Lakṣana. Difference of opinion centred
round the point whether saga ma or sari ga ma should be laid down as correct Laksana in the ascent, their being no dispute as to its Avarohana and its Melakarta which were admitted to be Sampūrna and Māyā Mālavagaula respectively. Vidvan Muthiah Bhagavathar led the debate stating that although several usages found in compositions in this Raga showed that sa ga ma and sa ma ga ma occurred more frequently, there were also some other compositions in which sa ri ga ma prayoga occurred. In illustration of this point he sang Duraiswami Aiyar's composition 'Adinamatalu'. He knew other Krtis of authoritative composers which had this prayoga, although it was a fact that in Padas, especially Tamil, sa ga ma dha ni sa prayoga predominated.

As against this view, a number of experts and Vidvans including the President and Messrs T. V. Subba Rao, P. S. Sundara Aiyar and T. Lakshmana Pillai were strongly of opinion that sa ga ma was the only characteristic prayoga which brought out the main feature of Parazu although sa riga occurred in a few cases and that the primary and pointed use of sa ri ga ma would smack of Mãyāmālavagauḷa. In support of this view a large number of original compositions were quoted such as Syāhia Sastri's 'Trilokamātā'; 'Nīlāyalākṣi’ and a far older composition beginning with Innallavalegade' etc.

The conference eventually decided by an overwhelming majority that Parazu was a derivative of the 15th Mela, that it took sa ga ma pa dha ni sa in the ascent sa ni dha pa ma ga ri sa ( $g a$ long) in the descent.

The 'Balakokila' again.
Mr. N. S. Arunachala Aiyar then gave a practical demostration of the new invention of his, the musical instrument called'Bālakokil'.

## A Lecture.

Sañgïtaratnākara Naziruddin Khan, Palace Vidvan of Indore, then delivered a lecture in Hindustani on the subject of music generally, in the course of which he emphasised the practical nature of this divine art, and said that mere Rāga could not be called music, which consisted of dance, song and instrumental music. He then gave a demon-
stration of Hindustani vocai music. THE NINTH DAY.

$$
30-12-1934 .
$$ Raga Laksanas.

The consideration of 'Naṭa Nàrāyaṇi' rāga which was deferred the previous day was taken up. But there having been a difference of opinion as to its constituent Svaras and also in view of the solitary composition which alone was forthcoming in this Raga, the Conference did not come to any decision on the point.

The Conference then re-considered ' H in-dola-Vasanta' rāga on the advice of the Experts' Committee. Vidvan 'Tiger Varadachariyar started the discussion and stated that this Raga was aderivative of the 20th mela with 'Sudha dhaivata' and sa ga ma pa dha ni dha sa in the ascent and sa ni dha pa ma ga dha ma ga sa in the descent and that R șabha did not occur.

Mr. Walajapet Ramaswami Bhagavathar then sang a Krti of Tyāgaīaja beginning with 'Rärasitā' with 'Citț̣āsvara' said to have been given by the composer himself. The rendering of this song showed the presence of 'Catuśśruti rsabha' as also the usage of ga ri ga once in the 'Citṭãsvara.'

Mr. T. L. Venkatarama Aivar explained that this 'Citṭāsvara' supported the theory in the Sampradãya Pradarśini as to the presence of occasional Resabha in the rāga. He also quoted Sañgīta Särāmṛta in support of this view which was strengthened by the usages occurring in Dikṣitar's Krtis.

It was pointed out by a number of other speakers including Mr. P. S. Krishnaswami Aiyar and Mr. Muthiah Bhagavathar that Krtis in this Räga were sung with both varieties of Dhaivata but the Suddha Dhaivata was more common. After some more discussion the Conference decided that the Arohaṇa of 'Hindola vasanta' was sa ga ma pa dha uidha sa and its Avarohaṇa was sa ni dha maga riga sa, as this would accomodate all varieties of usage and conflicling views. It was also decided that it was a Janya of Natabhairavī and was a derivalive of 20th Mela.

The Melakarta Scheme.
Sañgītaratnākara Naziruddin Khanı, Palace Vidvan, Indore, stated that the melakarta
scheme as now expounded in the 'Sangita Sampradāya Pradarśini' popularly known as 'Venkatanakhin's scheme' existed 300 yeass before Venkaṭamakhin. This was proved, he stated, by the categorical mention of 72 Melakartās in four Dhrupads composed by Mr. Baiju Naik who was said to have gone to the North from South India during the time of Allaudin Khilji. He then sang these Dhrupads which were in Kalyan Asaveri (20th Mela), Byag, and Bhairavi (Mãyāmālavagaula). The rendering was very clear and pronounced and was much appreciated by the experts who listened to the exposition with rapt attention. In each Dhrupad, the names of the 18 melas as menlioned in Venkatamakhin's scheme were seen correctly incorporated.

The Speaker also stated that he knew also 45 of these Melakartās and would demostrate the same to any Vidvan interested in the matter. He then demonstrated the first Melakartā 'Kanakāngi' with svaras, a noticeable feature of which was that $r t$ and $d h a$ represented four different Svaras.

The President then demonstrated Kanakāngì mela rāga out of the 72 Mela rāgamālikā of the late Mahā Vaidyanatha Aiyar.

## THE TENTH DAY.

31-12-1934.
The Lakṣaṇa of Bhairavam was first discussed.

Vidvan Muthiah Bhagavathar and Mr. T. Lakshmana Pillai stated that this Rāga look sa riga ma pa dhani sa in the ascent and sa dha pa ma ga rist in the descent and that it was a derivative of Süryakānta. Mr. T. L. Venkatarama Aiyar pointed out that in the text-books, it was mentioned that Kaiśiki niṣāda occurred in this Rāga and hence wanted a decision as to its parent Rāga ---whether it was Cakravāka or Sūryakānta.

Tyāgarājā's krti, 'Mariyādagādayya' was sung from which the conference decided, by a large majority, that Kaiśikì niṣāda did not occur therein and hence the Räga was a Janya of the 17 th Mela. There was no dispute to ils Ārohaña and Avarobana which were agreed to be sariga ma pa dita ni sa and sa ni dha pa maga ri sa. Sa ni sa as being pointed out by Mr. Muthiah Bhagava. thar to be frequently occurring usage, this
was empbodied in the Avarohaña.
The next Rāga to be considered was 'Nārāyana Gaula.' Mr. Lakshnana Pillai led the debate staling that this Raga was a derivative of Harikāmbhoji and that it took sa ri ma pa ui dha $u i$ sa in the ascent and sa ni dha pa ma ga risa in the descent. Some Vidvans sang Dïkṣitar's Kṛti beginning with 'Srī Rāma Ravikulābdhi', Tyăgarājā's 'Kadalevadugade', Vinnā Kuppier's Varṇa and a Kaivāraprabhandham by Govindasvami. On this, it was found that except in the Varna in which the usage of ma ga ri sa was found to occur, in all other compositions ma ga ri ga ri sa predominated.

It was explained by Mr. P. S. Krishnaswami Aiyar and Mr. T. L. Venkatarama Aiyar that if the Avarohaṇa was fixed as ma garisa, it would accommodate the usage of ma ga ri ga ri sa but not vice virsa. But the majority were against this, as ma ga ri sa occurred only in a solilary instance and was nut characteristic of the Rāga.

Mr. Muthiah Bhagavathar pointed out that in order to distinguish this Räga from Kedàragaula, it :would be desirable to lay down that pa dha ma swas characteristic Sañcāra of 'Nārāyaṇa Gauḷa.' But the Conference did not consider it absolutely nesessary to make any special mention of this fact.

It was finally decided that 'Närāyana Gaula' was Janya of the 28 th Mela, with sa rima pa ni dlıa ni sa in the Ārohana and sanidha pa magarigari sa in the Avarohana. It was noted that the prayoga ma ga $r i$ sa occurred in Vīṇā Kuppier's Aṭatăla varna.

The ràga 'Mañjari' was next considered. The basis on which this Rāga was discussed was Tyãgarāja's well-known composition 'Pattitividavarādu.' It was explained that in the descent, the versions of this song differed with various musicians, some using pa dha ma and other dha pa ma. It was finally decided that the Raga look sa ga ri ga ma pani sanisa in the ascent sa ni dha pa ma ga ri sa in the descent. It was agreed that it was a derivalive of Kharaharapriya.

The Rāga 'Devãmṛtavarṣaṇi' was next taken up. There being no compositions or Gitas in thisRaāga, except 'Evarani' by Tyāgaraja, this Kṛti was first sung to enable the Conference to decide the lakșana of the rāgaIt was lound that sa ri ga ma ni dha ni sa occurred in the Arohana and sa ni dha pa ma ga ri sa in the Avarohana. It was pointed out that a clear usage of $p a$ dha $n i$ sa was found in many modern renderings of this Krti which occurred after 'Sivudano' in the Anupallavi of the Krti, but many vidvans expressed the opinion that such usage was unaulhorised.

It was brought to light that this Krti 'Evarani' was mentioned under 'Devāmṛta varsani' in palm leaf records while it was classed under 'Nādacintāmaṇi' in some books.

Mr. Sanbanmurti pointed out that apart from the Krti, 'Evarani', the Rāga Devämṛa varṣani was found in some text-books, like Sangita Kaumudi and Singaracharlu's book, which gave its Ārohaṇa as sa riga ma $n i d h a n i$ sa and its Avarohana as sa ni dha pa ma gari sa so that both the Lakṣana and lakșya tallied in this case.
The Conference decided that 'Evarani' was in Devāıṛta varṣhaṇi rāga which took sa ri ga ma ni dha ni sa and sa ni dlta pa ma ga risa in its ascent and descent respectively and it was a Janya of the 2?nd mela.

A New Raga.
Mr. Sivaramayya, Palace Vidvan, Mysore, played on the Vịnà his Kṛti on 'Srī Rāja rājeśvarī dedıcated by him to Sri Tyāgarājasvāmi, and composed in a new rāga called Svayambhüsvararāga. A peculiar feature of this rāga was that it consisted of only three suaras in the ascent as well as the descent, that is, sa ga pa.

$$
\begin{aligned}
& \text { THE ELEVENTH DAY. } \\
& 1-1-1935 .
\end{aligned}
$$

The Madras Music Conference, organised by the Music Academy, concluded its session on 1-1-1935. Vidvan T. S. Sabhesa Aiyar, the President, thanked the organisers of the Conference for the help and assistance extencled to him in conducting the Conference and the Experts Committee's mectings.

He was very glad that the experts' Committee had discussed a number of Rāgas and decided how they should be sung. But mere decisions by experts would not be of very great help unless the musicians and instructors adopted those decisions in practice. He hoped that ways and means would be devised to achieve this object.

The President concluded his speech thanking Mr. Naziruddin Khan, Palace Vidvan, Indore, for having attended the Conference and participated in the experts' discussion.

## Vote of Thanks.

Mr. S. Satyamurti, Vice-President of the Music Academy, thanked the musicians who had responded to the invitation of the Academy whose aim and object was the promotion and encouragement of music. In the course of his speech he said that conferment of titles should not be done by any body and everybody, bul by experts, and an institution like the Academy should honour the musicians by conferring titles on them. He also said that there was no need for two music conferences in the city. By all means reputed and well-known musicians could be engaged by the various sabhās for holding performances.

On behalf of the musicians Mr. Muthiah Bhagavathar thanked the Academy for their kind reception and hospitality and for the encouragement given to junior musicians. He said that it was the duty of senior musiclans to extend a helping hand to the juniors. The senior might attend the performances of juriors and give them encouragement. The musicians must try to promote the cause of music by co-operating with the work of the Academy.

Classical music in South India.
Sangita Ratnākara Naziruddin Khan expressed his pleasure at having attended the Conference. He found the standard of classical music in South India to be of a high order, both in theory and practice. At the presentday theatrical music was slowly taking the place of pure classical music. He hoped that all lovers of real music would keep up the slandard of music and endeavour to make it popular. He would be only too glad to place his services at the disposal of
the Academy in its endeavour to promote the cause of good classical music-Karnatic or Hindustani.

Mr. Subrahnmania Sastrigal of Tanjore next spoke on behalf of the music scholars thanking the Academy for organising expert committee discussions and for encouraging young musicians.

A condolence resolution placing on record the Conference's sense of sorrow at the death of Vidvan Nayana Pillai of Conjeeveran, and of Messrs. Viṇā Venkataswami Raju, Syāmala Bhagavathar of Tinnevelly and Soundararaja Bhagavathar of Devakottah was passed by the Conference.

The Conlerence also passed a resolution reiterating its view that the Madras University Diploma Course in music should be extended at least to two years.

With a vote of thanks proposed by Mr. E. Krishna Aiyar to the president, the session terminated.
OFFICE BEARERS OF THE MUSIC ACADEMY, MADRAS FOR 1934. President.
Dr. U. Rama Rau
Vice-Presidents.
Mrs. M. Venkatasubba Rau.
Mr. S. Satyamurti Aiyar.
Dewan Bahadur M. Balasundaram Naidu Trustees.
Rao Bahadur K. V. Krishnaswami Aiyar، ${ }^{\prime}$
Mr. P. Rangaswami Chetty Garu.
Secretaries.
Mr. K. S. Viswanatha Sastri.
Mr. E. Krishna Aiyar.
Treasurer.
Mr. S. Rajagopalachari.
Other Members of the Executive Committee.
Mr. T. V. Subba Rao.
T. L. Venkatarama Aiyar.
V. Appa Rau Pantulu.
, A. Damodara Mudaliar.
G. K. Seshagiri.
P. Sambamurti.
" M. Baktavatsala Mudaliyar.
, N. S. Mani.
Sri Bhavani Swaminathan.
Sri Kalyanasundari.
AUDITOR.
Mr. S. Suryanarayanan, G. D. A.

## THE MADRAS MUSIC CONFERENCE. THE EIGHTH SESSION, 1935. <br> Gfficial Report.

The Opening Day.

$$
22-12-1935 .
$$

The Eighth Madras Music Conference organised by the Madras Music Academy, was opened by the Rt. Hon. V. S. Srinivasa Sastri, in a special pandal erected in the People's Park Town.

The proceedings commenced with the playing of Nagasvaram by Tiruppamaram Brothers and this was followed by a prayer.

## WELCOME ADDRESS.

Mr. T. V. Subba Row, on behalf of the Music Academy, presented a welcome address to Mr. V.S. Srinivasa Sastri. The address, after referring to the growth and development of the Academy which was founded in 1928 for the purpose of improving and encouraging Indian Music and to consider the various problems concerning the theory and practice of Indian Music, stated that the Execulive Committee conducted a journal of Indian Music in which articles of great value to the science of music were published. They also published the "Caturdaṇlīprakaśikā", a work of rare merit. The Academy had been arranging lectures, accompanied by demonstrations, on knotty problems in music. They had been endeavouring to introduce reforms in the quality of performances. First, they insisted on the Tambura sruti. Next, they recommended the reduction of accompanimients to the minimum. They required the performers to give in advance a programme containing the first words of krtis, the names of the composers, the rāgas and tälas of the pieces; and they were in favour of reducing the length of the performances. There were many more points which deserved to be considered and in respect of which reform was called for; but it was obvious that nothing substantial could be achieved without the co-operation of other similar
organisations. The annual conferences that they held contributed a gerat deal towards improving and encouraging music. lntricate questions in the science of music were thrashed out. Rāgalakṣanas were carcfully defined by experts after much discussion. To realise the fuld value of these conferences, they need the sanctions of a broadbased Federation.
Scheme for Federation of Societies.
The Executive Committee had consequently resolved to take steps to bring together all musical organisations in and outside Madras and with that object in view, framed bye-laws under their constitution to affiliate other institutions and so to create a a Council of the Representatives of such Associations which would function in furtherance of the common purpose. They trusted that the other organisations would receive this scheme with favour and gather together for the common good of all and for the reformation and uplift of the art. At the same time, they could not ignore or underrate the need for and the value of the. co-operation of the experts and the artistes. Nothing could be achieved or even begun without their sympathetic assistance. On the other side, there were matters in which the artistes needed the help of an organisation like the Academy. There were many composition of great masters that threatened to become gradually lost to them. The whole aim and purpose of the Academy was to elevate the art and bring higher honours and greater recognition to the artistes. They did not see why, if they were all sufficiently organised so as to establish recognizable slandards, some of their musicians should not be honoured as highly as the leaders of other professions here or as the exponents of music in the West. The Academy would urge them, even at some initial sacrifice, to identify themselves whole-heartedly with their organisation and its activities. The
organization was a permanent one with a definite programme. Their activities were steady and well-planned and purposeful, not guided by any spirit of rivalry, not an ad hoc festival nor a sporadic side-show. They stood wholly and only and always for music. The College of Indian Music at Annamalai could well be made the basis for great schemes and great achievements and they locked forward to the Annamalai University, under Mr. Sastri's wise and able guidance, to develop and advance Indian Music and raise the art and the artistes to a much higher standard and status.*

## Mr. Sastri's Opening Address.

The Rt. Hon. V. S. Srinivasa Sastri, declaring the Conference open, said that he scarcely deserved the honour done him and the welcome address presented to him was couched in extravagant ter ms, creating as it did an expectation that he would be of some use in the development of the Music Academy. That expectation was hardly likely to be fulfilled. It was true he had been, for many years, in the habit of listening to high class music. He had listened to some performances by great musicians like Mahavaidyanatha Aiyar and Patnam Subramhmaya Alyar: He had also had the privilege of witnessing Tiruvarūr Jnanam's dance. But he could not pretend that he tried to understand the technique of the art. He had been content these many years to remain in the outermosl part of the outer court of music. He miust, however, acknowledge that whenever he had gone to a music pariy he had enjoyed the thrills and ecstacies of the performance. If, however, keenness lo appreciate music was a qualification; he possessed it. But he had never made an attempt to understand the inner mysteries of the art. He had not, however, regretted in the least his ignorance of its technique. He believed that the enjoyment of music, by those who naturally could enjoy it, even though they could but imperfectly understand it, was the best possible enjoyment of the art. It was a tribute to the greatness of this art that it could be enjoyed even by those who were not initiated into its mysteries. If it was true hat even more than the participators in a
game, the spectators saw more of it and if it was true also that those who were immersed in the pursuit of an art were not always. those who understood the appeal that it would make to the general public, if there was any truth in these propositions, then he thought even the most advanced musicians and the greatest rasikas who would sit round the musicians might occasionally be thankful to be told a thing or two as perceived by those standing outside the inner shrine.

## "The Primary object of Music"

## Continuing, Mr. Sastri said that he had

 always felt one or two things to which he would like to refer on the occasion. They all knew the unhappy lot of third-class railway passengers. It was claimed that though these unhappy people contributed a lot to the finances of the railway, their interests and needs were not always kept in view. The uninitiated folk who altended music performances were in the position of the third-class railway passengers. The danger that beset every profession was that it developed a peculiar technique of its own which inevitably tended to overmaster those who pursucd it, bending them to its particular requirements. In consequence, certain fundamental principles stood in danger of being forgotten or obscured. In music, he must say that danger,-he begged the indulgence* of the audience for making these uninstructed observations-had legun to make its appearance. The primary object of music, an object which it could not for a moment afford to forget, was to please the audience and this great pleasure was yielded only when it made an emolional appeal. They would agree with him, that that emotional appeal was a thing present in all musical performances, whether of the simple or"of the high-brow variety. The beginnings of music could be traced to the singing of birds, the babble of children, to the ballads, to the popular rolicking songs and to the devotional songs. When thise songs were sung in a good voice without excessive attention being paid to intricacies and technicalities and whert these strains fell on their ears, they all felt that they were being lifted out of their everyday life, with its.cares, sorrows and discords, and brought into contact with pure and unalloyed ānanda. This feature of music, appeared to him, ought never to be forgotten in any music performance. When the periormer lost himself in sublleties, he would forget the common man. Take for inslance the "avarta"' of the drummer, which came in, in his judgment too often in these performances. It was, no doubt, a highly developed technique and it would be appreciated by the rasikas who would sit round the musician. He only objected to this display being overdone. The third-class railway passengers, he had refer red to, had a right to get some enjoyment, and they need not wait for a number of hours to hear those simple melodies, by which time the musician would perhaps be tired. The vulgar lastes of the audience should be resisted, no doubt, and the solemnity of the occasion should not be marred. But there was nothing vulgar in the craving for simple, devotional songs. The musicians should not forget the prime object of music which was to touch the emotional chords of the hearers.

Pruceeding, Mr. Sastriar said that for every "kirtana" "sangatis" need not be required to be produced. He wished that there was a rule enforced which prescribed only three or four most distinguishable "sangatis" in a performance. The "sangatis" were only meant to show the gymnastics of the voice of the performer and trained musicians need not cast his pearls before a lay audience. The best music was that which as Tennyson slated, "was married to high sense." Mere strains that conveyed nothing to the heart were not the best type of music. He had heard some great devotional songs, which if properly sung, would bring tears to their eyes and make them forget for the moment, that they were on this earth. The words and syllables of kirtanas should not be cruelly mangled.

Lastly, he desired to refer to the last para of the address which dealt with the Annamalai University. In that University, there was a section devoted to the teaching of Music. He would appeal to the Music

Academy to help them whenever its help was needed. There were some gaps to be filled in that section. But to fill those gaps, they lacked the necessary equipment and assistance.
"I make an appeal to my friends present here" Mr. Sastri concluded "that they would occasionally visit the Annamalai University and see the work that we are doing and help us in some measure to achieve our object. Our aim is also to develop the art and science of Music to still greater perfection, to make it serve the communty in higher and more exalted ways and incidentally to invent more melodies and to make more compositions and still further to make researches into the hidden treasures of that great art and thus make the music of this land a still greater power than it has been. How to weld logether, if such welding is desirable, the two or three different systems of music that prevail in our country and how each system, without losing its identity, can appropriate the charm of the other and develop in future to the still greater music of India, not entirely drab and monotonous, not unfied in the sense that it lacked variety bat a composite system which admits into itself the best there is in the other systems, has to be considered. If we could help in any way to reach that consummation and be a part of that larger unity of India, the unity of religions and communities, of creeds and classes, of modes of thought and varielies of culture, which I believe is amongst the most inspiring dreams of politicians and publicists, enthustasts and patriots of every thought and type among us, it will be a great thing. No Indian but will have his heart warmed to think that while India is unilying in other ways, here also altempts are being made for unification in the direction of music."

Medals were then distributed to Srimathi Rajam Pushpavanam and Mr. B. V. Sathagopan who had been declared winners in the music competition in krtis and rāgas conducted by the Academy:

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar announced that Sir C. P. Ramaswami Aiyar had given a donation of Rs. 500 to the Academy and
had become a patron.
Mr. Harikesanallur Muthia Bhagavathar next proposed that Sangitha Sästra Katna K. Vasudevachar of Mysore be elecied President of the Conference. He said that Mr. Vasudevachar was a great scholar and had composed many songs. His knowledge of the practice and thecry of music was of a Whigh order and he was one of the distinguished palace Vidvāns of Mysore.

Mr. Tiger Varadachariyar seconded the proposition and it was carried with acclamation.

## Presidential Address.

Mr. Vasudevachar next. delivered his address in Kanarese. It was translated into Tamil by Mr. Muthia Bhagavathar.

In his address, Mr. Vasudevachar dealt at length on the important place which music occupied in ancient days and the quatronage extended to great musicians by the Hindu rājas. By reading the lives of their great musicians and composers, one would get a clear perception of the important place assigned to the science of Music in the scheme of things. After referring to some of the great singers of old, the President expressed gratefulness to His Highness the Mahārāja of Mysore for the encouragement given by him to present day musicians.

Proceeding, the President stated what in his opinion were the principal qualifications for a good singer. He must be a man who knew the art from " $A$ " to " $Z$ " and be well Wersed in Vyäkarana, Chandas and other branches of the ancient lore bearing upon the Science of Music. A great musician should also be capable of distinguishing the "rasas" and "bhăvas" that should adorn the Rāga Ālāpana. A knowledge of different languages was also essential and he should be an expert in singing, with or without instruments and in the art of dance. He should be well versed both in the Märga and Deśi stylcs. He must also be equal to ranging through Mandra, Madhyama and Tära Sthäyis and the handling of the varieties of gamakas.

The President next made a few suggestion for improving music. He pointed out the
need for an enquiry to settle the correct "sañcāras" of those "rāgas" regarding which there were doubts and for carrying ouf research into the literature, both ancient and modern, on music. Proper text-books, both in the theory and praclice of music for present-day use, should be brought out. Encouragement should be given to new composers. Altention should be paid to the rehabilitation of the great art of dance which had fallen into decay. Steps should be taken to popularisc the correct and proper rendering of the padas of Kșetrajña and the Asttapadis of Jayadeva and their free use for abhinaya performances. Lastly, they should collect all standard works on the science of musie in a library to be slarted for that purpose.

Mr. A. Damodara Mudaliyar, one of the joint secretaries of the Academy, proposed a vote of thanks to Mr. Srinivasa Sastri for having opened the conference and to all those who responded to their invitation.

Mrs. Nagasvami Aiyar next gave a music performance with accompaniments.

## THE SECOND DAY 24-12-'35.

The Conference of Music experts met under the presidency of Vidvan Sangita Sáślra Ralna K. Vasudevachar. The follow- ing was the Agenda for the Conference:-
J. Rägalakșanas and their applicability in . modern practice.
II. Lakṣya and Lakṣana of the following rägas:-

1. Gauri.
2. Dilipaka.
3. Pūrvī.
4. Saindhavi.
5. Sārañganāṭa.
6. Sālagabhairav $\overline{\text { in }}$.
7. Ciltarañjani
8. Deśảkṣi.
9. Gopikāvasanta ${ }_{7}$
10. Nāṭa.
III. Evalutation of the Svaras of Rāgas in terms of twenty two śruits.
IV. Rāga and Rasa.
V. Rāga ālāpana paddhati.
VI. Pallavi singing.
VII. Notation.
VIII. Reading of papers and discussion thereon.
IX. Bharatanāṭya.
X. Demonstration of musical instruments and inventions.
XI. Matters of general interest and resolutions thereon.

The Balakokila Again.
Before proceeding with the discussions, Mr. N. S. Arunachala Aiyar, B.A., L.t., demonstrated the 'Bäla-kokila'; the musical instrument invented by him resembling the Gōtṭu-Vādya.

Mr. P. Symbamurti expressed the need for a portable musical instrument to replace the harmonium and was of the opinion that in its present improved form, the Bāla-kokila was acceptable.

Mr. M. S. Rạnaswami Aiyar expressed his approval of the instrument.

Vidvan Muthiah Bhagavathar suggested that the keys should be re-inforced to make them more stable.

Then Mr. T. V. Subba Rao moved:
"This Conference is of the opinion that the 'Bāla-kokila' invented by Mr. N. S. Arunachala Aiyar is a suitable instrument for beginners preparatory to learning the GötṭuVādya."

The motion was carried.
Raga Laksaná.
A discussion followed whether there should be consideration of certain rāgas selected from the list of raggas whose lakṣanas had been generally settled in the previous sessions of the conference.

Vidvın Muthiah Bhagavathar said that rāgas like Bhairavi and Ānanda bhairavi and Mukhäri should be taken up for consideration, all the standard compositions in them reviewed and the lakṣanas of the rāgas settled according to such standard compositions and published by the Academy.

Mr. P. S. Sundaram Aiyar agreed with the opinion of Mr. Muthiah Bhagavathar.

Mr. M. S. Ramaswami Aiyar questioned whether even this method would be effective in influencing the artistes to adopt the version of the Academy.

The President intervened and observed hat he did not doubt that a version publish-
ed by the Academy after careful consideration would not fail to meet with the acceptance of the musicians.

Mr. S. Subrahinanya Sastri suggested that each year several rägas should be taken up and a few compositions in each published, the work being continued year after year.

Vidvan Sabhesa Alyar pleacled for the adoption of the Ra Ri Ru system of notation and for the appointment of a Committee for this purpose.

Mr. T. V. Subba Rao observed that a version prepared by the Academy after impartial consideration could not fail to be authoritative.

Mr. C. S. Aiyar was of the same opinion. Vidvan Muthiah Bhagavalhar suggested that to begin with the compositions taught in the Teachers' College of Music might be published in the place of the suggested work.

Mr. T. V. Subba Rao suggested that the Committee to be appointed should settle the lakṣ̃nas of rāgas in the light of the stanclard versions of the great comprsitions and that incidentally the syllabus prepared by the Teachers' College of Music might be considered by the Committee.

Rao Bahadur K. V. Krishnaswami Aiyar proposed that a committee consisting of Vidvan Muthiah Bhagavathar, Mr. Appavu Aiyar and Mr. T. V. Subba Rao be appointed, with powers to co-opt, to publish standard versi ins of well-known compositions in the principal rāgas for the purpose of determining the lakșaṇas of such rāgas and that the compositions be published in Devanāgari character.

The proposition was moved by Dr . T. Srinivasaraghavan, was seconcled by Mr. S. Subrahmanya Sastri and was supported by Mr. P. Sambamurti and carried unanimously.

## THE THIRD DAY

 25-12-_'35.Ragalaksanas Gauri
The Lakṣana of rāga Gauri was taken up for consideration. Vidvan T. S Sabhesa Aiyar started the discussion by saying that it was a derivative of Māyāınālavagaula, taking Sa rima pa ni sa in the ascent and
sa ni dha pa magarisa in the descent. He sang the composilion, "Dhūrjatii Nalinchi". composed by his ancestor Duraiswami Aiyar, which embodied this lakṣana.

Vidvan L. Muthiah Bhagavathar then sang the above song as also "lśvara Nannu Rakshimpa Rada" by Kailasapuram Krishnaswami Aiyar, and explained that the difference between Gaulipantu and this rāga was that in the former the svaras ' $m a$ ' and ' $n i$ ' were repeated and emphasised (' $m a$ ' being pronounced a little sharp). The usage pa (ha ma ga ri sa was cofmpulsory in the former but not so in the latter. He also sang Tyāgarā̄ja's "Thera Thiyagàrada" in support of his contention.

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar opined that Gaulipantu and Gauri were entirely different in melodic content, the Gändhära being stressed more in the latter than in the former. He also pointed out that ma ga ma dha dha ina ma gari sa usages were most met with in songs by well-known composers. He illustraled his point by singing Dikṣilar's krti beginning with the words 'Gauri Girirājakumāri'. On the strength of this composition he contended that the Ārohana of Gauri was sa ri ma pa ni sa and the Avarohaṇa was sa ni dha pa ma dha pa ma garisa.

But it was agreed among the Vidvans that according to the above song the descent was sa ma ga ma dha pa maga ri sa which some were inclined to think smacked of Pharaz. Mr. T. V. Subba Rao and Vidvan Sabhesa Aiyar also questioned whether there was any usage in practice, of such a long jump as was involved in the descent from sa down to ma.

It was pointed out by Mr. Ramakrishnayya Pantulu that the Sangita Sampradaya Pradarśini gava the lakṣana of Gauri as 'sa ri ma pa disa ni sa' 'sa ni dha pa ma ma pa ma ga ri sa'. But it was explained that Venkatamakhin's description which the above lakșana embodied, represented a very ancient usage and that it had gone completely out of practice at present.

Dr. Srinivasaraghavan pointed out that Tyāgarāja composed a Divya nāma kīrtana in Gaurí beginning with 'Jay jay śri Raghu

Ràma' which took the full complement of svaras in the regular order in the descent, the ascent being sa ri ma pa 4 i sa.

Vidvan Ponnyya Pillai sang "Ṗogadu chunnatı ninnu Gauri" by an old but unknown composer, which embodied the above-mentioned usage.

The conference finally decided that Gauri was a derivalive of the 15 th mela and took 'sa ri ma pa ni sa' in the ascent and 'sa ni dha pa ma ga ri sa' in the descent, with 'ma ga ma dha pa ma ga ri sa' as a special characteristic Sañcāra.

The rāgas Pūrvì and Sārañganāta were then taken up for consideration.

Vidvan L. Muthiah Bhagavathar stated that Sārañganata was a derivative of the 15th Mela with Sa ri ma pa dha sa in the ascent and Sa mi sa dha pa maga risa in the descent.

Vidvan P. Sankarayya Garu agreed with this view and sang the gita "Aree Are Nātha" in support thereof.

Mr. P. S. Sundatam Aiyar and Vidvan Subralımanya Sastri of Tanjore pointed out that there are two different rāgas "Särañganāṭa" and "Sālañganāta" with separate lakṣanas which were given clearly in the Musical treatise "Sañgraha Cūḍămani" of Govinda, wherein it was mentioned that both the rāgas were janyas of Māyāmāalavagaula; that the former took Sa ri ma pa dlia sa and Sa ni sa dha pa sria gari sa in the ascent and descent respectively as stated by Vidvan Muthiah Bhagavathar; but that the Arohana and Avarohana of the latter were Sa ri sa ma pa dha sa dhapasa and Sa ni sa dha pa ma ga ri sa respectively, the descent in both rägas being the same.
As against this view a number of Vidvans remarked that it appeared to be a distinction without a difference, that there was only one rāga although it might have been mentioned in different text-books with different names, and that even then they could take it that both represented a single rāga on the principle of "Ralayor abhedaḥ".

Vidvan Muthia Bhagavathar explained that only Sālanganata found a place in the
list of derivatives of Mālavagaula given by Venkatamakhin and that the existence of the other räga was not recognised by him.

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar sang Dīkṣitar's "Avyà̀ja karuṇà Kaṭākṣam" in support of this view.

Dr. Srinivasaraghavan on the other hand opined, on the strength of an old authority that the two rāgas were entirely different with different rāga svarūpas.

## THE FOURTH DAY 26-12-'35.

Saranganata resumed. :
Vidvan Subrahmanya Sastri reiterated his view as to the existence of two separate rāgas Sārańganāṭa and Sālanganāta, each with separate lakșana and individuality.

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar stuck to his view that the existing Musical practice entilled them to hold that there was only one rāga Sālañganāṭa and no other.

Opinion was thus sharply divided, first as to whether there were two rigas with different names and melodic individuality, and if so what thê lakṣana of each of them was. No depision satisfactory to all parties could be arrived at by the Conference. But as to the fact that Sallanganāta of the Venkatamakhin school had exactly the same lakṣana as the Sàranganāta of the Govinda schooil there was no dispute.

## Reading of Papers.

 Mudräs.Mr. K. V. Rangacharlu, b.A., B.L., read a paper on the significance of Mudrās with reference to compositions in Indian Music. He explained in detail all the etymological and other meanings of this word in Sanskrit and the Vernaculars so far as the general public are concerned. He gave instances in which this word was used from prehistoric times. With reference to music compositions he stated that the word connoted a token of authenticity or authority of the author. With regard to the Mudrä used by Saint Tyägarāja he said that it was not a mere trade mark nor one intended for self-advertisement but represented the culmination of the sublime expression of Bhakti through word, tone
and rhythm and that was why the place where it occurred in his krtis was so grand and entrancing; it was because that it filted in wilh the sense, spirit and flow of his music. He then mentioned the various Mudrās used by the numerous South Indian composers that have enriched the musical lore, classifying them under different heads.

## Raga and Rasa.

Mr. V. Varahanarasimhacharlu of Cocanada then read a paper on Rāga and Rasa. He described in detail the different times during the day and night prescribed by the ancient authorities for the singing of different rāgas taking into account the quality of the notes as also the psychology of the singer and the listener. He gave instances of the effect intended and actually produced by the different rāgas like Dipaka which burns, Jyotisvarūpiṇi which illumines, Amṛavarṣini which produces rain, etc. He opined that the rasas or emotions created by the singing of each rāga varied with the time, the psychology and the limitations of the melodic sweep of the raga. The reading of the paper was not over when the Conference rose for the day.

## THE FIFTH DAY.

$$
27-12-35 .
$$

The Academy conferred some titles on. some eminent musicians, composers and music teachers, who had been presidents of the Academy's annual conferences.

## THE SIXTH DAY.

$$
28-12-35 .
$$

The Lakṣaña of 'Cittarañjani' formed the subject of keen discussion for over an hour.

The point of discussion in the main was the tonal character of the Niṣāda in this rāga, one group of Vidvans arguing that it is the Niṣāda met with in 'Kharaharapriyā' and another group asserting that it is a Sruti less.

Vidvan K. Tiger Varadachariyar starled the debate by stating that Cittarañjani was a derivatıve of 'Kharaliarpriyā' with Ni sa ri ga ma pa mi in the ascent and Ni dha pa magari sani in the descent.

Vidvan L. Muthiah Bhagavatar in supporting this view explained that in the textbook of Singaracharlu and other musical treatises this räga was classed under the nineteenth Mela, Jhamkāradhvani which meant that it should take Śuddadhaivata and Suddaniṣăda; that this particular melodytype found no place in Venkalaınakhin's rāga scheme, that there is only one composition in 'Citiarañjani' and that is by Tyāgarāja which begins with- the words "Nädalanum aniśam", that it is sung by a vast majorily of musicians with Catuśśruti dhaivata and Kaiśikaniṣāda which meant practically 'Kharaharapriyä'; that this song could no doubt be sung with the orthodox Suddhadhaivata and Suddaniṣāda as contemplated by Venkaṭamakhin's mineteenth Mela, but that it would nut be appreciated by the public probably because their ear was not accustomed to this peculiar and rare note. The Bhagavathar therefore urged the desirability *ip classifying 'Cittarañjani' under the 22nd Mela, 'Kharaharapriyä', as it would be an uphill task to change the existing praclice.

Dr. T. Srinivasaraghavan expressed himself strongly in favour of Suddhaniṣāda and Suddadhaivata on the ground that that was the correct note as found in the song $N$ āda tanum'according to his Patham, that a wrong practice however universal it might be shoutd not be supported by a body of learned Vidvans whose duty it was to set matters right. He sang the above mentioned song and it was found that the noles $d h a$ and $n i$ Awhich occurred therein sounded a sfruti less than similar svaras found in 'Kharaharapriyā'.

Mr. T. V. Subba Rao explained that the description of Cittarañjani given in some text-books as a derivative of Jhamkāradhvani was due to a mistake probably because of the confusion in understanding the meaning of the words 'Suddha'. The truth seemed to be, according to him, that this prefix was a survival of the old nomenclature of the svaras in Suddhasvarasaptakas or Samasaplaka which admittedly was the modern 'Kharaharapriyä'. He therefore maintained that-the singing of the krti 'Näda tanum' in Thharaharapriyā was correct,

Vidvans T. S. Sabhesa Aiyar and Mudikondan Venkatarama Aiyar staled that the above song was sung in both the ways des-cribed above, that is, with Kaisikaniṣāda by some and Suddhaniṣāda by others.

Il was finally resolved by the Conference that 'Cittarañjani’ was a derivative of 'Kharaharapriyā', its Ārohanam and Avarōhaṇam being ui sa riga ma padha ni and ni dha pa ma ga ri sa ni respectively.

## THE SEVENTH DAY. 29-12-35.

## Council of Affiliated Institutions.

A proposal regarding the formation of a Council of Affilialed Institutions came up for discussion. A large number of representatives of the various music sabhās and associations in the City and the mofussil were present as also the members of the Executive Committee of the Music Academy, in addition to the experts and others interested in music who usually attend the Conference daily.

A printed copy of the draft rules and regulations of the Academy and the byelaws relating to the affiliated institutions were circulated among those present.

At the outset, Mr. K. V. Krishnaswami Aiyar, the President of the Academy, explained the many advantages both pecuniary and academic of co-operation and co-ordination of work as between the associations interested in music. The decisions of the various conferences organised by the Academy arrived at after their full and clabolate discussion among recognised experts were not being acted up to by the musicians nor had the sabhās assisted the Academy in regard to this matter. It was necessary, in order to improve the quality and standara of music that the considered decisions of Sangita Vidvans should be followed by all and this could not be enforced without the active and willing co-operation of all the sabhās. He, therefore, requested all the representatives present to join the proposed council.

Mr. R. Venkatachariar, Joint Secretary of the Jagannatha Baktha Sabha, Egmore, thought that it was not fair that the Academy should have five representatives among
the :proposed Council when every other similar institution was given only two representatives. He pleaded for equal representation for all institutions. He also wanted that tize name of the proposed body should be changed into 'Council of Associated Institutions' so that 'it might have separate existence and that its lunds should be kepl separate.

Mr. K. Srinivasan said that the Academy, being the convening body for the new Council to be formed, was given five representatives at the first meeting of that Council, but it was open to the Council when it came into existence to amend the rules relating to representation of instilutions.

Mr. K. V. Krishnaswami Aiyar assured the Conference that the autonumy or individuality of the sabhās would in no way be affected and that the proposed Council could pass a rule at its first meeting that each association should have only one vote. He had no objection to the two experts included among the five representatives of the Academy at present being elected by the new Council. He anso assured them that the funds of the Cayncil would be kept absolutely separale. But he could not give any assurance as to changing the names of the proposed body as that had been suggested by the Executive Committee after due deliberation.

Mr. T. V. Subba Rao emphasised that the Academy which was a pre-eminent body in the field could not surrender its status as such, nor could the Council be a body of associated sabhās, which would imply its being outside the conslitution of the Academy. It was necessary, he said that the proposed new Council, should be within the constitution of the Academy.

Informal consultations were held among the representatives of the sabhās and music associations, but they could nol arrive at any final decision among themselves satisfactory to all on the proposal.

Mr. Krishnaswami Aiyar thereupon impressed upon the representatives present that the Music Academy had a recognised status which had to be accepted and that it had power and influence which would be exer-
cised for the advancement of music. He concluded by appealing to the representatives to consider the proposal and stated that after a reasonable number of associations, say ten or twelve, signify their assent, a meeting would be held to constitute the Council of Affiliated Institutions.

## A Lecture on the Tonal Values of Svaras.

Mr. C. S. Aiyar, Chief Auditor, G. I. P. Ry., then delivered a lecture on the tonal values of the various Svaras peculiar to Carnatic Music, met with in the course of the Raga elaboration etc. He illustrated his points by demonstrating on the violin a number of Rāgas.

The gist of Mr. C. S. Aiyar's lecture was:-

U| In terms of the 22 stutis in the octavo as styled by the Academy, thus Sa ( $\mathrm{R} \mid 1$, $\mathrm{R} \mid 2)(\mathrm{R}|3 \mathrm{R}| 4)(\mathrm{G}|1, \mathrm{G}| 2)(\mathrm{G}|3, \mathrm{G}| 4)(\mathrm{M} \mid 1$. $\mathrm{M} \mid 2)(\mathrm{M}|3, \mathrm{M}| 4) \quad \mathrm{P}$ (D|1. $\mathrm{D} \mid 2)(\mathrm{D}|3, \mathrm{D}| 4)$ $(\mathrm{N}|1, \mathrm{~N}| 2)(\mathrm{N}|3, \mathrm{~N}|+)$ the letters in brackets being used to denote the twins as it were, of the twelve svaras S r Kg GMm mdD n N.

The straightly (elongated) notes observed by him in musical compositions are:
$\mathrm{S} R|+\mathrm{G}| 2, \mathrm{G}|3, \mathrm{M}| 1, \mathrm{P} \mathrm{D}|2, \mathrm{D}| 3, \mathrm{~N} \mid 1$, N|3: eg. R|4 in Kharaharapriyā.

G|2 in Ritigoula
G|3 in Yedukula Kāmbhoji
D $\mid 2$ in Hindola or (Malkas of Hindustani Music)
$\mathrm{D} \mid 3$ in Kàmbhoji
$\mathrm{N} \mid 1$ in Surati particularly
N|3 in Sankkarābharaṇa
The beantiful superstruclure of Carnatic Music was built on the fact of the discovery of Trisiruti Dhaivata and that the sound Dha replaced Dha fairly in almost all rāgas in Svara singing. The so called Suddha Gāndhāra and Sudha Niṣāda are really Triśruti Rṣablia and Triśruti Dhaivata.

The characteristic notes were, he said, $\mathrm{G} \mid 3$ and $\mathrm{N} \mid 3$ in Sañkarābharaṇa, $\mathrm{G}|1| \mathrm{D} \mid 1$, $\mathrm{D}|3, \mathrm{~N}| 1$, in Bhairavi, $\mathrm{R}|1, \mathrm{G}| 1, \mathrm{D}|1, \mathrm{~N}| 1$, in Todi all in gamaka, $\mathrm{R}|4, \mathrm{G}| 4, \mathrm{M}|4, \mathrm{~N}| 4$,
in Kalyāni all in gamaka, $\mathrm{G} \mid 3$, add $\mathrm{D} \mid 3$ in Kämbhoji.

For instance the Rāga Bhāva of Bhairavi is changed by the introduction of $\mathrm{G} \mid 2$ and $\mathrm{D} \mid 4$ which are characteristic of Karaharapriyä(say in Pabkalanilabadi). These were illustrated Mr. C. S. Aiyar's on his Violin. The melodic Music was finest, he observed when it is within the compass of human speech.

Vidvan L. Mutaiah Bhagavather, while thanking the lecturer for the valuable discourse-and demonstration said, that śrutis could not be measured or flxed by means of frets nor could their exactitude be fenoted by mathematical computation, but they could only be sensed by the ear.

## THE EIGHTH DAY. 30-12-'35.

Purvi.
The lakṣaṇa of ràga 'Pūrvi' was then considered.

- Mr. T. L. Venkalarama Aiyar stated that it was derivative of 'Māyãmaḷavagaūla' that Venkatamakhin described it as a sampūrṇa which meant that all svaras of the gamut would occur though not necessarily in the consecutive order, that there was a gitain by Mulhu Venkatamakhin in which the ascent and descent were described as full. But in the krti of Dikṣitar beginning with the words 'Sri guru guhasya dāsoham' (which he sang) the svaras occurred as sa ga ma pani sa in the ascent and sa nidha pa ma garisa in the descent with ma da ma g'a as a peculiar usage. There being, thus, disagreement between the gita and the kirtana, he urged that the order found in the latter might be adopted as the lakṣana of 'Pūrvi'.
Vidvan Subralımanya Sastriar pointed out that in the Sangraha Cūḍamaṇi the Arohaṇam was given as sa ri ga mia pa dha ni sa and the Avorohanam as sa ni dha pa ma dha ma sarisa.

Vidvan Mulhiah Bhagavathar said that it might not be quite sate or desirable to rely
on the lakṣanas given in the text-books which were many and varied, that he had seen in an old treatise the Arohanam of 'Pūrvi' mentioned as sa ri ga ma pa dha ni dha sa. Mere svara would not give the chāyā or the svarūpa of a räga which depended more on the manner in which the svara is manipulated. He urged that they should codify the musical practice which in this case was the solitary krti sung by the previous speaker, which did not appear to be commonly known.

After some discussion, it was decided that in view of the agreement of the text-books in regard to the lakșana of this rāga and the melody embodied in the single krti in this rāga that the 'Purvi' as a derivative of 'māyāmālavagaula' the fifteenth mela, that it took sa ri ga ma pa dha ni sa in the ascent and sa ni dha pa ma pa da magarisa in the descent with sa ga ma pa ni sa as a special usage; and that it was an upänga räga.

$$
\begin{gathered}
\text { THE NINTH DAY. } \\
31-12-35 .
\end{gathered}
$$

Mr. Nallur Bharatam Narayanas wami Aiyar delivered an interesting address on "Bharata Natya, its former state in and around Tanjore and the decline in the past three decades on account of the anti-Nautch movement." He explained the inter-relation of tāla and ràga and sāhitya bhāva. The two ${ }^{\circ}$ latter being necessary for the tala-gati, the music of the singer had also to be regulated by the tàla. Full sangita, he said, had deteriorated on account of this fact not being before the singers and the accompaniments. He said that Bhāva had a close relation with the meaning of sā hitya and bhāva would come to its own if Nātya was revived and raised to its past glory.

Mr. T. L. Venkalarama Aiyar, Secretary, said that the Academy would take proper steps for the revival of the art.

Mr. C. S. Aiyar then expressed some of his ideas on the subject of Rāga and Rasa.

THE TENTH DAY.

$$
1-1-36 .
$$

Session Concluded.
The Conference of Music Experts organised by the Madras Music Academy concluded its session on 1-1-'36.

Mr. D. K. Raja of Rajapalayam gave a demonstration on the Göttu Vädyam which he had prepared with 22 śrulis to resonate all the tores produced in South Indian music.

## President's Closing Remarks

In winding up the session, sidvan Vasudevachar said that the Conference had proved a success. Though only four out of the ten rägas placed on the agenda had been discussed, the discussion was full and ins. tructive. The President thanked the Academy for the opportunity given to him for participating in their Conference.

Tribute to Vidvans.
Mr. T. L. Venkatarama Aiyar, Secrelary of the Academy, thanked the Vidvans. They were, he said, very fortunate in having secured the services of Vidvan Vasudevachar to preside over the Conference. For the first time also, the Academy was able to introduce the item of Viña performance and to install a loud speaker to make it audible.

Vidvan L. Mutferkh Bhagavathar, on behall of the Vidrans, thanked the Madras Music Academy for having brought together so many Vidvans under its roof. The fricnds of the Academy and music lovers should augment the rtsources of the Academy and enable it to have a building of its own as also a Music Hall.

Mr. P. S. Krishnaswami Aiyar, Advocate, Chalapuram, congralulated the Academy on its attempt to bring about a settlement with the other music sabhās in the city so as to co-ordinate their activities.

Vidvan Tiger Varadachariar said that he had been watching with interest the growth of the Academy since its inception in 1927. The suggestion that the Academy should have a building of its own nade him think that already he had been transported to a palatial building owned by the Acadcmy itself.

Mr. K. V. Krishnasvami Aiyar thanked the various office-bearers of the Academy as well as the volunteers for making the Conference the success that it was.

Messrs. V. Varahanarasimhacharlu, S. Subrahmanya Sastri and Bharatam Nallur Narayanaswami Aiyar also thanked the Academy for having conducted a useful session of the Conference.

THE OFFICE BEARERS OF THE MUSIC ACADEMY, MADRAS FOR 1935.

President.
Rao Bahadur K. V. Krishnaswami Aiyar.

## Vice-Presidents.

Mr. S. Satyamurti, m.L.A.
Dewan Bahadur M. Balasundaram Naidu. Rao Saheb C. V. Krishnaswami Aiyar.
Mr. K. Srinivasan.
Lady Venkatasubba Rao.
Trustees.
Mr. K. Balasubramania Aiyar. P. Rangaswami Chettiar.

Secretaries.
Mr. A. Damodara Mudaliar.
T. L. Venkatarama Aiyar.

Treasurer.
Mr. T: S. Venkatesa lyer.
Other Members of the Execlitive
Committee.
Mr. T. V. Subba Rao.
" V. Appa Rao Pantulu.
" E. Krishna Aiyar.
S. Rajagopalachariar.

Sri. Bavani Swaminathan.
Mr. T. S. Vydianatha Aiyar.
Sri Kalyanasundari Sitaram.
Mr. P. Sambamurti.
R. Salyamurti Aiyar.
,, K. S. Viswanatha Sastri.
Auditor.
Mr. P. Arunajatai, G.D.A.

# THE MADRAS MUSIC CONFERENCE 

The Ninth Session, 1936.
Official Report
THE OPENING DAY. 23-12-'36.

The Ninth Session of the Conference of Music Experts arranged by the Madras Music Academy was conducted in a special pandal erected opposite to the Madras Congress House. Kumari Chudamani-sang an invocation song. Rao Bahadur K. V. Krishnasvami Aiyar, the President of the Academy read a welcome address to Sir P. S. Sivasvami Aiyar. Sir P. S. Sivasvami Ayyar opened the conference and Vidvan Umayalpuram Svaminatha Aiyar presided over the deliberations.

## The Opening Address by <br> Sir P. S. Sivasvami Aiyar.

Mr. President and members of the Music Academy of Madras !

When I was approached by my friend Rao Bahadur K. V. Krishnasvami Aijar to perform the opening ceremony of this year's conference of the Music Academy, 1 first refused to comply with his request for reasons belter knowni to me than to you; I pleaded my ignorance of the subject and my age. But he would not excuse me on either ground. Those of you who are acquainted with Mr. Krishnasvami Aiyar need not be told that he is a very masterful person with plenty of driving power and accustomed to carry things in his own way. He even tried to encourage me by saying that some of the gentlemen who were invited for this function on previous occasions were also persons who could not claim any great knowledge of the subject. Conscious as I am of my personal deficiencies, I could not believe that any of them could possibly be so ignorant as myself. I have no special aptitude or taste for music, and I am unable to appreciate the
subtleties of our music. I am not insensible to the charms of refined music, and belonging as I do to the Victorian era, I have had the good fortune to hear and enjoy the performances of the great masters, and especially the great Maha Vaidyanatha Aiyar, the greatest singer 1 have known, Sarabha Sastrigal, the great flutist, Narayanasvami Appa, the finest player on the Mirdangam and Tirukkodikaval Krishna Aiyar, the splendid violinist, musicians who, as exponents of their art, have not been surpassed, not to say equalled. The taste for music is very widespread in India and our people have a great capacity for enjoying it even under the most unfavourable conditions. The hot and stuffy atmosphere of a crowded hall, the echoing of vaulted rodms, the shrill or raucous voice of the singer, his facial contortions and the ungainly swaying of his head or body, the noisy clapping of hands by the audience upon their thighs by way of an instinctive sympathy with the beating of time by the musicion, the tiresome elaboration of musical gymnastics, the din of drums, like the Thavil, which pierce the drum of the ear,-_these do not in the least affect the appreciation of the performance by the audience, provided that the performance displays a mastery of the technique of music. It shows what a high degree of capacity for the abstraction of music from all distracting surroundings and repellent features is possessed by our people. I do not for a moment suggest that a beautiful voice is not apprecialed by the audience. Some of my dislikes are invincible. I cannot tolerate the Thavil and I can enjoy the Nagasvara only when it is made sweet by a respectable distance.

In passing let me express my abhorrence of the 'meanirgless word 'Nadhasvaram' which has recently come into vogue in the city and 1 hope that the Academy will discourage the use of it. Another innovation within the last few years is the Indian orchestra comprising half a dozen instruments of each kind and of several kinds. The combination has not struck me as either suitable or pleasing. Yet another innovation which I dislike is the introduction of the harmonium for Sruti instead of the Thambur. The harmonium seems to me to be unsuitable to the soft melodious character of Indian music and often drowns the main feature of the performance.

Let me now refer to another feature of the practice of Indian inusic which has struck me. There is often a lack of correspondence between the emotions intended to be expressed and the music. The object of music is to evoke or appeal to emotions of different kinds which are known as Bhãvas or Rasas. That this was an essential aim of music is well brought out by Valmiki in his description of the singing of the Rāmāyana by Kuśa and Lava, The two young Princes sang the Rāmāyạna so as to bring out the nine Rasas.

## रसँ: श्टन्नरकारण्यँहास्यर्वररभयानकै:।

रौद्रादिभिभ्र्म संयुक्तं काव्यमेतदगायताम् ॥ Rāınāyaṇa I, iv, 9.
The effect of this upon the audience of learned sages was wonderful. They were filled with tears and thrilled with joy at the marvellous singing. They applauded the Princes and remarked that the sweetness of the singing vividly brought past events before their minds and that the Princes had entered into the spirit of the poem and themselves realised the emotions of the different siluations.

तघ्ह्ब्रुत्व मुनय: सर्वे बाष्पपर्याकुलेक्षणा:।
साधु साध्विति तावूचु: परं विस्मयमागतः ॥
ते प्रीतमनस: सर्वे सुनयो धर्मवत्सला: ।
प्रशइांसु: प्रश्सस्तव्यौ गायमानौ कुरीलवौौ।।
अहों गीतरय माधुर्य इंगोकातां च लिशेषत:।
चिरानिर्षुत्तमाय्येतत् प्रत्यक्ष्तमिन दर्शितम्।।

प्रविइय तावुमौ सुष्टु तथाभावमगायताम्।
सहितौ मधुरं इक्फ संपन्नं ₹वरसंपदा ।।
सहितौ मधुरं रक्षं संपन्नं ₹चरसंपदा ॥
Rāmãyaṇa I, iv, 15-18.
The great Sanskrit dramatist Śūdraka also lays emphasis upon the Bhävănvitatva of vocal music. In passing I may remark that I do not know whelher the cmotion aroused by the ludicrous (Häsya) or disgust(Jugupsā) could be expressed in our Rāgas, especially in instrumental music. To bring out the full emotional effect of the song it is necessary that the singer should himself understand the full meaning of the words of the song and himself experience the emotions. An understanding of the words of the Kirtanas is essential if the singer is to convey their full meaning to the audience. Many of our Kirtanams have been composed in Telugu or Sanskrit and I am alraid that several of our musicians do not possess a sufficient acquaintance with the language of the compositions they sing. I have heard musicians often singing Slokas in any tune irrespective of the emotions underlying them. A knowledge of the language of the musical compositions or at least the meaning of the particular songs is a great desideratum for all musicians. The teacher's college of music may undertake the supply of this need, if it has not already done so.

Another point which has struck me in our music is the absence of solemnity and sublimity in our vocal and instrumental music. I doubt whether the emotion of the sublime is at all included in our list of Bhāvas. Vismaya or wonder may be an element of the sublime, but there are many elements included in our notion of the sublime, such as the sense of vastness, immense power or energy, the sense of awe and olten of reverence. I have not heard anything in Indian music which produces the same emotion of solemnity and sublinity as the organ in Christian churches. Our languages lend themselves to compositions which can inspire the feelings of devotion, reverence and awe. But I am not aware of any musical instruments which are capable of producing all these feelings in the same manner as the organ. It is a common place observa-
tion that melody is the characteristic of Indian music and harmony of western music. Our musical instruments are not capable of producing the mighty volume of harinony which is the glory of the organ. With your permission I will quote a beautiful passage from a famous French writer abcut the grandeur and beauty of the organ: "The organ is beyond all question the finest, the most daring, the most magnificent of the instruments created by human genius. It is an orchestra in itself, from which a praclised hand may demand all things; for it expresses all things. Is it not, as it were, a coign of vantage, where the soul may poise itself ere it springs into space, bearing, as it llies, the listening mind through a thousand scenes of life towards the infinite which parts earth from heaven? The longer a poet listens to its gigantic harmonies, the more fully will he comprehend that between kneeling humanity and the God hidden by the dazzling rays of the Holy of Holies, the hundred voices of terrestrial choirs can alone bridge the vast distance and interpret to Heaven the prayers of men in all the omnipotence of their desires, in the diversities of their woe, with the tints of their meditations and their ecstasies, with the impetuous spring of their repentance, and the thousand imaginations of their manifold beliefs. Yes! beneath these soaring vaults the harmonies born of the genius of sacred thing find a yet unheard of grandeur, which adorns and strengthens them. Here the dim light, the deep silence, the voices alternating with the solemn toncs of the organ, seem like a veil through which the luminous atiributes of God himself pierce and radiate."

Even our vocal music is not conspicuous for the sublime and the solemn. Pathos, tenderness, sorrow and various other emotions are capable of being rendered by our vocal music. The chanting of the Sāma Veda is no doubt solemn, but as it is chanted to-day, it tends to be monolonous. The music in South Indian temples is generally played by the Nāgasvara, an instrument from which, in spite of its shrill notes, our musicians are capable of extracting a large variety of pleasing tunes, but which can hardly be said to be adapted to the pro-
duction of a sense of sublimity or solemnity. I have sometimes wondered at this difference between our temple music and the Europeant church music. Can it be that to the European the deity is infinitely dislant and above him, whereas the Indian is living on more intimate terms with the deity, fiinding God within himself and near him and everywhere? The truth, however, is that as, the Upaniṣads say, God is both far and near.

## दूरात् सुदूरे तदिहान्तिके च, पश्यस्विहैंव निहितं गुहायाम् ।

Muṇ̣akopaniṣad III, i, 7.
Though the national development of Indian music has been on the line of melody and of western music in the direction of harmony, is it impossible to adapt our Indian musical instruments to the production of harmonies? We have endeavoured to adapt exotic things like the brass band and play Indian airs upon them. We have acquired a splendid mastery of the exotic violin of which we are justly proud. We are trying to introduce and work the exotic plant of responsible goverment. Is any attempt to produce harmonies in the style of western music foredoomed to failure?

I have referred to the combination of words with music in the passage from the Rāmāyana quoted above. It has been claimed by the lovers and enthusiasts of pure music that music unalloyed by words is capable of transporting you to the realm of the spiritual, to communion with the Infinite and filling you with a deep and undefinable sense of the mystery of the universe. It has been said that it is the path to transcendent reality and it is claimed that the absolute dissociation of music from all definite intellectual conceptions is an important element in the vague yearnings and longings which lift the soul above things mundane. While it is possible for me to appreciate this aspect of music, I cannot dwell long in the empyrean of pure music. I am far more susceptible to the charms of articulate vocal music and though I may have the misfortune to differ from musical savants, I feel there musi be many consti-
tuted like myslef to whom music makes a wonderful appeal when combined with a definite content, the witchery of words and the spell of familiar emotions. The Ālapana within reasonable limits and the. Kirtana must make a universal appeal to the Indian mind. But the evolutions of the Svara singing and of the Pallavi are tedious and fatiguing to all those who are not initiated in the craft. Their chief use is to display the performer's command of techinque and accurate execution. They may be indispensable exercises for the acquisilion of skill in the art. But it does not follow that they possess the element of grace and beauty. The perfection of art consists in the concealment of art and does not involve a display of the exercises by which skill has been acquired. While 1 cannot hope for acceptance of my primitive ideas from musical experts, I hope they will fall upon some sympathetic ears' and appeal to a section of the lay community. Even if the Pallavi cannot be kept out of a performance, let it be at least confined within very narrow limits of time. -t

I see from your annual report that your Academy has already carried out a number of very desirable "reforms in regard to limitation in the number of accompaniments to musical performances, in the length of the performances by cutting it down to three hours at the most, in keeping out the harmonium as an accompaniment, and in the curtailment of musical gymnastics. Your Academy must also insist upon the supreme importance of a sweet or agreeable voice on the part of the singers and do what it can to encourage greater self-restraint upon the audience in following the performances with the instinctive clapping of hands which mars the effect of the music. In the teacher's college of music which the Academy is carrying on, you must make a determined effort to suppress all facial contortions on the part of teachers and pupils alike. Facial contortions are not inevitable incidents of fine singing as can be seen from the avoidance of such disagreeable features by female singers. They were condenmed by our ancient authorities also. The Sangita

Ratnākara includes ugly and un-couth movements and gesticulations among the 25 faults (Doṣas) on the part of the singer.

Several of the objects which the Academy has very properly set before itself require large financial resources. The preservation and publication of the compositions of the old masters, the publication of careful editions of unpublished musical treatises are among the more important objects of the Academy. The construction of a good music hall with good acoustic properties is as much a crying need of the cily as a good theatre. But both must be constructed upon thoroughly scientific and modern lines and with the help of the best architects. They are, however, altogether beyond the resources of your Academy and must, I think, be left to the enterprise of the enlightened capitalist.

One other object to which you may devote a part of your funds is the award of foreign scholarships to scientifically-minded Indian musicians, to sludy the sciences of acoustics and harmonics and the arts of building the organ and other western musical instruments, wilh a view to such adaplátion as may be possible to meet the genius of Indian music. I am merely throwing out these suggestions for your consideration as and when funds permit.

One of the most useful activities which you have undertaken is the organisation of the teachers' college of music, so that the new generation may be properly trained in the appreciation and performance of music as an essential element of culture. Music is now far more extensively cultivated in the school and in the home than it was in my boyhood. Attendance of boys and girls at musical performances was rather discouraged by parents as an undesirable distraction, diverting them from the more serious tasks of youth. Musicians had in those days to depend mostly upon the patronage of Rājas and wealthy individuals. It has now become democratised like literature in the modern world. Subscription performances and admission by tickets were quite unknown. During the present generation a great change has taken place and the musicians are no

Their social status has risen and their fees have also greatly risen. The various musical associations or Sabhās in the province have largely contributed to these results. Your Academy is not the first organisation in this part of the country to work for the revival of indigenous music. In the eighties of the last centry a Madras branch of the Poona Gāyana Samaj was inaugurated in the Pachaiyappas Hall under the presidency of Sir T. Muthuswami Aiyar. Mr. Sahasrabuddhi, a Maharashtra gentleman of Poona who was employed in one of the Government offices herc, was the organiser of this movement. The organisation, however, was not long-lived. Your Academy is the first organisation which has placed before itself a comprehensive and ambiticus programme for the revival and encouragement of Indian music. The work that has been already accomplished entitles the Academy to the congralulations of the public.

Your president has expressed a desire that the various musical associations and Sabhās which have been started in the mofussil should become affiliated to the Academy. One result of such affiliation should be to secure agreement in matters of theory and uniformity of standards of judgment in practice. I think that the aims and objects of the single organisation which you desire and the obligations of membership cannot have been sufficiently explained to the mofussil bodies. They probably think that it may involve serious financial obligations, a crippling of their own resources and a restriction of their own frecdom, Federation is now very much in the air and I do not know whether in advocating affiliation you propose to bring about a federation or a completely unitary organisation. A federal scheme will be more likely to commend itself to the Sabhās in the mofussil and the Music Academy in the city may well play the part of the central government.

Gentlemen, I must crave your indulgence for having trespassed upon your patience so long and treated you to the crude ideas of a layman. Allow me to express my hearty good wishes for the prosperily of the Aca-
 the realisation of the high ideals which it has set before itself.

Lady Venkatasubba Rao proposed a vote of thanks to Sir P. S. Sivasvami Aiyar.

Mr. T. L. Venkatarama Aiyar, Secrelary; read messages of good wishes from H. H. the Maharaja of Mysore, H. H. the Maharaja of Travancore, H. H. the Maharaja of Cochin and H. H. the Maharaja of Jeypore.

Vidvan Tiger Varadachariar then proposed Vidvan Umayalpuram Svaminatha Aiyar to the chair. Mr. Svaminatha Aiyar, he said, belonged to the line of the direct disciples of Srì Tyāgarāja. The proposition was seconded by Vidvan Palladam Sanjiva Rao and carried unanimously.

Vidvan Umayalpuram Svaminatha Aiyar then delivered his presidential address.

## The Presidential Address.

Lovers of music, I consider il fortunate to preside over this conference of this Academy which is working for the advancement of the cause of Music and if, I have been invited to take this honoured place, it is, I think, due not to me, but to my Gurus, Umayalpuram Krishna Bhagavathar, the direct disciple of Srī Tyāga Brahınam, Sundara Bhagavathar and Maha Vaidyanatha Sivan.

Our Music is certainly the greatesp of the glories of our civilization and artistic achicvements. And it is an art of hoary antiquity. Patronage of this art in the past was limited to royalty and the nobles but to-day it has passed to the common public. Institutions like the University have displaced, in the field of training in the art, the old Gurukula system.

The known power of music in curing physical and mental pain, and in holding in calm disturbed elements, in animals even, is only next to the unknown power of music in the spiritual field. It is the greatest Sādhana. There is no means easier for realising God than Music coupled with devotion. Music is Nāda; Nāda is Brahman.

The lext or the Sāhitya of a song is of undoubled importance and a singer must take care to master the text also correctly.
singer has further in master Laya and be a man of pure conduct and noble icleals. He must not be a trader in Music.

Music can be. learnt neither by purely following a text-book, nor by merely hearing another singing. To learn it dircetly Irom a real master is the only good melhod.

Text-books on music are many, written from time to time. We know that when Music flourished very much in Tanjore, owing to contact with the Maharashtras at that centre, north Indian modes got into our music. The present Kathākālakshepa is based on the Maharashtra model. Such blending is natural and when one introduces a foreign element, he must be a man of knowledge and taste. Hybridisation must be prevented.

For our carnalic Music to-day, the basis for theory is certainly the compositions of Tyägayya, Dikṣitar and Śyāma Sastri. They should have based themselves on the theory then current but which we do not now know. I can affirm that the rendering of the song of these three composers to-day is much different from that which I was hearing thirty years pho. Those knowing the old and authentiostyle are still alive. It is worthwhile assembling them and editing with variants the songs of these composers in as authentic a manner as possible. Otherwise, the music is in danger of drifting into a shape beyond recognition.

Regarding theory, neither Venkatamakhin's work nor Govinda's is to be singly relied upon. An examination of the compositions of the three composers shows that we have to evolve out of the two texts a new ecclectic text.

It is also necessary that musicians should popularise Tamil compositions. In these many respects, I hope, the Music Academy, through its Teachers' Collcge and annual conferences, will work for the advancement of Music.

The opening function terminated with a flute performance by Mr. Rajarama Aiyar of Mayavaram.

$$
24-12-36 .
$$

The Expert Committee of the Music Academy met in the special pandal opposite the Congress House with Mr. U. Swaminatha Alyar in the chair.
At the oulset, Mr. T.L. Venkatarama Aiyar moved the following resolution: "This Conference places on record ils profound sense of sorrow at the demise of Veenai Subbarama Aiyar of Karaikudi, Dakshinamurthi Pillai of Pudukotah, Mr. C. R. Srinivasa Aiyangar and Mulhuswami Dikshitar of Ettaiyapuram."

The resolution was passed, all the members standing.

The next subject taken up for discussion was "Rāgalakșanas and their applicability in mordern practice." Mudikondan Venkatrama Aiyar initiated the discussion. He said thal while the rägas and kïrtanas were rendered in a particular way in practice, theory pointed in a different direction. He instanced 'Chittarañjani'.

A discussion followed in which several members participated. Umayapuram Venkatrama Aiyar was of opinion that the lakṣyas of the three composers, Tyägarāja Dikshitar and Syãma Sastri, should determine the ragalakṣana and that the work of Venkaṭamakhin and Govinda should both be accepted.

Mr. Sundaram Aiyar of Ottapalam said that while adherence to science was necessary, the practical renderings by the great composers should also be followed, and that the discussion could be useful only if it was in relation to concrete rāgas.

Similar opinion was expressed by Mr . Sundaram Aiyar of Tanjore. This was generally agreed to.

> THE THIRD DAY. $25-12-36$.

The Committee of experts of the Music Conference organised by the Music Academy took up for detailed discussion the rāga, 'Begada.'

The first question considered was the 'Niṣāda' in Begada. Vidvan Sabhesa Aiyar
was of opinion that 'Kaiśikī Niṣāda' was not admissible in the rendering of the raga and that the 'Niṣāda' ought to be 'Käkalī.'
The President sang 'Nādopāsanā' with 'Kākali Niṣāda', while Mr. Sesha Aiangar sang the same kirtana with 'Kākalī Niṣāda' with a shade of 'Kaiśiki'. Mr. Palladam Sanjiva Rao sang the same song with a 'Käkali' which was slightly less than the typical 'Kākalī.' Mr. Palamarneri Svaminatha Aiyar rendered the Kirtana in the same way.

Mr. Tiger Varadachariyaresang 'Manasuna nera nammiti' and he was of the view that the 'niṣāda' was 'Kākali', though it was slightly lower than the usual type. Mr. M. S. Ramaswami Aiyar sang 'Nanri Kooruvome' of Lakshmana Pillai with more 'Kaisīki' than 'Kàkalí' while Mr. P. Sambamurti rendered the song 'Intaparakela' with 'Kaiśiki' and occasional 'Kākalī.' Mr. T. L. Venkatarama Aiyar sang 'Nādopāsanā' and ‘Śri Mātā’ with a predominance of Kākalì and Dr. T. Srinivasaraghava Aiyangar sang 'Samiki Sarijeppa' and expressed his view that the 'Niṣāda' was between 'Kākalī' than 'Kaiśiki.'

Mr. Mudikondan Venkatarama Aiyar sang "Śrì Mātã' with 'Kākalì and 'Kaisikī" Mr. T. K. Jayarama Aiyar said it was between 'Kaisiki' and 'Kākalī.' Mr. S. A. Ramasvami Aiyar sang 'Ni Pada Pañkajamu' wilh more 'Kākalī' than 'Kaisiki.'

The President, after ascertaining the sense of the House, placed the following resolution which was passed by the Expert Committee.
"That the Niṣāda should be termed 'Kàkali' though it is somewhat less than the typical 'Kâkalī', that the note is always used with gamaka down from the 'şadja' and that its position is between 'Kakali' and 'Kaiśiki' but nearer 'Kākali'. and could be exactly known only in 'Lakṣya.'

## THE FOURTH DAY. 26-12-36.

U. Svaminatha Aiyar took the Chair.

Bharatam Narayanasvami Aiyar gave a lecture on"Bharatanātya," the first of a series
of three lectures on the art. The invitation extended to him, he said, shows that there is yet hope for this art to come into its own. The art of Bharatanātya had a divine origin, its original exponents being Lord Siva and Goddess Pärvatī. This art is dear to our Gods; and this art had been considered an yajna. When God Śiva danced, he expressed cnly His Ananda, which comprised the Nine Rasas. Siva is the embodiment of all the Rasas. The Rasa is expressed through four means; called the four Abhinayas:Āharya or dress, Angika, physical action, Sāttvika, expression of tears, stupefaction etc., and Vācika, vocal expression. The Bhava is to be shown by the eye; the Vācika in musical form is sustained by the throat; meaning of the words, that is the ideas, are shown by the Abhinaya of the hand; the feet keep the time.

Nātya is divided into drama, dance with Abhinaya and pure dance. The Drama presents one continued story; dance interprets emotional bits, unconnected with each other; both are however the presentation of human experience. Love is the greatest of such experiences and it is of two kinds, mundane and divine; the lower Love is employed as a simile for the higher.

Abhinaya should be such as makes the onlooker realise the object shown at once. The peculiar attribute of an object, its special and noteworthy action, or some such distinctive feature of an object is employed in Abhinaya.

The persons to whom the emotion of a theme pertains are called the Ālambanavibhāva of Rasa. They are called Nāyaka and Nāyikā. There are several shades of differences among both males, the Näyakas, and the females, the Nāyikās. The character of the persons occuring in a piece that is interpreted, what their dominant emotional state is-these have to be thoroughly understood before one can appreciate the Abhinaya and realise the Rasa.

Similarly the artiste also should understand well the meaning and the emotional implications of the song; and then only will the artiste's dance be efficient enough
to make us realise the Rasa. Only very cultured minds can understand the nature of the higher type of emotions and this applies to buth the artiste and the onlooker.

The Lecturer then explained what the first item called AJarippu in Sadir means. It is not only introductory but is also a salute to the Gods, the teacher and the audience. This first item has movements which make the body of the artiste supple enough for the further dance. The next item is Jatisvara. In Alarippu, there are only Tälāksaras or Jati; in Jatisvara, Svaras are introduced; hence. it is called Jatisvara. From pure Tāla, the items gradually proceed to Bhāva.

The Nattuva must be a good musician; The clarionet must give place to the old Mukhaviṇà. When Abhinaya is done, thought must be given to chose those words in the Sāhitya which have got emotional scope for elaboration.

The lecturer then referred to the set-back which this art had owing to the activities of anti-nautch reformers. The art should be revived at this very city of Madras where it was sought to be killed. The Lecturer quoted a number Sanskrit texts during the exposition.

## Discóssion on 'Begada'.

The Committee of Experts took up the discussion of the rāga 'Begada'.

The question was taken up for consideration as to whether the prayoga pa dina ri sa was admissible. Lakṣyas were examined.

Dr. T. Srinivasaraghavan opined that the praynga was to be found in 'Gattu Gäna' in Trisram of Tyāgarājasvāmiga! in the anupallavai.
-The same prayoga was also rendered in 'Tyāgarājāya Namaste' and 'Srimala' by Mr. T. L. Venkatarama Aiyar.

Mr. Tiger Varadachariyar also supported the same and further stated that in ragaãlapana, the prayogam was in vogue and admissible.

Vidvan Sabhesa Aiyar was of opinion that pa dha ri sa was not admissible.

After further discussion, the Conference was of opinion that the prayoga occurred occasionally in the classic compositions and
more frequently in ālapana and it was admissible.

THE FIFTH DAY.

$$
27-12-36 .
$$

Bharata natya.
Mr. Bharatam Nallur Narayanasvami Aiyar delivered his second leclure on Bharata Nātya.

The lecturer dealt with the subtle differences of the various types of the lover and the beloved and how delicately Jayadeva and Kșetrajna have handied these types. An understanding of these types, their dominant character and mood is necessary for understanding the $A$ ᄂhinaya of the pieces and realise the Rasa. There are special texts on Rasa which deal elaborately with these types and the lecturer quoted from some to explain a few types. These types of character are again made manifold by the slate or condition of the emotion. There is the lady who is expecting her lord at a tryst; the lady who is disappointed at the tryst; the lady who is pining in separation etc. The delineation of the sentiment of love in separation is most delectable; and here also, poets elaborate only the pangs of separation of the beloved lady; this is more delectable than the pangs of separation of the lover. When a verse or song is rendered in gesture and is seen rendered so, the artiste must have completely understood the speaker, the situation, and the shade of emotion depicted and the audience also must have understood all these. When love in separation is portrayed, the poet will always take care to keep the under current of the love and this must be clearly understood. This continuity can be clearly seen in Kṣetrajña's padas.

It is a mistake to put mundane meaning on the compositions of Jayadeva and Kșetrajña which describe Krishna as the lover. It is essentially a treatment in devotion. Love is the greatest of sentiments and it brings in its train all the other Rasas. It seems unnatural to protest against its predominance, which is not peculiar to dance, but is common to Literature and Art.

## Begada

The Conference then continued the previous day's discussion on the laksaṇa of
the tune Begada. Mr. Muthia Bhagavathar slated that Begada was a Chāyã răga, that its $n i s ̣ a ̄ d a$ was certainiy kūkali, that the note was somewhat lower than the usual kākalī, that pa dha ri sa was to be found in common use, and also in certain laksyas and that it was admissible.
Mr. Pontiah Pillai sang Gataganu to show that the pa dha ri sa usage was admissible.

Mr. Bharatam Narayanasvami Aiyar drew the attention of the Conference to a padam of Ayyakutti Nattüvanar, a disciple of Dikshithar, in which dha ri sa was adopted.

Opinion differed as to whether pa dha ri sa was strictly admissible though found in vogue. Further consideration of the subject was adjourned to Monday.

## THE SIXTH DAY.

$$
28-12-1936 .
$$

Bharatam Nallur Narayanasvami Aiyar gave his third lecture on Bharata Nätya.

Sangita really means dance and vocal and instrumental music. Mere music is only called Gita. A Nata is a dramatic actor; Nartaka is a dancer who interprets loose and small emotional pieces. An Ekanata is like the performer of a Harikathā, who interprets a whole and continuous story singly. Emotion, Melody and Rhythm, Bhāva, Räga, Tāla, all these three emanated from Siva when he performed his Tänḍava dance. The sentiments are nine, Nava Rasas. The lecturer then explained Rāga and Tāla in brief, with particular reference to dance and the dance-drama, the Bhāgavata Mela Nataka, with which the lecturer is connected. This day's lecture was illustrated by the lecturer by practical demonstration of steps and gesture. It is said that Siva danced in Caturaśra and Pårvali in Triśra and then Siva followed in Miśra; then Pärvatī followed up in Khanḍa Jati. In Abhinaya, the difference between mere showing of hand and real interpretation of Bhāva by the handgesture should be understood. There are two kinds of Abhinaya, Vākyārtha-abhinaya and Padärtha-abhinaya, gesture of sentencesense and of word-sense. The two have their special scope. The lecturer then indicated the method of gesture for a verse from
the Amaruka Sataka, another from the Krṣnakarnaamrta and a third from the Bhägavata.

THE SEVENTH DAY. * 29-12-1936.
Lecture on 'Vannam'.
Mr. Sadasivam of Jaffina gave a lecture on Vannam. He had been of opinion that in Madras there was Tamil music. But he found very little of real Tamil music in the city. Tolkāppiyam contains 20 Vaṇnams. A Vanna is built on sounds, not words. Vannams preceded all Prabandhas. He did not know when exactly the division into Pallavi, Anupallavi and Caraṇam came into existence. He enumerated the 20 kinds of Vannams according as they took consonants, vowels etc.

Pa vaṇnam is a Samatāla Varnam. OtherVaṇnams are Viṣama tàla varṇam. Vanṇams are also classified according to their gaitrhylhm, or movement or their similarity to the sounds of birds and animals.

The Tiruppukals are all vaṇnams. Jaffna is a Tamil land and looks to South India for civilization. The Singalese are of the same race but Buddhist. They sing the vannams pure even to-day. Ceylon and Candy in particular maintain the art at a high level.

He sang a Mayūra vaṇnam (in tripuṭa tāla).
He referred to and sang i Turanga vaṇnam (in miśrarūpaka).

Vannam is accompanied by dance. He sang the Pāmbātṭi vaṇ̣̣am and danced to it.

In dance, so far as foot work is concerned there is nothing to equal the Kandy dance.

He pleaded that their conference should invite delegates from other parts of India, Ceylon, etc. so that there may be a thorough exchange of ideas.

He pleaded for the appointment of a committee to investigate and collect folk songs.

## 'Begada' Again.

The discussion on Begada was resumed. Mr. Sabhesier was of opinion that sa ni dha $n i$ sa was inadmissible.

Mr. Muthiah Bhagavathar was of opinion that pa dha ni dha pa sa was the characteristic prayoga.

Tiger Varadachariar and Mr. Sambamurti said the prayoga was sanctioned by Viṇa Kuppa Aiyar's Varṇam.
U. Venkataramier sang "Gattiganu" as authority for the prayoga.
P. Svaminatha Aiyar was against the prayoga.

The president favoured the prayoga.
Mr. Sesha Aiyangar was strongly in favour of it.

Mr. Ramanaiah Chetti was in favour of it.
Mr. M. S. Ramasvami Aiyar was in favour of $i t$.

The majority favoured the prayoga as an exceptional one.

THE EIGHTH DAY.

$$
30-12-1936 .
$$

'Yadukclakambhoir'
The lakṣaṇa of 'Yadukulakāmbhoji' was taken up for discussion.

There was general agreement that sari ma ga ma pa dha sa in Ârohaṇam and sa ni dha pa magayisa in Avarohaṇam were the normal sañcäras $\boldsymbol{y}$ Some discussion followed as to whether the 'prayoga' dha ni sa ni dha was admissib笣: It was found in actual practice. but. no authority was quoted in support of it. The general sense was that $n i$ sa ni dha was only a phase of dha $a n i$ dha.

There was also considerable discussion as to whether the ràga had 'sañicaras' up to 'madhyama' in 'tārasthāyi.'

Mr. Sama Sastri sang the Svarajāti of the composer Sama Sastri and therein there was sañcāra up to 'madhyama.'

Vidvan Sabhesa Aiyar was of opinion that there was no prohibition of the 'sañcāra' up to 'madhyama', but that it could not ordinarily be rendered with sāga bhāva.

Mr. P. Svaminatha Aiyar was not for going beyond 'rṣabha' in the 'tārasthāyi..'

Mr. Tiger Varadachariyar staled that the 'tärasthāyì sañcāra' up to 'madhyama' was to be found in the Kamalākṣi Varna of Thiruvathiyur Thyāgaiyar.

Mrs. Sithapathi Aiyar sang the Varnam. Mr. Mudikondan Venkatarama Aiyar was of
the same opinion and sang 'Pärthasàrathi' in support of it.

Vidvan Ponniah Pillai expressed the same opinion and sang the Varnam.

In "Tyāgarājam bhaja re" sung by Mr.T. L. Venkatarama Aiyar, the 'sañcāra' in the 'tārasthāyì' went up to 'madhyama.'

The Conference was accordingly of opinion that the 'sañicära' extending up to 'madhyama' in the 'tärasthāyi' had bearing in some compositions.

There was also a discussion as to whether in the 'mandrasthāyi', the 'prayoga' was sa $n i p a$ or sa sa pa. The Conference was of opinion that the regular 'sañcāra' was sa sa pa dha sa and that slight shade of 'kākali' was to be found in that 'sañcāra.'
'Begada' Again.
In the discussion on "Begada", the admissibility of the 'prayoga' sa ni chani sa was Iurther considered.

Mr. Sama Sastri sang a Kirlanam of the composer Sama Sastri and said that sa ni dha dha sa was in use and not sa ni dha ni sa.

Vidvan Ponniah Pillai favoured the 'prayoga' sa ni dha ni sa, but Mr. Chikka Rama Rao did not favour it.

The Conference was inclined to the view that the 'prayoga' was a rare one found in certain compositions.

## THE NINTH DAY. 31-12—36. <br> 'Begada'

The lakșaña of 'Begada' was resumed,
Mr. Harinagabhushanam Pantulu was of opinion that dha ri $n i$ was not admissible.

The Conference, after further consideration, confirmed the conclusion already reaced that the 'prayoga' sa. ni dha ni sa was a rare one found in certain compositions.

## A Paper

Srimati Seshamma next read a paper on the life of Ghatam Krishna Aiyar.

## New Compositions

Dr. E. Sankaranarayana Aiyar of Kallidaikurichi sang some of the Kirtanas
composed by him in apūrva rāgas as also in familiar rāgas.

Another Paper
Mr. Hubli Krishnamachariyar read a paper on the "Mela Scheme of Venkatamakhin."

THE LAST DAY.
1-1-37.
A Lecture on 'Svaras ano Srutis'
Mr. P. Venkatasubrahmanya Sastri, Research Scholar, delivered a lecture on "Srutis and Svaras". He traced the genesis of the ideas relating to these terms since the days of Ratnākara down to Venkadanakhin and fully explained the. significancly of the terins met with in the various text-books,

## A Lecture on 'Notation'

Mr. V. Narasimhacharlu then spoke on "Notation". He suggested that a common script, preferably Devanägarī; might be utilised for writing down Carnatic music so that it would be capable of being sung throughout India. He also suggested a number of additional signs to represent the 'guru', 'laghu' and other components of an 'āvarta' (bar); as also special marks to denote the various gamakas and other nuances peculiar to South Indian music, in view of the fact that the signs at present in use were insufficient to represent the various shades of melodies. For some 'gamakas' the signs given in works like the 'Sangita Sampradāya Pradarśini' appeared to be superfluous and in some cases the lecturer preferred simpler forms.

The Conference was of the opinion that some Kirtanas and Padas might be reduced to the notation propounded by the speaker and that the Conference might consider it subsequently.

## Another Lecture

Mr. Hari Nagabhushanam Pantulu then spoke on the origin and real purpose of music as conceived by the ancients, namely, a means for the altainment of salvation by 'bhakti' expressed and felt through music. He pointed out that the modern renderings of the old compositions of Sri Tyägarāja lacked clarity in the mater of
sense and explained how, owing to want of knowledge of the Telugu language, the performers were occasionally mutilating the 'krtis': He admitted that even the Telugu musicians were guilty at times of the same irregularity. He said that professional musicians had to yield to the popular demand in the matter of taste, and adjust their songs accordingly. As this was to some extent unavoidable, he pleaded for separate performances by classical experts open to vidvans, critics and connoisseurs only so that the ancient music might be kept alive in all its pristine purity to the extent possible.

OFFICE BEARERS FOR THE YEAR, 1936.

## President

Rao Bahadur K. V. Krishnaswami Aiyar. Vice-Presidents.
Mrs. Alamelu Jayarama Aiyar.
Dewan Bahadur M. Balasundaram Naidu. Mr. S. Satyamurti,
,, K. Srinivasan.
", T. V. Subba Rao.
Lady Venkatasubba Rao.
Trustees.
Mr. K. Balasubrahmanya Aiyar.
, P. Rangaswami Chettiyar.
Secretaries.
Mr. A. Damodara Mudaliyar.
, T. L. Venkatarama Aiyar.
Treaslrer.
Mr. T. S. Venkatesa Aiyar.
Other Members of the Execltive Committee.
Miss Bhavani Swaminathan.
Mr. K. S. Jayarama Aiyar.
Mrs. Kalyanasundari Sitaram.
Mr. E. Krishna Aiyar.
," S. Rajagopalachari.
, P. Sambamurti.
Mrs. R. V. Sastri.
Mr. R. Satyamurli Aiyar.
"
K. S. Viswanatha Sastri.
", T. S. Vaidyanatha Aiyar.

# The Journal of the Music Academy, Madras 

## SELECT OPINIONS

The Indian Express: "The resumption of the Journal is an event of the first magnitude in the musical world. The very capable Board of Editors may be trusted to produce issues of the same quality as the one under review."

The Hindu: "The revival of this valuable Journal devoted to the sludy and promotion of Indian Music will be welcomed by all lovers and exponents of the art."

The Madras Mail: "We are glad to note the revival of the Journal of the Madras Music Acaden:y (a quarterly devoled to the advancement of the science and art of music) * * * Fulfilling as:it does a real need of music lovers, we are sure all lovers of art and culture will support it.,'
H. H. TheMaharaja of Dharampur: "* * His Highness is also delighted to read the ${ }^{\text {ticles }}$ in your magazine which are undoubtedly very interesting and instructive. He is also pleased to read the proceedings of the Academy's Music Conference * * ."

The Adyar Bulletin: "The resumption of the publication of this Journal devoted to the promotion of research in the field of music must be welcomed by all lovers of Indian culture. The Journal fulfils a real need as it is the only Journal of its kind in India."

OUR EXCHANGE LIST
THE INDIAN CULTURE, CALCUTTA.


[^0]:    
    
    
    

[^1]:    1. Mohammadan Dynasties, p. 315.
    2. Moha. Dynasties, p. 320.
    3. Bombay Gasetteer, Index, p. 71.
    4. Do. (Ahmadnagar), p. 361.
    5. According to one account Malik Räja Färuki the Founder of the Färuki Dynasty was "a young Arab of high family." He ruled from 1370-1399 A.D. According to Ferishta (Briggs IV, 284) the family claimed descent from Khäliph Umar Färuk. His father Chand Jehan was a minister of Alā-ud-din Khilji's Court [Vide Bombay Gazetteer (Khändesh) Vol. XII, p. 243 and foot note 6]. Khalif Umar (634-44) was surnamed Färuq (the Discriminator). Malik Rãja claimed descent from this man in the 22nd generation (Vide Vol. II, p. 392 of Imp. Gazetteer of India, London, 1928).
[^2]:    1. Vide Bombay Gaze. (Nasik), pp. 9, 193, 416, 536. On p. 536 the Gazetteer states.-"About this time Näsik was the favourite resort of Raghunathrao or Räghoba, the uncle of Mädhavarao, and his wife Anandibai who changed the name of the village of Chaundhas, three miles west of Nasik to Anandveli and built a mansion there (Grant Duff's Marathas, 326)."
    2. Vide Maharastriya Jñānakośa by $\mathrm{Dr}_{\mathrm{r}}$. S.V. Ketkar. Vol. VII, page " अा १५૪"
    3. Vide Peshwa Daftar Selection No. 22, pages 94, 97, 98, 100, 103, 119-about 96 were collected by the Peshwa between 1754 and 1768 A, Da
    4. Ibid. p. 118.
    5. Ibid. p. 99.
    6. 1bid. pi 108.
    "१९५ क., खाशा दिवाणखान्यात लावावयासी खे ॥ चिंनें रागमालेची सुमार ३६ गो र॥ यादीरुपये"
[^3]:    1. A paper presented to the Fine Arts Section of the IX All-India Oriental Conference, Trivandrum.
[^4]:    *The importation of the vicious harmonium did a lot of damage. But it did not touch the main structure of music.

[^5]:    TYAGARĀJA'S SONGS IN ENGLISH
    [The Songs of Tyägaräja translated irto English by Dr. C. Narayana Rao, Ātre-

